Hacturación

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nieblas y lloviznas matinales. Aumento de la nubosidad media y alta. **TEMPERATURA DE AYER:** Mínima, 4,2° C., a las 7,50 de la mañana. Máxima, 18,2° C., a las 15,50 horas. **PRONOSTICO:** Continuarán las precipitaciones en la zona sur, esperándose que lleguen hasta Curicó.

LA NACION

Año XLIX . Santiago de Chile — SABADO 3 DE JULIO DE 1965 — Precio: E° 0,20 — Edic. Aérea: E° 0,25 — N.o 17.377

Edición de 28 páginas		— En dos secciones	
Crónica, Págs.	1 a 3 y 6 a 8	Deportes, Págs.	17 a 20
Redacción	4	Hípica	21 y 23
Política	5	Social	25
COOP.	9 a 13	Provincias	25
Cámara	14 y 24	Económicos	26
Cables	15 y 16	Teatro s.	27
		Comercio	28

Chile Entró en Europa Como un Grande de la Democracia

mpresionante recepción en Roma. Hablando por radioemisoras y canales de levisión, el Presidente Frei les contestó el saludo en su propio idioma. unto al milenario Coliseo, la Guardia hizo sonar sus trompetas de plata. La ultitud se volcó a la largo de la Via Apia portando banderas chilenas e ita- anas y enarbolando carteles con leyendas alusivas a la política americanista del Presidente chileno. Dijo Frei en su discurso:

QUEREMOS DEMOSTRAR AL PUEBLO QUE LA LIBERTAD NO ES UN OBSTACULO, SINO UNA CONDICION PARA EL PROGRESO..."

ROMA, 2 (IPS).— La más antigua de capitales del Viejo Mundo, a través del s antiguo de los protocolos, recibió hoy Presidente de Chile.

Eduardo Frei no pudo ocultar su emo- n cuando Roma, la Ciudad Eterna, le ogió como un hijo predilecto. La ciudad taba adornada de carteles con la ban- ra chilena y en cuanto mástil se alza Roma, estaban izadas las enseñas de ile, Italia y Roma, porque Roma tiene bandera.

Hay quienes sostienen que ni siquie- a Kennedy se recibió en Roma como a él.

Los brillantes uniformes de los ca- bineros, de la guardia presidencial del ército italiano, se unieron a la pompa e arranca del Renacimiento.

Al pie de los monumentos más anti- os de la civilización occidental, Frei cibió los más altos honores que Roma servaba para sus héroes, desde la larga regrinación por la Vía Apia hasta su tención al pie del Coliseo. Después de s de intenso calor, Roma mostróse gra- para su huésped. Profusión de banderas y un ceremonial tan antiguo que resulta una paradoja en el nuevo espíritu de la República italiana.

Al pie del Coliseo, frente al Arco de Constantino, Frei recibió las llaves de la Ciudad Eterna, mientras un pueblo entusiasta le aplaudía en medio de un marco centenario.

Sólo en Roma puede conjugarse este anacronismo: el progreso de la era atómica y la tradición.

En el aeropuerto, Frei agradeció al Presidente Saragat en italiano, pero su emoción lo llevó a hablar en castellano frente al Coliseo. Para que ustedes puedan conocer en detalle los elementos mecánicos modernos y los milagros de las comunicaciones, será posible escuchar con la rapidez del "jet" esta transmisión.

Viajan ya cintas magnetofónicas que les harán escuchar, y puedan provocar en ustedes la emoción que produjo en nosotros el saber que el nombre de Chile es considerado en este país como un líder de Latinoamérica.

Precisamente en este lugar, el Lacio, nació nuestra civilización, y en este lugar se recibe al Presidente de Chile como uno de sus máximos exponentes en el Nuevo Mundo.

"Benvenuto Frei", rezan los carteles que tapizan las viejas murallas de Roma junto a la bandera tricolor.

Quien estuvo en todo instante al lado del Presidente Frei, sabe de su emoción. Un leve, pero perceptible movimiento de sus mejillas revela hasta dónde estaba conteniendo las lágrimas.

Anoche, en Milán, después de ver una emisión de la televisión italiana dedicada a Chile, con nuestras querendonas tonadas y nuestros paisajes, conversamos con Amintore Fanfani, Ministro de Relaciones Exteriores de Italia.

En ella se anuncia que en breve tendremos a Giuseppe Saragat, Presidente de Italia, en Chile. El Viejo y el Nuevo Mundo se unen estrechamente. Al fin acogemos la ternura y el calor que nuestra madre nos ofrece. En Europa, a través de los diarios, de la TV, la radio, el comentario callejero se han elevado a dos personajes del Nuevo Mundo que se alza: "Ben Bella y Eduardo Frei".

Si Ud. nombra a cualquier otro personaje del mundo más allá de las fronteras del capitalismo, de la guerra fría y del subdesarrollo, la gente no les conoce.

Chile ha entrado en Europa como un grande de la democracia.

(Amplias informaciones en páginas 2, 3 y 16)

En el grabado, el Jefe del Estado chileno y el Mandatario de Italia, Giuseppe Saragat, responden a la manifestación popular. Atrás, la figura milenaria del Coliseo.

En Todos los Mástiles de Roma Había Banderas Saludando al Presidente Frei

Presidente EDUARDO FREI saluda con su sombrero a la multitud que enarbola banderitas chilenas e italianas y carteles, dándole la bienvenida. A su lado, el Presidente italiano Giuseppe Saragat con una sonrisa de orgullo por el cariño que su pueblo le demuestra a su ilustre visitante. El recibimiento hecho a nuestro Presidente —según los propios romanos— no tiene precedente. Y tanto la prensa escrita, como la hablada y la televisión, han debido hacer un gran despliegue informativo para abastecer las necesidades de sus públicos.

IMPRESIONANTE RECEPCION EN LA VIA APIA:

Frei Conquistó en Roma el Afecto Italiano Para Chi

El Mandatario chileno hizo su entrada en la Ciudad Eterna por la misma ruta que recorrieron los Emperadores romanos. El propio pueblo se sorprendió del afecto que despertó la visita del Presidente Eduardo Frei.

Junto al Coliseo los "Fieles de Vitorchiano" hicieron sonar sus plateadas trompetas que sólo son empleadas para las grandes ocasiones, mientras flameaban las banderas de los viejos barrios romanos y sus pendones rojo y amarillo

Las más altas autoridades de la República de Italia se dieron cita en el Aer
puerto Militar de Ciampino para ofrecerle al ilustre visitante una de las má
grandes recepciones que ha conocido Roma en su milenaria existencia.

Las multitudes se volcaron a lo largo de la Vía Apia portando banderas ch
lenas e italianas y carteles con el retrato de Frei y leyendas alusivas a su p
lítica americanista. Las banderas de la DC italiana flamearon en las calles.

ROMA, 2 (ANSA).— El Presidente Eduardo Frei, de Chile instó hoy, a su llegada a Roma, a la "búsqueda común de nuevas fórmulas de positiva cooperación para el bienestar de los pueblos y para aquella paz social en el mundo, que es la base de la verdadera paz entre las naciones". Lo hizo al contestar a las palabras de salutación que le dirigiera el Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, en la ceremonia, que, con motivo de la llegada del Mandatario chileno, tuvo lugar en el aeropuerto de Ciampino.

El "Caravelle" de ALITALIA, que trajo desde Milán al Primer Presidente demócratacristiano de América, tocó la pista principal de la estación aérea a las 10 GMT (11 hora italiana), mientras evolucionaban en el cielo las máquinas de la fuerza aérea que escoltaron al aparato en su breve viaje.

Frei fue acompañado en su vuelo por el Canciller italiano, Amintore Fanfani, por el de Chile, Gabriel Valdés, el jefe del ceremonial diplomático de la República italiana, Embajador Corrias, y los demás miembros de su comitiva.

Al tiempo que piezas de artillería disparaban las tradicionales 21 salvas de cañón y una compañía de la aeronáutica presentaba armas, descendió del aparato el Presidente Frei, siendo recibido por su colega italiano quien le estrechó reiteradamente la mano. La señora Santacatterina, hija de Giuseppe Saragat, cumpliendo funciones de Primera Dama, fue la encargada de dar la bienvenida a la señora Ruiz Tagle de Frei, esposa del Primer Mandatario de Chile. Saragat presentó luego al ilustre huésped al Primer Ministro, Aldo Moro y a las otras altas autoridades del Gobierno italiano que se dieron cita en el aeropuerto para recibir a Frei. Después del intercambio de una banda militar ejecutó los himnos nacionales de ambos países. Entre las autoridades presentes en Ci se encontraban además del nuncio apostólico y dec cuerpo diplomático, Monseñor Grano, los miembros Embajada chilena, en pleno, como asimismo los re tantes diplomáticos de todos los países latinoame En la pista y demás instalaciones de la estación igual que a lo largo de todo el trayecto hasta el ce Roma, flameaban banderas italianas y chilenas.

Tras revisar ambos Presidentes a las tropas que rendían honores, se dirigieron hacia el palco de honor donde Saragat presentó a Frei a otras autoridades de la nación, de la Iglesia y de Roma. En la tribuna de los invitados se encontraban presentes numerosos miembros de la colectividad chilena en la capital italiana.

Terminadas las presentaciones, Saragat pronunció el discurso de bienvenida en el que exaltó la sólida amistad entre los dos países que "tiene sus raíces en vínculos tradicionales de orden espiritual, económico y cultural". **Dijo más adelante el Mandatario que "la visita de Frei contribuirá al ulterior desarrollo de las ya profundas relaciones entre Chile e Italia, donde —subrayó— su obra de Gobierno suscita profundo interés y gran simpatía".**

AMOR POR LA LIBERTAD

En su respuesta, el Presidente chileno significó, entre otros conceptos, que "la República de Chile, en el ámbito del nuevo mundo, se mantuvo fiel a la herencia latina y ve en ello su más auténtico motivo de orgullo". Manifestó también que "nuestras naciones han elegido un orden político que se propone ofrecer al mundo pruebas indudables de su decidido amor por la libertad".

Millones de telespectadores italianos pudieron seguir el arribo del Jefe del Estado chileno a Ciampino. La transmisión, a través del circuito nacional, duró media hora, esto es desde el momento en que llegó el "Caravelle" hasta, una vez concluidos los discursos, la partida de la caravana de automóviles hacia la ciudad de Roma.

LA COMITIVA ES SALUDADA

ROMA, 2.— (ANSA). — El cortejo presidencial, una vez que hubo partido de Ciampino, se dirigió hacia Roma, recorriendo la vía Appia Antica. A la salida del aeropuerto, algunos jóvenes chilenos saludaron a su Presidente agitando una gran bandera blanca de la Democracia Cristiana chilena. A lo largo de la "Appia Antica", grupos de turistas extranjeros —entre los cuales se notaban algunos sudamericanos— y ciudadanos romanos, han saludado con cordial simpatía el paso del automóvil presidencial, en el cual, además, de los dos jefes de Estado habían tomado asiento el Ayudante de Campo y jefe de la Casa Militar del Presidente chileno, coronel Félix Guerrero, y el Consejero Militar del Presidente de Italia, almirante Spigai. Seguía luego el automóvil donde viajaban la señora Frei y la señora Ernestina Santacatterina, que estaban acompañadas por el Jefe del Ceremonial chileno, Embajador Cisternas, y más atrás, los otros automóviles de las personalidades de la comitiva.

ACOGIDA EN PLAZA

ROMA, 2 (ANSA).— El Presidente de la República de Chile, Eduardo Frei, recibió el saludo del pueblo romano en la Plaza del Coliseo donde lo esperaban el Alcalde Petrucci, con la Junta en pleno y los "Fieles de Vitorchiano" con sus trajes amarillo-rojos. En torno a la Plaza se habían agrupado varios centenares de personas; de las astas de la baranda de la terraza del Palatino, de los murallones de Vía Degli Annibaldi pendían estandartes de los antiguos barrios romanos, banderas amarillo-rojas de la comuna de Roma, y las banderas nacionales de Chile e Italia. En el centro de la plaza esperaban al Presidente chileno, Frei, los guardias coraceros del Presidente de la República italiana, a caballo.

El cortejo presidencial proveniente del aeropuerto de Ciampino llegó a las once y cincuenta a la plaza; del automóvil presidencial descendieron los presidentes Saragat y Frei mientras sonaban los "toques de clarín de Roma" emitidos por las plateadas trompetas de los "Fieles de Vitorchiano". El Alcalde Petrucci, después de haber saludado cordialmente a los dos Jefes de Estado, ofreció un ramo de rosas "Antarium". Luego pronunció un discurso de bienvenida afirmando entre otros que en "EL NOBLE PAIS CHILENO, ROMA VE CON PLACER FLORECER, CON PERSPECTIVAS DE GRAN DESARROLLO, LAS SEMILLAS DE HUMANA CIVILIZACION QUE DESDE AQUI HAN OFRECIDO ALIMENTO E INSPIRACION". El Alcalde de Roma saludó al Presidente de la República chilena como "UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE AQUELLA GRAN PARTE DEL MUNDO HACIA LA CUAL ESTAN DIRIGIDOS CON PARTICULAR INTENSIDAD NUESTROS SENTIMIENTOS Y NUESTRA ATENCION". Y al desear al huésped una serena y fructuosa estada en Roma, dijo: "CREEMOS, SEÑOR PRESIDENTE, QUE SU ACCION PERSONAL, INSPIRADA EN LOS GRANDES IDEALES CRISTIANOS Y DE LA LIBERTAD PUEDE SIGNIFICAR UNA GRAN AYUDA EN EL ACTUAL MOMENTO DE VISICITUDES Y GRANDES ESPERANZAS QUE LOS PUEBLOS DE LATINOAMERICA ESTAN PASANDO."

El Presidente Frei ha agradecido diciéndose honrado de poder visitar Roma, y subrayando los múltiples vínculos de cultura y de sangre que unen a Chile e Italia.

Los dos Jefes de Estado volvieron a tomar asiento, entonces, en el automóvil presidencial cuya capota fue levantada, en torno al automóvil se ubicaron los Coraceros a caballo y el cortejo presidencial, atravesando la vía de los "Fori Imperiali", se dirigió al Quirinal.

CEREMONIAS EN EL QUIRINAL

ROMA, 2 (ANSA).— El cortejo presidencial, después de la ceremonia en el Coliseo, a través de la Plaza Venecia y la Vía 4 Noviembre, llegó al Palacio del Quirinal. A lo largo de la Vía 24 de Mayo, había destacamentos de los Granaderos de la Guardia de Finanzas, de la Agricultura, de la Marina, de la Guardia del P. S., y de Carabineros. En el patio del Palacio, un piquete saludó con banda de músicos y banderas. A la llegada del cortejo se unieron los coraceros a caballo que habían hecho escolta al automóvil presidencial.

Los dos Jefes de Estado, acompañados del Edecán Militar de Frei y del Consejero Militar de Saragat, después de haber escuchado las primeras notas de ambos himnos nacionales. Al mismo tiempo, fue izada la bandera chilena en el Palacio, la cual es: roja en la banda inferior, dos tercios de blanco en la banda superior, y un tercio azul donde se destaca una estrella blanca. Terminada la ceremonia de los honores militares, los dos Presidente, acompañados de la señora Frei y la señora Santacatterina (el Presidente Saragat es viudo), pasaron al salón de honor. Junto a ellos estuvieron los Ministros de Relaciones, Valdés y Fanfani, con sus esposas.

Entretanto, en la galería se habían reúnido funcionarios y oficiales de la Presidente de la República y la Misión Italiana que acompaña al Presidente Frei. La misión está compuesta por el Almirante de Escuadra, Virgilio Spigai; el Consejero Militar del Presidente de la República, Consejero de Embajada, Raffaele Marras; Consejero Diplomático Adjunto del Presidente de la República y del Adicto de Legación, Francesco Capece Galeota.

La misión que acompaña a la señora Frei está compuesta por la señora de Egle Corrias, esposa del Jefe del Ceremonial Diplomático de la República, y la señora Adonella Malfati de Montctretto, esposa del Consejero Diplomático del Presidente de la República.

Después de las presentaciones de los respectivos séquitos, de las Misiones y de los funcionarios y oficiales del Quirinal, el Presidente Saragat y la señora Santacatterina acompañaron a los huéspedes al departamento reservado para ellos.

DECLARACIONES DE MARIA RUIZ TAGLE DE FREI

ROMA, 2 (ANSA).— El Presidente Frei y su pequeña comitiva han manifestado sentirse emocionados del recibimiento que les ha brindado Roma.

La esposa del Presidente chileno, señora María Ruiz Tagle de Frei, dijo a ANSA, cuando se encontraba en la tribuna levantada en el Coliseo donde el Alcalde de la ciudad dio la bienvenida a Eduardo Frei: **"Es algo sencillamente extraordinario"**. En efecto, desde el aeropuerto de Ciampino, a lo largo de la histórica Vía Apia, por donde entraron los emperadores romanos, el Presidente chileno y su comitiva fueron aclamados por diversos grupos de personas, a pesar del calor reinante y de ser casi mediodía. En el Coliseo, en frente al Arco de Tito, numeroso público y turistas cercaron la tribuna del recibimiento. La ciudad amaneció embanderada con las banderas de Chile, Italia y la Comuna de Roma. Desde el Coliseo al Palacio del Quirinal, gran número de personas, desafiando el calor, agitaba pequeñas banderas chilenas.

Afiches con la foto del Presidente chileno daban un ambiente nuevo a Roma. Cuando el Presidente Frei y su comitiva llegaron al Palacio de Gobierno, muchos chilenos residentes esperaban en la puerta principal entonando canciones chilenas.

LOS MISMOS ROMANOS ESTAN SORPRENDIDOS DEL CALOR POPULAR QUE HA DESPERTADO FREI, CIUDAD ACOSTUMBRADA A RECIBIR GRANDES PERSONAJES Y QUE, POR LO GENERAL, ES PARCA EN SUS RECIBIMIENTOS. EN LAS VITRINAS COMERCIALES SE HAN COLOCADO GRANDES FOTOS DEL PRESIDENTE DE CHILE. TODO ESTE AMBIENTE HA CAUSADO UNA AGRADABLE IMPRESION AL PRESIDENTE FREI, COMITIVA Y CHILENOS RESIDENTES.

AUDIENCIA DIPLOMATICA

ROMA, 2 (ANSA).— El Presidente de Chile, Eduardo Frei, recibió esta tarde, en el Palacio Quirinal, a los jefes de las misiones diplomáticas acreditadas en Roma. La presentación —que forma parte de las manifestaciones protocolares en las visitas de los Jefes de Estado, se llevó a cabo en la sala de Augusto donde junto al Presidente Frei estaban el Ministro de Relaciones Exteriores, Valdés; el Jefe del Ceremonial chileno, Embajador Cisternas; el jefe de la misión italiana que acompaña al Presidente de Ch rante Spigai, y otra lidades chilenas.

Mientras tanto, el Walter Gardini, jef vicio de prensa del de Relaciones Exter ció un almuerzo a los periodistas chilenos tantes de los princip nos de prensa, de l televisión de su paí a Roma junto con el te Frei.

Por la parte italian nieron en el mismo, servicio de prensa y cretaria particular d dencia de la Repúbl tro Plenipotenciario los directores de la de "ANSA", direct rios, numerosos per diplomáticos.

BRAZO EN ALTO, el Presidente Frei, líder de la Democracia Cristiana en América Latina, responde a los saludos del pueblo romano a través de la VIA APIA. La recepción al Mandatario chileno adquirió en Roma contornos extraordinarios.

Millones de italianos vieron por TV la recepción a Frei

ROMA, 2 (ANSA).— Millones de espectadores italianos de televisión pudieron seguir esta mañana el arribo del Presidente Frei en Ciampino. La transmisión, a través del circuito nacional, duró media hora, esto es, desde el momento en que llegó el "Caravelle" del Presidente chileno hasta el cortejo de automóviles en dirección a la ciudad de Roma.

En una segunda transmisión, la televisión difundió la crónica directa de la llegada a Roma, así como la detención de la caravana de automóviles frente al Coliseo, donde el Alcalde, Américo Petrucci, transmitió al visitante el saludo de la ciudad.

Fue una grata sorpresa para los tele-espectadores el hecho de que Frei haya respondido en perfecto italiano los saludos del Presidente Saragat.

OLIVIA CONCHA, LA JOVEN ARTISTA QUE H DIVULGADO EL CORAZON DE CHILE EN ITAL

Organizó el Coro Infantil de la Escuela Obrera "Dante Alighieri", que le cantó cancione lenas al Presidente Frei a su arribo a Milán.— Rompió el protocolo y dio que hablar en todo diarios del mundo.— Tiene 26 años de edad, es poliglota, concertista y madrina de los fut tas de la "U" en Italia.— Sus padres hablan emocionados de ella, aquí en Santiag

por OSCAR VEGA

Olivia Concha Molinari, maestra de la escuela obrera "Dante Alighieri", en el sector de Córcico, Milán, Italia, es una joven chilena que hizo noticia mundial el jueves, cuando presentó en el aeropuerto milanés a un coro de 60 niños y niñas, que le cantaron canciones chilenas al Presidente Frei.

El Primer Mandatario, su esposa y los viajeros que van a este trascendental recorrido por el Viejo Mundo, se emocionaron al escuchar las voces infantiles italianas entonando **"Mi Banderita Chilena"** y **"Yo Vendo Unos Ojos Negros"**. El suceso rompió el protocolo y desde el Primer Ministro Amíntore Fanfani hasta los ciudadanos que llegaron al aeropuerto para recibir al Presidente Frei, colmaron de elogios la participación que le cupo a Olivia.

Las agencias noticiosas internacionales, que cubren el viaje del Jefe del Estado destacaron el suceso. Aquí en Santiago, en el hogar de Olivia, sus padres se sintieron una vez más, orgullosos y gratos al conocer este hecho.

Olivia, tiene 26 años de edad. Concertista en piano desde los 4 años estudió en Milán Dirección de Orquesta. Para complementar sus actividades, es profesora de música en la escuela de Córcico, barrio populoso que equivale a lo que aquí en Santiago es el sector Renca o Conchalí. Pero más allá de sus trabajos como maestra, Olivia se ha dedicado a estudiar idiomas y ya domina el inglés, alemán, francés e italiano. Inquieta y aplicada ha destacado en múltiples actividades. Su madre, la señora Chepa Molinari, habló anoche con orgullo: "Es laboriosa, sencilla, trabajadora como ella sola. Siempre llena de iniciativas. Siempre en tren de superación. Nos ha dado grandes alegrías."

OLIVIA CONCHA, junto al piano, en un aplau cierto que ofreció en Bérgamo, la ciudad natal Juan XXIII.

Su padre, Miguel Concha Quezada, de 56 años, economista, ex Ministro de Estado, y ex Cónsul en Europa, agrega: "Hoy nos llegó carta de Olivia. Nos cuenta de lo que le preparaba a nuestro Presidente. Lleva dos años en la escuela de Córcico y ya se ha destacado como artista y como chilena. Llegó a Italia y estudió música con Carlos Vidusso; luego se perfeccionó con la profesora austriaca Alicia Strauss. Se graduó con la más alta nota: 10 y laurel. Ha trabajado con los profesores de la Scala de Milán y ha hecho una linda carrera musical. En esta carta que recibimos hoy, cuenta que obtuvo permiso del Director del Colegio "Dante Alighieri", Ubaldo Terzano para presentar el coro. También superó los problemas del protocolo ¡Y ya ve usted, ha sido un hermoso gesto que ha honrado a Chile!...".

UNA HERMANA

Olivia tiene una hermana que es violinista y también ha destacado con creces en Italia. Se llama Graciela Concha Molinari, 23 años, actualmente está en Chile, y trabaja en la Universidad Austral de Valdivia. El padre dice: "Es un caso único la existencia de dos hermanas que son concertistas en piano y violín. Nuestras hijas nos han dado tantas satisfacciones que realmente nos emociona cuando sus nombres saltan a la publicidad..."

Olivia se presentó en 1961 en el Municipal de Santiago, y la crítica le fue altamente favorable. En Italia ha ofrecido recitales en Bérgamo, la ciudad natal de Juan XXIII. Lleva allá 10 años de incesante actividad. Ahora anunció viaje a Chile; se embarcará el 12 de julio y llegará el 4 de agosto. Su madre dice: "Son vacaciones, pero ella piensa actuar aquí".

OTROS FAMI

Preguntamos,
antecedente fami
para que las dos
amantes de la m
poco —dice Migu
mi esposa es hija d
liano, pero no mús
dre, fue tenor en
zos, cantó en el
además fue pintor

La madre afirma
to Olivia como G
que por la música
han destacado po
inmenso a la Patri
llevado el folklore
sula. Ha escrito en
bre Chile y formó
grupo juvenil que
conocer en el Vie
valor y significado
américa. Ese mov
llama ASLA".

El padre agrega
hecho realidad lo
Presidente Frei di
tos instantes en E
ha dado a conoce
países americanos
otros jóvenes de e
te ha impulsado c
ra que junto c
apreciar Europa r
patrias, con una
y más fraternal
ricanismo".

MADRINA DE

Finalmente, u
hecho. Olivia, qu
tacado por su
Europa tuvo pri
ción cuando hace
no llegó por Ita
de fútbol de la U
Chile. Los jugado
animarlos con un
da barra en el
Milán y se em
sentir el nombre
ver agitarse ban
lores en medio
multitud. Luego,
"U" actuó en G
Toro y otros mu
taron a Olivia
acompañara en
Leonel Sánchez
ocasión: "Fue in
via nos animó y
con su actitud
fraternal. Nosotro
mos hacer otra c
brarla "Madrina d
Italia..."

CHEPA MOLINARI y MIGUEL CONCHA, los padres de Olivia y Graciela, leen la carta que la primera de ellas les envió desde Milán. "Las dos son nuestras regalonas", dijeron anoche a LA NACION.

O FREI AL AGRADECER LA IMPRESIONANTE RECEPCION ROMANA

Chile e Italia eligieron un orden político que ará al mundo prueba de su amor por la libertad”

Ambas naciones –dijo el Mandatario chileno– con impostergable pasión tra- an de perfeccionar sus estructuras sociales para el bien del Hombre.”

“Chile, joven comunidad en el concierto de las naciones –agregó–, reconoce, empero, que muchos aspectos solidarios lo unen a la vieja nación italiana.”

MA, 2 (ANSA).— A las as del Presidente de Ita- iuseppe Saragat, el Pre- e de Chile, Eduardo respondió en italiano:

con viva emoción que o estas generosas pala- nte las puertas de la d Eterna. Es para mi to honor volver a este país, como Jefe de la Re- a de Chile. Recibo con- o este saludo, que inter- como un símbolo de la ructible amistad y del ndo afecto entre nuestras aciones. Esta amistad y fecto tienen reciproca- , desde hace muchos amplios y sólidos funda- s. Nuestra comunidad a, que es joven en el rto de las naciones reco- empero, que muchos as- s similares y solidarios en a la vieja nación ita- La República de Chile, ámbito del Nuevo Mun- conservó fiel a la heren- tina, y ve en éllo su más auténtico motivo de orgullo. Nuestras naciones han elegido un orden político que se propone ofrecer al mundo pruebas indudables de su decidido amor por la libertad, y por el respeto de los derechos inalienables de la persona humana. Además, con impostergable pasión tratan de perfeccionar sus estructuras sociales para el bien del hombre”.

El Presidente Frei concluyó así:

“Tengo la certeza de que el abierto y cordial intercambio de ideas, a las cuales damos comienzo hoy, nos ratificará en nuestra posición solidaria, permitiéndonos la búsqueda común de nuevas fórmulas de positiva cooperación para el bienestar de nuestros pueblos, y para aquella paz social en el mundo, que es la base para ra verdadera paz entre las naciones”.

Posteriormente, se formó una caravana de automóviles que se dirigió hacia el Palacio del Quirinal.

ESIDENTE FREI CONDECORADO LA MAS ALTA DISTINCION ITALIANA

ROMA, 2 (UPI).— El Presidente de Chile, Eduardo Frei, fue condecorado esta noche con la más alta distinción civil que otorga Italia, el Gran Cordón de la Orden al Mérito de la República italiana.

La condecoración fue impuesta a Frei, por el Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, en una ceremonia privada en la que a su vez Frei entregó a su colega italiano la más alta distinción chilena al merito civil.

El acto tuvo lugar en el Palacio del Quirinal, donde Frei y su esposa cenaron en el apartamiento que allí ocupan como huéspedes oficiales de Italia, y luego recibieron a Saragat y a la hija de éste.

Fuentes del Quirinal dijeron que, siguiendo la costumbre, los dos Presidentes se abrazaron luego de la entrega de las respectivas condecoraciones.

Ante una enorme multitud entusiasta, que lanzó vivas y agitó sus pañuelos, el Presidente Eduardo Frei dio lectura a su discurso íntegramente en italiano. EN EL GRABADO, El Presidente Frei, junto a un soldado de la Guardia de Palacio y el Presidente italiano, Giuseppe Saragat. De “apoteótica” se calificó la bienvenida que brindó el pueblo romano al Mandatario chileno.

ntestando al Presidente Saragat, Frei expresó:

“Nuestros pueblos necesitan la colaboración y la resencia de Europa para realizar su desarrollo”

ñaló paralelos entre la actitud positiva de Chile y de Italia para enfrentar problemas económicos y sociales, y la audacia para plantear las soluciones. ueremos demostrar al pueblo, agregó, que la libertad no es un obstáculo, si- una condición para el desarrollo armónico del país”.

El Mandatario chileno en un macizo discurso sintetizó la situación hemisférica, diciendo que el desafío que enfrentaba la América Latina era el de millones de campesinos sin tierra, el de millones de niños sin escuelas y de millones de hombres que no disponen de una oportunidad real de trabajo.

ROMA, 2.— (ANSA).— La primera jornada de la vi- del Presidente Frei a Roma, concluyó esta noche en lacio del Quirinal, con un banquete de gala ofrecido onor del ilustre huésped chileno y su esposa, por el de Estado italiano, Giuseppe Saragat, y por su hija a Santacaterina, que ha hecho las veces de Primera ya que el Mandatario italiano es viudo. La cena servida en el Salón de Fiesta del Quirinal con asis- a de un centenar de invitados.

Presidente Saragat al brindar en honor del Mandatario chileno, y de su esposa María Ruiz Tagle de Frei, señaló que ambos países si bien tan lejanos geográficamente, se sienten vecinos porque están hermanados por tantas razones históricas, por sus tradiciones, por una civilización y cultura íntimamente vinculadas, y por la presencia de tantos italianos que hallaron en Chile una segunda patria, hospitalaria y generosa. Hizo mención también el interés despertado en el gobierno italiano por el Mensaje con que Frei inauguró el periodo Ordinario del Congreso chileno el 21 de mayo último, y lo definió por su contenido como un programa económico y social básico para el desarrollo chileno y como un documento de importancia para el porvenir en la América Latina.

El Presidente Frei agradeció los conceptos del Mandatario italiano destacando que lo que más admiraban los chilenos eran el vigor con que la nación peninsular se levantó sobre las ruinas de la última guerra, y señaló que lo que más profundamente había impresionado a sus connacionales era la eficacia para actuar sin limitar las libertades.

Más adelante Frei, en su respuesta, luego de referirse a otros aspectos de la vida italiana, se refirió a la situación en la América Latina, diciendo que el desafío que hoy enfrenta el hemisferio latinoamericano era el de millones de campesinos sin tierras; millones de niños sin educación y el de millones de hombres que no disponen de una oportunidad real de trabajo para lograr también una oportunidad real de vivir con dignidad.

La cena se inició, a las nueve de la noche, hora italiana, y al gran salón hicieron su entrada, precedidos por el Jefe del Ceremonial, el Presidente Frei que daba el brazo a la hija del Presidente Saragat, señora Santacaterina y el Presidente Saragat, que daba el brazo a la esposa del Mandatario chileno, señora De Frei.

2 (ANSA).— “Nues- países —dijo el Pre- Saragat en su brin- bien tan lejanos geo- ente, se sienten veci- ue están hermanados as razones históricas, radiciones, por una ci- y cultura íntima- nculadas y por la pre- e tantos italianos que en su país una se- atria, generosa y hos-

ás de hacer todavía su visita —prosi- agat— tales afinida- acen al mismo tiempo por el deseo que nos n de traducir en rea- gran esperanza del la paz en la libertad y stic'a, que es en con- a la proyección inter- de lo que usted, señor te, definió la “Revolu- la Libertad”.

os leído con el más erés su mensaje del 21 o al Congreso de la ca chilena y creemos efinirlo, por el valero- rama económico y so- el contenido: como la ndamental del nuevo político chileno y “un nto de gran importan- a toda la América La-

concepciones políticas ed propugna —subra- agat— que maduran en iencia antes de tradu- n la realidad, tienen gen los principios mo- sociales que constitu- base de nuestro pensamiento común: la exaltación de la dignidad humana y de la igualdad a través del respeto de los derechos del ciudadano y de los pueblos, el imperativo de la justicia social.”

“El rápido desarrollo económico, prosiguió el Presidente de la República italiana, la creciente conciencia social de los Gobiernos y de todos los ciudadanos, el peso determinante de la América Latina en la balanza mundial, inducen a Italia a intensificar hoy dichas relaciones, ya estrechas y amistosas, que la unen a ese continente y, en especial, a los países que, como Chile, sienten particularmente la responsabilidad de su misión de civilización y de progreso democrático.”

“A esta ampliación de la responsabilidad en el escenario político mundial que Italia auspicia fervientemente, y a la conciencia, cada vez más extendida, de la influencia que los países latinoamericanos pueden aportar en general al desarrollo ordenado y pacífico de la comunidad internacional, usted señor Presidente, ha contribuido en forma muy valiosa, sirviendo con entusiasmo y valor a la causa de su pueblo.”

“Por esta razón expreso con la máxima confianza, señor Presidente, —concluyó Saragat su brindis— el augurio de que los años de su elevado mandato sean para Chile años de trabajo fructífero, de ascensión constante y de progreso y, con el deseo más ferviente de todo el bien para usted y para el pueblo chileno, levanto mi copa a su salud, a la de la gentil señora Frei y a la de la mejor fortuna para la amiga República de Chile.”

FREI RESPONDE

ROMA, 2 (ANSA).— Cuando el Presidente de la República italiana, Giuseppe Saragat, hubo concluido su brindis, se levantó el Presidente chileno y brindó en estos términos:

“Traigo el saludo del pueblo de Chile al señor Presidente y a toda la nación italiana”. “Ud., señor Presidente, como le acabo de recordar, conoce nuestro país y a nuestra gente, y por eso mismo es fácil para mi dirigirme a Su Excelencia. Estar aquí, no es sólo una excepción, ya que soy el primer Presidente de Chile que recibe una invitación oficial para visitar Italia”. “Vengo —agregó— en nombre de un pueblo joven ante esta nación, que está dando un magnífico ejemplo de renovada juventud.

Señor Presidente: después de la guerra, allá lejos tuvimos la visión de una Italia no sólo destruida, sino desorientada sobre su destino. Y con verdadero asombro hemos comprobado que se afrontaba la pobreza y el desorden social y que Italia recuperaba no sólo su poder, sino también su prestigio.”

EJEMPLO DE ITALIA

“Pero esto no era lo más importante. Lo que causaba nuestra admiración era la eficacia para actuar, sin limitar las libertades. El debate es abierto, el diálogo, aunque áspero, permanente. En el Parlamento, en el sindicato, con la prensa, en los municipios, todas las ideas se expresan, todas las fuerzas alcanzan la representación que el pueblo quiere darles. Pero este debate no ha conducido al inmovilismo o a la anarquía, que han destruido muchas democracias. Hay diálogo, pero también autoridad. Hay debates, pero existe un programa económico y una decidida voluntad de reformas sociales. Hay respeto y amistad con todas las naciones; pero, también una clara posición de defensa de la paz y de la democracia.

Hay un profundo amor por la propia nación; pero audaz visión para superar viejas y enmohecidas barreras y lanzarse en la construcción de una Europa unida.

Vimos, también, que en una sociedad libre el Estado puede asumir grandes y extensos deberes para con la comunidad, tanto en el orden económico como en el social; pero al mismo tiempo nace y se desenvuelve con audaz espíritu empresario capaz de aprovechar las más avanzadas formas de la técnica y realizar los más ambiciosos programas de desarrollo industrial y de conquista de los mercados mundiales.

ROMA, 2. (ANSA).— En otra parte de su discurso, el doctor Frei dijo: “El desafío que hoy afrontamos en otras condiciones es parecido al que ustedes han superado en estos años. Hay en América Latina millones de campesinos sin tierra, millones de niños sin escuela, millones de hombres que no disponen de una oportunidad real de trabajo para lograr también una oportunidad real de vivir con dignidad.

“Esas muchedumbres se preguntan hoy si vale la pena la libertad sin pan y si los derechos que están escritos en los códigos tienen algún valor si no se traducen realmente en condiciones de vida. La pregunta es dramática, y es ronca y poderosa la voz de la muchedumbre que expresa hoy su petición. Nuestro destino es si vamos a callar su voz, o darle una respuesta, nuestra tentativa en Chile, que no es por cierto la única en la vastedad de la América Latina, es categórica: queremos demostrar al pueblo que la libertad no es un obstáculo sino una condición para el desarrollo armónico del país; queremos demostrar a nuestro pueblo que es posible realizar la difícil tarea de un desarrollo social junto a un desarrollo económico, y movilizar nuestros recursos humanos y nuestros grandes recursos naturales para servir no a un hombre o a un grupo privilegiado, sino a todos los hombres con un definido sentido de la eficiencia y del progreso social.

Esta experiencia, como lo ha recordado con tanta propiedad el señor Presidente, es lo que llamamos “revolución en libertad”. Revolución, no porque esta palabra entrañe un sentido de violencia, sino de dramática urgencia, y en libertad, porque nuestro pueblo que tiene una tradición jurídica e institucional no interrumpida en siglo y medio, no puede concebir ninguna transformación sino en la libertad.

“Para realizar esta empresa necesitamos la cooperación y la presencia de Europa, y, por supuesto, de Italia. En este mundo cada vez más profundamente solidario, la paz, la libertad y el progreso no podrán mantenerse como una isla, si los dos tercios de la humanidad llegan a presentar una imagen convulsa y desesperada. La grandeza trae consigo responsabilidades. Yo muchas veces me he preguntado, cuáles son las reales expectativas de que Europa afirme el aporte de los valores que ella significa, si acaso mañana estos valores desaparecieran de América Latina, porque los pueblos se cansaron de esperar inútilmente. La tarea es nuestra, pero no podemos estar solos. Necesitamos una cooperación activa. En nuestras tierras se encuentran mercados y recursos naturales y materias primas. Nosotros también debemos encontrar en estas tierras una respuesta adecuada no sólo a la generosidad y a la responsabilidad, sino a la mutua conveniencia.”

ROMA, 2 (ANSA).—“Yo sé que ustedes —prosiguió el Presidente Frei en el brindis de respuesta a Saragat al final de la cena ofrecida en honor suyo esta noche— pueden comprender mejor que nadie estas ideas.

La paz es una tarea solidaria y no será posible dentro de cada nación si hay desigualdades e injusticias. Tampoco será posible si no hay una verdadera justicia en el ámbito internacional, que no sólo se limita a declaraciones, sino se convierte en una regla de acción que inspira a cada Gobierno.

El gran peligro en nuestra sociedad es caer en un dilema fatal: o contener por la fuerza las aspiraciones del pueblo, o una sociedad regimentada en la violencia, para lograr así nuevos niveles de vida.

La tarea es organizar al pueblo y realizar sus aspiraciones justas, sin destruir sus derechos y sin someterlo. Esta es una dura tarea para la cual hay poco tiempo. Por eso necesitamos el estímulo y la cooperación de quienes realmente creen que la democracia no es sólo una forma verbal, sino una forma de vida.

Señor Presidente, yo he tenido el honor y la oportunidad de conocer a Ud. y de apreciar su bondad e inteligencia. Conozco y admiro a muchos hombres que han construido la Italia de hoy y pienso que esta invitación no es sólo una señal de amistad para mi pueblo o una distinción a mi persona, sino que se trata de una visión imaginativa y audaz de Europa y de Italia, que mira hoy hacia América Latina y hacia Chile.”

ROMA, 2 (ANSA).— La cena fue seguida de una recepción en los jardines del Palacio del Quirinal. Entre los invitados se contaban numerosos miembros del Gobierno, Jefes de misiones diplomáticas con todas las de los países latinoamericanos, parlamentarios, políticos, altos funcionarios de la Administración y de las Fuerzas Armadas, calificados representantes del mundo económico y cultural.

A las 22.30, al terminar el banquete, los dos Jefes de Estado dejaron los salones del primer piso y bajaron, por la escalera de honor, y a lo largo del corredor cubierto del patio principal, a los jardines; el Presidente de la República de Chile y la señora Santacaterina abrieron el cortejo presidencial; luego venían el Presidente Saragat y la señora Frei, y sucesivamente los demás invitados.

Los dos Jefes de Estado, paseando entre los invitados, llegaron a la Coffee House, donde, junto con las señoras Frei y Santacaterina, además de las otras personalidades, tomaron asiento. Durante la recepción, numerosísimos huéspedes se acercaron a la mesa presidencial y se presentaron a los Jefes de Estado chileno e italiano. Los dos Presidentes dejaron la recepción, aplaudidos por los invitados, a las 23.30 GMT.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

El Movimiento Cooperativo

Hoy se conmemora internacionalmente el Día de la Cooperación; es decir, el día de los vastos movimientos cooperativos que se han forjado en las bases del pueblo, como una forma de mejorar los niveles de vida y de consumo de las clases populares.

Tal vez ningún momento mejor que éste para que en Chile observemos con mayor atención y preocupación este movimiento cooperativo nuestro, que históricamente nació allá por los años 20 al 30, pero que recién comienza a cobrar vida y dimensión bajo los auspicios de la nueva política de promoción popular que impulsa la Administración actual.

Hay en Chile alrededor de 550.000 personas agrupadas en diversos tipos de cooperativas. Suponiendo un núcleo familiar promedio de 4,5 personas por unidad, esto querría decir que 2.500.000 de los 8.500.000 habitantes con que cuenta el país se benefician directa o indirectamente de este movimiento cooperativo.

Su poderío económico, lamentablemente, es aún escaso.

El capital social reunido por esos 550.000 cooperados no sobrepasa de 180 millones de escudos, diseminados en un vasto número de instituciones, como cooperativas de ahorro, de consumo, de viviendas, que persiguen objetivos diversos y a las cuales falta el aglutinamiento —naciente en estos instantes— de su unidad.

Por fortuna, la nueva política popular del Gobierno ha permitido poner el acento en la necesidad de fortalecer este tipo de movimientos, como organizaciones intermedias necesarias para mejorar el nivel de vida de las grandes masas populares, y ya comienzan a advertirse rebrotes promisorios de un nuevo renacer para el movimiento cooperativo del país.

Hay a este respecto muchas etapas que superar.

Debe darse una prioridad muy especial a la preparación de dirigentes de cooperativas; debe adiestrarse personal, debe suministrárseles ayuda técnica a las organizaciones existentes para permitirles superar su estancamiento actual; debe, incluso, proporcionárseles ayuda financiera, sobre todo créditos, que sólo los han encontrado hasta hoy en medida muy exigua.

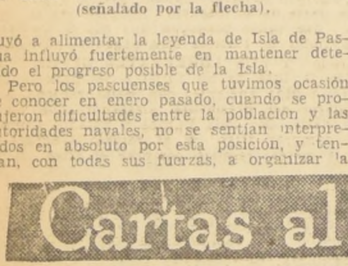
Por su estructura tradicional misma el sistema bancario chileno no favorece el desarrollo de los movimientos cooperativos. Quién sabe si habría que pensar en la posibilidad, o de abrir líneas de créditos nuevas —como las que se han comenzado a abrir recientemente para las centrales de compra que se están generando al amparo de la lucha contra la inflación— o de crear, incluso, algún tipo de institución bancaria que acoja en su seno los requerimientos crediticios de estas cooperativas que hoy languidecen por falta de recursos, disminuyendo así la intensidad y efectividad de su acción social.

Lo fundamental es abordar la solución integral del problema, y lo satisfactorio a ese respecto es comprobar que la preocupación existe en los organismos superiores del Gobierno, y más aún, que ya se han dado y se siguen dando audaces pasos que han de conducir a breve plazo a un fortalecimiento del movimiento cooperativo chileno.

Cuando en uno o dos años más haya de celebrarse el mismo aniversario de hoy, indudablemente que la situación del movimiento cooperativo chileno será mucho más sólida y realista, mucho más pujante y efectiva.

Adelantos en Isla de Pascua

Desde comienzos de año, la lejana y, hasta hace muy poco, olvidada Isla de Pascua está siendo escenario de diversas medidas de adelanto que harán variar fundamentalmente su fisonomía. El criterio administrativo anterior, si bien se preocupó de proporcionar a los isleños un relativo confort y asegurar su subsistencia, se orientaba, en líneas generales, por una actitud casi romántica, que no quería alterar la rusticidad de la vida isleña. Esta posición sentimental que contribuyó a alimentar la leyenda de Isla de Pascua influyó fuertemente en mantener detenido el progreso posible de la Isla.



Grupo de periodistas que visitó hace algún tiempo la Isla de Pascua para conocer los problemas de sus habitantes. Entre ellos está el autor de este artículo, Ricardo Gelcic (señalado por la flecha).

Pero los pascuenses que tuvimos ocasión de conocer en enero pasado, cuando se produjeron dificultades entre la población y las autoridades navales, no se sentían interpretados en absoluto por esta posición, y tendían, con todas sus fuerzas, a organizar la vida de su comunidad, de manera que proporcionara mayores ocasiones de trabajo y progreso para todos.

El campo experimental de Vaitea, controlado por el Ministerio de Agricultura, había logrado derrotar la erosión, produciendo hermosos pastizales donde antes había un campo casi yermo. Un barco de alta pesca, presuntivamente japonés, se detenía todos los meses en las cercanías de la Isla y levaba anclas sólo después de haber llenado sus bodegas con peces y langostas. Estos hechos demostraban que Pascua tenía capacidades económicas muy por encima de las explotadas, y entusiasmaron a los isleños por las expectativas de trabajo que ofrecían. En una asamblea general de la población, efectuada a mediados de enero último, los isleños acordaron pedir al Supremo Gobierno que el Fundo Isla de Pascua fuese explotado por la CORFO, que se efectuara una prospección de las posibilidades pesqueras y se creara una Escuela Vocacional, que preparara a los jóvenes en diversos oficios susceptibles de tener una aplicación inmediata, en beneficio del adelanto de la Isla.

De la fecha del petitorio a esta parte, la Comisión designada especialmente para promover el desarrollo de Isla de Pascua, ha logrado hacer realidad muchas de las aspiraciones de los isleños. Recientemente, el Ministro de Educación anunció la creación de un Grupo Escolar que, además de reemplazar a la pequeña escuela hoy existente atenderá a la preparación de especialistas en oficios, tal como lo desean los pascuenses. De esta manera, los habitantes de la Isla verán complacidas una de sus mayores aspiraciones, cuya satisfacción se merecen ampliamente. Recordamos haber visitado la escuela de Hanga-Roa y habernos admirado de su excepcional estado de limpieza y mantención. Para el hombre de Pascua la educación representa la posibilidad de evadir el encierro de su mundo, por lo que le concede una atención digna de todo estímulo y del apoyo que ahora se le está proporcionando.

R.G.

Cartas al Director

ENTUSIASTAS LECTORES

Señor Director:

Me permito sugerirle la publicación del horóscopo diariamente, un consultorio sentimental y también una página juvenil con letra de canciones de moda, ranking de radios, programas artísticos, crítica de cine y teatro, y acentuar el carácter popular del diario.

Con el respeto mío y de mi familia, lo saludamos atentamente. **Julia Osses Zapata.**

N. DE LA D.— Muy interesante. Pero todos estos cambios están en estudio, para planificarlos en conjunto.

EJEMPLO DE HONRADEZ

Señor Director:

Mucho agradeceré a usted si tiene la bondad de dar cabida en el diario de su digna dirección a la siguiente información:

El lunes 7 de junio pasado extravié un talonario de cheques, transitando por calle Moneda. Esta pérdida fue advertida en horas en que el Banco al cual debía dar el aviso correspondiente se encontraba cerrado, de manera que debía esperar hasta el día siguiente para cumplir con esta diligencia.

Con gran sorpresa y satisfacción a la vez, se presentó en mi casa, poco después de las 20 horas del mismo día un señor que por ahora identificaré con las iniciales M.D.A., a fin de no crearle algún problema en su ocupación, haciéndome entrega del talonario perdido, el que se encontraba con sus hojas completas y en perfectas condiciones.

Agrego, señor Director, que el gesto del señor M.D.A. es digno de ser destacado como sobresaliente, por cuanto no solicitó nada por un inmenso servicio prestado en esta ocasión, a pesar de que he tenido noticias de que sirve un modesto cargo en el Ministerio de Educación, en el 7.º piso. Hechos como los relatados merecen ser conocidos ampliamente en los servicios públicos, donde se encuentran personas que enaltecen la repartición a la cual pertenecen.

Agradecido de su atención, saludo Atte. a Ud., SS., **R. Leiva V.**, Carnet 1531371, Santiago. Dirección: Chiloé 1512.

El Sol de Roma

El pensamiento de cuantos vivimos en Chile salta la distancia estos días y evoca imágenes imborrables. El viaje del Presidente Frei tiene una carga protocolar, política, reglamentada y prevista minuciosamente como es inevitable. También provoca un impacto emocional paralelo, al cual no podemos ni queremos sustraernos muchos para quienes la jerarquía de los valores de la vida parte de un sentimiento de cordialidad primaria y difusa hacia las cosas elementales, la tierra, el aire suave de la primavera cargada de aroma, el cielo o el mar azules, las gentes sencillas, el vestigio de lo que fue, indeleblemente unido a las piedras nobles, doradas por los siglos. De ahí, como una escala al infinito, asciende y asciende, ¿hasta dónde?...

Tal vez por eso Italia entera deja su impronta en el corazón. "Plaque tournante", plataforma distribuidora hacia todos los rumbos del horizonte de cuanto bueno ha hecho el hombre, se llega a ella por vez primera con ánimo ineludible de peregrino de la historia, de la religión, del arte, de lo que cada cual guste de proclamar como su finalidad vital. Y se abandona con nostalgia suave que jamás se extingue.

LA VIA APIA

Estos días, Frei se alberga en Roma y desde Chile "parece que lo estamos viendo", bajo el sol romano que a ratos inunda la arena del "Coliseo", irisa las "fontanas", rodea la mole circular de Adriano, el "castello" de Sant'Angelo, guardador de un secreto del pasado en cada uno de su millón de rincones, la columnata, el obelisco y la agobiante cúpula de San Pedro... para dorarse al crepúsculo en el Pincio hasta descender tras las colinas, mientras estalla la alegría del neón en Via Veneto y las barriadas.

¡Dichoso usted, señor Presidente, que vuelve por allá y, todavía, sabiendo que un pueblo entero le acompaña con su respeto!

Otro pueblo, zahorí máximo de la historia, le ha acogido con el instinto infalible que le hizo organizar al mundo, gracias a su conocimiento claro de la coyuntura de los tiempos. Roma supo siempre valorar a los hombres y lo que representan, sin equivocarse jamás...

Hoy ha llegado al viejo solar por la Vía Apia, la misma vía que pisara César, dispuesto a organizar el mundo después de aquel "alea jacta est", simbolizador para siempre de la decisión de romper las barreras atravesadas por las caducas oligarquías de todos los tiempos a la vida que avanza. Frei no lo hizo como general victorioso a la cabeza de sus legiones, pero los ojos del espíritu perciben claro cuanto de triunfo humano significa tal llegada y recibimiento como el suyo. No encabeza el Presidente de Chile guerreros ni arrastra esclavos. Precisamente lo opuesto, porque los de allá y quienes desde aquí le acompañan son la cohorte innúmera de los idealistas, de los soñadores en la justicia y de los desheredados que perciben —flechazo en el corazón— algo nuevo, grande, honesto, fecundo.

La Facultad de Juzgar es Recíproca

El honorable diputado Cademártori había anunciado una exposición radial sobre el tema "El escándalo del cobre".

Teníamos curiosidad por conocer la reacción de los diputados comunistas ante el discurso pronunciado por el demócratacristiano Narciso Irureta, durante el debate sobre el cobre.

"El Siglo" publicó el texto de la exposición radial en su edición del lunes 28. Pero en ella no hay una palabra de respuesta al señor Irureta. Y en las ediciones siguientes del rotativo comunista, hasta hoy, tampoco una sola letra sobre la contundente refutación. ¿No es una buena seña de que las explicaciones del señor Cademártori no eran válidas ni siquiera para él?

En vista de este silencio hacemos un recuento de los hechos.

El señor Irureta intervino para puntualizar algunos aspectos. Como prueba de sus asertos, mencionó la política seguida por los Gobiernos comunistas en materia de relaciones con el capital extranjero. El argumento, sin duda, tenía un carácter sensacional, pues los comunistas han basado sus objeciones a los convenios del cobre en la circunstancia de que éstos importan asociaciones con el imperialismo. Ellos en ningún momento han considerado los factores económicos, políticos y sociales que motivan los acuerdos. Les basta señalar la existencia de la asociación para entender esta política como una "entrega" de las riquezas nacionales al interés foráneo.

Mas he aquí que el señor Irureta los sacó súbitamente de su ensueño nacionalista. Imperturbablemente, lee los textos de Lenin, en cuya virtud se defiende vigorosamente la necesidad de celebrar acuerdos con los consorcios europeos. Lenin no es nada sentimental. Sabe que los capitalistas van a ganar dinero y que buscan ganar dinero. Sabe también que estarán contentos de efectuar estas negociaciones. Junto con reconocerlo así, Lenin, agrega: "¡Qué nos importa! Nosotros perseguimos nuestro propio beneficio."

Mientras el señor Irureta lee documentos, los diputados comunistas pierden el uso de la palabra. Un socialista quiere salir en su ayuda y pretende que se trata de hechos muy lejanos. Pero el señor Irureta no ha terminado. Da lectura a las estipulaciones de varios casos de convenios logrados entre los capitalistas y el Gobierno soviético. Uno de ellos es justamente con el recientemente denostado señor Harriman. En ese instante, los comunistas no saben cómo tenerse en sus asientos. Pero el orador aún tiene algo que decir. Menciona los acuerdos, **actualmente vigentes, entre Gobiernos comunistas y empresas capitalistas famosas, como Krupp, Siemens, Fiat.** El interruptor socialista desaparece... Ya no hace preguntas.

Mas era natural que algún comunista elevara la voz. El señor Godoy Urrutia no respiraba. El señor Rosales había apagado sus gritos. El señor Montes, otras veces locuaz, ahora se hundía en su sillón burgués. Hubo de alzarse la palabra del líder anticonvenios: el economista señor Cademártori.

Pocas palabras para una acusación tan grave: primero, los hechos son efectivos; segundo, las circunstancias históricas eran peculiares.

Pero honorable diputado, ¿no se trata justamente de eso? El argumento del señor Irureta consistía en la necesidad de considerar las circunstancias. Chile también puede estar en circunstancias determinadas. La evolución revolucionaria de Chile exige que el Gobierno aprecie los hechos. El error comunista, se les está diciendo, es que se atribuyen a sí mismos la facultad de juzgar la situación particular en que se hallan, pero niegan el mismo derecho a los demás. Y los injurian aprovechando la libertad de opinión.

C.

Chasquilla

El caso de uno de tantos obreros chilenos, casi analfabeto, al que sorprendieran obteniendo energía eléctrica mediante un sistema ideado por él y que ha causado extrañeza en los técnicos, ha puesto de actualidad al "chasquilla nacional": ese polimorfo personaje del pueblo, que sabe hacerlo todo... Conviene saber que "Chasquilla" es el nombre que distingue a un personaje nacido en la mente de un escritor chileno y que mediante la radiotelefonía, es conocido en todo el país.

El hecho de que la prensa nacional incorpore en las columnas de su léxico, el calificativo "chasquilla" para señalar a un zapatero que hace de electricista, implica un franco reconocimiento unánime al creador de ese personaje, a su padre, el libretista Eduardo de Calixto.

Con frecuencia hubo citas periodísticas con alusiones procedentes de cultura cinematográfica, pero no se reconocía a otras fuentes de difusión de cultura como la radiotelefonía.

Ya era tiempo de comenzar a reconocer lo nuestro, de nutrirnos con lo propio, con la vigorosa fuerza de un veredicto popular.

Aún resuenan en el mundo las dos o tres protestas por el galardón otorgado en Gran Bretaña a los Beatles; pero es que allá se dan cuenta que la actitud frente a la vida debe modificarse.

Chile, el país entero, está en deuda con Eduardo de Calixto y le debe un Premio Nacional.

Oscar Lanas

SUPER MARKET

DEMASIADOS BAÑOS

Los guardianes de la cárcel de Lecumberry (Mexico) no habían visto nunca a un prisionero tan amante de los baños turcos. Para explicarse esta manía, un centinela decidió bañarse al mismo tiempo que el preso, y, a través de la cortina de vapor, advirtió que el reo trataba de inyectarse una dosis de morfina. Sólo falta descubrir cómo se las ingenió para procurarse esta droga. Por de pronto, se han suspendido todos los baños turcos en la prisión.

DEMASIADO PUNTILLOSO

Un indiscreto cartero soviético no se contentaba con leer la correspondencia ajena, sino que subrayaba con lápiz rojo todas las faltas de ortografía que lograba descubrir. Incluso llegó a escribir comentarios al pie de las cartas, como éste: "El correo de los analfabetos debería ser despachado sin sobre." El diario "Izvestia", que denunció el hecho, afirma que está bien ser estricto en la gramática, pero no por eso se debe ser intruso.

GASTOS DE REPRESENTACION

Los almuerzos de negocios en los elegantes restaurantes de Londres han sufrido un duro golpe. Desde ahora, ningún funcionario podrá justificar estas comidas como "gastos de representación". Como resultado, el consumo de caviar ha caído casi a cero, al igual que otros manjares costosos, que antes eran pagados por el Gobierno.

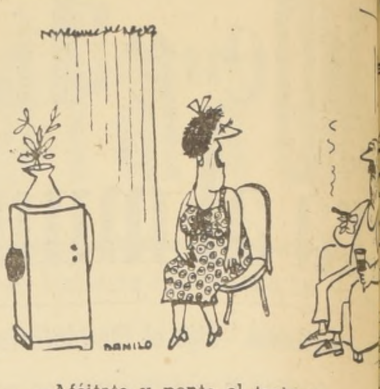
GENDARMES TRANQUILIZADOS

Como resultado de la abolición de la pena de muerte en Inglaterra, los gendarmes de prisiones han expuesto al Ministro del Interior sus temores de que ahora sean atacados por los presos, quienes no tendrán más miedo a la horca. Pero el Ministro los ha tranquilizado: si estos atentados se produjeran, serían creadas celdas especiales y aisladas para los asesinos y criminales peligrosos.

DIVORCIO POR ENGAÑO

Una joven bailarina norteamericana, Lora Loraine, se había casado con el millonario M. Samek, dueño de una cadena de tiendas y que dijo tener 57 años de edad. Pero Lora descubrió un día el certificado de nacimiento de su esposo, donde constaba que él tenía bien cumplidos sus 81 años. La Corte Suprema de Nueva York acaba de aprobar el divorcio, porque uno de los contrayentes había adulterado su verdadera edad.

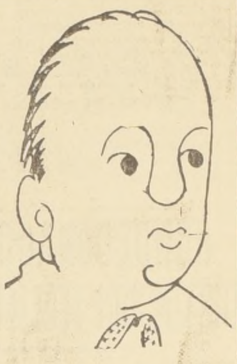
Lamentable Descu



—Aféitate y ponte el traje oscuro. T
desde la Scala de Milán.

Saragat

El hombre que recibió a Frei en Roma es el quinto Presidente de la República italiana en donde rige desde el fin de la guerra, el sistema parlamentario y el Presidente de la República



es elegido por
mento por un
siete años. Sa
bierna desde 19

Nació en Turí
Fue miembro de
ción del Partido
ta. En el año 1
como presidente
Asamblea para
tituyente.

Giuseppe Sa
dar la bienveni
dijo en términ
ciales: **Estoy**
que su visita
concretamente
rior desarrollo
muy profundas
entre Chile e
este país, señor
de gobierno su
fundo interés y

Chilenidad

El cable difundió a todo el mundo la simpática noticia: Cuando el Presidente Frei pisaba suelo italiano, en el aeropuerto de Milán, un grupo de cuarenta niños lo saludó entonando los vivaces aires de "Mi banderita chilena" y la juguetona picardía de "Yo vendo unos ojos negros". Los niños eran alumnos de una escuela primaria milanesa y los dirigía su profesora de música, la pianista chilena Olivia Concha Molinari. Las alegres notas de estas dos canciones nuestras empaparon de humana cordialidad la llegada a Europa del Presidente Frei y pusieron un rasgo amable en la necesaria formalidad protocolar.

La muchacha que con su emotivo gesto hizo presente a nuestra patria en esta ocasión excepcional, es hija de un ex Cónsul de Chile en Milán; fue alumna brillante del Conservatorio Nacional; se graduó con la más alta calificación en el Conservatorio Giuseppe Verdi en Italia y fue acogida favorablemente por la crítica en sus primeros conciertos. Junto a su vocación artística tuvo siempre una fuerte inclinación por la pedagogía en su mejor sentido. En Chile se preocupaba de enseñar a un grupo de niños de la Villa Macul, procurando desarrollar en ellos su sensibilidad para la comprensión del arte y de las satisfacciones superiores. En 1961 estuvo en Chile brevemente y dio un Concierto en el Teatro Municipal, donde la crítica le demostró que también es posible ser profeta en la propia tierra. En esa ocasión declaró para nuestro diario: **"Admiro a los maestros —Bach, Beethoven, Brahms, Stravinsky, Prokofieff—, me p**
periores a las
gencias humana
nos a Dios, que
de mí tengo se
ñeciendo hasta
ahogada en sus re

La concertista
Molin

En Italia, C
alterna ahora s
miento como c
la tarea de mo
dades infantiles
fácil puente d
Nuestras cancion
sentes siempre
ñanza y, de est
aspecto de nue
suena en el co
italianos, cim
amistad que nac
ción común y q
distancias y bo
cación de las fr

Rusos sin Cortin

El encuentro con rusos auténticos —no flotantes, ni exiliados, ni desengañados—, rusos entronizados en la estructura orgánica del Soviet, es poco frecuente. Le han echado la culpa a la cortina. Haya existido o subsista, el miércoles hemos tenido en la redacción de este diario a dos periodistas de Agencia "Novosti". Ninguna barrera de fierro ni de hielo se interponía. Boris Burkov y Karen Jachaturov se mostraron espontáneos, movibles por su propia voluntad. La cordialidad no se simula ni se disimula. Diríamos que recíprocamente nos vimos la suerte. ¿Su opinión sobre el periodismo chileno? Buena. Les complace especialmente que, por encima de metas ideológicas, nuestra prensa mantenga un tono de preocupación universal por las grandes cuestiones mundiales, incluso por aquellas que en virtud de su esencia humana coinciden con las preocupaciones

Boris Burkov y Karen Jachaturov

de la prensa
mos decir lo
ellos? El intérp
cabeza hacia
bos abren los
del último se
se dulcifica, y
en españo.. res
Tenemos un
versal. Luchamos
y patrocinamos
Nuestra redacc
ga sobre inquie
mujeres rusas
ya lo sabemos.
roína del espac
pintan, siguen
jefe sonríe, bu
asiente. Todo
do cambia! ¿M
popular por los
tas? Inmenso,
conmensurable
fútbol y los
¿qué apasiona
blo ruso? La
otra pregunta:
enviaran cosm
quién se decid
co chileno? N
do un gol. Se
tivamente. Fi
de ¿qué? y d
La confianza
confianza. Est
to de nombrar
Pekin, a Vietn
el globo terrá
manos. Pero ll
Informaciones
los rusos para
taller. Si los
guido habría
la "Oda a la T
Neruda. Echa
todo nuestro
ra despedirn
Dosvidanija
Adiós). Gust

enado Aprobó Proyecto de Reconstrucción

rdo se adoptó por unanimidad, y la iniciativa se remitió a Comisiones para un segundo informe.— "Este Gobierno, que es moderno, tenía que presentar un proyecto diferente y así lo hizo", señaló Ignacio Palma durante el debate de la Sala

unanimidad, el Senado ayer, en general, el proyecto del Ejecutivo, por el cual se establecen medidas para la reconstrucción de la zona afectada por el último sismo, y normas permanentes que permitan al país enfrentar cualquier catástrofe futura. La iniciativa, que consta de 75 artículos, fue remitida a Comisiones, para el segundo informe.

"Esta ley plantea un criterio nuevo —afirmó Ignacio Palma, durante el debate producido antes de la votación—. Durante años, Chile vivió del salitre, y no tuvo un Ministerio del Salitre; luego vino el cobre, y hasta hace pocos años no existía el Departamento del Cobre; el país ha sufrido mas de doscientos terremotos graves, y sin embargo no tenía una legislación permanente para abordar los problemas humanos y materiales. Más de mil millones de dólares se han perdido a causa de los terremotos, desde 1939 a esta fecha, según estudios de la CORFO. Para reparar los daños hemos gastado no menos del 60% de lo que comprende la Deuda Externa. Este Gobierno, que es un Gobierno moderno, tenía que presentar un proyecto diferente, y así lo ha hecho. No sólo se legisla para el caso concreto de los daños causados el 28 de marzo, sino que, además, se dispone de medidas para el desarrollo de esas zonas. Y, además, se dedica todo un título del proyecto a establecer normas para enfrentar las catástrofes del futuro..."

LA SESION

La Sala debatió la materia desde las 10 hasta las 14 horas, e intervinieron los socialistas Tomás Chadwick y Salvador Allende, el conservador Francisco Bulnes, el radical Julio Durán, Baltazar Castro, de la Vanguardia del Pueblo, el demócratacristiano Ignacio Palma y el Ministro de Hacienda, Sergio Molina.

Tanto Chadwick como Allende formularon numerosas críticas al Gobierno. Lo mismo hizo Bulnes. Julio Durán respondió a algunas afirmaciones de Castro acerca de la anterior Administración, y Palma y el Ministro expusieron ampliamente la posición del Gobierno y respondieron a las críticas de la Oposición.

El senador Bulnes, entre otros conceptos, manifestó que el financiamiento es el "menos malo" a que se podía recurrir; criticó la forma en que se ha establecido el impuesto sobre la renta presunta, en especial en los casos de los accionistas de las sociedades anónimas.

Señaló que las medidas no están configuradas en el proyecto, sino que consisten en "autorizaciones concedidas en forma amplia y genérica al Presidente de la República o a determinadas entidades estatales. La eficacia de esta ley, no dependería de la ley misma, sino de la forma en que el Gobierno o las autoridades respectivas hagan uso de dichas autorizaciones; y ello no resulta nada satisfactorio, para quienes consideramos que el actual Gobierno se está caracterizando por sus vacilaciones, su indecisión y por buscar con más celo los inmediatos efectos propagandísticos, que las verdaderas, estables y convenientes soluciones de los problemas."

IGNACIO PALMA

El senador Ignacio Palma refutó diversas críticas al proyecto del Ejecutivo. Afirmó que los impuestos que se propician tienen por base el sentido social y que afectan a los sectores que en este país disfrutan de una posición privilegiada en comparación con el resto de los habitantes. Señaló que sólo 197 mil personas pagarán impuesto al patrimonio y destacó el hecho de que sólo 13 mil personas declaran una renta presunta superior al millón de pesos.

Añadió que el impuesto patrimonial permitirá conocer cuáles son las rentas de cada chileno y quiénes son los que eluden su responsabilidad social.

Hizo presente la "curiosa crítica" de socialistas, comunistas y de Bossay, en defensa de los patrimonios de las personas, "creyendo que el sector empresarial y la clase media se sentirán protegidos por una actitud cuyos alcances políticos bien podemos medir. Pero los chilenos saben que están ante una nueva circunstancia y que una cantidad de procedimientos modernos aplicados en el mundo se están imponiendo en nuestro país".

INFLACION CONTROLADA

"Chile sabe —añadió— que el proceso inflacionario está controlado y tenemos la certeza absoluta de que llegaremos a fin de año con menos de un 25% de aumento del costo de la vida. Comprendemos que haya inquietud entre quienes no saben asimilarse a lo nuevo, pero no es correcto pretender crear desconfianza".

REAVALUOS

Expresó que se han reavaluado 300 mil propiedades agrícolas y 1 millón de propiedades urbanas, en un trabajo admirablemente prolijo.

Añadió que lo realizado demuestra, que los avalúos, medidos con cualquier indicador, están por debajo de lo real. "Se trata de que quienes en este país han gozado de los bienes de la fortuna tengan un avalúo correcto". Dijo también que las propiedades han sido reavaluadas siempre por debajo de su valor real y con criterio social porque en las comunas más ricas, el avalúo está más próximo al valor real de la propiedad. "Es inaceptable —agregó— que pretendan crear desconfianza. Saben que el país estaba detenido y que ahora lo estamos poniendo en marcha hacia el progreso".

Recordó las facilidades que el Gobierno dio a todos los sectores políticos para actuar en relación con el último terremoto. Por último, insistió en el aspecto progresista del proyecto, "que ha sido hecho, como todo lo que hace este Gobierno, pensando en medio de la lucha. Esperamos que con la espada en una mano y el arado en la otra, podremos defender la libertad y la justicia y crear una nación moderna".

SIBILIDAD DE SUPERAR CONFLICTO PORTUARIO

laración del Presidente de la Cámara de Diputados, Eugenio Ballesteros

a posibilidad de superar el conflicto de los obreros arios de Valparaíso, señaló ayer el presidente de la ara de Diputados, Eugenio Ballesteros, quien está endado por la Corporación para realizar las gestiones sean necesarias.

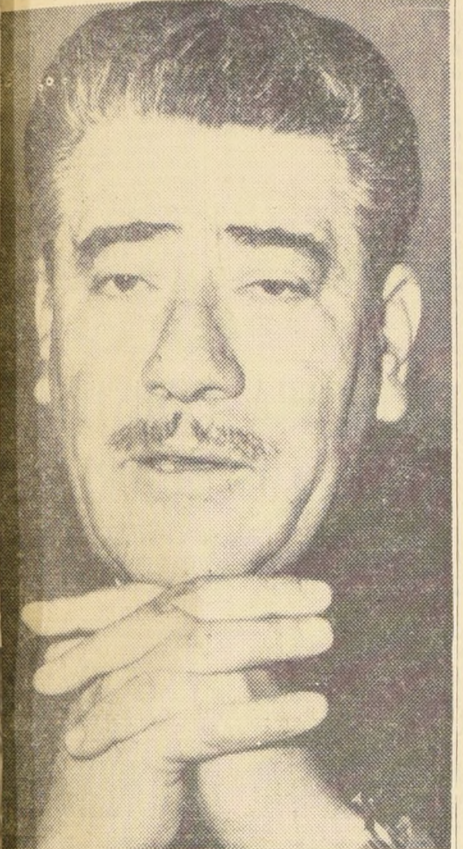
Eugenio Ballesteros dio a la publicidad la siguiente ración:

El Presidente de la H. Cámara de Diputados, en cumiento de la misión que le encomendara la Corporación, ealizar gestiones para obtener solución del conflicto afecta a los obreros portuarios de Valparaíso, declara ue sigue:

1º—Que ha tomado, durante el día de ayer, diversos actos con personeros de Gobierno y de la Empresa uaria para informarse oficialmente de las medidas que an adoptado en relación con este conflicto, y de la sión en que éste se encuentra en la actualidad;

2º—Que, igualmente, ha conversado con dirigentes de obreros portuarios para determinar las bases de un poentendimiento que deberá considerar, en todo caso, mediata terminación de todos los vicios y abusos que eren existir en las faenas portuarias; y

3º—Que, bajo este supuesto, en el que aparecen conantes el Gobierno y el personal de obreros, se abre posibilidad alentadora de superar el conflicto plano.



ADOR ANICETO RODRIGUEZ, nuevo secretario general del Partido Socialista.

cialistas reiteran oposición rrada a Democracia Cristiana

niceto Rodríguez, nuevo secretario general de esa colectividad, acó a la Iglesia Católica, asegurando que sostiene el orden "burés".— Denunció el desplazamiento "seudo-izquierdista" del Pardo Radical y ratificó necesidad de mantener la unidad del FRAP

nuevo secretario general rtido Socialista, Aniceto uez, reiteró ayer la ren de su colectividad en tido de mantener una oposición al Gobierno Democracia Cristiana. también violentamente a sia Católica, asegurando toma o bando, y prela mantención del "orrgués". Rechazó cualentendimiento con el Radical, denunciando splazamiento seudo-izta".

rigente socialista ofreció conferencia de prensa en el Senado con el fin de dar a conocer los resultados del XXI Congreso Nacional de su partido. Después de señalar que su triunfo no significa "triunfo del allendismo" ni "derrota del ampuerismo", reafirmó la línea de "Frente de trabajadores", basada en la acción de obreros, campesinos y pobladores, siempre dentro de la unión de los partidos que calificó "de vanguardia".

De inmediato se refirió al Gobierno y a la Democracia Cristiana, sosteniendo que "más allá de sus arrestos reformistas, son una fuerza que sostiene y apoya al régimen capitalista". En seguida atacó a la Iglesia Católica, asegurando que "el capitalismo internacional y la Iglesia están aliados para detener el avance socialista". Y luego añadió: Señalamos un hecho: "la Iglesia ha tomado bando. Nunca como ahora se justifican las banderas laicas ante una Iglesia agresiva y comprometida con el orden burgués".

En cuanto al entendimiento con el radicalismo, señaló que la formación "frente-populista" tuvo una justificación histórica: oponerse al fascismo y al nacismo. Afirmó que las circunstancias han cambiado y, refiriéndose a los acuerdos del Congreso dijo: "Expresamente rechazamos posibles entendimientos con el Partido Radical, denunciando desde ya su desplazamiento seudo-izquierdista".

"En Chile —manifestó— hay una nueva correlación de fuerzas: el enfrentamiento de la Democracia Cristiana y el FRAP, salvo que prospere un golpe de Estado, que no es un método que desagrade a la nueva política norteamericana".

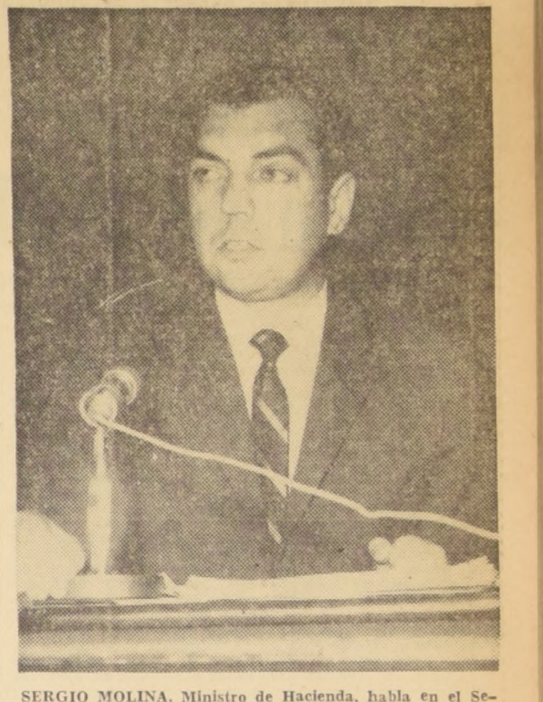
LA DOCTRINA JOHNSON

El senador Aniceto Rodríguez se refirió a lo tratado en el Congreso de su Partido acerca de la política de Lindon Johnson, el Presidente de Estados Unidos. "La hemos criticado, porque se ha dedicado a evitar no sólo los Gobiernos revolucionarios en América Latina, sino que también a los de tendencia izquierdista, como es el caso de Brasil y, más reciente aún, de República Dominicana". Al mismo tiempo, reafirman su repudio a la OEA, a la que califican como un instrumento más dedicado a servir los intereses imperialistas que a los de América en general.

Por otra parte, condenan la actitud de la política norteamericana de crear la fuerza interamericana de paz, afirmando que es sólo de guerra, por cuanto va contra la autodeterminación de los pueblos.

Finalmente el senador Aniceto Rodríguez consideró que la actitud del Gobierno de Eduardo Frei había sido correcta frente al caso de Santo Domingo, pero que su intervención final había sido muy vacilante.

ILANDERIAS CHUAQUI
MAS BARATO EN LANAS
FERTAS
NICAS
ANA GRUESA Eº 8 KILO
NA MECHA ... Eº 14,—
NA PEINADA GRUESA ... 20,—
NA PEINADA 3 HEBRAS ... 20,—
NTA LIMITADA: 2 KILOS POR PERSONA
Irarrázaval 2460, esq. P. Valdivia
Los Tres Antonios ... 77
San Antonio 726, Local ... 7
San Antonio ... 790
Diagonal Cervantes ... 785
San Alfonso ... 57
San Alfonso ... 73
(CENTROS DE MADRES, PRECIOS ESPECIALES)



SERGIO MOLINA, Ministro de Hacienda, habla en el Senado, momentos antes de aprobarse por unanimidad el Proyecto de Reconstrucción.

EN EL SENADO:

Ministro Molina Señaló Avances Concretos en Planes de Desarrollo Económico-Social

Reiteró propósitos del Gobierno durante la discusión del Proyecto de Reconstrucción.— Además recordó que se espera terminar en cinco años con el hecho de que el 47% de los trabajadores reciben por su labor menos de un sueldo vital.—

El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, en una amplia exposición hecha ayer ante el Senado, reiteró los puntos básicos de la política del Gobierno y dio a conocer proyectos en marcha que dan validez a los propósitos formulados en el plan de desarrollo económico y social. Molina intervino durante el debate sobre el proyecto de Reconstrucción, y respondió a las críticas que frapistas y derechistas hacen a las iniciativas gubernamentales, principalmente en cuanto a la aplicación del impuesto al patrimonio.

Algunos aspectos de la intervención del Ministro pueden sintetizarse en las siguientes expresiones, textuales:

—No puedo dejar pasar algunos comentarios que inciden, por una parte, en la labor que está desarrollando el Gobierno y, por otra, de manera específica, en el financiamiento que se da al proyecto de reconstrucción.

—Se ha dicho y se ha repetido con insistencia, a mi juicio intencionada, que la actual Administración no tiene planes y al mismo tiempo se ha expresado, en la sesión de ayer, que en materia de financiamiento sigue una política tradicional.

—Reconozco que, políticamente, no conviene a quienes se oponen al Gobierno aceptar la existencia de un plan; pero, por desgracia para ellos, el país ya se ha formado concepto claro sobre la seriedad de los planteamientos de la actual Administración y la firmeza con que ésta piensa llevarlos a cabo. Y este concepto no se puede destruir con afirmaciones de carácter general o con citas parciales de intervenciones de Ministros y funcionarios.

(Dijo que no disponía de tiempo y no sería la oportunidad de explicar nuevamente los planes del Gobierno, como ya lo hiciera en compañía del señor Jorge Ahumada en las Comisiones que estudiaron el impuesto patrimonial).

PROYECTOS EN MARCHA

—Dentro de los propósitos del Gobierno, que están en su programa, está triplicar la tasa histórica de crecimiento que este país ha tenido en el pasado; para ello se requiere cumplir ciertas condiciones: en primer lugar, habría que duplicar la inversión nacional y aumentar en 70% las exportaciones del país. Pero, si se desea un desarrollo equilibrado, es necesario cambiar violentamente en el período de seis años la orientación del ahorro y de las inversiones y, en general, la orientación de las riquezas disponibles para convertir una economía que ha estado dedicada a producir servicios, en una destinada a producir bienes y en proporción creciente bienes de exportación; la única manera de obtener una economía sana, en equilibrio permanente y la independencia del exterior.

Para producir lo anterior, será necesario que la agricultura triplique su producción; es decir, crecer en dicho período en razón de 36%; la minería y la industria manufacturera, en el mismo lapso, deberán aumentar en 62% y 63% (los antecedentes que voy a dar corresponden hasta el año 1970); transportes, comunicaciones y construcción, en 56% y 137%, respectivamente. Los cambios, y aquí voy a las transformaciones importantes, que dentro de la estructura de producción, de servicios de la administración y los servicios intermedios no pueden aumentar en más de 19% y 8% en su caso.

—Entre las operaciones que ha realizado la CORFO, por ejemplo, entre noviembre y el mes de junio, se han otorgado créditos o hecho inversiones directas; porque el proyecto que tengo a mano significa un ahorro anual de divisas del orden de los 7 millones de dólares, y en cuanto a las exportaciones, de 4 millones de dólares.

AZUCAR E INDUSTRIA PETROQUIMICA

—Además, este proyecto proporcionará ocupaciones adicionales directas a 900 personas; cabe destacar, también, la ampliación de la planta de IANSA de Linares y la construcción de una planta azucarera en Ñuble (estas dos iniciativas ya están en el proceso de compra de equipos y maquinarias) que incrementarán la producción nacional de azúcar en 80 mil toneladas por año; incorporará 150 mil hectáreas al cultivo de la betarraga. El desarrollo de la industria petroquímica representará una inversión de 70 millones de componentes exportados y un equivalente a 50 millones de dólares de componentes locales. Ya se ha avanzado —lo que es natural en un proyecto de esta naturaleza— en parte de su financiamiento externo, en lo relativo a la importación de equipos y maquinarias. El financiamiento interno será dado por medio de los recursos con que cuentan la Empresa de Petróleos y la CORFO y, además, con el aporte de la iniciativa privada.

—El programa de la industria petroquímica traerá como consecuencia, en el año 1970, un ingreso adicional de 40 millones de dólares entre exportaciones y ahorro de divisas. Se supone que las ocupaciones directas originadas a través del desarrollo de esta línea de producción será del orden de mil personas; pero de acuerdo con la expansión que caracteriza las líneas de este tipo de producción, se estima que cada una de las ocupadas directamente dará origen a 25 nuevas ocupaciones, de tal manera que estas mil ocupaciones darán origen a 25 mil. El programa petroquímico significa explotar el gas natural que en la actualidad no se utiliza en Magallanes y dotar a la refinería de los elementos necesarios para emplear los subproductos del petróleo.

—Otro rubro importante y muy conocido, cuyos detalles tendrá oportunidad de conocer próximamente el H. Senado, se refiere a la nueva política del cobre.

ABONOS FOSFATADOS Y CELULOSA

—Conviene señalar que estas inversiones generan proyectos subsidiarios, cuyos estudios ya se han realizado. Vale destacar aquí la fabricación de ácido sulfúrico, a razón de 700 toneladas diarias, mediante el uso de los gases de la fundición de El Teniente. Ello permitirá fabricar abonos fosfatados en el país, que ahora se importan. Ya está terminado el plan de producción de dichos fertilizantes; su costo es de 9 millones de dólares y significa un ahorro anual de divisas de tres millones y medio de dólares.

—Por otra parte, ya se han concretado los estudios destinados a aumentar la producción de la industria de celulosa. Dicho incremento se estima en 200 mil toneladas al año. Según dichos estudios, la planta se ubicaría en la provincia de Arauco, con el objeto de aprovechar los recursos forestales de esa región y elevar el bajísimo nivel de vida en esa zona del país.

—En el mismo propósito, de ir en ayuda de las zonas más deprimidas, la ENDESA proyecta tener en funciones el 1º de abril de 1969 una planta termoeléctrica de 100 mil kilowatts en la zona del carbón, que consumirá 200 mil toneladas de carboncillo fino.

—Por otra parte, la CORFO ha dado término al programa frutícola, orientado fundamentalmente a exportar productos de mejor calidad mediante un proceso de selección, embalaje, cubicación y refrigeración.

—Como rubro de integración de la economía nacional, quiero destacar también que la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ha abierto ya las propuestas para la primera etapa de la instalación de telecomunicaciones entre Arica y Punta Arenas, con lo cual se da a la vida social y económica del país un servicio largamente esperado.

—Estos son algunos rubros que permiten demostrar, con antecedentes fidedignos, que ya se han puesto en marcha proyectos específicos, que dan asidero y validez a los propósitos y objetivos a largo plazo que se ha fijado el Gobierno para su plan de desarrollo económico y social.

META SOCIAL

—Como ya lo he hecho presente y lo han manifestado diversos personeros del Gobierno, el Ejecutivo se ha planteado una meta en el espacio social: nadie ganará menos de un sueldo vital en 1970. Hago presente que, en la actualidad, el 47% de la masa trabajadora percibe remuneraciones inferiores. Esta política de redistribución de los ingresos, junto con permitir una mayor expansión industrial y un aumento de producción en los bienes de consumo interno, creará las condiciones necesarias para terminar, mediante los programas de vivienda, salud y educación, con las poblaciones callampas, la desnutrición y el analfabetismo.

—Por otra parte, el fortalecimiento de las organizaciones comunitarias y de los organismos sindicales permitirá a los pobladores y trabajadores una auténtica representación.

IMPUESTO AL PATRIMONIO

—También se ha dicho que no existe una política financiera. ¿Cómo se puede desconocer que, por primera vez en Chile, se ha establecido un impuesto patrimonial, bajo la forma de una renta presunta, pero calculada sobre el patrimonio de las personas? Hemos repetido hasta la saciedad quiénes son los que deben pagar este impuesto, pero se ha vuelto a decir que él gravará a los pobres. Me parece que quienes aquí afirman esto tienen un concepto erróneo de los que son los pobres en Chile. Si consideramos, por ejemplo, que los afectados por el impuesto patrimonial, en el todo, son 197 mil personas, y suponemos que la población activa del país asciende a tres millones de personas, observaremos que sólo el 6,5% de ella se ve gravada por este impuesto. En otras palabras, el 93,5% de la población activa no paga el impuesto patrimonial; el 93,5% de la población, en la forma en que el Gobierno ha planteado el tributo, tiene un patrimonio inferior a 16 mil y tantos escudos.

—Aquí se olvida que en nuestro país son muchos los pobres y pocos los ricos, y que aún entre éstos hay quienes viven en forma bastante modesta, pero, sin embargo, tienen que contribuir a lograr una real redistribución del ingreso.

—Deseo señalar, además, que el 77% de los contribuyentes —o sea, 152.500 personas— pagará el 16% del impuesto, y que, en cambio, el 7% de ellos —13 mil personas— contribuirá con el 61% del tributo. Yo me pregunto, ¿es éste un impuesto regresivo o que afecta a un sector de bajos ingresos?

BIENES RAICES

Refiriéndose a los bienes raíces y propiedades agrícolas, dijo el Ministro Molina:

—Los predios de avalúo inferior a 10 mil escudos suman 260.530, y constituyen el 97% de todos los predios del país. Su valor alcanza al 35% del valor de la tierra, de acuerdo con sus avalúos fiscales. En cambio, 8.030 predios, o sea, 2,99%, tienen el 64.97 por ciento del valor de la tierra.

—¿Quiénes están pagando la mayor parte del impuesto a los bienes raíces? Debo agregar que el 93% de la población activa del país no tiene predios agrícolas, o sea, sólo los tiene el 7% de la población chilena, por pequeños que ellos sean. En consecuencia, de nuevo nos encontramos frente a las grandes restricciones de nuestra economía: el reducido número de quienes poseen algo.

La situación de los bienes raíces urbanos no es muy distinta. Los bienes raíces urbanos avaluados en menos de 10 mil escudos ascienden a 566.113; o sea, a ellos les corresponde 94,31% del total y tienen 55,56% del valor fiscal. Los predios urbanos de más de 10 mil escudos son solamente 34.155; es decir, 5,69%, y tienen 44,44 o/o del valor fiscal.

¿Quiénes pagan el impuesto a los bienes raíces? Tengo conciencia de que hay muchas personas que tienen un bien raíz y viven modestamente, quienes deberán hacer frente a este impuesto, probablemente con dolor. Pero no puede decirse que este tipo de tributo grava fundamentalmente a los sectores de la clase media.

LOS "POBRES" PRIVILEGIADOS

Ahora, ¿cuántos automóviles hay en Chile? 54.266. O sea, el 97% de la población activa no tiene vehículo. Hay 14 mil automóviles de alquiler; 4.865 station wagons; 6.055 furgones; 39.279 camiones. Es decir, hay un total de 200.694 vehículos. Como digo, 97% de la población carece de vehículo. Y cuando decimos que se va a gravar a uno de ellos, replican: "Señor, este pobre individuo tiene una casa, un vehículo y unas pocas acciones". Pero resulta que "ese pobre individuo" es un privilegiado. Por cierto que no vive bien; pero es un privilegiado en términos nacionales.

El problema es de gran evidencia, pues en nuestro país existe un número muy limitado de personas que pueden disfrutar de los bienes. En consecuencia, existe una cantidad muy grande de personas que nada tienen. Cuando debemos buscar financiamiento para un proyecto de reconstrucción o para programas de desarrollo económico y social, nos enfrentamos a una cruda realidad. Vemos que alrededor de nosotros y de cualquiera de los señores senadores, se encuentran privilegiados, en términos nacionales, y que desconocemos al 95% de la población, que nada tiene.

De acuerdo con los antecedentes obtenidos en los roles anuales de renta del año 1964, las sociedades de personas que declararon alcanzan a 9.480, y los socios que tienen participación en esas empresas industriales, comerciales y mineras, suman 24.500. Estos socios representan 0,83 del total de la población activa de Chile. O sea, 99% de la población de Chile no participa en ninguna sociedad de personas.

APORTE DE LOS QUE POSEEN

En consecuencia, enfocado el problema desde distintos ángulos, nos encontramos con que para disponer de recursos nacionales destinados a promover nuestro desarrollo, necesariamente debemos recurrir a este cinco o diez por ciento de la población que algo tiene.

Con lo anterior he querido demostrar en forma más o menos clara y precisa, que el proyecto en debate y su financiamiento son de carácter progresivo y directo y afecta exclusivamente a los sectores de la población que algo poseen y que, en consecuencia, algo pueden dar para obtener el bienestar del resto y reconstruir lo destruido en la zona afectada por el sismo.

COMENTARIOS DE PASILLOS

Por Sinhué

"VAMOS AMARRADITOS LOS DOS", DICEN ALLENDE Y BULNES

El afán de criticar al Gobierno por todo lo que hace y deja de hacer lleva a los parlamentarios de oposición a las más extrañas alianzas y apoyos. Durante la sesión de ayer, el socialista Salvador Allende respaldó algunas afirmaciones del conservador Francisco Bulnes.

Bulnes, a propósito del proyecto de reconstrucción, criticó fuertemente al Ejecutivo, hasta por los viajes que hacen los funcionarios al extranjero. Respaldó sus afirmaciones leyendo un editorial que publicó ayer "El Diario Ilustrado". El senador Allende, que cuando era candidato presidencial atacaba sistemáticamente al diario pelucón y a otros, acusándolos de tergiversar la verdad, pidió una interrupción y dijo textualmente: "En realidad, lo que ha dicho el honorable señor Bulnes y el editorial que él ha leído son expresión de algo que he podido comprobar..." Añadió que está "espantado" de una información que le proporcionó la Contraloría acerca de funcionarios viajeros. Pero cuando el demócratacristiano Ignacio Palma le ofreció parte de su tiempo para que leyera al Senado la información, Allende se excusó afirmando: "no tengo tiempo". Propuso, enseguida, que se insertara el documento en la versión de la sesión, pero no hubo acuerdo.

Pero los adherentes al editorial conservador encontraron un tercero interesado en la materia. El senador de la Vanguardia del Pueblo, Baltazar Castro, pidió la palabra y expresó en una parte de su discurso: "El editorial de "El Diario Ilustrado", que tanto preocupa hoy día a diversos sectores políticos, habla de turistas bien pagados. ¿Y cómo "El Diario Ilustrado" Y SUS ADHERENTES DE HOY no examinan también la lista de los turistas del período del señor Alessandri...? Más adelante, don Balta recordó que hubo un funcionario del Presidente Alessandri que viajó con secretaria y viático por toda Europa y Estados Unidos buscando dónde comprar trigo. Y al regreso —agregó—, después de varios meses, resolvió comprar el trigo en la Argentina.

¿ERAN MEJOR LOS "RUCOS"?

Pero la "sensibilidad" del senador Bulnes no llegó hasta allí. Hizo duras críticas a las casas de emergencia levantadas por el Gobierno para cobijar en la "operación techo" a los damnificados del sismo último.

Parece que al senador Bulnes se le olvidaron los "Rucos" de Valdivia.

Pero esta vez nuevamente le salió al camino el senador Baltazar Castro, quien dijo: "lo más importante que pasa en Chile no es la Revolución en Libertad, sino que los latifundistas y personeros de la Derecha se preocupan con un interés enternecedor de la vivienda de los pobres "y las casuchas del campesino".

EL CONVIDADO DE PIEDRA

Voltaire Lois llegó hasta la sala de sesiones del CEN y se incorporó a la reunión como representante de los regidores. Los vocales y hasta el presidente le explicaron que su mandato había caducado y que no podía asistir a las sesiones. La convención ordenó que el representante de los regidores radicales debía elegirse entre todos los actuales ediles y en votación directa. Lois contestó: "Muy bien, pero mientras no se elija, yo sigo siendo vocal" y de allí no lo ha sacado nadie. Lois pertenece a la corriente contraria a la actual mayoría y es el único que representa a la minoría, aunque los dirigentes dicen que se ha "apernado" en el cargo.

DESPUES DE 37 AÑOS:

Los Demócratacristianos Triunfaron en la Elección del Sindicato Industrial Mademsa

Elegidos Héctor Galaz Núñez, presidente; Mario Alvarez Rivera, secretario, y Manuel Fernández Olivas, tesorero.— Lo tres han desarrollado intensa labor sindical y cooperativa

Después de 37 años en que socialistas y comunistas tuvieron el control del Sindicato Industrial MADEMSA, demócratacristianos tomaron la dirección de esa organización sindical, al obtener un categórico triunfo sobre las otras tres listas de candidatos, presentadas por comunistas, socialistas e independientes.

La lista democratacristiana encabezada por el antiguo dirigente Héctor Galaz Núñez, obtuvo un total de 6.281 sufragios, contra 3.800 de los comunistas, 3.472 de los socialistas y 528 de los independientes.

De esta forma resultaron elegidos Héctor Galaz Núñez designado presidente por derecho propio al obtener la primera mayoría; Mario Alvarez Rivera, secretario general, y Manuel Fernández Oliva, tesorero, del Frente PDC; directores, Ramón Gavilán, comunista, y José Berrios, socialista.

La industria MADEMSA tiene un total de 1.824 trabajadores, de los cuales 1.724 participaron en la elección. El alto número de votos obtenidos por los candidatos se explica en que los trabajadores con más de 3 años de antigüedad, tienen derecho a 10 votos y los que tienen menos de 3. a 5 votos. En esta última condición hay más o menos 400 trabajadores.

Comunistas y socialistas tuvieron el control de este sindicato durante 34 años, correspondiendo los otros tres períodos a los ibañistas, en su período de gobierno.

El nuevo presidente del sindicato tiene 24 años de antigüedad en la empresa de los cuales 7 ha sido dirigente del sindicato; Mario Alvarez, secretario del Sindicato, tiene 15 años de servicio y primera vez que desempeña un cargo de responsabilidad gremial. Ambos han sido miembros del Consejo Político del PDC; Manuel Fernández Oliva, tiene 12 años en la empresa, y ha sido dirigente en dos períodos. Estos dos últimos son actualmente presidente y gerente de la Cooperativa de Viviendas Mademsa en cuyas actividades han desarrollado intensa labor en favor de su asociados.

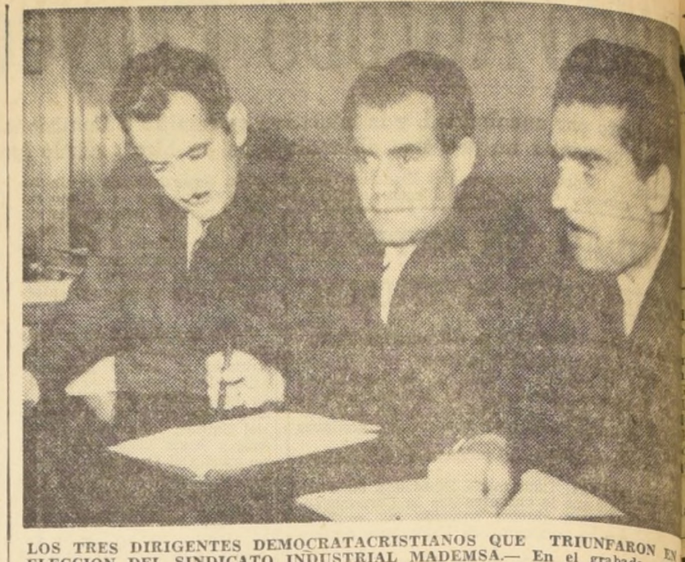
LA PRIMERA TAREA

La nueva directiva tuvo en su campaña preeleccionaria un programa de trabajo que despertó el interés de las bases. De los muchos puntos que tratan cabe destacar la presentación del próximo pliego de peticiones que debe conocer la empresa el 12 del presente mes.

Los nuevos dirigentes del Sindicato Mademsa se proponen restablecer algunas conquistas que en los últimos años han sufrido inestabilidad, tales como horario de entrada a las faenas, aguinaldo de fin de año; problemas en los talleres, enfermedades profesionales, y otras conquistas que es necesario lograr en este período.

Héctor Galaz Núñez, consultado sobre su tarea como autoridad máxima del gremio dijo: "Queremos recuperar la verdadera estatura sindical de nuestra organización, con el objeto de que vuelva a marcar rumbos en nuestro medio".

El principal lema de la lucha en esta elección del Frente Demócrata Cristiano fue: "Respaldo y apoyo a la política económica y social del Gobierno".



LOS TRES DIRIGENTES DEMOCRATACRISTIANOS QUE TRIUNFARON EN ELECCION DEL SINDICATO INDUSTRIAL MADEMSA.— En el grabado, Ma Fernández Oliva, Héctor Galaz Núñez y José Berríos Sánchez.

Ministro Thayer estudia exposición que hará sobre convenios del cobre

Se reactualizará comisión que estudia situación de los trabajadores frente a dichos convenios.— Acuerdo en la Braden

El Ministro del Trabajo, William Thayer Arteaga, suspendió ayer sus audiencias para dedicarse al estudio de la exposición que hará a la opinión pública sobre la situación de los trabajadores del Cobre, frente a los convenios que se discuten en el Parlamento.

Después de estudiar estos aspectos en su Gabinete, se dirigió al despacho del Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton, acompañado del diputado Héctor Valenzuela Valderrama, presidente de la Comisión de Legislación y Trabajo de la Corporación.

COMISION DE ESTUDIO

Por otra parte, ayer se reunió con personeros del Departamento del Cobre y representantes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, que preside Alejandro Rodríguez, para reactualizar la Comisión Tripartita, con participación del Ministerio del Trabajo, para estudiar los antecedentes de la situación de los trabajadores frente a los Convenios del Cobre y reactualizar los informes que sobre el particular se elaboraron con anterioridad a su despacho al PParlamento.

HUELGA EN BRADEN

Por otra parte, se informó anoche que los trabajadores de la Braden CoCpper habían acordado en principio la declaración de una huelga en protesta por el traslado de trabajadores del Campamento de Sewell y de Caletones a Rancagua, a ocupar las casas construídas por la empresa como anticipo a los planes habitacionales que se incluirían en dichos convenios.

En Punta Arenas Inaugura Escuelas Patricio Rojas

Al mediodía de ayer arribó a Punta Arenas el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, quien inició una jira inspectiva por la provincia de Magallanes.

A su llegada, el Subsecretario fue recibido por el Intendente, Mateo Martinic Beros y por el Director Provincial de Educación, Wenceslao Viveros Rivera. El programa oficial de la visita de Patricio Rojas se iniciará en el día de hoy, con la inauguración de la casi totalidad de las 40 aulas que fueron levantadas para once escuelas. Gran importancia tuvo en esta obra la acción de las comunidades y la Armada.

MADRE SE HIZO ASESINA PARA NO VER ULTRAJADA A SU HIJA; MELIPILLLA

Una madre se convirtió en homicida por defender a su hija que pretendía ser ultrajada, a viva fuerza, por un pensionista.

En la calle Libertad, sin número —Melipilla—, vive Teresa Muñoz Muñoz, de 31 años, y su hija de 16, Esmeralda.

A la 1.10 hora de ayer, llegó a casa su pensionista José Alamiro Gómez Ayala, mecánico, de 36 años, el que a viva fuerza intentó abusar de la menor que habíase levantado a abrirle la puerta de calle.

A los gritos de la niña se levantó la madre, la que al presenciar la escena se armó de un hacha y con ella golpeó varias veces en el cráneo al pensionista hasta que éste cayó al suelo.

El mecánico Gómez Ayala dejó de existir en el mismo lugar.

La infortunada madre fue puesta a disposición del Tribunal de la localidad en la tarde de ayer.

HOY INAUGURAN BIBLIOTECA DONADA A LA ASOCIACION DE CHOFERES POR EE. UU.

Concurrirá el Embajador de ese país Ralph Dungan.— Acto forma parte de programa de aniversario de la Independencia de ese país

Al mediodía de hoy será inaugurada una Biblioteca John Kennedy en la sede de la Asociación Unica de Choferes, ubicada en San Martín 841.

Esta biblioteca fue donada por el Departamento de Cultura de la Embajada de los Estados Unidos, y su entrega forma parte del programa con que los representantes de ese país en Chile, celebran el 189 aniversario de la Declaración de la Independencia de ese país.

Al acto de inauguración concurrirán el Embajador de EE. UU., Ralph Dungan, y otras autoridades de esa representación diplomática.

DEFUNCIONES.—

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, tío, suegro, cuñado y abuelito, señor

PABLO OTTO SCHMIED SERGEN

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta Recoleta), partiendo el cortejo a las 10.30 horas, desde su casa habitación calle Ingeniero Budge 956, paradero 9 1/2, Gran Avenida.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

ROSARIO ASTORGA DE MIGUELES

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de San Vicente de Paul (Bellavista, La Florida), a las 10 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable madre y tía, señora

EMILIA ROMO CABRALES
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), partiendo el cortejo después de una misa que se le oficiará en la Parroquia de Renca a las 9 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito y tío, don

PABLO OTTO SCHMIED SERGER

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida La Paz. El cortejo saldrá a las 10.30 horas, desde Ingeniero Budge 956.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, y tío, don

PABLO OTTO SCHMIED SORGER

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, por Avenida La Paz. El cortejo saldrá a las 10.30 horas, desde Ingeniero Budge 956.

Sus sobrinos, Otto, Roberto, Rodolfo, Julio, Haroldo, Claudio, Manuel, Delia, Irma y Elsa.

† Ha fallecido nuestra querida e inolvidable abuelita, doña

ROSA ROJAS LABRAÑA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy sábado 3, en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Roble N.o 346, Recoleta, a las 15 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida hermana y tía, señora

ISOLINA PITTO vda. de CRISTOFFANINI
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avenida La Paz), partiendo el cortejo desde la Capilla de dicho Cementerio, a las 16.30 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

MARGARITA GONZALEZ DE RAMIREZ

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, a la hora que se avisará oportunamente.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS.—

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas aquellas personas familiares, amigos e instituciones que nos acompañaron en nuestro dolor ante el fallecimiento de nuestro querido e inolvidable esposo y padre, señor

PEDRO SEGUNDO CUEVAS MUÑOZ
(Q. E. P. D.)

Melania Orellana vda. de Cuevas e hijos, Silvia y Peter.

† Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas, amigos e instituciones que nos acompañaron en nuestro dolor ante el fallecimiento de nuestra querida madre, hermana, suegra y abuelita, señora

LUISA QUIROGA vda. de ORTIZ
(Q. E. P. D.)

La familia.

DEFUNCION.—

Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa y la Obra

† Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra consocia, señora

ELENA ALVAREZ CARVALLO vda. de DONOSO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 15 horas, en el Cementerio General (Recoleta), partiendo el cortejo desde su domicilio, Santa Teresa 1221, Población Gabriela Mistral.

El Directorio.

† Ha dejado de existir nuestra querida hermana y madre, doña

ELENA ALVAREZ vda. DE DONOSO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Santa Teresa N.o 1222, (Población Gabriela Mistral), a las 15 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

ELOY ARMIJO ABARCA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Concha del Pedregal N.o 848, a las 17 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

RENE QUEZADA ARANEDA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Los Plátanos N.o 1119 (Lo Prado), a las 16 horas.

La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor

LUIS G. BERMUDEZ BERMUDEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, de calle Santo Domingo N.o 1343, a las 16 horas.

Su esposa e hijos.

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en las Galerías y Pabellones que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los diez (10) días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y los respectivos cadáveres se sepultarán en definitiva en la Fosa Común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, de 14 de abril de 1932).

NICHOS ADULTOS

GALERIA N.o 3.— N.os 2199, María Gajardo C.; 2743, José Delgado E.
GALERIA N.o 8.— N.os 10061, Héctor Constenla C.; 11186, Juan Suazo C.
GALERIA N.o 9.— N.o 13714, Georgina Vásquez.
GALERIA N.o 14.— N.o 469, Enrique Retamal R.
GALERIA N.o 17.— N.os 352, Uberlinda Puma U.; 369, Ernestina de las M. Martínez; 599, Ricardo Vergara K.
PABELLON N.o 16.— N.o 1908, Berta Zúñiga B.
PABELLON N.o 27.— N.o 663, Eugenio Alviz F.
PABELLON N.o 29.— N.o 617, Catalina Capriles P.
PABELLON N.o 31.— N.os 3, José López C.; 207, José Menge R.; 339, Filomena Riveros L.; 343, Oscar Klopp C.; 344, Luis Reyes C.; 351 Ramón Olivares M.; 355, César Soto U.; 379, Agustina Valdebenito B.; 395, Jorge Cabello F.; 447, Julio Lazo O.; 451, Blanca Anetchea Y.; 467, Gloria Olivares R.; 487, Eduardo Escudero G.; 503, José Núñez P.; 507 Josefina Cano S.; 519, Herminda Ocaranza G.; 523, Carmen Basualto S.; 539, Luisa Ramírez F.; 547 José Salinas C.; 583, Humberto Navarro N.; 587, José Cabezas M.; 634, Hilda Carrasco G.; 681, Ana Moreno V.
PABELLON N.o 32.— N.os 307, Isabel Liendo de la V.; 343, Franz Schreiber L.; 356, Enrique Paredes R.; 384 Celinda Fuentes O.; 388, Aurora Fernandoy R.; 424, Manuel Concha C.; 452, Laura González R.; 528, Hülde Müller K.; 556, Rosa Ampuero S.; 568, Oscar Faúndez R.; 575, Samuel Torres P.; 579 Natalia Márquez P.; 627, Concepción Gutiérrez F.; 643, Aysab E. González; 651, Pedro Morgado A.; 679, Luzmira Arauyo M.; 703, Pedro Pablo Pérez; 719, Adriana Cárdenas L.
PABELLON LETRA "D".— N.o 7, Teresa Moraga O.
CAPILLA BLANCA.— N.o 389, Flor Beas C.
PABELLON No. 24.— ANEXO.— N.o 30, Malva Cabrera C.

NICHOS PARVULOS

PABELLON N.o 23.— N.os 117, Vicente Tapia C.; 154, Deidamia Jaña; 159, Paulina Fernández.
PABELLON N.o 25.— ANEXO.— N.os 7, Ricardo Lagos R.; 15, Miguel Herrera M.; 18, Beatriz Alvarez E.; 19, N.N. Pernas J.; 24, Jorge Contreras J.; 28, Roxana Caroti P.; 33, Uduardo Umaña Y.; 51, Ildefonso Rebolledo B.; 79, Olga Alarcón M.; 84, Ana Ramos E.; 90, Juan Villalobos F.; 96, Loreto Maturana V.; 101, José Chandía S.; 104, Jaime Rojas C.; 106, Angélica Abarca C.; 108, Cristián Sánchez C.; 109, Jacqueline Campos V.; 110, Carmen Monasterio C.; 115, Jorge Abrego S.; 118, Angela Pérez C.

NOTA: En conformidad al Decreto Ley Nº 421, de 14 de abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1º al 10 inclusive), en un solo diario.

SANTIAGO, 1º de julio de 1965.

EL DIRECTOR

SANCIONARAN A EMPRESAS NORTINAS NO CUMPLAN OBLIGACIONES CON OBRE

Proyecto de ley de los diputados Ernesto Corvalán y Juan Argandoña suspende franquic
butarias a quienes se resistan a pagar el 10% de utilidades a sus trabajadores.— Inq
laboral en el norte

Las grandes empresas nortinas quieren estar a las maduras pero no a las duras en las leyes que se han dictado otorgándoles franquicias especiales, tanto tributarias como aduaneras. Compran vehículos sin derechos de aduana; explosivos alemanes con 40 por ciento menos y 30 por ciento menos del impuesto a la renta.

Pero cuando se trata de hacer cumplir la ley en la parte que le corresponde a los obreros, ahí sí que le sacan el bulto.

Esta situación ha creado serios problemas de orden laboral en las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama uno de los más serios es el que afecta a la Cía. Minera de Tocopilla.

TRES LEYES

Tres leyes sucesivas han favorecido a estas empresas: la Nº 12.937 sobre Franquicias Industriales para Tarapacá; la Nº 15.375, sobre "Desarrollo Industrial Minero"; el Decreto 266 sobre Fomento a la Pesca.

Todas las ventajas de estas leyes son aprovechadas por las Empresas; pero se niegan a cumplir la parte que favorece a los obreros.

INFORME DE LA DIRECCION DEL TRABAJO

El Director General del Trabajo, Fernando Onfray emitió un informe favorable a los derechos de los empleados y obreros de las explotaciones mineras y de las industrias establecidas en las provincias de Tarapacá y Antofagasta, estableciendo que esas empresas deben cumplir con la ley de repartir a sus trabajadores el beneficio del diez por ciento de sus utilidades.

Es más, el informe establece que "para gozar de los beneficios tributarios establecidos en esas leyes, deben repartir entre sus empleados y obreros, a prorrata de sus emolumentos, una participación del 10 por ciento de sus utilidades".

Pese a este claro dictamen las Compañías se han resistido a cumplir con este precepto legal.

PROYECTO DE LEY

Para terminar con esta situación, los diputados nortinos Ernesto Corvalán y Juan Argandoña, han elaborado un proyecto de ley que entregarán el martes a la Cámara de Diputados, estableciendo sanciones enérgicas para las empresas que no cumplan con esta obligación y aclarando definitivamente, por ley, la "duda" que le asiste a las Compañías para resistirse al cumplimiento de este beneficio.

El citado proyecto, expresa:

Art. 1.— El Presidente de la República, por Decreto Supremo, suspenderá todas las franquicias tributarias, consulares y aduaneras a que se encuentren acogidas las empresas industriales por los regímenes de las Leyes N.os 12.937 15.375 y Decreto Nº 266, cuando estas empresas no hayan dado cumplimiento a lo prescrito en el Art. 107 de la Ley Nº 15.375 sobre participación de utilidades a sus trabajadores, después de treinta días de conocida la aprobación de sus balances anuales.

Art. 2.— Esta ejercerá a simple los Gobernadores res correspondientes rá a los infractores pacio de un año que correspondió participación recla

Art. 3.— En los el causante se quiebra o simplem lice sus faenas en definido, la represe los trabajadores la procurador fiscal, miento de la auto partamental ya se

EN MAIPU SE INSTALARA INDUSTRI RUEDAS PARA VEHICULOS MOTORIZ

Ayer se firmó un Decreto del Ministerio de Economía, que autoriza a la Fábrica de Enlozados S. A. FENSA, para instalar en Maipú una industria de ruedas para vehículos motorizados.

Las maquinarias de que está industria, alcanzan un costo de dólares, y las instalaciones E° 170.000,00.

Se ha planificado que, inicialmente, la producción será de 150 mil unidades anuales, lo que, en unión de la producción de industrias similares, serían suficientes para la demanda del mercado interno.

En fecha posterior, este número será elevado para que así Chile aporte al comercio de la ALALC.

Esta nueva industria que viene a cimentar la cada vez mayor industrialización de nuestro país, hasta h monoproductor de m prima, impulsará en dida la realización de integración de la indu motriz entre los países tinoamérica.

"VIOLENTA" BATALLA CAMPAL PROTAGONIZ UNIVERSITARIOS AYER EN LA PLAZA B

Encuentro contó con lanzamiento de bombas de harina y a como proyectiles.— Ribetes de franca hilaridad adquirió la "lu entre alumnos de las Escuelas de Arquitectura de las Universid de Chile y Técnica del Estado.— Celebración del aniver de la institución

Alumnos de las Escuelas de Arquitectura de la Universidad de Chile y Artes y Oficios de la Universidad Técnica del Estado, libraron una batalla campal, con bombas de agua y harina en la Plaza Bulnes, alrededor del mediodía de ayer.

Los estudiantes de la Escuela de Artes y Oficios celebran una semana de festividades con motivo del aniversario de la institución. En la mañana de ayer, un grupo de niños de dicha escuela les quitó a Arquitectura su bús. Estos, ni cortos ni perezosos, salieron tras ellos, con el ánim catar la máquina.

Los jóvenes de Artes y Oficios garon hasta Plaza Bulnes, en don ron con los futuros arquitectos. Vo los aires bolsas llenas de harina y agua, las que hacían impacto en pos, de preferencia en los rostros alumnos de ambas escuelas. Algu es de imaginarlo, erraban el blanco ban a los tranquilos peatones que paciencia, esperaban algún vehículo llevara hasta sus casas para almorz ver al trabajo en la tarde.

Las molestias entre el público crecieron y hubo protestas de algunos de ellos. Alegaban que muchos jóvenes entienden mal el sentido del humor y que la lucha era poco académica. Carabineros, que por lo general no goza de este tipo de humor, se limitó a observar la acción de los alumnos.

Gran cantidad de estudiantes iba disfrazado de manera extravagante, con pijamas, y la cabeza cubierta con sombrero, imitando a Napoleón Bonaparte.

Además, algunos tiraban destartalados vehículos sin motor y en sus costados, pintados letreros en los que aludían a los programas de locomoción escolar que ha puesto en marcha la Subsecretaría de Educación.

Finalmente, los jóvenes se batieron en retirada, ordenada, quedando las calles llenas de harina y de pasto seco. El resultado de la batalla fue un tanto equilibrado, registrándose, eso sí, algunos triunfos a favor de los de Arquitectura, ya que consiguieron destruir algunos de los vehículos de Artes y Oficios, entre ellos, uno que transportaba un inmenso ataúd.

A pesar de las protestas de algunas personas que estaban paradas en las esquinas esperando micro, la gran mayoría celebró la lucha, que a veces alcanzó ribetes de franca hilaridad, sobre todo, cuando los futuros arquitectos, dando muestra de poca se retiraban. Los fu cialistas en oficios que la pérdida de sus elementos esta puestado, pues na librar una batalla algo. "Lo concreto ron, es que los arq retiraron, y nos d campo libre".

Proyecto De Medicina Curativa Analizarán Autoridades Del SNS

Ante las autoridades del SNS de todo el país reunidas en el Hospital Sanatorio "El Peral", de Puente Alto, el Ministro de Salud Pública doctor Ramnón Valdivieso, hará hoy una exposición acerca del Proyecto de Ley sobre Medicina Curativa para Empleados.

Esta reunión informativa de la Dirección General de Salud con todos los Directores Zonales del SNS, se inició ayer bajo la presidencia del nuevo Director General, doctor Francisco Mardones Restat.

Después de la intervención del Ministro, el doctor Conrado Ristori, Jefe del Departamento Técnico, se referirá al "Planteamiento del Consejo Técnico de la Dirección General sobre dicho proyecto de ley".

Con anterioridad a la exposición del Secretario de Estado, al señor Crescente Salazar, Secretario General de la Dirección General, destacará la labor que están destinadas a desarrollar las Oficinas de Informaciones en los establecimientos hospitalarios. Luego, se procederá a la discusión del temario para la Décima Reunión de Directores Zonales, a celebrarse en octubre del año en curso. Esta reunión informativa finalizará a las 13 horas con un almuerzo de clausura.

FINANZAS DEL SNS

Al iniciarse ayer la primera sesión, Hernán Sanhueza, Jefe del Subdepartamento de Control y Presupuesto, se refirió al "Estado financiero del Servicio Nacional de Salud".

Los otros temas abordados fueron los relacionados con "Política del Servicio sobre contratación de personal", por el señor Sergio Alvarez, Jefe del Subdepartamento del Personal; y "Presupuestos del SNS", por los doctores Norberto Espinoza Solís de Ovando, presidente de la Comisión Plan de Salud, y Hernán Moya, Jefe de la Oficina de Planeamiento.

SE FIJARON PRECIOS HORTALIZAS Y VERDU

La Dirección de Industria y Comercio, de acu la aplicación de los márgenes de comercialización, a determinar los precios de las hortalizas, los que desde hoy hasta el martes próximo en vegas, ferias libres y comercio minorista.

Algunos de estos precios, para productos de deberán ser los siguientes en vegas y mercados 140 pesos el atado; apio 250 pesos la mata; ach pesos la mata; betarragas 155 pesos el atado; ce pesos cada una; coliflores 160 pesos cada una; 670 pesos el kilo; lechugas chilenas 80 pesos morrones 55 pesos cada uno; repollos 210 pesos zanahorias 325 pesos el atado.

La Dirección de Industria y Comercio solicita boración de los consumidores para hacer cumplir cios, denunciando las infracciones al teléfono 8425

DESAPARECIO UNA FAMILIA COMP BAJO UN ALUD DE TIERRA Y PIED

Un matrimonio y sus dos hijos murieron al sepultar la ca rrumbe del cerro "Chepe" en Concepción.— Otros tres fam escaparon ilesos

Un matrimonio y dos hijos murieron ayer en Concepción al producirse un derrumbe parcial del cerro "Chepe", el que sepultó la choza de material ligero en la que, además, vivían otros tres familiares de las víctimas, los que escaparon ilesos.

Los muertos son Manuel Marambio Olivares, 75 años; su esposa Prudencia del Carmen Medina Escobar, 45 años, y sus hijos Manuel y Gloria Marambio Medina, de 22 y 12 años de edad, respectivamente.

Los que salvaron ilesos son los hermanos Juan Antonio, Omar y Santiago Medina Escobar, de 23, 9 y 8 años, respec

La información de Carabineros el accidente ocurrió a las 8.30 humilde habitación estaba situad cerro, sector ubicado frente a la mistocles Rojas.

Las autoridades han arbitrad preventivas, al existir peligro de rrumbes a causa de la persist que azota a la zona penquista.

Los damnificados por esta tra ron ubicados en un recinto fiscal proporcionaron vituallas.

NOTABLE VICTORIA CONTRA LA INFLACION: EN UNIO COSTO DE LA VIDA SOLO SUBIO 0,1 o/o

Ya se puede asegurar con firmeza que alza del costo de la vida en 1965 sólo será del 25 por ciento, manifestó el Ministro de Economía.— En 1964 fue de 38,4%.— Agregó que se están tomando en la actualidad las medidas para que el próximo año el alza sólo sea del 15%, y en 2 ó 3 años más terminar totalmente con la inflación

El alza del costo de la vida, en el mes de junio, fue sólo el 0,1%, según una declaración oficial entregada por la Dirección de Estadística y Censos.

Comentando este índice, el Ministro de Economía, Domingo Santa María Santa Cruz, manifestó que ello significaba un gran paso en los planes de estabilización del Gobierno y una victoria más en la batalla contra la inflación. Ahora, expresó textualmente, podemos asegurar que durante el presente año el alza del costo de la vida sólo llegará al 25%, tal como lo había planeado el Gobierno, lo que significa una gran baja, comparado con el 38,4% que fue el año pasado.

Actualmente, señaló, estamos ya planeando las medidas que permitirán que el año próximo el alza del costo de la vida sólo llegue al 15%. Y en tres o cuatro años más ya no habrá inflación en nuestro país.

La Dirección de Estadística y Censos entregó, por su parte, la siguiente declaración:

INDICE DE PRECIOS AL CONSUMIDOR CORRESPONDIENTE AL MES DE JUNIO DE 1965

Este indicador alcanzó un valor de 517,4 en el mes de junio último, lo que representa un alza de 0,1% respecto al mes anterior. En relación con el mes de junio de 1964, es decir, durante los últimos 12 meses, el almento es de 30,4%.

La incidencia en el Indice General de los diversos rubros fue, en forma aproximada, la siguiente: Alimentación, 0,4 por ciento; Vivienda, 0,2 por ciento; Vestuario, 0,1 por ciento, y Varios, 0,2 por ciento.

La incidencia anotada para el rubro Alimentación del orden de 0,4%, fue fundamentalmente motivada por disminuciones de los precios de las verduras y frutas, de los porotos y del vino, además de contrarrestar los aumentos demostrados por los productos lácteos, ocasionaron la baja indicada.

Finalmente, debe hacerse presente que los pequeños aumentos registrados por los rubros Vivienda, Vesturio y Varios, ascendentes a un total de incidencia de 0,5%, fueron en gran parte compensados por la reducción ya indicada del rubro Alimentación, todo lo cual determinó el 0,1% de incremento del Indice General.

YER SE FIRMARON CONVENIOS DE RENEGOCIACION E DEUDA EXTERNA CHILENA CON FRANCIA Y HOLANDA

Ello permitirá pagar dichas deudas a partir de 1968, con cinco años plazo.— El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, señaló que estos acuerdos permitían al país acelerar sus planes de desarrollo, ya que dejan disponible en estos años mayor cantidad de dólares para inversiones de bienes de capital

Doce millones y medio de dólares, que nuestro país debería pagar casi de inmediato a Francia, serán cancelados a partir del año 1968, y en cinco años plazo, vale decir, que la deuda se terminará en 1973.

La ceremonia de firma de los convenios respectivos se efectuó a las 16.30 horas, en el Gabinete del Ministro de Hacienda. Por Chile suscribió los documentos respectivos, el Ministro Sergio Molina, y por Francia, el Encargado de Negocios, Raymond Vizzavona.

Después de las firmas, el Ministro Molina pronunció las siguientes palabras:

"Debo señalar el significado y alcance trascendentes de los acuerdos sobre renegocia n, por cuanto ellos producen como efecto el que los pagos se posterguen, al destinarse al financiamiento de las obras programadas por el Supremo Gobierno, posibilitan una oportuna y rápida obtención de las metas fijadas en materia de desarrollo económico y bienestar popular. En suma, vuestra comprensión junto a las otras medidas que está tomando el Gobierno de Chile nos acercan a la puerta de salida del subdesarrollo.

"El acto que hoy solemnizamos será un feliz augurio de las conversaciones que, en breve, sostendrán nuestros Presidentes, en París. Mucho esperamos de estos valiosos contactos personales, para beneficio y progreso de nuestros pueblos."

CONVENIO CON HOLANDA

Posteriormente, a las 19 horas, en el mismo sitio, se efectuó una ceremonia similar. En esta oportunidad se firmó un convenio con Holanda, por el cual se posterga para las mismas fechas y plazos, una deuda por 800.000 dólares que Chile tenía contraída con ese país.

El Ministro Molina pronunció entre otras, las siguientes frases:

"No puedo dejar de subrayar, en este momento, que los acuerdos de renegociación con nuestros amigos acreedores, permitirán y facilitarán al Gobierno del Presidente Frei destinar mayores recursos que los ordinarios, en volúmenes muy considerables, al cumplimiento acelerado del programa de desarrollo económico y social en que estamos empeñados y es por ello que el bienestar que de este modo alcanzará nuestro pueblo, se deberá, en medida importante, a la ayuda comprensiva y cordial que recibimos, reconocidamente, de vuestro Gobierno."

El Embajador de Holanda, Ducos Middelburg, que firmó el documento, por su parte, manifestó el gran interés que tiene su país, por estrechar los lazos de amistad y el intercambio comercial chileno-holandés.

CONVENIO CON ITALIA

Por su parte, el Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, manifestó que era posible que el convenio de renegociación de la deuda externa de Chile con Italia sea firmado en Roma por el propio Presidente Frei, aprovechando su visita oficial a ese país.

Dos convenios suscribió ayer el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, por los cuales se prorroga el pago de la deuda externa contraída por nuestro país con Francia y Holanda. En el grabado, durante la ceremonia de la firma de los convenios con Francia. De izquierda a derecha, el Encargado de Negocios de ese país, Raymond Vizzavona; el Ministro Molina, y el Fiscal del Banco Central, Carlos Villarroel.

inalizó paro en Postas e la Asistencia Pública

La totalidad del personal de choferes y uxiliares de las cuatro Postas de la Asistencia Pública —que durante 28 horas realizaron un paro de protesta, abandonando la atención de enfermos—, se reintegró ayer, en el turno de las 12.30 horas, a sus labores.

Los funcionarios regresaron al trabajo luego de suscribir un acta de avenimiento, con el Director del Servicio, doctor Raúl Zapata.

El acuerdo establece: 1º) el personal se reintegra de inmediato a sus funciones, correspondiente al turno de las 12.30 horas de ayer; 2º) designación de una Comisión Investigadora, integrada por los doctores Emilio Salinas y Edgardo Collao; y 3º) diferir el estudio de indicaciones secundarias consultadas en el petitorio.

l problema se planteó, al citar el personal de la Central de la Asistencia lica, el inmediato traslade una funcionaria, a quien nculpa de "mal trato". te la emergencia, por falta de personal, efectivos de unidades militares atendieron durante la huelga, las cuatro Postas.

Dieciséis enfermos fueron evacuados a Hospitales, por instrucciones del Director de la Posta Central de la Asistencia Pública.

El informe de la Comisión designada, para que investigue la denuncia de ese personal, será entregado al mediodía de hoy a las autoridades del Servicio.

REDITOS PARA MAQUINARIA AGRICOLA ANIMALES RECIBIRAN LOS INDIGENAS

Dirigentes de las comunidades fueron informados también sobre planes de reforma agraria, construcción de escuelas, hospitales, casas habitaciones, caminos y otros programas estatales de fomento agropecuario

suma de 1.500 millones de se destinarán el próximo —a través del Banco del o para incrementar los s con que se atienden las idades de créditos de los enas, sin perjuicio de los otorgará el Instituto de rollo Agropecuario.

lo informó ayer el Bitro de Tierras y Colonin, Hugo Trivelli, a una ación de indígenas de n que lo visitó en su des, acompañados del dipu Juan Tuma.

dirigentes indígenas, Huichalaf, presidente del miento de Cautín; Remi atrileo, presidente de la ad Indígena Galvarino, nte Manríquez, de la Ju d Universitaria de Cau xpusieron los problemas andentes que afectan a munidades.

Secretario de Estado les na completa y detallada ción sobre los programas el Gobierno para lograr eración de la población na e integrarlos, dotán de los medios necesarios, esfuerzos para aumentar ducción agropecuaria.

coincidencia de opinio cuanto a la necesidad ilitar mayores créditos, lmente de capitalización, como, asimismo, de intensificar los programas destinados a dotar a las comunidades indígenas de escuelas, hospitales, servicios asistenciales, casas, caminos y otros.

Los dirigentes indígenas señalaron su aspiración de lograr una solución pronta a los problemas derivados de la falta de títulos definitivos de dominio sobre sus terrenos y de contar con maquinaria agrícola adecuada, como tractores y otros.

Respecto de los títulos, se les informó que la Dirección de Asuntos Indígenas y el Ministerio de Tierras y Colonización habían entrado en una etapa de descentralización administrativa, por lo que muchos problemas tendrán solución a nivel local, lo que hará mucho más rápido una serie de trámites.

Para un mejor cometido de esta descentralización, se mejorará la atención en las oficinas de Tierras y de Indígenas de Cautín, que, por el alto número de problemas bajo su jurisdicción, muchas veces se atocha de trabajo con la correspondiente lentitud en los trámites de las personas que atiende.

Uno de los acuerdos inmediatos a que se llegó fue el de suspender para el futuro los créditos en semillas que otorgaba hasta ahora el Instituto de Desarrollo Agropecuario, para derivar esos fondos a bienes de capital, como maquinarias y animales, de acuerdo a un estudio realizado por los técnicos de ese organismo y que los indígenas aceptaron plenamente.

Se conversó también sobre los planes de reforma agraria y subdivisión de las comunidades indígenas, que resguardan plenamente los derechos de los mapuches y, más que eso, los favorecen y le permitirán con todos los medios necesarios para hacer producir la tierra.

Científica Embajada De a U. De Chile

obra científica, "The of Sagami Bay", o "Crusde la Bahía de Sagami", por la Casa Imperial pón, y en la cual se re investigaciones y estu científicos de biología , realizados por S. M. perador Hirohito, fue en a en la tarde de ayer Embajada del Japón, al de la Universidad de don Eugenio González La obra, lujosamente , de 430 páginas, con pecies de crustáceos, que en en cien páginas y ores naturales, y que forparte de la colección im será destinada a la Es de Biología Marina de mar.

onación fue enviada por nisterio de Asuntos Ex s de Tokio y destinada cha Universidad, como de cooperación científica. Como se sabe, S. M. Hi es un apasionado de la marina, y realiza tra desde antes de la gue última. Su colección de áceos data desde 1927, y enriquecido considera , a partir de 1950. El rador destina varias ho del tiempo que le dejan deberes de Estado, a los jos de su bien montado atorio.

HIJOS Y AMIGOS DE CABILDO SE REUNEN HOY EN SESION-COMIDA

El grupo impulsa el progreso para su terruño

Los hijos y amigos de Cabildo —hermoso pueblecito en la provincia de Aconcagua que sufrió el duro impacto del terremoto del 28 de marzo— se han organizado en Santiago para trabajar y hacer prosperar a su terruño. Actualmente están abocados a hacer realidad un pronto resurgimiento habitacional, escolar, industrial y agrícola de esa población y alrededores. Este grupo fraternal tiene larga vida.

La existencia de este Centro ha logrado sus mejores frutos cuando sus fundadores y socios han ayudado a muchos jóvenes que, venidos de Cabildo, no tenían aquí buenos horizontes. A través del tiempo han becado a muchos de ellos, de escasos recursos, los que han continuado estudios y han logrado una profesión y un título.

El Centro redobló sus actividades a raíz del sismo de marzo. Por esta razón, el directorio y presidente de la institución han organizado una especial reunión de camaradería. Ellos piden, por intermedio de estas columnas, a todos los socios y simpatizantes, que asistan esta noche, a las 21 horas, a una sesión-comida que se realizará en calle Santo Domingo Nº 652. Durante la reunión de hoy se departirá con familiares y se organizarán nuevas formas de trabajo para desarrollar la vida de la institución.

Gerencia del City Bank se mantiene en su posición frente a empleados

Ayer fracasaron las conversaciones, pese a que personal rebajó sus peticiones. Otros conflictos

Nuevamente fracasaron ayer las conversaciones entre las partes en el conflicto de los empleados del First National City Bank de Santiago, al no variar su posición la gerencia, en cuanto al ofrecimiento formulado para el arreglo de la huelga. Los empleados, que pedían 12 sueldos vitales de gratificación, rebajaron sus proposiciones; pero tampoco fueron aceptadas por la gerencia.

El Jefe de Conflictos, Guillermo Videla, espera realizar nuevas reuniones en el curso de hoy para resolver esta impasse, que lleva seis días de duración.

PLIEGO DE CHUQUICAMATA

Los 3.814 trabajadores del cobre de la Chile Exploration Company de Chuquicamata, presentaron ayer su piego de peticiones solicitando un reajuste del 100% sobre las remuneraciones, más una bonificación de un 20%.

De acuerdo al estatuto de los trabajadores del cobre, este pliego ha sido presentado 90 días antes del vencimiento del convenio vigente, que dura hasta octubre del presente año. El nuevo convenio tendrá una vigencia de octubre de 1965 a diciembre de 1966.

CONFLICTO DE CAP

El Director del Trabajo, Fernando Onfray, informó ayer que había quedado superado el problema relacionado con el personal que trabajaba en pinturas en Huachipato y que había sido denunciado como una violación a la huelga legal.

En cuanto a las conversaciones, no se ha logrado avanzar en ellas, pese a la intervención de los parlamentarios de la zona, especialmente demócratacristianos, por lo cual los dirigentes regresaron anoche a Talcahuano.

LABORATORIO CHILE

Los 300 empleados del Laboratorio Chile solicitaron el pase para la huelga legal, al terminar los comparendos ante la Junta de Conciliación, sin llegar a un acuerdo sobre el pliego de peticiones.

El personal pide un reajuste del 68% y tres meses de sueldo de gratificación, a lo que adhieren los obreros solicitando tres meses de salario por este mismo concepto. La oferta de la gerencia fue del 38,4%, y la Junta ofreció el arbitraje, lo que fue rechazado por los trabajadores.

Dirección del Trabajo resolverá el problema de los estibadores de Iquique

Empresa Sal-Chile se niega a pagar mano de obra en embarques

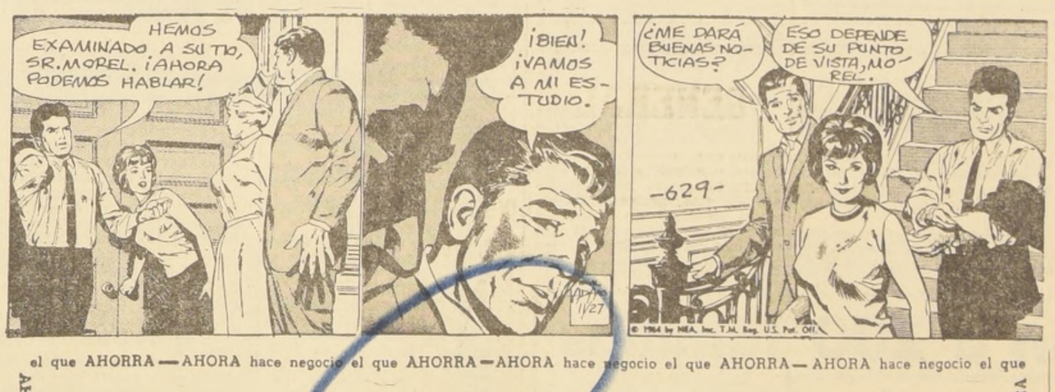
El Subsecretario del Ministerio del Trabajo, Emiliano Caballero, encomendó a la funcionaria de la Dirección General del Trabajo, Francia Jiménez, para que reúna los antecedentes y dictamine sobre el conflicto entre los estibadores de Iquique y la Empresa Sal-Chile, en relación con el embarque de 10 mil toneladas de sal a Brasil.

Según informó el presidente de la COMACH, Wenceslao Moreno, que acompañado del diputado Samuel Astorga y 4 dirigentes se entrevistó con Emiliano Caballero, declaró que la empresa se negó a pagar a los estibadores, alegando que las faenas de embarque se habían hecho sin el empleo de la mano de obra y a través de la planta mecanizada.

Se acordó reunir los antecedentes por parte de la Dirección del Trabajo y por la COMACH, para efectuar una nueva reunión a fin de dilucidar este problema. Por otra parte, la Empresa anunció que los futuros embarques los hará por el puerto Patillo, al sur de Iquique, donde está la planta mecanizada de Salinas Punta de Lobos.

Compresora Curtis 3 HP. U.S.A.
Rampla Curtis 8.000 libras U.S.A.
Lavadora Autos "Perless" U.S.A.
Cargador baterías Selenio.
VENDO
Centenario 286, fono 31803, San Antonio

BEN CASEY


HEMOS EXAMINADO A SU TIO, SR. MOREL. ¡AHORA PODEMOS HABLAR!
¡BIEN! ¡VAMOS A MI ESTUDIO.
¿ME DARÁ BUENAS NOTICIAS?
ESO DEPENDE DE SU PUNTO DE VISTA, MOREL.
-629-
© 1964 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

HILANDERIAS CHUAQUI
LO MAS BARATO EN LANAS
OTRAS OFERTAS ESPECIALES
Chales para guaguas, Eº 6,60, 7,80 y 9,00
...Y ESTA INCREIBLE...
FRAZADA MOHAIR Eº 45
(Doble faz — Con pequeñas fallas)
Irarrázaval 2460 esq. P. Valdivia
Los Tres Antonios 77
San Antonio 726, Local 7
San Antonio 790
Diagonal Cervantes 785
San Alfonso 57
San Alfonso 73
(CENTROS DE MADRES, PRECIOS ESPECIALES)

el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que
La $INVER$ION más segura y productiva de Chile
UN DEPOSITO EN LAS ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMOS
CCP
el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que AHORRA — AHORA hace negocio el que
AHORA hace negocio el que AHORRA

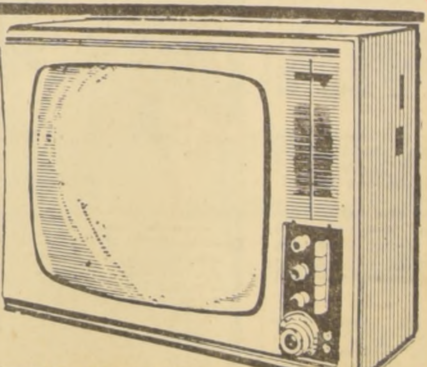
DR. BEN CASEY

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.30.—Los Tres Chiflados.
13.48.—Comentarios de María Eugenia Oyarzún.
13.58.—FIRULETE.
14.00.—La Presidencia informa.
14.05.—Servicio noticioso del mediodía.
14.19.—Mientras otros duermen siesta.
15.10.—EUROPA 1965.
15.30.—PROA AL MAR.
15.50.—SABADOS GIGANTES.
16.16.—Concurso, "Quién lo hace mejor".
16.25.—Los Títeres de Perico.
16.35.—Gran Circo (parte I).
16.55.—Gran circo (parte II y final).
17.15.—Kermesse infantil.
17.30.—Huckleberr y Hound.
17.40.—¿Cuál es su hobby?
17.55.—Huckleberry Hound.
18.04.—Mis amigos alrededor del mundo.
18.16.—El Profesor Cátedra.
18.46.—Huckleberry Hound.
18.55.—Chile busca su estrella.
19.05.—La Ley del Revólver.
19.33.—Sábados alegres.
20.53.—Pantalla del Deporte.
21.08.—Cumpla su deseo con CRAV.
21.30.—Hombres en crisis.
22.00.—El Reporter ESSO.
22.17.—El Tejado musical.
22.37.—Maverick.
23.26.—Cierre de la transmisión.

TELEVISORES
GELOSO
GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"
GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
ENTREGA INMEDIATA
AMPLIAS FACILIDADES
TELEMUNDI
CONDELL 1589 · FONO 2367
VALPARAISO
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
AGUSTINAS 698 · FONO 81921
DISTRIBUIDORES GENERALES
Bonacic y Caro Ltda.
V. MACKENNA 2245
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
TELEMUNDI
PROVIDENCIA 2131 · FONO 569038



TELEVISION

Canal 9 - Univ. de Chile

13.15.—Carta de ajuste.
13.30.—Presentación.
13.31.—Mesa redonda del sábado.
14.00.—Boletín informativo.
14.15.—Cine serie.
14.40.—El mundo de la moda, Luisa Alcalde.
15.00.—Cierre de la transmisión.
18.02.—Largometraje, Carmen la de Triana.
19.41.—Flash noticioso.
19.43.—Telecine.
20.02.—Su teatro con Bárbara Stanwick: Sucedió en la costa.
20.29.—Flash noticioso.
20.31.—Cine serie.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.12.—Perry Mason.
22.06.—Flash noticioso.
22.08.—Teletanda: Anita González, Ricardo Montenegro, Sergio Silva.
22.38.—Flash noticioso.
22.40.—En la huella del Presidente, Frei, Enrique Bravo Menadier.
23.40.—Cierre de la transmisión.

DR. FRANCISCO MARDONES RESTAT, nuevo Director General del SNS, que anunció importantes medidas en su servicio para toda la población del país.

BASES DEL LITORAL RECHAZARON LLAMAMIENT A UNA HUELGA GENERAL DE LOS PORTUARIO

Faenas en Valparaíso cobran su ritmo normal.— Atendidos todos los barcos surtos en el puerto.— Sendas comunicaciones enviaron gremios del país, rechazando un paro.— Director de EMPORCHI vino a Santiago.— Dirigentes acusan el carácter político del movimiento que se había gestado

VALPARAISO.— Un fracaso total ha sido para la ex Federación Nacional de Obreros Portuarios, su intento de provocar una huelga general en todos los puertos del país en apoyo al movimiento iniciado en contra de la reestructuración de la Empresa Portuaria de Chile.

El paro nacional había sido anunciado para el lunes, y se mantenía latente hasta que el emplazamiento hecho por la COMACH desbarató y dejó al descubierto la maniobra de carácter político que estaba en marcha.

Asamblea de trabajadores portuarios de Arica, San Antonio, y otros puertos del litoral, no demoraron 24 horas en enviar sendas comunicaciones telegráficas, notificando a Salvador Yáñez que no participarían en movimiento no auspiciado por la Federación.

Ante esta evidencia el dirigente conminado por la MACH, Salvador Yáñez, ha expresado ahora que en momento ha impartido orden de huelga general. Ello vale a reconocer públicamente su impotencia y fraca

NORMALIDAD EN EL TRABAJO

Informaciones llegadas a Santiago dan cuenta que todos los puertos del litoral han trabajado con normalidad, lo que significa un categórico rechazo de las maniobras de los dirigentes de la ex Federación.

En Valparaíso, foco de los problemas, la normalidad se va afianzando con el aumento considerable de las faenas. Hasta el momento hay trabajando en las faenas 850 obreros recontratados, sin perder ninguna de sus conquistas, ni salarios anteriores. Han sido atendidos con normalidad los barcos Nopal Branco, Maule, Gulf Trade y El Mexicano.

Una de las faenas espectaculares de ayer fue la descarga de 15 camiones municipales con tolva cilíndrica con capacidad de 12 metros cúbicos de basuras, destinados a la Municipalidad de Valparaíso. Los nuevos grueros desarrollaron con precisión su labor, sin producirse anormalidad alguna.

DIRECTOR DE EMPORCHI EN SANTIAGO

Llegó a Santiago el Director de la Empresa Portuaria de Chile, Sergio de la Fuente Illanes, para dar cuenta a las autoridades de Gobierno del éxito de las medidas acordadas por el Ejecutivo y la Empresa para reorganizar los servicios en Valparaíso y poner término a los vicios y abusos que se cometían desde hace largos años.

MOVILES POLITICOS

Tres de los cinco dirigentes que renunciaron públicamente a la Sociedad Mariano Valenzuela, los trabajadores Mario Bahamóndez, Alberto Sosa y Guillermo Higuera, entregaron una declaración pública en la que expresan:

1º— Que ha quedado claramente demostrada la motivación política del conflicto portuario;

2º— Que tenían toda la razón al afirmar que las conquistas sociales no estaban en peligro, pues en caso contrario habrían sido los primeros en defenderlas.

3º— Que ha quedado fehacientemente demostrado que la directiva divisionista de Salvador Yáñez no inte los verdaderos anhelo reses de los trabaja tuarios y que no tie paldo de las bases.

ESPERARA AL PRESIDENTE FREI

AYER SE DIRIGIO A LONDRES, VIA BOAC, el Embajador de Inglaterra en David Scott Fox, quien se encontrará en la capital de su país para la llegada del sidente Eduardo Frei. En el aeropuerto fue despedido por el Edecán Naval de la dencia, comandante Roberto Peralta, y altos funcionarios de la representación plomática británica.

Servicio de Salud significa dar servicios humanos a seres humanos

Declara el nuevo Director General del Servicio Nacional de Salud, Dr. Francisco Mardones Restat.— Primera tarea del Programa de Salud es aumentar los equipos profesionales ayudantes del médico. 80 mil niños nacen al año en Chile sin asistencia profesional

"La nueva orientación del programa del Servicio Nacional de Salud estará fundamentalmente integrado a los Planes de Desarrollo Económico del Gobierno", declaró a LA NACION, el Dr. Francisco Mardones Restat, quien ayer fue designado por el Senado para asumir el cargo de Director General del SNS.

El Dr. Francisco Mardones tiene 45 años de edad. Obtuvo su título de médico en 1944. Inició su profesión en la especialidad de Pediatría, dedicándose también a la docencia y a la investigación científica. Desde 1962, hasta dos meses atrás, representó a la Oficina Panamericana de Salud y a la Organización Mundial de la Salud, en Uruguay.

"Esta integración —continúa— es la que recomiendan los expertos de las Naciones Unidas al definir y enumerar los componentes del nivel de vida que ellos indican que ascienden a nueve."

El nuevo Director del SNS, se acerca a una pizarra y dibuja un triángulo, el que hace descansar sobre tres cuadrados unidos.

"Las condiciones básicas del nivel de vida —explica mostrando los tres cuadrados—, son: ingreso, transporte y comunicaciones y las fuerzas de trabajo. Estas determinan o acondicionan, los componentes del nivel de vida."

El médico divide en seis secciones la pirámide que ha dibujado. Sombrea el trozo de la punta y dice:

"La Salud, como componente de nivel de vida está situado en el vértice del triángulo y depende de los otros componentes, como por ejemplo, del trabajo. En la medida que hay salario, hay posibilidad de salud. La alimentación, y la seguridad social garantizante de los rubros de las necesidades del individuo y la familia en la enfermedad, vejez, muerte, y otros también dependen del trabajo".

Forman al resto de los componentes del nivel de vida en el triángulo dibujado que representa la opinión de los técnicos de la NU: las libertades humanas, alimentación, vivienda, educación, vestuario y recreación.

"Si, creemos en la integridad de este hecho", agrega el Director del SNS. "Veremos la ineficacia de emprender programas separados por sectores."

Enseguida, ofrece como ejemplo las diarreas infantiles, causantes de la muerte de dos, de cada tres niños que fallecen antes de cumplir un año de edad.

"Esto no se ataca con medicinas ni hospitales", dice. "Se debe combatir con alimentación adecuada para que el niño bien nutrido pueda defenderse mejor; con agua potable y alcantarillado en la vivienda; con educación a la madre para que tenga conceptos de higiene..."

IMPORTANCIA DEL SERVICIO DEL FUNCIONARIO DEL SNS

"Servicio de Salud", explica el Dr. Mardones Restat, "significa dar servicios humanos a seres humanos. Esto lo prueba el 70% de los recursos del SNS, que están destinados a sueldos y salarios. No a los hospitales, equipos médicos y otros."

"Luego —añade— la organización debe tener estos servicios humanos en forma que garanticen poder desarrollar el trabajo más elevado posible, por medio de estímulos que revivan la vocación que indujo a estas personas a ingresar al Servicio."

El elemento humano del SNS, compuesto de profesionales y técnicos de las más dispares especialidades, es quien debe ejecutar la tarea de salubridad pública, cambiando los hábitos de vida de la población, que ignora las más elementales reglas de higiene, causante de la mayoría de las enfermedades.

"Es necesario —afirma— considerar que es fundamental, para mejorar el Servicio, tomar en cuenta que deben trabajar en equipo los profesionales, tales como: médicos, asistentes sociales, enfermeras, matronas, auxiliares, dietistas y docenas de otros, que al recibir su título no conocían el trabajo de los otros grupos."

80 MIL NIÑOS NACEN AL AÑO SIN ASISTENCIA PROFESIONAL

La cifra de un médico por cada 1.600 habitantes, que existe en Chile, no alarma al Director del SNS. La considera aceptable para un país en vías de desarrollo.

"Pero hay una falta enorme de profesionales que deben de constituir el equipo del médico", afirma el Dr. Mardones Restat. "Faltan matronas, enfermeras, asistentes sociales, educadores sanitarios, auxiliares..."

"Hay gran necesidad de matronas", continúa. "Anualmente nacen 80 mil niños en Chile sin asistencia profesional alguna. Sólo hay dos Escuelas de Obstetricia en el país. Nuestra principal tarea, a corto plazo, es completar esta deficiencia numérica de profesionales de equipo. Sin gastar mucho, en esta forma podremos conseguir mejores rendimientos y eficiencia en los servicios de salud."

UN PROGRAMA DIRIGIDO EN TRES ACCIONES

El programa de Salud estará enfocado en tres niveles de acción. Una es la local, regional y central, informa el Director del SNS.

"La salubridad es un proceso a nivel local", agrega para aclarar su concepto, "pues no hay dos sitios con los mismos problemas. Necesitamos un programa local que abarque desde los caminos, la producción, las viviendas, hasta llegar a la educación, en un todo integrado. Estas son las "áreas programáticas". En el nivel regional, se unen y coordinan las áreas programáticas, complementando entre sí sus recursos."

Y a nivel central es donde se establecen las prioridades para el uso de los recursos en el control de los diversos programas de la Salud, observa el Director.

RESPETO A LA DIGNIDAD DEL FUNCIONARIO

Cuarenta mil personas llegan diariamente a las diferentes secciones del SNS para ser atendidas. Las acompaña uno o dos familiares, quienes comparten la angustia del que recurre al Servicio. Sobre el personal del SNS recae la obligación de resolver el problema directo del asegurado o su familia.

Este es el resorte básico que utilizará el programa de Salud del nuevo Director para agilizar el servicio y hacer más efectiva la labor de asistencia y prevención del país.

"Estoy optimista —declara el Dr. Mardones Restat—. Todo el personal del SNS desea con vehemencia reafirmar su vocación de servicio que le significa el trabajo de cada minuto. Desea obtener la satisfacción espiritual de realizar su profesión dando lo mejor de sí para servir a la comunidad."

"Para ello, finaliza el Director, sólo se requiere una administración que respete la dignidad de cada uno de los funcionarios. Que estimule y facilite las iniciativas de cada funcionario para el perfeccionamiento de su labor, de captar y generalizar las experiencias útiles que cada uno va acumulando en el trabajo de día a día".

LA ACTIVIDAD ECONOMICA

PRECIOS DE LAS ESCOBAS

Fue firmado por el Vicepresidente de la República, Bernardo Leighton y Domingo Santa María, Ministro de Economía, un decreto que excluye del régimen de congelación de precios a las escobas, y que regirán para las siguientes variedades: de cinco costuras y 800 gramos de peso, Eº 14,00 la docena; de 860 gramos y 6 costuras, Eº 14,65 la docena, y de 6 costuras y 1.000 gramos de peso Eº 15,85 la docena. Este decreto prohibe, además, la fabricación de otros tipos de escobas. Los precios de estos útiles de aseo no se reajustaban desde hace más de año y medio.

PATENTES A PANADERIAS

El Vicepresidente de la República firmó ayer un Decreto en que se estipula que las Municipalidades del país sólo podrán conceder patentes para la instalación de nuevas panaderías, sólo en los casos en que éstas hayan obtenido previamente la correspondiente autorización del Ministerio de Economía.

VIAJE DE HERNAN LACALLE

A Antofagasta se dirigirá mañana el Director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, con el objeto de asistir, en representación del Gobierno, a la reunión de la Comisión encargada de fijar las cuotas de libre importación de huevos, leche en polvo y condensada, y productos cítricos.

El trabajo de esta comisión, destinada a satisfacer en forma adecuada la alimentación para la zona libre alimenticia, comprende Tarapacá, Antofagasta y el Departamento de Chañaral, y se realiza semestralmente.

Hernán Lacalle irá acompañado de un representante de la Sociedad de Agricultura para reunirse el lunes a las 17 horas con un representante de los Alcaldes de toda la zona en que rige esta ley, por un funcionario de ECA, un representante de la Corporación de Fomento y un asesor de DIRINCO.

REESTRUCTURACION DEL SERVICIO DE ADUANAS

Andrés Zaldívar, Subsecretario de Hacienda, informó ayer que fue creada una Comisión Reestructuradora del servicio de Aduanas de alto nivel, destinada a mejorar estos servicios y redactar un proyecto de ley que establezca un nuevo arancel aduanero.

La Comisión, que comenzará de inmediato sus labores, quedó integrada por el propio Subsecretario de Hacienda; el Superintendente de Aduanas, el asesor de la Dirección General de Impuestos Internos, y el Jefe del Departamento de Estudios Aduaneros.

Esta nueva entidad trabajará coordinando las atribuciones que actualmente tienen los Servicios de Aduanas con la Empresa Portuaria de Chile para evitar la dualidad de funciones.

HABILITARAN PASARELAS PARA PEATONES MIENTRAS REPARAN TRAMOS DESTRUIDOS DEL PUENTE BIO

Tres sectores, de 15.30 metros cada uno, se derrumbaron a raíz de los últimos temporales. Tráfi sajeros y carga se realiza por ferrocarril. Cerca de Eº 22 millones invertirá el Ministerio de Ob blicas en la construcción de un nuevo puente

La Dirección General de Obras Públicas movilizó todo su personal técnico y maquinarias para enfrentar la emergencia planteada por la destrucción de tres tramos, de 15,30 metros cada uno, en el puente Bío Bío, uno de los nexos más importantes de la ciudad de Concepción con la parte poniente de la provincia y la zona de Arauco.

El derrumbe se produjo por el socavamiento de dos capas de seis metros de altura cada una, a causa del aumento del caudal de las aguas del Bío Bío.

El puente Bío Bío es la vía de este tipo más larga del país. Tiene 1.658 metros de longitud y un an 7.80 metros. Sus condiciones insuficientes de tránsi el desarrollo de la provincia de Concepción, habían dido a la Dirección General de Obras Públicas a p car su reemplazo por una nuevo, para el cual se ron propuestas en marzo pasado.

Los estudios para resolver la adjudicación de puesta se encuentran en su última etapa, dijo el general de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa, y s trucción se iniciará a la brevedad.

HABILITAN PASARELAS

Tan pronto se tuvo conocimiento en la Dirección de Vialidad de la destrucción de tres tramos del puente Bío Bío, el director, Luis Erazo, ordenó realizar trabajos inmediatos para reforzar con enrocado una tercera capa que quedó en peligro. Estas obras se iniciaron diez minutos después de producido el accidente.

Además, una comisión de cinco ingenieros especialistas, encabezados por el jefe subrogante del Departamento de Puentes, Oscar Benavides, viajó a Concepción a dirigir las obras de emergencia y estudiar la posibilidad de construir una pasada provisional. Mientras tanto, se ejecutan trabajos para habilitar pasarelas para peatones.

El tránsito de carga y pasajeros durante el día de ayer se realizó por ferrocarril.

NORMALIDAD EN CAMINOS

El director general de Obras Públicas, Alfonso Díaz Ossa, informó que se han adoptado todas las medidas posibles para enfrentar esta emergencia.

Explicó que el puente Bío Bío resultó seriamente averiado por los sismos de 1960. Fue reparado, aplicándose todos los recursos técnicos, para lograr sus mejores condiciones de seguridad. "Considerando, dijo, que este puente ya resultaba insuficiente para las actuales exigencias de tránsito, se había dispuesto la construcción de uno nuevo, cuyo costo será determinado por la aceptación de las propuestas que estudia una comisión de técnicos que presido. El valor de la obra fluctúa entre los 9 y 22 millones de escudos".

Agregó que a corto plazo se dará a conocer el resultado final de este estudio. El puente actual fue construido en 1936.

El director Ossa explicó que toda la red sur se encuentra expedita, por cuanto el camino longitudinal está en perfectas condiciones, de acuerdo a informaciones llegadas desde Concepción.

EL NUEVO PUENTE

El nuevo puente sobre el Bío Bío tendrá 2. de longitud y cont pistas de 8 metro cada una, un ban tral de 0,80 metro las de 2,50 mts. nes.

El tránsito del Bío, según censo de 7.500 vehículos embargo, la capaci ca, tomando en condiciones de se cen disminuir este 5.800 al día.

La nueva vía ha ñada para soporta pacidad práctica vehículos por día, bre el crecimiento del movimiento 1970.

La construcción demandará un pl días. Las licitacione dio incluyen oferta presas francesas, inglesas y chilenas.

CONTACTO PERM

Durante todo el mantuvieron reun nente el director Obras Públicas, el Vialidad y el Subse ramo, para dispone didas necesarias didas necesarias iban llegando las nes de Concepción.

Todos los acuerdos fueron comunic cepresidente de la Bernardo Leighton, nistro del Interior te, Juan de Dios

CAMPESINOS Y PESCADORES TIENEN EN COOPERATIVISMO HERRAMIENTA DE PROGRESO PARA SU BIENESTAR

El Vicepresidente del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Jacques Chonchol Chait, con motivo de celebrarse hoy el DIA DEL COOPERATIVISMO, envió el siguiente mensaje a todos los campesinos y pescadores del país:

"El Instituto de Desarrollo Agropecuario, asociándose a la celebración del día Universal de la Cooperación, quiere estrechar la mano de los cooperativistas campesinos y pescadores, y compartir la alegría de esta fiesta de fé y esperanza en un ideal de solidaridad universal."

"Nuestra institución, consciente del papel que el cooperativismo tiene en el desarrollo de los planes del Supremo Gobierno, ha orientado su esfuerzo a promover y dar asistencia a las cooperativas de campesinos y pescadores a lo largo y a lo ancho de nuestra patria."

"El primer sábado de julio de cada año, la tercera parte de la humanidad estrecha sus manos espiritualmente y eleva su himno de fe, traduciendo a todos los idiomas su lenguaje de unidad y de amor que borra las fronteras y prejuicios y se inspira en la heróica aventura de los 28 obreros de Rochdale."

"Estamos convencidos que los campesinos y pescadores de nuestra patria ya han comprendido que su cooperativa será la herramienta fundamental para realizar junto al Gobierno del Presidente Frei, las transformaciones que darán a ellos y a sus familias una vida más digna dentro de una convivencia de justicia social y a la patria su verdadero destino en un mundo nuevo en que "los hombres seamos más hermanos..."

Erradican a 200 familias sin techo de Lo Valledor

La Intendencia de Santiago solucionó en forma provisoria el grave problema habitacional de más de 200 familias que vivían prácticamente en la intemperie, en un sector de Lo Valledor Norte.

Los pobladores fueron radicados por el Intendente, Sergio Saavedra, en el camino a Ochagavía, mientras la CORVI realiza las gestiones necesarias para trasladarlos a unos terrenos ubicados en Lo Espejo, donde los propios afectados levantarán sus casas por el sistema de autoconstrucción.

El Intendente visitó ayer a las familias, acompañado por los diputados Vicente Sota y Luis Maira.

Por otra parte, ante gestiones realizadas por el Intendente y los citados parlamentarios, la Compañía Chilena de Electricidad instaló ayer mismo las conexiones necesarias para dar luz a los pobladores, y la Federación de Estudiantes de Chile colaboró llevándoles fonolitas y otros elementos para aliviar su situación.

Normalizado el suminis de leche para la capi

Una investigación para determinar cuáles son las cantidades de leche industrializada que actualmente hay en las plantas productoras y la forma en que se hizo la distribución en el mes de junio, realizó la Dirección de Industria y Comercio.

El jefe de aquel servicio, Hern dijo que personal inspectivo hab tuido en las plantas Loncoche, Sop y Chiprodal obteniendo todos los tes del caso.

Si bien no adelantó resultados, reveló en cambio que esos antecedentes servirían de base para orientar la segunda parte de la investigación, que ya se ha iniciado, y que en esta oportunidad alcanza a las firmas distribuidoras y al comercio que expende el producto lácteo directamente al público.

Señaló que cualquier deficiencia en el abastecimiento de este alimento significará el requisamiento por parte del Gobierno.

Informó también que el envío de Chiprodal, desde Llanquihue, ha sufrido graves contratiempos en cuanto al transporte. Debido a la poca capacidad de Ferocarriles, unido a la forma anormal que éste viene realizándose por el mal tiempo, la empresa ferroviaria ha dado primacía al transporte del trigo. Ayer la DIRINCO solicitó dar prioridad a la leche.

Finalmente, Hernán Lacalle agregó que 250 mil kilos de leche en polvo importada por ECA, habían sido descargados de los barcos que la trajeron al país, siendo mente distribuidos.

INICIAN ESTUDIO DE RESULTADOS DEL IV CENSO NAC. AGROPECUARIO

El estado de los trabajos y el programa que se ha elaborado para las tabulaciones conocerá la Comisión del IV Censo Nacional Agropecuario, que preside el Biministro de Agricultura y de Tierras y Colonización, Hugo Trivelli, en reunión que se efectuará el próximo miércoles, en las oficinas del Consejo del INDAP.

La tabla que se tratará en la reunión del Instituto de Desarrollo Agropecuario —INDAP— contempla, además de los puntos señalados, materias como levantamiento censual en el terreno, revisión de las cédulas de trabajo, resúmenes preliminares y actas de escrutinios y presupuesto censual.

Los resultados del censo son el trabajo del tres mil encuestadores que empadronaron a más de 400 mil productores, de todos los niveles, incluyendo a dueños de fundos, capataces, medieros, inquilinos y otros, en una tarea calificada de gigantesca y que permitirá al Gobierno tener un conocimiento cabal del agro nacional.

Se buscó al productor agropecuario a través de su unidad de explotación, considerándose la comuna como unidad administrativa del censo. Los resultados permitirán conocer todas y cada una de las explotaciones existentes y sus productos, como, asimismo, su estructura en cuanto al régimen de tenencia, uso de la tierra, disponibilidad de riego, producción agropecuaria, existencia de ganado, grado de mecanización de la agricultura, composición de la población campesina y muchos otros datos que son indispensables para los planes de fomento y programaciones estatales o privadas.

Los datos consignados obedecieron a una norma preparada de acuerdo a recomendaciones nacionales e internacionales. Para las primeras se contó con una serie de sugerencias de técnicos, como el propio Ministerio de Agricultura, y la FAO y otros, en el caso de los segundos.

Procedentes de diferentes ciudades de EE. UU. llego a Chile un grupo de alumnos de diversos colegios norteamericanos. Vienen becados por el American Youth Exchange para continuar estudios en colegios santiaguinos. En Los Cerrillos los espero el sacerdote J. Rivero, representante en Chile de esta institución como asimismo numerosos apoderados que estará a cargo de los jóvenes norteamericanos. EN EL GRABADO, la juvenil delegación llega al Aeropuerto.

SNA REPUDIARA A TODO SOCI NO CUMPLA CON LAS DISPOSICI LEGALES EN FAVOR DE CAMPE

La Sociedad Nacional de Agricultura ampar legítimos derechos sólo a aquellos agricultores q tricto cumplimiento a la legislación social vigen

Así acordó reiterarlo ayer la Comisión de la directiva tiene a su cargo las relaciones de la asistencia cios, en una reunión que contó con la asistencia dente de ese organismo, Luis Larraín Marín.

El acuerdo hace saber, asimismo, que la So cional de Agricultura adoptará enérgicas medidas tra de cualquier socio que no respete las obliga puestas por las mencionadas disposiciones legales.

En los últimos meses se han hecho una serie cias en contra de agricultores de diferentes pu que están burlando los derechos de sus campesi

La Sociedad Nacional de Agricultura, en su o dejó en claro su posición al respecto, con el ob producir confusiones entre los agricultores pro que dan un buen trato a sus trabajadores, co que burlan las leyes y abusan con ellos.

COOPEMPART: 22 AÑOS Y 35 MIL SOCIOS

Un Auténtico Mercado Regulador de Precios Tienen los Empleados Particulares en su Cooperativa de Consumo

Su condición de valiosa herramienta para luchar contra la especulación está indicada claramente en sus precios justos, que se reducen mucho más cuando

COOPEMPART efectúa los retornos de excedentes a sus asociados, de acuerdo al volumen de las operaciones efectuadas.

A MEJOR ADHESION AL DIA INTERNACIONAL DEL COOPERATIVISMO, DICE SU GERENTE, TULIO NUÑEZ T., ES MOSTRAR CIFRAS DE LAS OPERACIONES

La Cooperativa de Empleados Particulares —COO MPART— surgió hace veintidós años con sólo 379 ios, como el anticipo de una poderosa herramienta a luchar contra la inflación, la especulación y la estia y defender el poder adquisitivo de los sueldos un importante sector del país. Hoy COOPEMPART, 35 mil socios, con veintidós años de experiencia n capital y reservas que se elevan sobre los 0.000 escudos, y ventas (distribuciones) que supe- los 24.000.000 de escudos, muestra su condición inobjetable de organismo regulador de precios, especialmente en el ramo de abarrotes y vestuario, y como ejemplo de lo que se puede hacer cuando los propios interesados, en este caso los empleados, que deben hacer malabarismos con sus rentas, son los encargados de orientar, dirigir y planificar sus operaciones.

COOPEMPART es, en sus variados aspectos, ejemplo de una adecuada aplicación de la doctrina cooperativista, modelo en la aplicación de un criterio social al servicio de sus socios, marca un derrotero en la búsqueda del bienestar colectivo, proporcionando a la comunidad que sirve los elementos que le son más necesarios y se interesa por la elevación del nivel de vida intelectual, moral y cultural del sector donde están radicadas sus actividades.

Estos comentarios se desprenden de una charla sostenida por LA NACION con Tulio Núñez Troncoso, Gerente de la Cooperativa de Empleados Particulares, quien ha aportado su entusiasmo, su experiencia y su dinamismo a COOPEMPART, labor para la cual ha encontrado la más amplia colaboración de los ejecutivos de la institución y de los socios. Confirman estos juicios, los resultados de los balances que, año a año son entregados al conocimiento de la Cooperativa en sus Juntas Generales, datos que están al alcance del examen, no sólo de las entidades contraloras, sino de los propios socios en forma directa o a través de sus Juntas de Vigilancia.

OOPEMPART tiene, en amplio y moderno edificio propio, de Santo Do ngo y Teatinos, quince partamentos que atienden las más variadas nece ades de sus socios. Ha ganizado una fábrica de camisas y ropa interior, y es socia de otra industria, de ropa para niños, en comunidad con FENACOOP. Además de su establecimiento central, tiene sucursales en Rancagua y Sewell.

Al tomar volumen la campaña iniciada por el Comando Nacional contra la Inflación —CONCI— y sus aspiraciones de crear centrales de compras que permitan reducir el número de intermediarios, reducir los costos y vender más bajo al público, es interesante recordar que COOPEMPART es un auténtico mercado regulador de precios, en abarrotes, los que entrega a los socios con el 10 por ciento de descuento en las ventas al contado.

Dio COOPEMPART a sus socios confianza y seguridad frente a los problemas del abastecimiento alimenticio, labor que amplió a través de sus diferentes secciones, al vestuario, farmacia, óptica, zapatería, menaje y otros.

Dio, además, de acuerdo con la doctrina cooperativista, participación en la dirección de la sociedad a todos los socios, de acuerdo con las más limpias y depuradas normas democráticas: libre manifestación de la voluntad de cada persona con igual valor a la de los demás: un hombre, un voto con absoluta independencia del capital aportado.

Igualmente, desde el período de su fundación, en 1943, ha venido aplicando otro principio fundamental del cooperativismo, el retorno de excedentes en proporción al volumen de las operaciones.

Este principio no sólo es esencia de la Cooperativa, sino, también, un factor importante en la tarea de regular precios y de lucha contra la inflación y su secuela más peligrosa, la especulación y el agio. Los excedentes obtenidos, vale decir, la diferencia entre el precio de costo y el precio de venta, se distribuyen en proporción a las operaciones efectuadas y no en proporción al capital invertido. A mayores compras, mayores ahorros.

TULIO NUÑEZ T., Gerente de COOPEMPART

La satisfacción de esta tarea cumplida, así como de otros objetivos cooperativistas, es motivo de justa satisfacción para quienes tienen en sus manos la conducción ejecutiva de COOPEMPART, de quienes laboran en tareas de colaboración y para sus 35 mil socios, número siempre en aumento.

Esta visión que hemos dado de COOPEMPART es, dice el Gerente, don Tulio Núñez Troncoso, el mejor homenaje que nosotros podemos hacer en el Día Internacional del Cooperativismo. Las cifras son bastantes claras para señalar la misión que estamos cumpliendo.

DESFILE DE MODAS COOPEMPART PARA "OPERACION TECHO"

COOPEMPART

éxito extraordinario alcanzó el desfile de modas orga- ado por COOPEMPART, con la colaboración de atrac- s modelos. Más de 2.500 personas se dieron cita en el adio Nataniel, especialmente decorado, para esta pre- ación que tuvo por objeto colaborar en la "Operación Techo", destinada a proporcionar viviendas de emergencia a las familias damnificadas por el sismo de marzo último. La reunión permitió reunir 2.000 planchas de pizarreño, que fueron entregadas al Comité de Reconstrucción. EN EL GRABADO, un aspecto de la reunión.

Consejo de Administración de la Cooperativa de EE. Particulares

El Consejo de Administración de la Cooperativa de Empleados Particulares Limitada —COOPEMPART—, está integrado por las siguientes personas, todas ellas con una brillante hoja de servicios en el campo gremial y cooperativista:

ARMANDO BRICEÑO CEREZO
Presidente

HECTOR CASTILLO LOPEZ
Vicepresidente

LAUTARO TANNER T.
Secretario

CONSEJO DIRECTIVO

Guillermo Hilleger Romero — Luis Aguirre Urzúa
Marcelo Urrutia Gazmuri — Osvaldo Martínez Jara

TULIO NUÑEZ TRONCOSO
Gerente

JUNTA DE VIGILANCIA

Arnaldo Guerra García — Raúl Droghetti Crippa
Luis Luffins Huerta

Colabora en forma eficaz con la Administración de la Cooperativa un **Comité de Socios**, presidido por don Humberto de Barbieri Monti, en la difusión y educación cooperativas, labor de la mayor importancia dentro de la organización.

El Subsidio de Consumo, Impacto Cooperativista para Paliar las Angustiás del Trámite Burocrático

La política social puesta en práctica por COOPEMPART también establece el subsidio de funerales, que va en ayuda del socio en las más duras circunstancias para su familia o para él

El subsidio de consumo junto con demostrar en forma elocuente el alcance social de la acción de COOPEMPART, muestra que la Cooperativa de Empleados Particulares, tomó oportunamente medidas para luchar contra la tramitación de tipo burocrático de que podrían ser víctimas los familiares o herederos de sus socios fallecidos.

El subsidio de consumo permite que les sean entregadas a los herederos del socio fallecido o a sus familiares inmediatos, o a la persona que él indique de acuerdo con un reglamento elaborado al respecto, mercaderías por un monto igual a las compras durante los doce meses anteriores.

Este subsidio permite a los familiares del socio fallecido atender sus necesidades mínimas en cuanto a comestibles y otras mercaderías en existencia en la Cooperativa, durante un lapso de doce meses, calculando que este puede ser el período que demore la tramitación de la pensión que les corresponda a los herederos, o la recepción de otros beneficios sociales. El socio puede señalar beneficiario directamente a COOPEMPART, y cambiarlo cuantas veces desee.

En cuanto al Subsidio Funerario, este consiste en un servicio completo de primera clase. Los servicios serán contratados por COOPEMPART con las empresas "Hogar de Cristo" o Empresa Azócar, y será proporcionado, sin costo para los interesados, al socio de la Cooperativa fallecido, al cónyuge del socio, sea o no causante de asignación familiar y a las cargas de familia por las cuales el socio estuviere percibiendo asignación familiar de alguna institución de previsión. El pago del subsidio de funerales lo hará directamente COOPEMPART a la empresa que haya prestado el servicio.

En otra parte del reglamento que opera el subsidio funerario se establece que "el fallecimiento de alguna persona de las comprendidas dentro de los beneficios acordados y el pago del subsidio del funeral que con motivo de dicho fallecimiento efectúe COOPEMPART, no pone término a sus efectos en relación con las demás personas comprendidas en ellos."

COOPERATIVA
SODIMAC
LIMITADA

Se adhiere a la celebración del
DIA DEL COOPERATIVISMO
que festejan hoy millones
de cooperativas en todo el mundo

OFICINAS GENERALES:
BALMACEDA 2857 TELEFONO 98851

OFICINA DE VENTA:
VICUÑA MACKENNA 955 ESPERANZA 1555 MATIAS COUSIÑO 126

LA SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMOS DE LA

Empresa de Transportes
Colectivos del Estado
e Instituciones Varias Ltda.

SANTO DOMINGO 1862 — FONO 83598

ADHIERE ENTUSIASTAMENTE AL DIA DE LA COOPERACION INTERNACIONAL

1844.........1965

FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE CONSUMO LTDA.

CATEDRAL 1233 - 10º PISO CASILLA 1761 - TELEFONOS 88932 - 62922

y sus Cooperativas Afiliadas, se adhieren al 121° Aniversario de la creación del Sistema Cooperativo Mundial, que de 23 Tejedores de Rochdale, hoy agrupa a 300.000.000 de personas.

Las Cooperativas de Consumo contribuyen en Chile al mejor standard de vida de su familia.

Contribuya usted a la economía de su hogar ingresando a una Cooperativa de Consumo

COOPERATIVA DE EE. PARTICULARES
COOP. MUT. DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Cooperativa Unicoop
Cooperativa Rengo Ltda.
Cooperativa Chilectra
Cooperativa Unión Gremial
Cooperativa Barrancas Ltda
Cooperativa LAN Ltda.
Cooperativa Soconda
Cooperativa El Porvenir
Cooperativa Cristalerias de Chile
Cooperativa FF.CC. Arica a La Paz
Cooperativa Lino La Unión
Cooperativa Serv. Prev. y Públicos
Cooperativa Militar

COOP. DE EE. DE BENEFICENCIA
COOP. ANTONIO VARAS LTDA

Coop. Dentistas de Chile
Coop. Mutual de Empl. Públicos
Coop. Serv. Médicos de Chile
Coop. Artes Mecánicas
Coop. Banco del Estado de Valpso.
Coop. Huachipato de Talcahuano
Coop. San Javier y Villa Alegre
Coop. Colonización Ltda.
Coop. Papelera de Puente Alto
Coop. Chilena de Tabacos de Valpso.
Coop. Fca. de Tejidos Caupolicán
Coop. Casa de Moneda y Esp. Valoradas
Coop. Pueblo de La Serena

En el país existen 200 Cooperativas de Consumo, y 80 en formación, las que cuentan con 510.000 asociados, que con sus grupos familiares forman 1.800.000 personas acogidas a las bondades del cooperativismo, que no persigue finalidades de lucro de ninguna especie. Casi un tercio de la población de Chile se beneficia comprando en las Cooperativas.

INDUSTRIALIZACION, AUTOABASTECIMIENTO, JUSTO PRECIO, MEJOR STANDARD DE VIDA, SON ETAPAS SUPERADAS POR EL MOVIMIENTO COOPERATIVO DE CONSUMO CHILENO

UNIFIQUEMONOS Y HAGAMOS AUN MAS PODEROSO EL MOVIMIENTO COOPERATIVO DE CONSUMO, AFILIANDO SU COOPERATIVA A LA FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE CONSUMO

Directorio de la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo Limitada

Presidente	*Sr.*	*Carlos Carvajal Walker*	*Represent.*	*Coop. Antonio Varas*
1er. Vicepresid.	*Sr.*	*Alejandro Arroyo Luza*	*"*	*Coop. EE. de Beneficencia*
2º Vicepresid.	*Sr.*	*Armando Briceño Cerezo*	*"*	*Coop. EE. Particulares*
Secretario	*Sr.*	*Hugo Coloma Acuña*	*"*	*Coop. Ser. Prev. y Públicos*
Directores	*Sr.*	*Héctor Castillo López*	*"*	*Coop. EE. Particulares*
	Sr.	*Jorge Ayares Crichton*	*"*	*Mut. Correos y Telégrafos*
	Sr.	*Manuel Guerra Jiménez*	*"*	*Coop. Ser. Prev. y Públicos*
	Sr.	*Omar Venegas Garrido*	*"*	*Coop. EE. Beneficencia*
	Sr.	*Roberto Provoste Pérez*	*"*	*Coop. Ant. Varas Ltda*
	Sr.	*Alvaro Bonilla Lara*	*"*	*Coop. UNICOOP*

Gerente General Sr. Guillermo Ronfeldt Brown
Asesor Juridico Sr. Joaquin Morales Abarzúa

Un Tercio de la Población del País

UN MILLON OCHOCIENTAS MIL PERSONAS BENEFICIAN CON SUS RVICIOS LAS 200 COOPERATIVAS DE CONSUMO QUE HAY EN CHILE

Cooperativismo de Consumo está organizado en la Federación Nacional que preside don Carlos Carvajal Walker.

Sus características y finalidades; sus proyecciones, problemas y soluciones, expone a LA NACION, su presidente.

eside en la actualidad la Federación Na- de Cooperativas de Consumo, el señor Carvajal Walker, actual Gerente de San- del Banco del Estado de Chile. Representa Consejo de la Federación a la Sociedad Cooperativa Antonio Varas Ltda., una de las más prestigiosas del país.

No obstante sus abrumadoras tareas en el Banco del Estado, el señor Carvajal Walker ha entregado al movimiento cooperativo de consumo parte de su tiempo, para aportar sus experiencias, su ponderado criterio, sus iniciativas y su energía. De su gestión se esperan frutos óptimos, con fundada razón.

Hemos considerado de interés entrevistar al señor Carvajal, a objeto de que nos dé a conocer las finalidades de la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo, las proyecciones de esta gama del cooperativismo y los problemas que entraban su más amplio desarrollo.

DERACION NAC. COOPERATIVAS DE CONSUMO

l cooperativismo ha do en nuestro país to grado de desarro- ebido, esencialmen- su absoluta neutra- en materias polí- religiosas y filosó- Nada nos separa, y l contrario, nos une emente la necesidad ar al ser humano más convenientes iciones económicas da.

estra Federación va terar próximamente años de vida, pues fundada el 2 de Di- bre de 1954, y en su agrupa a treinta erativas de consu- entre las cuales se tan a las más pode- del país. Quinien- diez mil asociados ran nuestras Co- ativas afiliadas, quie- con sus grupos fami- s ascendentes a 0.000 personas, reci- los beneficios de tro movimiento, vale , un tercio de la po- ón nacional. Estas cifras revelan la trascendencia de la Federación, y su impacto en el desarrollo de las actividades económicas y financieras de nuestra Patria. En cuanto al capital y reservas de nuestras Cooperativas afiliadas sobrepasa los cincuenta y cinco millones de escudos, suma ésta de significativa importancia.

Las finalidades de la Federación son prestar, de acuerdo con nuestros estatutos, diversos servicios, destacándose, entre ellos, el de producir y adquirir mercaderías para nuestros socios. Contamos con una "Central Optica" y tenemos una fábrica de textiles, comenzando con la producción de vestuario. Distribuimos nuestra fabricación de uniformes escolares, en condiciones y planes que antes las Cooperativas de Consumo no tenían, con la consiguiente repercusión económica en miles de hogares.

Hemos importado algunos artefactos de uso doméstico, que no se producen en el país, los cuales, por su alto precio, no habrían podido ser internados, separadamente, por cada Cooperativa en unidades limitadas.

Por otra parte, nos continúa informando el señor Carvajal, proporciona a las Cooperativas afiliadas asistencia técnica, legal, contable, etc. Protege y defiende los intereses de todas las Cooperativas de Consumo, ante las autoridades y Poderes Públicos, y amplía su labor en actividades generales de promoción, difusión y propaganda.

Hemos contribuido con nuestros aportes al Instituto de Financiamiento Cooperativo, cuya proyección ha de influir, a muy corto plazo, a la expansión del cooperativismo nacional.

CARACTERISTICAS DEL COOPERATIVISMO DE CONSUMO NACIONAL

—Para formarse una idea exacta del cooperativismo de consumo nacional, es preciso, nos dice el señor Carvajal, que nos atengamos a la definición que de ella hace la Ley de Cooperativas. Las Cooperativas de Consumo son aquellas que tienen por objeto suministrar a los consumidores y a sus familias artículos y mercaderías de alimentación, vestuario y objetos de uso personal y doméstico, con el objeto de mejorar sus condiciones económicas.

El desarrollo de esta clase de actividad cooperativa es el de más antigua creación, por lo que los resultados obtenidos desde hace unos treinta años a esta parte, son de enorme importancia.

La regla general de ellas ha sido practicar negociaciones con el fabricante o productor privado, de modo que, al actuar con grandes volúmenes, obtiene mejores condiciones para sus asociados. Las principales inversiones de estas cooperativas están constituídas en bienes raíces, principalmente en almacenes de venta y bodegas, y los inventarios de mercaderías.

Los aportes de sus socios, como asimismo los pagos por las compras que efectuan, están bien asegurados, ya que generalmente el cooperado es empleado u obrero de algún empresario público o privado, que retiene de sus remuneraciones mensuales la correspondiente a cancelación de acciones sociales o a compras realizadas. Estas retenciones son giradas mensualmente a la cooperativa. El campo de sistema de autoservicio está siendo explotado por cooperativas de consumo con singular éxito.

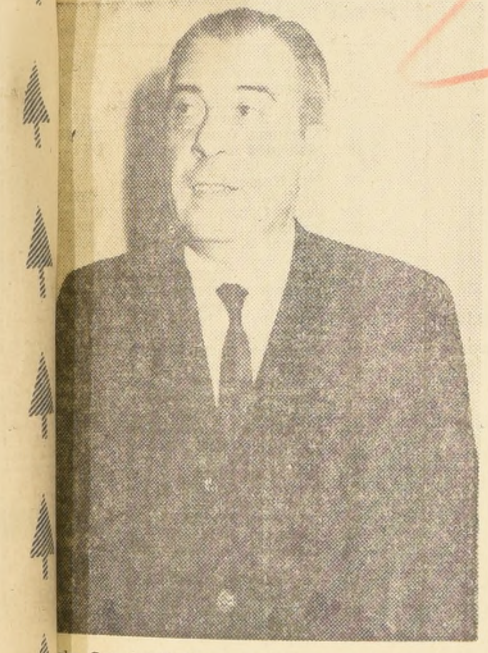
La falta de recursos financieros a corto y mediano plazo gravita en el cooperativismo de consumo.

PROBLEMAS DEL COOPERATIVISMO DE CONSUMO Y SUS SOLUCIONES

—En el enfoque del cooperativismo nacional de consumo que les estoy haciendo, nos explica el señor Carvajal, resalta que no se han aprovechado las coyunturas de industrialización que se le ha presentado. Se ha debido, principalmente, a la falta de recursos financieros a corto y mediano plazo. Estas disponibilidades han debido negociarse tras grandes esfuerzos. Nuestro sistema bancario nacional, aún considerando la alta calidad técnica y administrativa de sus finalidades, ha frenado, por decirlo así, la expansión del cooperativismo.

En consecuencia, apoyando financieramente al cooperativismo de consumo, principalmente con operaciones a corto y mediano plazo, se lograra un impacto en el proceso de la adquisición, producción y venta de artículos de consumo.

Así podremos llegar a la industrialización del cooperativismo. En efecto, las necesidades de consumo, a nivel cooperativo, requieren un poder industrializado propio, que proporcione bienes adecuados a las necesidades y a la demanda creciente.



rlos Carvajal Walker, presidente de la Federación Nacional de Cooperativas.

CONSEJO DE LA FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE CONSUMO LTDA.

En el grabado aparece el Consejo de la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo Ltda., durante una de sus tantas sesiones de trabajo donde se planifica la labor a realizar en el campo del cooperativismo. De izquierda a derecha: los señores, Joaquín Morales Abarzúa, Asesor Jurídico; Manuel Guerra Jiménez, Consejero, representa a la Cooperativa de los Servicios Previsionales y Públicos; Omar Venegas Garrido, Consejero, representante de COPEBENE; Alejandro Arroyo, Primer Vicepresidente y representante de COPEBENE; Hugo Coloma Acuña, secretario de la Cooperativa de Servicios Previsionales y Públicos; Carlos Carvajal Walker, Presidente de la Federación y representante de la Cooperativa Antonio Varas; Guillermo Ronfeldt, Gerente y representante de la Cooperativa Mutualidad de Correos y Telégrafos; Jorge Ayares Crichton, Consejero, representante de la Cooperativa Mutualidad de Correos y Telégrafos; Roberto Provoste Pérez, Consejero y representante de la Cooperativa Antonio Varas, y además de la secretaría del Consejo.

VENTAJAS INDISCUTIBLES PARA EL COOPERATIVISMO DE CONSUMO TRAERA UNA ASISTENCIA FINANCIERA ADECUADA

Reducción del costo de producción y de venta, mejoramiento de calidad, eliminación de intermediarios, son algunos de los beneficios inmediatos.

Especial importancia otorga a una adecuada asistencia financiera para el cooperativismo, nuestro entrevistado, el presidente de la Federación Nacional de Cooperativas, don Carlos Carvajal Walker.

Una asistencia de este tipo —dice— producirá los siguientes efectos en el cooperativismo de consumo:

a) Una mayor participación en el proceso de la comercialización de artículos y mercaderías de alimentación, vestuario y objetos de uso personal o doméstico.

b) Una reducción en el costo de producción y de venta, a la par que un mejoramiento de la calidad de dichos artículos, mercaderías y objetos;

c) La eliminación de intermediarios que encarecen los precios de los referidos bienes;

d) Instalación de locales de venta y almacenaje (autoservicios y otros).

e) Ampliación de locales existentes.

f) Instalación de otras fábricas, ya que actualmente la Federación, en comunidad con Cooperativa de Empleados Particulares es propietaria de una fábrica de vestuario para niños y uniformes escolares, realización que fue posible gracias al decidido apoyo que esta última institución diera para el funcionamiento de tan importante industria y que está beneficiando exitosamente a todos los cooperados del país, y

g) Adquisición de vehículos para reparto.

En gran parte estos objetivos ha de encararlos el Instituto de Financiamiento Cooperativo, a cuya creación y puesta en marcha nuestra Federación ha prestado su más decidido concurso, colaborando también en esta forma en los planes que se ha trazado el Supremo Gobierno en su campaña por favorecer a las clases más necesitadas del país.

RAVES DE LA FEDERACION NACIONAL DE COOPERATIVAS DE CONSUMO EDEN SATISFACERSE NECESIDADES DE MILES DE COOPERADOS DEL PAIS

ERESANTES DECLARACIONES QUE NOS FORMULA SU GERENTE, DON GUILLERMO RONFELDT B., DESTACADO DIRIGENTE DEL COOPERATIVISMO.

nte Interventor de la Federación Na- Cooperativas de Consumos es el señor Gui- onfeldt Brown, quien ha luchando en el vismo nacional desde largos años. Ha sido e de la Mutual de Correos y Telégrafos du- años, formando actualmente parte de su como Director. También ha sido presidente deración Nacional, en varios períodos, cargo renunció para asumir las responsabilidades encia.

bre de incansable espíritu de lucha por los el cooperativismo, ha entregado a él sus ex- s y sus conocimientos, como que es egresado y actual administrador provincial de Correos afos de Santiago.

epresentación del cooperativismo chileno, ha do a reuniones internacionales, en Argentina, Uruguay.

eñor Ronfeldt Brown contribuye al desarro- s actividades del Instituto de Financiamien- erativo (IFICOOP), de cuyo Consejo es miem- ndo uno de los propulsores más decididos eación, convencido de que la asistencia finan- técnica a las cooperativas es la única solu- sus actuales problemas. versamos brevemente con él, y nos formuló ntes declaraciones acerca del cooperativismo umo.

INTERNACIONAL DE LA COOPERACION

n todas las organizaciones cooperativas se las proyecciones humanas y económicas que vínculo cooperativo, al dar vida a las comu- bases, en las cuales priman las relaciones in- onales. Así se llegó a estimar que los ideales operación pueden implantarse en la sociedad Como una forma de mantener vivo el espíritu cooperativo, se resolvió la conmemoración del Día Internacional de la Cooperación.

—En esta fecha, hacemos una revisión de nuestras actividades, y formulamos nuevas metas de expansión. Estamos empeñados en la integración del movimiento cooperativo latinoamericano, y estimamos que los pasos que ya se han dado con la celebración de conferencias en Bogotá y en Montevideo están acelerando el cumplimiento de los objetivos que nos hemos propuesto.

Don Guillermo Ronfeldt B., Gerente de la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo.

EL COOPERATIVISMO DE CONSUMO

—En cuanto a Chile —nos dice el señor Ronfeldt— lo más fuerte del movimiento cooperativo lo constituye el de consumo. El progreso de esta rama del cooperativismo de consumo acentúa su verdadera gravitación en la vida económica nacional.

—En la Federación Nacional, de la cual yo soy gerente en la actualidad, tenemos como socias a treinta cooperativas, entre las más fuertes e importantes de las que existen en el país. Debemos sí estar luchando constantemente en la promoción de un mayor número de asociados que permita capitalizar más a la Federación y satisfacer, junto a un mayor número de socios, la solución de un mayor número de necesidades. Esto tiende la reforma de nuestros estatutos que presentaremos a la consideración de la junta general en octubre.

—A esta altura del progreso del ideal cooperativo, no se concibe la vida de una cooperativa de consumo aislada. La unión de todas ellas, en la Federación, para llegar luego a la Confederación, nos permitirá la industrialización propia y el suministro de toda clase de servicios a las cooperativas asociadas.

—Así los precios justos harán que el cooperativismo de consumo tenga más vigor y penetración en la vida económica nacional, expandiendo bienestar y mejor standard de vida a muchos miles y miles de hogares chilenos.

Celebración santiaguina del Día Internacional de la Cooperación

Especiales caracteres alcanzará en Santiago la celebración del Día Internacional de la Cooperación, ya que las diversas instituciones integradas de acuerdo con este principio han programado actos especiales. Por su parte, la Federación Nacional de Cooperativas de Consumo Ltda. ofrecerá hoy un vino de honor, al que concurrirán los ejecutivos y dirigentes de estas actividades en la capital.

En esta oportunidad, don Carlos Carvajal Walker, hará una breve exposición sobre el movimiento cooperativo, en la que analizará diversos aspectos de esta acción.

Finalizará el acto cooperativo con un vino de honor servido a los asistentes.

EL COOPERATIVISMO UNA SOLUCION AL PROBLEMA HABITACIONAL

ALICOOP SOC. AUXILIAR DE COOPERATIVAS DE VIVIENDAS

PERSONALIDAD JURIDICA Nº 196

ALIANZA NACIONAL DE POBLACIONES

PERSONALIDAD JURIDICA Nº 3564

Hoy, 3 de julio, se celebra una vez más el Día de la Cooperación Internacion

Don Francisco Posadas Gallardo, gerente general de ALICOOP.

Un valioso aporte para los planes habitacionales del Gobierno del Presidente Frei, lo constituyen los programas para construcción de viviendas elaborados por la Alianza Nacional de Poblaciones que agrupa a sesenta y cinco Cooperativas de Viviendas y que están recibiendo su asistencia técnica, producto de una experiencia extraordinaria en esta actividad fundamental.

La aplicación de los principios cooperativos en el campo habitacional tiene en esta organización una herramienta eficaz, cuya labor es necesario poner en evidencia al celebrarse el Día Internacional de la Cooperación, labor que ha cumplido a través de ALICOOP.

Las construcciones ya entregadas, las iniciativas puestas en marcha, la aplicación de un estricto sentido de lo que es la promoción popular, al estimular que obreros y empleados modestos o pequeños artesanos tengan su vivienda propia para elevar su nivel social, no pueden ser pasadas por alto en esta fecha en que el cooperativismo se viste de fiesta, para celebrar su Día Internacional.

ALGUNOS ANTECEDENTES

En nuestro país, la actividad cooperativa ha alcanzado su máxima expresión en el desarrollo de las cooperativas de viviendas que —en un breve lapso —han contribuído a solucionar en parte —gracias al esfuerzo personal de los cooperados— el grave problema habitacional que sufre Chile.

La política que orienta a las cooperativas de viviendas ha demostrado cómo el esfuerzo de muchos, puesto al servicio de una causa común puede rendir resultados extraordinarios en beneficio de toda la ciudadanía.

Las viviendas levantadas por las Cooperativas han significado una ayuda considerable para los organismos oficiales encargados de solucionar el problema habitacional y la liberación de la pesada carga que significa el financiamiento de la construcción de miles y miles de casas.

Al cumplirse un año más del cooperativismo, nada puede resultar más halagador para la A. Nac. de Pob. y ALICOOP que hacer público el resultado de su gestión en este período.

La Alianza Nacional de Poblaciones agru 65 Cooperativas de Viviendas que están distr das en distintas comunas y que reciben asistenci ALICOOP. Este último organismo, ha hecho ble una notoria agilización en los trabajos de nización y construcción gracias a la operabi de sus distintos departamentos puestos al ser de los miembros de las Cooperativas. ALIC presta asistencia legal y técnica. Es decir, or a los interesados desde el primer momento, cu recién se gesta una cooperativa y continúa en labor hasta la entrega definitiva de las vivien Para este efecto ALICOOP está organizada la base de Departamentos atendidos por pres sos profesionales: a) Arquitectura; b) Obras nitarias (agua potable y alcantarillado); c) grafía (levantamiento del terreno - niveles y vas transversales); d) Pavimentación; e) Co de Costos y Ejecución de Obras; f) Proyectos nerales desde la iniciación de la Sociedad C rativa: g) Jurídico; h) Asistencia Social; i) tabilidad.

Las tareas cumplidas por estos Departamentos permiten a ALICOOP desempeñar, prácticamente la Gerencia Técnica de las Cooperativas a las que aporta su experiencia. Optativamente se hace cargo de la Administración y se encarga de la tramitación frente a las reparticiones públicas de sus diferentes asuntos y asume la responsabilidad y representación de las Cooperativas ante la Corporación de la Vivienda, las Asociaciones de Ahorro y Préstamo y otros organismos de crédito.

ALICOOP interviene en la confección de los diferentes proyectos que exige una Cooperativa y los somete a estudio de sus Departamentos Técnicos y los informa de acuerdo a resultados de exhaustivos estudios.

ALICOOP ha gestionado a nombre de un gran número de Cooperativas frente a organismos de crédito el otorgamiento de préstamos destinados a la construcción y urbanización.

De este modo en el período anual que termina ha obtenido una suma superior a los Eº 6.900.000 (seis mil novecientos millones de pesos) para diversas Cooperativas.

Por ejemplo a la Sociedad Cooperativa Galvarino Ltda., le fue acordado un pré Eº 1.583.000 para la ción y urbanización viendas de 56 m2 cu dos provenientes del teramericano de De través de la Caja C

(PASA AL

COOPERATIVA: Independencia de Chile

Nº Sitio	Nombre Socio	Valor Adjudicación
1	Elvira Meza Gatica	Eº 908,88
2	Luis E. Cabrera Urrutia	645,18
3	Pedro N. Díaz González	597,—
4	José Cornejo Silva	646,—
5	Heriberto Urbina Cáceres	568,25
6	César Nerón Bataller Díaz	577,90
7	Aída Estela Fabres Pague	734,99
8	Jorge Abugaradi A.	766,—
9	Hernán Espinoza Rojas	605,88
10	Marta Castro de Sánchez	601,70
11	Noemí Susana Vidal Cuevas	740,27
12	Erasmo del Carmen Figueroa E.	601,69
13	Manuel O. Díaz Arriagada	600,—
14	Juan Velásquez Guajardo	640,98
15	José Arcadio Rubilar Medina	631,—
16	José A. Rubilar Medina	631,—
17	Olga Guajardo Acevedo	830,32
18	José Raúl Lara Espinoza	583,72
19	Sergio Espinoza Narbona	711,70
20	Faustino González González	556,45
21	José Jaña Fuenzalida	609,20
22	Ramón López Ruz	682,59
23	Carlos H. Vargas Bustos	627,—
24	Eduardo Campos Herrera	727,70
25	Carlos Ahumada Velasco	807,87
26	Manuel Calderón Muñoz	776,—
27	Guillermo Sanceloni Morales	692,53
28	Atilio Horta Gálvez	571,40
29	Nelly Adriana Donoso Basualto	752,32
30	Florencio Marambio Fuentes	756,—
31	Raquel Figueroa Vasquez	649,18
32	Gricelda Zúñiga Zúñiga	616,93
33	Francisco Acevedo Verdejo	627,53
34	José Dureaux	600,22
35	Mario E. Díaz Soto	944,—
36	Sergio Conduela Jara	687,23
37	Alfonso Reichenberg Thacer	623,73
38	Luis Bobadilla González	616,90
39	Sergio Salvia Lobos	—,—
40	Cigna Vivetta	595,50
41	Cigna Vivetta	595,50
42	Juan Salinas Cortés	616,92
43	Enrique Raposo Branne	1.030,55
44	Enrique Olivares Solís	1.524,—
45	Wilfredo Mancilla Núñez	2.000,—
46	Oscar Vera Delgado	546,44
47	Oscar Mosquera	—,—
48	Claus Arias Leiva	755,—
49	Manuel Peñaloza Contreras	837,70
50	Juan Esteban Quintanilla Troncoso	557,—
51	Florindo Contreras Contreras	547,24
52	José E. Rivera Cifré	652,63
53	Gmo. Gozalez Guajardo	647,24
54	Laurencio Inostroza Inostroza	647,75
55	Laurencio Inostroza Inostroza	647,74
56	Juan Andrades Véliz	[illegible]
57	Mario Salvia Lobos	547,02
58	Marta González Rojas	558,64
59	Francisco Posadas	605,60
60	Francisco Posadas	605,60
61	Francisco Posadas	605,60
62	Fernando Canales Canales	531,87
63	María Ponce	648,70
64	Luis A. Pérez Carroza	601,86
65	Pedro Molina Ibáñez	615,50
66	María A. Tobar Carreño	662,02
67	Yolanda Carreño	568,11
68	José M. Covarrubia	618,—
69	Germán González Morales	528,—
70	Crisanto Sepúlveda Pavez	—,—
71	Juan Antonio González Rodríguez	625,98
72	Carlos Jiménez Sáez	568,—
73	Marina Quevedo López	680,34
74	Altamira Fredes de Díaz	633,—
75	Arsenia Oteiza González	634,—
76	Alberto Meza Ramos	604,—
77	Fernando Quintanilla Troncoso	605,70
78	Juana Chamorro de Escobar	—,—
79	Justo G. González Armijo	636,—
80	Walton Flores Reyes	639,34
81	Ana Avila San Martín	—,—
82	Lucinda Ramírez Garrido	619,90
83	René Díaz Mejías	616,45
84	Augusto Morales Aceituno	588,45
85	Manuel O. Vargas Miranda	1.500,—
86	Gerardo Tobar Pailamilla	530,60
87	Marmaduke Cabrera Ortiz	565,70
88	Víctor Farías Allende	594,—
89	Rosa Elena Osses Sanhueza	609,—
90	José Pino	622,34
91	Sergio G. Gaete Gaete	1.527,50
92	Francisco Leiva Guzmán	700,58
93	Pedro Quinteros Sproda	715,—
94	Luis Alberto Arias Arias	811,18
95	Petronila del Carmen Poblete	902,—
96	Germán E. Lobos Maldonado	646,—
97	Angel Tachi Venegas	659,—
98	Irene del C. Aguilera Fuentealba	637,45
99	Irene del C. Aguilera Fuentealba	637,45
100	María Rojas de Carvajal	—,—
101	Tomás Yanqui Vicencio	656,40
102	Waldo Liberona Venegas	657,40
103	Carlos Luis Ramírez Milla	652,94
104	Celia I. Soto González	645,—
105	Oscar Gmo. Rubilar Valenzuela	931,74
106	Luis Rojas	605,60
107	Luis Rojas	605,60
108	Emilia Musa Seremón	894,18
109	Emilia Musa Seremón	705,18
110	Julia Pérez del Río	638,28
111	Emilia Musa Seremón	701,80
112	Eulogio S. Rodríguez Suit	633,98
113	Etervina Aguilera Lobos	620,—
114	Inés Fernández Aguila	625,98
115	Ema R. Santibáñez Olivares	708,20
116	Gilberto Ojeda Ruiz	647,05
117	Juan Sandoval Tapia	686,86
118	Ilustre Municipalidad de Maipú	—,—
119	Ilustre Municipalidad de Maipú	1.247,53
120	Deidania Laurenzi Ortiz	617,—
121	Pedro P. Parraguez Parraguez	654,75
122	Reinaldo Saavedra Romero	664,20
123	Oscar Aguilera Briones	854,—
124	Manuel Hernán Márquez Jara	634,—
125	Manuel Barahona Vera	614,—
126	Jorge Toledo Marín	668,25
127	Eugenio Arenas Araujo	614,90
128	Manuel Armijo Busto	634,99
129	José Delarze Schneider	875,—
130	María Arias Orellana	—,—
131	María Mercedes Espina de Díaz	650,—
132	Juan Fernando Díaz Esquivel	555,37
133	Eduardo Ugarte Núñez	604,73
134	Luis Alberto Saavedra Romero	660,—
135	Pedro Segundo Fernández Ortiz	667,90
136	Juan Tapia Pizarro	631,80
137	Flor Elena Olivares González	651,73
138	Eugenio Pagliatini	—,—
139	Eugenio Pagliatini	—,—
140	Eugenio Pagliatini	—,—
141	Eugenio Pagliatini	—,—
142	Eugenio Pagliatini	—,—
143	Eugenio Pagliatini	—,—
144	Eugenio Pagliatini	—,—
145	Eugenio Pagliatini	—,—
146	Eugenio Pagliatini	—,—
147	Luisa Cartagena de López	593,90
148	Sergio Conejeros Ahumada	603,86
149	José Guerrero Flores	598,21
150	Reinaldo Villegas Villegas	1.430,—
151	Juan de Dios Avendaño Painco	608,92
152	Juana Ruz Ruz	646,90
153	Rosalba Torres Lobos	587,—
154	Corina del C. Morales Jara	558,—
155	Marcos Riveros Guerrero	1.156,—
156	Raúl Mendoza Ulloa	593,17
157	Ricardo Martínez Martínez	544,60
158	Gumercindo Mora	650,—
159	Ramiro Riquelme Muñoz	636,—
160	Eduvina Moreno Cabezas	646,98
161	Heriberto Araya Díaz	614,90
162	Ena del Rosario León Rivas	668,29
163	Eublice Orrego Madariaga	549,87
164	Lucrecia Rojas Muñoz	—,—
165	Lucrecia Rojas Muñoz	—,—
166	Juan Salvia Lobos	—,—
167	Juan Salvia Lobos	—,—
168	Miguel Angel Rojas Osorio	870,—
169	Manuel Joaquín Alvarez Carvallo	623,—

COOPERATIVA: Soc. Cooperativa de Edificación de Viviendas "Manuel Barros Borgoño Ltda".

Pob. Isabel Riquelme

Nº Sitio	Nombre Socio	Valor Adjudicación
1	Luis Zúñiga	2.537,10
2	Luis Zúñiga	1.938,10
19	Víctor M. Rojas	1.944,—
39	Valentín Pacheco	1.898,—
45	Juana Miranda	1.928,—
53	José Eduardo Medina Robles	1.967,—
58	Oscar Ríos Ríos	2.100,10
59	Julio Miñano	3.780,—
61	José González Urbano	2.068,10
62	Eduardo Avendaño R.	2.072,10
63	Juan Peralta	2.130,10
83	Manuel López R.	2.620,—
101	Pelegrino Romano Pinochet	2.191,10
102	Jorge Muñoz	2.140,30
103	Manuel Sandoval	5.000,—
104	Robelina Figueroa Pizarro	2.141,10
105	Luis Leiva S.	2.141,10
106	María Jesús Serrano Smart	2.140,30
107	Nelso Golborme	2.123,10
108	Antonio Vergara Marco	2.140,10
109	José Valdivia	2.140,80
110	Sergio Castro	2.221,10
152	Eduardo Bruma	2.512,10
154	Sala Rosa Castro	2.222,10
155	Fernando Betancourt	[illegible]
156	Julia Yáñez Arancibia	2.172,10
158	Rosa Rojas Yáñez	3.758,—
159	Ana María Villablanca	2.172,10

SOC. COOPERATIVA "MANUEL BARROS BORGOÑO" POBLACION MANUEL BARROS BORGOÑO.

Nº Sitio	Nombre Socio	Valor Adjudicación
1	Manuel Santana	460,67
2	Máximo Guerra Rojas	"
3	Daniel Cabrera Núñez	"
4	José Parraguez Avendaño	"
5	Juan Urrejola Guajardo	"
6	Guilermo Pérez Muñoz	"
7	Custodio Mondaca Jara	"
8	Carlos Olguín Gómez	"
9	Hilda Orozco Jara	"
10	Reinaldo Jofré Cisterna	"
11	Luis Flores Rodríguez	"
12	Rodolfo Zelada Zelada	"
13	José Parraguez Avendaño	"
14	Luis Valenzuela	"
15	Plácido Pizarro Díaz	"
16	Luis Muñoz Vene.	"
17	Raquel Rodríguez Vergara	"
18	Zunilda Vergara Margay	"
19	Bernardo Palma Coronado	"
20	Raúl Roque Valenzuela G.	"
21	Ramón Contreras Contreras	"
22	César Moncada Jara	"
23	Oscar Cáceres Tobar	"
24	José Olave Cruzat	"
25	Jorge Díaz Díaz	"
26	Jorge Díaz Díaz	"
27	Jorge Díaz Díaz	"
28	Arturo Castañeda Bravo	"
29	Abraham Espinoza	"
30	Angel [illegible]	"
31	Marta Mayor Saez	"
32	Telésforo Jorquera Gamonal	"
33	Carlos Esparza Esparza	"
34	Carlos Esparza Esparza	"
35	COOPERATIVA	"
36	Augusto Gómez	"+
37	Augusto Gómez	"+
38	Augusto Gómez	"+
39	Wilson Gutiérrez Albornoz	"
40	Wilson Gutiérrez Albornoz	"
41	Renato Vergara Margay	"
42	Renato Vargara Margay	"

COOPERATIVA "SOCIEDAD COOPERATIVA DE EDIFICACION DE VIVIENDAS EN ALTO DE MAIPU LTDA.

Nº Sitio	Nombre Socio	Valor Adjudicación
1	Iván Rojas A.	803,10
2	Corina Gallardo	803,10
3	Corina Gallardo	703,10
4	Alejandro Rojas	903,52
5	Alejandro Rojas	801,85
6	Justino del C. Abarca G.	[illegible]
7	Víctor Edo. Parra C.	969,50
8	Jaime A. Rivera R.	978,—
9	Julio de los S. Yáñez	840,—
10	Metislaw Korownikow K.	1.269,—
11	Antonio Pincero P.	1.191,—
12	Radijoy Jojic S.	[illegible]
13	Raúl Cavieres S.	[illegible]
14	Rubén Robles Z.	[illegible]
15	Hugo E. Delgado N.	[illegible]
16	Mario E. Moya M.	[illegible]
17	Alejandro García S.	[illegible]
18	Natividad E. Araya A.	[illegible]
19	José Zúñiga Z.	[illegible]
20	Luz Rojas A.	[illegible]
21	Ricardo Noelke A.	[illegible]
22	Jorge Cornejo Valdés	[illegible]
23	Edmundo Segovia M.	[illegible]
24	Werner V. Fronmann H.	[illegible]
25	Tomás Olivera B.	[illegible]
26	Carlos J. Retamal A.	[illegible]
27	Antonio Contreras H.	[illegible]
28	Juan D. Tolosa I.	[illegible]
29	Julio de D. Tolosa I.	[illegible]
30	Julio Morales F.	[illegible]
31	Jerónimo Carreño H.	[illegible]
32	Fredy R. Ramírez F.	[illegible]
33	Tilano Gamonal G.	[illegible]
34	Rosa A. Rojas Yáñez	[illegible]
35	Irma del C. Ibáñez A.	[illegible]
36	Matilde del C. Manzul S.	[illegible]
37	Salvador Petito S.	[illegible]
38	Roberto Rivas B.	[illegible]
39	Amalfada Rivas	[illegible]
40	María Y. Becerra J.	[illegible]
41	Rosa Rojas Y.	[illegible]
42	Mercedes Palomo G.	[illegible]
43	Victorino Rojas M.	[illegible]
44	Giovanni A. Migliorelli M.	[illegible]
45	Giovanni Migliorelli	[illegible]
46	Giovanni Migliorelli	[illegible]
47	Klara Simon V. de Gnadt	[illegible]
48	José G. Ibáñez R.	[illegible]
49	Carlos Millán V.	[illegible]
50	Juan Lefic B.	[illegible]
51	Arturo Fierro V.	[illegible]
52	Alfonso Garcés G.	[illegible]
53	Frida Pérez B.	[illegible]
54	María L. Valderrama L.	[illegible]
55	Luis H. Cisterna P.	[illegible]
56	... ...	[illegible]
57	Leopoldo Salinas P.	[illegible]
58	Carlos E. Rubio M.	[illegible]
59	María T. Salas S.	[illegible]
60	Manuel Vilches V.	[illegible]
61	Carlos Rojas C.	[illegible]
62	Héctor Orozco M.	[illegible]
63	Mercedes Escobar R.	[illegible]
64	Héctor Orozco M.	[illegible]
65	María Irarrázabal S.	[illegible]
66	Roberto Gangas L.	[illegible]
67	Sergio Fuentes I.	[illegible]
68	Roberto L. Gangas	[illegible]
69	Dinka Uranderic N.	[illegible]
70	Dinka Uranderic N.	[illegible]
71	Agustín Castro B.	[illegible]
72	José de la C. Arriaza	[illegible]
73	Yolanda G. Salinas F.	[illegible]
74	Yolanda Salinas F.	[illegible]
75	Mercedes Ferrer P.	[illegible]
76	Mercedes Ferrer P.	[illegible]
77	Mercedes Ferrer P.	[illegible]
78	Estanislao Orellana	[illegible]
79	Armando Rain Ll.	[illegible]
80	Raúl García P.	[illegible]
81	Walter Madueño S.	[illegible]
82	Orlando R. Rivera F.	[illegible]
83	Héctor Silva L.	[illegible]
84	Ramón Acuña Y.	[illegible]
85	Luis R. Busto R.	[illegible]
86	Roberto Castro P.	[illegible]
87	Bartolomé Delgado M.	[illegible]
88	Mario Sayen O.	[illegible]
89	Fermón Jiménez C.	[illegible]
90	Arnaldo A. Ramírez G.	[illegible]
91	Enrique Auda R.	[illegible]
92	Héctor A. Araneda C.	[illegible]
93	José M. Gamonal M.	[illegible]
94	José A. García C.	[illegible]
95	Lilia Soto C.	[illegible]
96	Nicolás Valenzuela C.	[illegible]
97	Oliverio Borquez L.	[illegible]
98	Alicia E. Zavala R.	[illegible]
99	Juan González L.	[illegible]

LOS EMPLEADOS Y OBREROS QUE DESEEN MAYORES INFORMACIONES SOBRE LAS FORMAS DE APROVECHAR LAS VENTAJAS DEL COOPERATIVISMO PARA SOLUCIONAR SUS PROBLEMAS HABITACIONALES Y CONVERTIRSE EN PROPIETARIOS, PUEDEN EFECTUAR SUS CONSULTAS EN BANDERA 657 fono 61578. SANTIAGO.

Los Siete Principios Básicos de la Cooperación

ESPECIAL IMPORTANCIA TIENE EL CONTROL DEMOCRATICO DE LA ORGANIZACION COOPERATIVISTA

Siete principios básicos orientan la actividad cooperativa. Ellos son:

1.—LIBRE INGRESO Y RETIRO VOLUNTARIO.

La cooperación es la expresión económica de la Democracia y, por consiguiente, la libertad individual es el eje de su funcionamiento social.

2.—CONTROL DEMOCRATICO.

Las Cooperativas se rigen mediante las más limpias y depuradas normas democráticas; libre manifestación de la voluntad de cada persona con igual valor a la de los demás: un hombre, un voto, con absoluta independencia del capital aportado.

3.—RETORNO DE EXCEDENTES EN PROPORCION AL VOLUMEN DE LAS OPERACIONES.—

Este principio es la esencia de la Cooperativa, en cuanto es afirmación del sentido del servicio solidario y negación del lucro, señalando las diferencias que existen entre las asociaciones cooperativas y las sociedades mercantiles. Los excedentes obtenidos, vale decir, la diferencia entre el precio de costo y el precio de venta, se distribuye en proporción a las operaciones efectuadas y no en proporción al capital invertido. A mayores compras mayores ahorros.

4.—LIMITACION DEL INTERES AL CAPITAL.

Las Cooperativas para su normal desarrollo y eficiente funcionamiento, requieren del capital. Pero éste no ejerce el dominio absoluto que tiene en las sociedades mercantiles, en las cuales la distribución de las utilidades se hace en proporción al dinero invertido, sin tener en cuenta a la persona ni el servicio; sino que es un simple servidor a quien se le paga con un interés limitado.

5.—NEUTRALIDAD POLITICA Y RELIGIOSA.

Con el objeto de mantener siempre la unidad entre los miembros de las Cooperativas se ha establecido este principio. El cooperado tiene completa libertad de opinar en los órdenes políticos y religiosos, pero es conveniente que sus creencias no sean manifestadas dentro de la Cooperativa, para evitar que el apasionamiento pueda desviar el objetivo social o provocar choques entre personas, quebrando la unión.

6.—VENTA AL CONTADO.

El crédito es siempre un factor negativo en el sistema cooperativo. Compromete los medios económicos y frena el desarrollo de la sociedad al limitar o paralizar sus actividades. Quien compra al contado compra más barato y puede ahorrar, contribuyendo a la prosperidad y estabilidad económica de la sociedad.

7.—FOMENTO Y DIFUSION DE LA DOCTRINA COOPERATIVA.

Esta es la Regla de Oro de la Cooperación; educar y servir, con el objeto de elevar el nivel de vida espiritual y material de los asociados.

CONSEJO EJECUTIVO DE ALICOOP:

Presidente: Alfredo Hermosilla Cortés.

Vicepresidente: Fernando Rouliez Bascuñán.

Directores: Roberto Ocaranza Oliveros; Hugo Delgado Nielsen y Wilson Gutiérrez Albornoz.

Asesor Legal: Abogado señor Fernando Castillo Oyanedel.

Asesores técnicos: Ingeniero Enrique Vélis S. y Constractor Civil, Regino Fernández.

Relaciones Públicas: Daniel Palma Pizarro.

Acción Social: Alejandra Arancibia Rojas.

Gerente General: Francisco Posadas Gallardo.

HOY, 3 DE JULIO...

(del frente)

AA. PP., por intermedio de la Asociación de AA. PP. Bernardo O'Higgins, esta población está ubicada en la Comuna de Puente Alto y agrupa a 250 familias.

A la Sociedad Cooperativa San Carlos Ltda. Actualmente se encuentran en construcción 204 viviendas con un préstamo otorgado por la Asociación de AA. PP. Libertad por intermedio de la Caja Central de AA. PP. con fondos BID, por un monto total de E° 2.076.760,80 casas que deberán ser entregadas a los cooperados el próximo 20 de agosto. Estas viviendas constan de 3 dormitorios, living comedor, baño y cocina con una superficie de 56,50 m2, y han beneficiado a 204 familias de la comuna de Puente Alto.

A la Cooperativa San Lázaro, se le ha acordado un préstamo de E° 1.356.952, y han beneficiado a 125 familias encontrándose actualmente en plena etapa de construcción. Este préstamo fue también acordado por la AA. PP. Libertad con fondos provenientes del BID a través de la Caja Central de AA. PP. Estas viviendas serán entregadas a los cooperados en diciembre del presente año, y tienen una superficie de 56 m2. Esta Cooperativa queda ubicada en la comuna de Puente Alto.

La Cooperativa Rafael L. Gumucio Vergara, está formada por 45 familias de empleados y obreros de Mademsa, las que se encuentran actualmente ocupando las viviendas. Estas viviendas fueron construídas con fondos provenientes del BID, a través de la AA. PP. Libertad por intermedio de la Caja Central de AA. PP. Esta Cooperativa está ubicada en la comuna de San Miguel, calle Salesianos a dos cuadras de Santa Rosa.

La Cooperativa El Esfuerzo es una de las más grandes de América y agrupa exclusivamente a personal de obreros y EE. PP. de los Ferrocarriles del Estado. Ha dado término a la construcción de 108 viviendas con un valor de 1.041.225,94 escudos. Actualmente se está llamando a propuesta para la construcción de su segunda etapa consistente en 342 viviendas. Ambas operaciones han sido financiadas por la AA. PP. Ahorromet con fondos provenientes de la Caja Central de AA. PP. a través del BID. Las viviendas tienen una superficie de 55 a 70 m2. Esta Población queda ubicada en la Gran Avenida, Paradero 36 1/2.

La Cooperativa Indus está preparando sus antecedentes para llamar a Propuestas Privadas para la construcción de 25 viviendas para igual número de familias. Esta obra será financiada por la AA. PP. Libertad con fondos otorgados por el Banco Interamericano de Desarrollo. Esta Cooperativa queda ubicada en la Comuna de Quinta Normal y construirá viviendas de 55 m2.

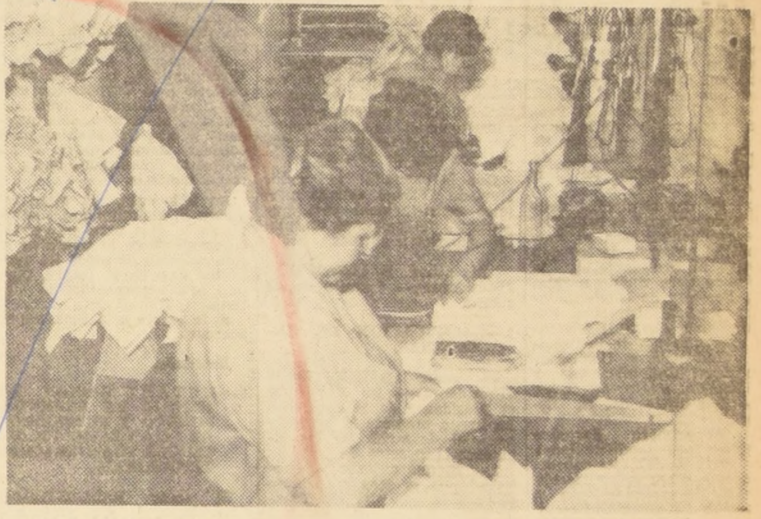
Por otra parte, la Cooperativa M. B. Borgoño "Población Isabel Riquelme" han abierto las propuestas para la construcción de 35 viviendas y la pavimentación de todas sus calzadas. Esta operación ha sido financiada por la AA. PP. Ahorromet, con fondos provenientes del BID por intermedio de la Caja Central de Ahorro y Préstamo. Las viviendas que se construirán serán de 55 m2 con un costo de E° 509.000.

Es así como Alicoop ha dado un fuerte impulso a las Cooperativas de Viviendas. Cerca de un millar de viviendas se están construyendo o ya están terminadas, gracias a la eficiente labor cumplida por la Sociedad Auxiliar de Cooperativas.

Por otra parte, la Alianza Nacional de Poblaciones, por intermedio de Alicoop ha procedido a entregar títulos de dominio definitivos a los adquirentes de sitios en distintas poblaciones, en un lapso tan breve, que constituye un motivo de justificación para quienes pueden hacer pública la lista de las personas beneficiadas y que publicamos a continuación.

Hoy, día internacional del cooperativismo tanto la Alianza Nacional de Poblaciones y Alicoop agradecen sinceramente la confianza depositada en ellas y expresan su propósito de continuar adelante sobre la política de desarrollo en que estamos empeñados con el fin de que el cooperativismo signifique realmente una solución al problema habitacional.

FABRICA DE CAMISAS DE COOPEMPART



COOPEMPART mantiene una fábrica de camisas, de acuerdo con su política de promover el desarrollo industrial dentro del marco cooperativista. EN EL GRABADO, un aspecto de esta industria dependiente de la Sociedad Cooperativa de Consumo de Empleados Particulares Ltda.

Las 5.600 familias socios de

UNICOOP

COOPERATIVA LIMITADA

SE ADHIEREN A LA CELEBRACION DEL DIA INTERNACIONAL DEL COOPERATIVISMO Y OFRECEN LOS SERVICIOS DE SUS SUPERMERCADOS Y ESTABLECIMIENTOS COOPERATIVOS A LA POBLACION DE SANTIAGO

DIECIOCHO
Alameda-Dieciocho

CARRASCAL
G. Bulnes 2306

JOSE MARIA CARO
Buenaventura-Avenida Central

POLPAICO
Cerro Blanco

VITACURA
E. Marquina 3932

ARRIETA
J. Arrieta 5798

PEÑALOLEN
Calle 15, sitio 27

EN CONSTRUCCION

Juan Antonio Ríos - San Gregorio - Villa Olímpica

LA CORPORACION DE LA VIVIENDA

SE ADHIERE A LA CELEBRACION DEL

Dia Internacional De La Cooperacion

y saluda al movimiento cooperativo chileno, congratulándose por las importantes realizaciones alcanzadas en nuestro país.

INVITACION

CORVI aprovecha esta oportunidad para invitar cordialmente a los cooperativistas de Santiago a la cuarta sesión de las "JORNADAS CORVI-COOPERATIVAS DE VIVIENDA", que se realizará el martes 6 de julio, a las 18.30 horas, en el Salón Auditórium del Ministerio de Obras Públicas, calle Morandé 71, 3er. piso.

En esta oportunidad se informará de las condiciones crediticias que ofrece la CORVI a las Cooperativas de Vivienda y Servicios Habitacionales.

FUNDADA EL 5 - IV - 1949

SOCIEDAD COOPERATIVA

ASEGURAUTO

EL MEJOR SEGURO PARA SU AUTOMOVIL

Oficinas Propias San Antonio 220 Tercer piso fono 391024

A LAS COOPERATIVAS AGRICOLAS Y CAMPESINAS

1ª CONVENCION NACIONAL DE COOPERATIVAS AGRICOLAS Y CAMPESINAS

DIAS 5 — 6 Y 7 DE JULIO

Las Cooperativas invitantes, conscientes de la importancia y trascendencia que desempeñará el Movimiento Cooperativo en el desarrollo de la economía de nuestro país, han creído indispensable se realice esta Convención a fin de formular conceptos y políticas que impliquen la total coincidencia de propósitos en las tareas básicas que deberá desempeñar el Cooperativismo Agrícola Nacional.

Por estas razones esperamos su activa participación, rogándoles confirmar telegráficamente la asistencia y nombres de los Delegados, a Compañía 1068, Of. 406 o teléfonos 62622-67455-89084.

"QUE SU COOPERATIVA NO DEJE DE ESTAR PRESENTE EN LA CONVENCION DE SU MOVIMIENTO COOPERATIVO AGRICOLA"

INVITAN:

CERECOOP: Cooperativa Nacional Cerealera

AGROPECOOP: Cooperativa Nacional Ganadera

HORTICOLA NACIONAL: Cooperativa Nacional de Horticultores.

PROSEFO: Cooperativa Nacional de Semillas Forrajeras.

CERECOOP

COOPERATIVA NACIONAL DE COMERCIALIZACION DE CEREALES

SE ADHIERE E INVITA A TODOS LOS SOCIOS, COOPERATIVAS AGRICOLAS Y AGRICULTORES EN GENERAL AL ESFUERZO QUE EL SUPREMO GOBIERNO REALIZA A TRAVES DE LA

COMPAÑIA NACIONAL DE FOMENTO TRIGUERO

Cámara de Diputados

SESION 14ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 30 DE JUNIO DE 1965

(De 14.45 a 16.31 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR BALLESTEROS

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

V.— TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 14 horas 45 minutos.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las actas de las sesiones 10ª, 11ª y 12ª están a disposición de los señores Diputados.

Se va a leer la Cuenta.

El señor KAEMPFE (Prosecretario).— Se han recibido:

1º— Cuatro Mensajes con los que S. E. el Presidente de la República somete a consideración del Congreso Nacional, los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la ley Nº 15.576, sobre Abusos de Publicidad;

El que autoriza a los Ministros de Estado, Subsecretarios y Jefes Superiores de los Servicios para expedir con su sola firma los decretos o resoluciones recaídos en determinadas materias;

El que autoriza al Presidente de la República para otorgar la garantía del Estado a las obligaciones que contraiga la Corporación de Fomento de la Producción con motivo de la compra de acciones, en poder de inversionistas extranjeros, de la Compañía Chilena de Electricidad, y

El que consulta diversas normas sobre pago de patentes mineras y amparo de la propiedad minera.

2º— Tres oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con el primero hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para otorgar la garantía del Estado a las obligaciones que contraiga la Corporación de Fomento de la Producción con motivo de la compra de acciones, en poder de inversionistas extranjeros, de la Compañía Chilena de Electricidad.

Con los dos siguientes, retira y hace presente la urgencia, respectivamente, para el despacho del proyecto de ley que autoriza al Presidente de la República para dictar normas sobre Servicio de Gobierno Interior y Administración Pública; Banco Central; Viviendas; Urbanización de Poblaciones; Industria y Comercio; Transporte; Comunicaciones y Movilización; y Universidades.

3º— Dos oficios del H. Senado:

Con el primero devuelve aprobado con modificaciones el proyecto de ley que consulta normas sobre estabilización de rentas de arrendamiento y suspensión de lanzamientos; y

Con el segundo, a petición del H. Senador señor Armando Jaramillo, solicita el despacho del proyecto de ley que consulta medidas para combatir la plaga que afecta a las plantaciones forestales, denominada "quintral", de origen en una moción de dicho señor Senador cuando pertenecía a esta Corporación.

4º— Seis oficios del señor Ministro del Interior, con los que da respuesta a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

De la señora Campusano, relacionado con la ayuda a las familias que forman el Comité de Comuneros de la localidad de la Higuera de Punitaqui;

Del señor Hübner, acerca de las órdenes de lanzamiento emanadas de los Juzgados y su cumplimiento por la Intendencia de Santiago;

Del señor Millas, referente a la instalación de un teléfono público en la Población Vicuña Mackenna Sur, ubicada en la comuna de Ñuñoa;

Del señor Morales Adriasola, sobre instalación de una estafeta postal en la localidad de Hueque, provincia de Chiloé;

Del señor Osorio, relativo a las vacantes existente en la Oficina de Correos y Telégrafos de Putaendo, provincia de Aconcagua, y

Del señor Sivori, respecto de la construcción de un Cuartel para el Cuerpo de Bomberos de Capitán Pastene, provincia de Malleco.

5º.— Un oficio del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, con el que contesta el que se le envió, en nombre de la Cámara, acerca de la instalación de una fábrica de televisores en nuestro país y el estudio de los costos de producción de dichos aparatos audiovisuales.

6º.— Un oficio del señor Ministro de Educación Pública, con el que se refiere al que se le remitió, en nombre del señor Dueñas, relativo a la creación de un Liceo en la Comuna de Longaví, provincia de Linares.

7º.— Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que da respuesta al que se le remitió, en nombre del señor García, relacionado con una solicitud del señor José Zlatar, propietario de la Estancia Barrancas, de Vallenar.

8º.— Un oficio del señor Ministro de Defensa Nacional, con el que contesta dos oficios remitidos a S. E. el Presidente de la República, en nombre de la Cámara, sobre el problema social y económico del personal de la Fábrica de Vestuario y Equipo del Ejército.

9º.— Dos informes: uno de la Comisión de Relaciones Exteriores y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de acuerdo, de origen en un Mensaje, que aprueba el Convenio de Migración suscrito entre los Gobiernos de Chile y Holanda, con fecha 28 de mayo de 1962.

10º.— Dos informes: uno de la Comisión de Trabajo y Legislación Social y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto, de origen en un Mensaje, con urgencia calificada de "suma", que modifica la Ley Orgánica de la Caja de la Marina Mercante Nacional en lo relativo a los beneficios de cuota mortuoria y seguro de vida y establece que la Corporación de la Vivienda transferirá una casa a las personas que resultaron con incapacidad permanente total a consecuencia del accidente ocurrido en el vapor "MARIA ELIZABETH" en el puerto de Antofagasta y a los deudos de los fallecidos en dicho accidente.

11º.— Un informe de la Comisión de Vías y Obras Públicas, con la que formula una proposición de archivo de diversos proyectos de ley.

12º.— Ocho mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Téllez, que consulta normas para el desarrollo y fomento de las industrias ganadera y pesquera de las provincias de Llanquihue y Aisén.

El señor Mosquera, que establece beneficios para los empleados y obreros que ocupan las empresas que ejecutan trabajos de producción, mantención o reparación;

El señor González Maertens, que concede pensión a don Hugo Wagner Radtke;

El mismo señor Diputado, que otorga igual beneficio a doña María Ester Alarcón Alarcón;

El mismo señor Diputado, que acuerda el mismo beneficio a doña Emma Beroiz Burgos;

El señor Martínez, que concede pensión a doña Esther Williams Villanueva;

El señor Martín, que otorga diversos beneficios a don Raul Rodríguez Lazo; y

El señor Videla, que aumenta la pensión concedida por la ley N.o 15.176 a diversos ex empleados de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos del Estado.

14º.— Dos comunicaciones:

Con la primera el señor Valente manifiesta que se ausentará del país y solicita permiso constitucional para permanecer fuera del territorio nacional por más de 30 días.

Con la segunda el señor Hurtado O'Ryan solicita permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a 30 días.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Terminada la cuenta.

1.—CALIFICACION DE URGENCIAS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Su Excelencia el Presidente de la República ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

1.— El que autoriza al Presidente de la República para otorgar la garantía del Estado a las obligaciones que contraiga la Corporación de Fomento de la Producción con motivo de la compra de acciones, en poder de inversionistas extranjeros, de la Compañía Chilena de Electricidad; y

2.— El que autoriza al Presidente de la República para dictar normas sobre Servicio de Gobierno Interior y Administración Pública; Banco Central; viviendas; urbanización de poblaciones; industria y comercio; transporte; comunicaciones y movilización, y universidades.

Si no se pide otra calificación, se acordará la "simple" urgencia para estos proyectos.

Acordado.

2.—PERMISO CONSTITUCIONAL PARA AUSENTARSE DEL PAIS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Los Honorables Diputados señores Hurtado, O'Ryan y Valente solicitan permiso constitucional para ausentarse del país por un plazo superior a treinta días.

Si le parece a la Sala, se otorgarán los permisos solicitados.

Acordado.

3.—ESTABILIZACION DE RENTAS DE ARRENDAMIENTO: PREFERENCIA PARA EL DESPACHO DE ESTE PROYECTO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa se permite solicitar el asentimiento unánime de la Sala para destinar los quince primeros minutos de la presente sesión a tratar y despachar, sobre Tabla, las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley sobre estabilización de rentas de arrendamiento y suspensión de lanzamientos.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

4.—INTEGRANTES DE LA COMISION ESPECIAL ENCARGADA DE CONOCER LOS PROBLEMAS DE LA INDUSTRIA VITIVINICOLA. AMPLIACION DE SU COMPETENCIA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de la Sala, el señor Secretario dará lectura a la nómina de los señores Diputados integrantes de la Comisión Especial del Vino.

El señor CAÑAS (Secretario).— Los señores Diputados integrantes de la Comisión Especial del Vino, encargada de conocer los proyectos de ley, presentados al 15 de junio en curso, que tengan por objeto resolver los problemas que afectan a la industria vitivinícola de Chile, son los siguientes: señores Canales, don Gilberto; Castilla, don Guido; Dueñas, don Mario; Fuentes, don César Raúl; Garcés, don Carlos; Hurtado, don Patricio; Ibáñez, don Jorge; Naudón, don Alberto; Pontigo, don Cipriano; Ramírez, don Gustavo; Tejeda, don Luis; Valenzuela, don Renato; y Vega, don Osvaldo.

El señor HURTADO (don Patricio).— Pido la palabra, señor Presidente, para referirme a esta materia.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para conceder la palabra, por un minuto, al Honorable señor Patricio Hurtado, para referirse a esta misma materia.

Acordado.

Puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor HURTADO (don Patricio).— Señor Presidente, me parece haber escuchado al señor Secretario que esta Comisión Especial del Vino se abocará al conocimiento de los proyectos presentados hasta el 15 de junio en curso.

Tengo entendido —y éste fue el espíritu de la proposición hecha por el Diputado que habla a la Honorable Cámara— que esta Comisión debe abocarse, en general, al conocimiento de todos los proyectos que se hayan presentado o se presentaren en el futuro sobre la materia. Y creo, además, que no existe ningún impedimento de orden reglamentario para que la Comisión conozca también otras iniciativas que, más adelante, puedan presentarse sobre el particular.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa desea advertir a la Corporación que, según me informa el señor Secretario, la competencia asignada a esta Comisión es para conocer, exclusivamente, de los proyectos presentados hasta la fecha indicada.

En todo caso, la Mesa requiere el asentimiento unánime de la Sala para ampliar la competencia de la Comisión al conocimiento de todos los proyectos que, en el futuro, puedan presentarse sobre la materia.

Si le parece a la Sala, así se acordará.

Acordado.

5.—ESTABILIZACION DE RENTAS DE ARRENDAMIENTO Y SUSPENSION DE LANZAMIENTOS.— TERCER TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En conformidad con el acuerdo de la Sala, corresponde, conocer, de inmediato, las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley, que establece normas sobre estabilización de rentas de arrendamiento y suspensión de lanzamientos.

—Las modificaciones impresas en el boletín Nº 10.327-S, son las siguientes:

"Artículo 1º

Ha sido sustituido por el siguiente:

"Artículo 1º.—Reemplázanse los incisos primero y segundo del artículo 1º de la ley Nº 15.419, modificados por los artículos 100 de la ley Nº 15.575 y 90 de la ley Nº 16.068 por los siguientes:

"Artículo 1º.—Durante el período comprendido entre el 1º de abril de 1963 y el 31 de marzo de 1966, las rentas de arrendamiento y subarrendamiento de bienes raíces urbanos destinados en todo o parte a la habitación, oficinas, locales comerciales o industriales y locales ocupados por instituciones deportivas o sociales, sólo podrán ser alzadas hasta en un 10% sobre la renta legalmente vigente al 31 de marzo de 1963.

Asimismo, el propietario podrá recargar dichas rentas en la suma equivalente a la mayor contribución de bienes raíces que tenga que pagar en los años 1963, 1964, 1965 y en el período correspondiente de 1966. Estos recargos deberán ser distribuidos por el propietario en cuotas iguales en los meses correspondientes de los años en que se autoriza hacer el recargo."

Ha sido reemplazado por el siguiente:

"Artículo 2º— En los juicios especiales del contrato de arrendamiento, el juez de la causa podrá prorrogar los plazos de restitución establecidos en la ley Nº 11.622, u otorgar nuevos plazos en caso de estar vencidos los anteriores, a los arrendatarios o subarrendatarios de los inmuebles a que se refiere el artículo precedente, que se encuentren al día en el pago de sus rentas de arrendamiento o subarrendamiento.

La prórroga o el nuevo plazo se concederán en la sentencia respectiva o en resolución posterior a ella, de oficio o a petición de parte.

El juez resolverá en conciencia la extensión del plazo, de acuerdo con los antecedentes del proceso, y previo informe de la Dirección de Industria y Comercio.

El aumento de los plazos a que se refiere este artículo no podrá ser superior a la mitad de los establecidos en la ley Nº 11.622.

Con todo, no podrá fijarse para la restitución del inmueble una fecha anterior al 31 de marzo de 1966, salvo que el juez, por motivos graves y fundados, y previo informe de la misma Dirección, resuelva lo contrario."

Artículo 3º

Ha sido sustituido por el siguiente:

"Artículo 3º— Lo dispuesto en el artículo anterior no se aplicará cuando el demandante pruebe que posee solamente la propiedad materia del juicio y la necesidad de habitarla personalmente.

La resolución que así lo declare fijará la indemnización que deberá pagar el demandante al demandado, en caso de que no hubiere ocupado personalmente la propiedad dentro del plazo de dos meses contado de de la restitución del inmueble o no fuere efectivo el hecho de que poseía solamente el inmueble materia del juicio.

Esta indemnización será equivalente a la renta de dos años del inmueble restituido, pudiendo reclamarse incidentalmente en el mismo juicio.

El tribunal, a petición del interesado, solicitará informe a la Dirección de Industria y Comercio acerca de si el arrendador ha ocupado el inmueble dentro del plazo señalado en el inciso segundo de este artículo y sobre la efectividad de poseer solamente el inmueble materia del juicio. Dicho dictamen tendrá la fuerza probatoria que el artículo 425 del Código de Procedimiento Civil reconoce al informe de peritos."

Artículo 5º

Ha sido suprimido.

Artículo 6º

Ha sido suprimido".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión las modificaciones del Senado.

Ofrezco la palabra sobre las modificaciones introducidas al artículo 1º.

El señor CADEMARTORI.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, a nuestro juicio, el Honorable Senado en realidad no ha procedido bien al modificar las disposiciones que la Honorable Cámara aprobó en el primer trámite constitucional de este proyecto.

Me voy a referir a las modificaciones introducidas por el Senado en el artículo 2º.

Este artículo aprobado por la Cámara establece una garantía en favor de los arrendatarios que pagan rentas de arrendamiento no superiores a dos sueldos vitales mensuales. ¿Con qué finalidad se aprobó este precepto? Para que los arrendatarios de inmuebles modestos tengan la seguridad de que no se les lanzará y, en consecuencia de qué podrán seguir ocupando la casa que arriendan cuando estén al día en el pago de las rentas de arrendamiento.

Por eso, el artículo 2º despachado por esta Corporación establecía que "...los jueces **prorrogarán** los plazos de restitución de inmuebles en la sentencia o por resolución posterior a ella, resolviendo en conciencia la extensión del plazo de acuerdo con los antecedentes, a petición de parte o de oficio."

El artículo propuesto por el Honorable Senado sólo establece que "...el juez de la causa **podrá prorrogar** los plazos de restitución establecidos en la ley Nº 11.622, u otorgar nuevos plazos en caso de estar vencidos los anteriores, a los arrendatarios o subarrendatarios de los inmuebles a que se refiere el artículo precedente que se encuentren al día en el pago de sus rentas de arrendamiento o subarrendamiento."

Agrega el artículo modificado por el Honorable Senado que el nuevo plazo se concederá "...en la sentencia respectiva o en la resolución posterior a ella, de oficio o a petición de parte."

Y el inciso tercero...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Advierto a Su Señoría que están en discusión las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en el artículo 1º del proyecto.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, se nos acaba de repartir el boletín; por ello, no vi que el artículo 1º también había sido modificado por el Honorable Senado. Por lo tanto no haré uso de la palabra en este artículo, sino en el siguiente.

El señor JEREZ.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, entiendo que hay un cuarto de hora para discutir y despachar el proyecto en general.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Advierto a la Sala que no hay discusión general del proyecto sino particular, por artículos. Además, la Honorable Cámara debe despachar totalmente el proyecto al término de los 15 minutos acordados para debatirlo.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, quiero manifestar sólo lo siguiente:

Concuerdo con el Honorable señor Cademártori en que las modificaciones introducidas por el Honorable Senado no corresponden a lo que la Cámara de Diputados aprobó, en muchos aspectos.

En efecto, las modificaciones del Honorable Senado desvirtúan, en gran parte las disposiciones despachadas por la Cámara —en este sentido, hicimos sugerencias concretas a algunos señores Senadores— que hacían operante el proyecto. Además, suprimió algunas de ellas, como la que autoriza a la Dirección General de Industria y Comercio para que, en un plazo de 60 días, requisara las casas que estaban desocupadas.

Pero hay un problema de hecho mucho más grave. Si la ley no se promulga mañana, se producirán dos efectos mucho más graves que la proposición del Senado. En primer lugar, los propietarios podrán alzar las rentas de arrendamiento en el momento que lo deseen y, en segundo término, se podrán producir desalojos por la fuerza pública a partir de mañana mismo.

De manera que si no despachamos el proyecto en los términos en que viene propuesto por el Senado, él tendrá un trámite más, y los propietarios, que, desde hace mucho tiempo, se han visto impedidos por la ley para alzar las rentas de arrendamiento, podrán aprovechar esta oportunidad para tomarse una revancha.

El señor CADEMARTORI.— ¿Me permite una interrupción Honorable colega?

El señor JEREZ.— Desgraciadamente, estamos limitados por el tiempo. Ya voy a terminar mis observaciones para que Su Señoría pueda usar de la palabra.

Los Diputados de estos bancos ya hemos manifestado en sesiones anteriores que estamos de acuerdo en la necesidad y urgencia de que el Ejecutivo o los parlamentarios, si aquel no lo hace, legislemos en materia de arrendamiento con normas de carácter permanente.

Por eso, sin desconocer los argumentos hechos por el Honorable señor Cademartori sobre el artículo 2º del proyecto, es indispensable despachar esta iniciativa en el día de hoy, pues un trámite más involucraría la posibilidad de no conseguirse los efectos que se desean con su promulgación.

Por esta razón, los parlamentarios democratacristianos votaremos este proyecto en los términos en que viene propuesto por el Honorable Senado.

Nada más.

El señor GODOY URRUTIA.—Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor CADEMARTORI.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor GODOY URRUTIA.— Con mucho gusto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Godoy Urrutia, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CADEMARTORI.— Señor Presidente, había solicitado una interrupción al Honorable señor Jerez, antes que se pronunciara sobre la forma cómo Sus Señorías votarán este proyecto, porque, en verdad, el hecho de que los propietarios podrán desalojar a los arrendatarios o alzar las rentas de arrendamiento, no va a ocurrir en la práctica. En primer lugar, los lanzamientos deben ser autorizados mediante la concesión de la fuerza pública, que, en último término, está en manos de los Intendentes y Gobernadores, o sea, de los representantes del Poder Ejecutivo.

Por otro lado, si rechazamos algunas de las modificaciones del Senado —advierto que el criterio de la Cámara fue unánime en la mayoría de sus artículos— hoy día mismo, en la otra rama legislativa, se podría resolver esta situación.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CADEMARTORI.— El Senado está sesionado, de modo que hoy mismo se podría pronunciar sobre el rechazo de las modificaciones, o si no, el día de mañana. En el peor de los casos se perdería un día en el despacho de este proyecto, pero se evitaría el rechazo de disposiciones que dan garantías a los arrendatarios, como los artículos 5º y 6º, de extraordinaria justicia, y que, sin embargo, han sido suprimidos. Es posible que su redacción adolezca de algunos defectos, pero no por eso dejarán de ser operantes y útiles a los arrendatarios que, hoy día están privados de una defensa efectiva.

Por ejemplo, el artículo 6º aprobado por la Cámara establece que "el Ministerio de Economía y Comercio deberá demandar judicialmente a todos aquellos propietarios que se compruebe que burlan las disposiciones de esta ley". Es evidente que si el Gobierno no hace uso de todas las atribuciones que tiene a través de este Ministerio, ni del grupo de abogados con que cuenta para defender a los arrendatarios, éstos no se sentirán amparados por la ley que se dicte. Por lo demás, la actual ha sido inoperante, en parte, porque no ha existido un respaldo más efectivo de las autoridades y, en parte, también, porque éstas no han contado con disposiciones enérgicas, e imperativas, como las contempladas en los artículos 5º y 6º de este proyecto.

Sería lamentable despachar esta iniciativa en la misma forma en que la aprobó el Senado, pues significaría mantener las cosas como están sin dar verdaderas garantías a los arrendatarios. Por eso, en defensa de los arrendatarios, es indispensable que la Cámara confirme su posición, e insista en su criterio primitivo, rechazando las modificaciones. El Senado, para insistir en sus enmiendas, necesitaría los dos tercios, que no lograría reunir en el cuarto trámite.

Es cuanto quería manifestar para dejar establecido que, en verdad, al rechazar las modificaciones del Senado, no se incurre en demora lesiva a los arrendatarios.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA. —Señor Presidente, creo que nos encontramos ante dos situaciones de hecho. La primera, la ha creado el acuerdo de la Cámara al dar sólo quince minutos para despachar el proyecto, con lo cual, el tiempo se ocupará casi exclusivamente en la discusión de los artículos 1º y 2º. De esta manera, los señores Diputados no alcanzarán a señalar sus objeciones u observaciones. La otra es que el plazo fijado para la suspensión de los lanzamientos expira, justamente, en el día de hoy, de acuerdo con la argumentación que acabamos de escuchar al Honorable señor Cademartori. Es lamentable.

En todo caso la Cámara debe reparar en que se ha aprobado una disposición imperativa para el Poder Judicial, al decir en el artículo 2º "...los jueces prorrogarán los plazos...". En cambio, la modificación del Senado es optativa, ya que dice: "...podrá prorrogar...".

¿Cuál sería la aplicación práctica de acuerdo con el texto del Senado? En el hecho, ninguna, porque el Poder Judicial, tradicionalmente, da lugar a los lanzamientos por sentencia, que luego la autoridad administrativa debe cumplir.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite? A fin de que los señores Diputados puedan referirse a todas las modificaciones del Senado, solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para prorrogar el tiempo de discusión de este proyecto, en 15 minutos.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Habría acuerdo?

Acordado.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de la Sala, tiene la palabra Su Señoría.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, yo estaba con el uso de la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa se excusa ante Su Señoría. En realidad, el Honorable Diputado estaba con la palabra.

El señor GODOY URRUTIA.— Concedo una interrupción al Honorable señor Silva, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Silva Ulloa.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, sólo quiero proponer que se prorrogue el conocimiento de este proyecto hasta las 16 horas, y se empalme la presente sesión con la ordinaria.

Un señor DIPUTADO.— No, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— La modificación introducida en el artículo 1º es positiva, porque prórroga el imperio de la facultad que en él se establece hasta el 31 de marzo de 1966, lapso en el cual ojalá se despache una ley de carácter permanente, que establezca un nuevo tipo de relaciones entre el arrendador y el arrendatario

Lo grave de las modificaciones, a nuestro juicio, está en la alteración producida en el artículo 2º, al desaparecer el carácter imperativo que había aprobado la Cámara para los plazos de restitución de inmuebles. El Senado establece una autorización obtativa, ya que los miembros del Poder Judicial podrán o no otorgar la prórroga. De este modo se modifica de raíz el criterio de la Cámara, que permitía proteger al arrendatario y subarrendatario al día en el pago de sus obligaciones, porque en este orden de cosas impera una verdadera extorsión contra la gente humilde, que no tiene una propiedad donde ampararse en los crudos días de invierno. Y cuando son echados a la calle, no sólo nos irrita el espectáculo, sino lo antihumano, antibiológico y antimoral del hecho.

Por eso, estoy de acuerdo con los Honorables colegas que no estiman aconsejable pronunciarse en un plazo tan angustioso por la aprobación de este proyecto, pues, debemos pesar el alcance de las modificaciones del Senado.

A mi modo de ver, la Cámara debe insistir en su artículo 2º, porque evidentemente favorece a la gente que se trata de proteger por este proyecto. No otro cosa significa prolongar por un período de seis meses más una protección que ya, durante el régimen anterior, se había dado en nuestro país. Por eso, ¡cómo va a ser posible que un Gobierno revolucionario se quede "más corto" que el Gobierno reaccionario del período pasado!

Concretamente la Cámara debe rechazar el artículo 2.o y mantener su criterio.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Aylwin. A continuación, el Honorable señor Lorca; luego el Honorable señor Jerez.

El señor AYLWIN (don Andrés).—Señor Presidente, francamente no veo en qué se basan los temores del Honorable señor Godoy, porque si bien es cierto que el artículo 2º, en sus incisos tercero y cuarto, pudiera dar lugar a algunas dudas, el inciso quinto es perfectamente categórico, en el sentido de que en ningún caso podrá haber lanzamiento antes del 31 de marzo de 1966, con lo cual incluso se ha mejorado por el Senado la disposición aprobada por la Cámara.

Me voy a permitir leerlo. Dice: "Con todo, no podrá fijarse para la restitución del inmueble una fecha anterior al 31 de marzo de 1966, salvo que el juez, por motivos graves y fundados, y previo informe de la misma Dirección, resuelva lo contrario.

El señor CADEMARTORI.— Ahí está lo malo.

El señor AYLWIN (don Andrés).— De tal manera que los temores expresados por el Honorable señor Godoy son infundados, porque el juez no podrá, en ningún caso, decretar un lanzamiento, salvo que, por motivos graves y fundados previo informe de la Dirección de Industria y Comercio, y en casos excepcionales, se resuelva lo contrario. Ahora bien, las razones de tiempo dadas por el Honorable señor Jérez, son suficientes para que despachemos en el día de hoy este proyecto. Por lo demás, entiendo que estas enmiendas fueron aprobadas en el Senado por unanimidad. Así en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de esa Corporación, como me consta, contaron con el voto favorable de todos los señores Senadores, incluso de los dos representantes del FRAP. Por eso, junto con adherir a las expresiones del Honorable señor Jérez, pido que despachemos en forma favorable las modificaciones introducidas en este proyecto por el Senado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gustavo Lorca.

El señor LORCA (don Gustavo).— Señor Presidente, las modificaciones del Senado al proyecto que establece normas sobre estabilización de rentas de arrendamiento, están bien formuladas, porque se ajustan a derecho y a lo que prescribe nuestra Carta Fundamental.

El artículo 2º despachado por la Cámara establecía que "la apelación de la sentencia en los juicios de arrendamiento de los inmuebles a que se refiere esta ley se concederá siempre en ambos efectos." Esta disposición se discutió mucho en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara, y se llegó a la conclusión precisa de que no se podía innovar en esta materia, a pesar de las observaciones muy atinadas del distinguido colega Honorable señor Luis Tejeda. Yo defendí en esa oportunidad el informe de la Comisión, pero, por una inadvertencia —según se me explicó— de la representación democratacristiana, se votó afirmativamente la modificación propuesta por el Honorable señor Tejeda.

Quiero dejar en claro este aspecto, porque las razones que se dieron en esa oportunidad justifican...

El señor HURTADO (don Patricio).— ¿A qué se refiere Su Señoría cuando habla de inadvertencia..?

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Honorable señor Patricio Hurtado, Su Señoría solicita una interrupción?

El señor HURTADO (don Patricio).— Sí, señor Presidente.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Honorable señor Gustavo Lorca, el Honorable señor Patricio Hurtado le solicita una interrupción.

El señor LORCA (don Gustavo).— Con todo agrado.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, tiene la palabra el Honorable señor Patricio Hurtado.

El señor HURTADO (don Patricio).— Quisiera que el Honorable señor Gustavo Lorca explicará aquello de la inadvertencia a que se ha referido, porque yo no me he estado inadvertido.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Gustavo Lorca.

El señor LORCA (don Gustavo).— El Honorable señor Jerez me dio —y dejó constancia de ello en la Sala— la siguiente explicación: yo, al hacer la defensa de esta disposición, interpretando el sentir de la mayoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, estaba en lo correcto y que, en verdad, él no advirtió tal situación al producirse la votación de dicha indicación. Por lo tanto, me alegro de que el Honorable Senado haya suprimido este precepto, que, a mi juicio, vulneraba una clara disposición establecida en nuestro Código de Procedimiento Civil. Creo, además, que la observación del Honorable señor Godoy Urrutia fue considerada por el Honorable Senado. Nosotros también la tuvimos presente en la Comisión respectiva, porque se dijo que era posible que esta disposición tan categórica del legislador pudiera ser interpretada como una invasión de atribuciones del Poder Judicial, contraviniendo, con ello, la clara disposición del artículo 80 de la Constitución Política, que dice: "La facultad de juzgar las causas civiles y criminales pertenece exclusivamente a los Tribunales establecidos por la ley. Ni el Presidente de la República, ni el Congreso pueden, en caso alguno, ejercer funciones judiciales, avocarse causas pendientes o hacer revivir procesos fenecidos."

Es evidente que si nosotros damos una clara y perentoria orden al juez para que proceda en tal o cual forma, podría considerarse como intromisión en las facultades privativas del Poder Judicial. No obstante, y como lo ha explicado muy bien el Honorable señor Aylwin, tal disposición es imperativa en lo que se refiere al plazo fijado en el inciso final del artículo 2º introducido por el Honorable Senado, cuando dice: "Con todo, no podrá fijarse para la restitución del inmueble una fecha anterior al 31 de marzo de 1966, salvo que el juez, por motivos graves y fundados, y previo informe de la misma
Dirección, resuelva l
rio." Es decir, le da
titud; pero hay que
en realidad, la posibi
tiene el Parlamento
Legislativo para im
juez una determina
ción en los asuntos
que estén sometidos
sideración.

Creo que es acerta
dificación introducida
Honorable Senado.
que no hay ningún
do, con conciencia
desee vulnerar el es
cial de esta legislaci
tampoco podemos im
campo de acción del P
dicial. Por tal motiv
considero muy pruden
tada la legislación d
este sentido por el H
Senado.

En tercer lugar, qu
cer notar que la sup
los artículos 5º y 6.o
yecto de la Honorab
ra está ajustada a la
tución, porque ambos
constitucionales, com
nifesté en el moment
no en esta Coorporac
mo, con mucha
también lo dijo el d
senador don Patrici
en una larga exposi
hizo sobre el particu
lo leí en la versión d
Honorable Senado.

Aunque insistiéram
criterio de la Hono
mara, el Senado no p
tablecida la inconst
dad de la disposición
forma distinta de com
zo.

El señor CADEMA
¿Por qué es inconsti

El señor JEREZ.—
cede una interrupción
ble colega?

El señor LORCA (
tavo).— Quisiera ter

El señor BALL
(Presidente).— El H
señor Jerez le solicita
terrupción a Su Seño

El señor LORCA (
tavo).— Con todo agr

El señor BALL
(Presidente).— Con
de Su Señoría, tiene
bra el Honorable señ

El señor JEREZ.—
Presidente, le agrade
nevolencia al Honora
ñor Lorca, don Gusta
haberme dado esta
ción.

Como desgrac
nuestro Honorable c
haciendo una exposi
tante lata, creo que
a disponer del tiemp
rio para explicar tod
tros puntos de vista
ta materia. Nosotros
lo expresé denantes, y
to ahora para que lo
los parlamentarios qu
taban en la Sala, apr
las modificaciones int
por el Honorable Se
que, al proceder en
ma, daríamos marge
mañana los propietar
ran las rentas de arre
to.

—HABLAN VARIOS
RES DIPUTADOS A L

El señor BALL
(Presidente).— Honor
ñor Jerez, ruego a Su
dirigirse a la Mesa.

El señor JEREZ.— C
que el Honorable señ
mártori es respetuoso
normas establecidas,
decería pedirle una
ción al Honorable señ
don Gustavo.

En atención a esto p
remos un proyecto de
ra restablecer todas la
siciones contenidas en
ciativa primitiva qu
chó la Honorable Cá
que fueron eliminada
Senado. En esa form
tendremos nuestro c
respecto.

Por lo demás, del
nal que se agrega al
2º., en la modificació
nado, se desprende q
das maneras el us
fuerza pública queda
como corresponde, e
de los Intendentes.
caso, para ello se req
informe previo de l
ción de Industria y C

Es cierto que este
no toca, con amplitud
do del problema. Por
mo dispondremos de
necesario, presentarem
nueva iniciativa que
salvo aquellos vacíos
conocemos, existen en
yecto. Lo más import
el problema que está
pesando, ya que una
de nuestra parte haría
que los propietarios
las rentas de arrend
de manera irrestricta
demos pretender que
te una legislación pr
perfecta, porque no
mos del tiempo nece
ra ello. Por lo demás
mos, que en la Comis
Constitución, Legisla
Justicia hay ambiente
ble para despachar un
to que considere el in
las grandes mayorías.

—HABLAN VARIO
ÑORES DIPUTADOS
VEZ.

El señor JEREZ.—
perdiendo un tiempo
precioso. El Honorable
Cademártori podría d
mentos en vez de es
ciendo chistes de mal

—HABLAN VARIO
ÑORES DIPUTADOS
VEZ.

El señor BALLE
(Presidente).— ¡Honor
ñor Cademártori!

El señor LORCA (d
tavo).— Señor Preside
seo recuperar el uso d
labra.

El señor BALLE
(Presidente).— El H
señor Lorca desea
el uso de la palabra.

El señor JEREZ.—
permitiría decir lo s
Sin perjuicio...

El señor LORCA (d
tavo).— Voy a ter
ñor Presidente.

En realidad, había...

—HABLAN VARIO
ÑORES DIPUTADOS
VEZ.

El señor BALLE
(Presidente).— Honor
ñor Cademártori, rueg
Señoría guardar silen

Puede continuar el
ble señor Lorca.

El señor LORCA (d
tavo).— Quiero mani
nalmente...

—HABLAN VARIO
ÑORES DIPUTADOS
VEZ.

(PASA A LA PAGI

USIA ESTARIA PREPARANDO LA MAS PECTACULAR AVENTURA DEL ESPACIO

lanzó el "Sputnik" N.o 70, que se cree está llamado a ser el punto de partida de otro paso del hombre hacia el cosmos

SCU, 2. (UPI).— (Por Henry Shapiro). — nión Soviética colocó hoy en órbita un satéomún y corriente, pero provocó rumores en el mundo de que estaría preparando la más tacular de sus pruebas espaciales. nuevo "Sputnik" es el número 70 de una see "Cosmos" no tripulados que comenzó hace años.

anuncio hecho por la agencia oficial de no-Tass parece desmentir las informaciones nientes de Bochum (Alemania), en el sentido de que se lanzaron dos satélites, posiblemente tripulados. Se conjeturaba con la idea de que los soviéticos estarían tratando de lograr la primera cita orbital de la historia; cosa intentada infructuosamente por los norteamericanos en junio último, con el "Géminis-4".

Fuentes generalmente bien informadas de esta capital descartaron del todo la versión de que "los satélites" estuviesen tripulados. Admitieron, sí, que la Unión Soviética proyecta un nuevo y espectacular experimento espacial tripulado en el curso de este año, aunque no en fecha muy próxima.

Heinz Kaminski, Director del Instituto de Bochum, dedicado a la investigación del espacio y de los satélites, informó esta mañana que sus receptores habían captado señales de dos satélites, más conversaciones en idioma ruso.

En Moscú hubo silencio durante cuatro horas, hasta que la agencia Tass informó que el "Cosmos-70" se encontraba en órbita.

gó la agencia que el sa-"Molniya-1", dedicado a nunicaciones entre Mos-Vladivostok (casi 10.000 ros de distancia), ha completado más de 150 circunvalaciones y que sigue funcionando normalmente.

Según los datos proporcionados por Tass, el Cosmos-70, gira en torno de la Tierra describiendo una elipsis que llega a 1.154 kilómetros ella. Los anteriores sateloides nunca alcanzaron una distancia superior a los 320 kilómetros de la Tierra. La órbita del Cosmos-70 tiene un ángulo de inclinación de 48 grados y 48 minutos respecto a la Tierra, que es justamente el de la trayectoria de los vuelos soviéticos tripulados. La mayoría de los Cosmos anteriores volaron con un ángulo aproximado a los 65 grados. El Cosmos-70 completa una órbita cada 98 minutos y 18 segundos, demorando nueve minutos más que los vehículos anteriores de la misma serie.

Termina la información de Tass diciendo que el nuevo "Sputnik" lleva un equipo científico destinado a continuar el estudio del espacio exterior "de conformidad con el programa anunciado el 16 de marzo de 1962".

BOCHUM, (Alemania), 2. (UPI).— Heinz Kaminski, experto en cuestiones espaciales de Alemania occidental, afirmó que los soviéticos colocaron hoy en órbita "algo más de lo que dicen."

El Instituto de Satélites e Investigaciones Espaciales que dirige Kaminski dijo que descubrió hoy la presencia en órbita de dos nuevos satélites soviéticos, aunque Moscú anunció haber lanzado uno solo.

"Los rusos no están diciendo toda la verdad", afirmó Kaminski, y agregó: "No creemos que se trate simplemente de otro experimento de la serie soviética."

Kaminski habló luego de revelar la Unión Soviética, cinco horas después de haberlo hecho el Instituto de Bochum, el lanzamiento de su septuagésimo satélite no tripulado de la serie experimental cosmos de investigaciones cósmicas.

El Instituto determinó la presencia en órbita terrestre de dos objetos espaciales separados, que establecieron comunicación entre sí, según Kaminski.

"Aparentemente, los rusos preparan un encuentro en el espacio, quizás entre estos dos satélites, o entre una astronave tripulada y un satélite estacionado en órbita", declaró Kaminski.

cerdote colombiano encabezará la volución de campesinos y obreros

dre Jorge Camilo Torres, dijo en Lima, que el sistema bipartidista ha fracasado en su país

MA, 2 (UPI).— El sacerdote católico nbiano Jorge Camilo Torres, que se entra aquí participando en una mesa ada de países bolivarianos sobre Deslo Comunal, declaró a United Press national que cuenta con el apoyo de pesinos, obreros y estudiantes, para r "la gran revolución que transforme tual estado social de Colombia". n mi país —dijo—, el sistema actual bipartidario, en el que están comprometidos los partidos tradicionales, conservador y liberal, ha fracasado, como fracasaron uno y otro separadamente, entregados a una enconada lucha, en el curso de años atrás. De este fracaso se ha dado cuenta el pueblo colombiano y de ahí que no tenga fé en los actuales dirigentes, y de ahí también viene la necesidad de la gran transformación.

ués de explicar que conliendo sacerdote, "al sere los necesitados y dedil estudio de las necesi-de los sectores populae su país, dijo que para intervenir en esas tasa solicitado de las altas dades de la iglesia "dis-de obligaciones clericales"...

mostró confiado en el de la campaña que con er nacional, emprenderá lombia, para unir a tos grupos descontentos de lón y constituir un no un partido, que posible "tomar el poder y realizar la gran transformación".

Respondiendo a una pregunta de que si será candidato presidencial en las próximas elecciones, dijo que, "debido al actual sistema bipartidario, no hay posibilidad de presentar un nuevo candidato a la presidencia, de manera que primero habrá que realizar el movimiento revolucionario de transformación, luego ya se podría hablar de candidaturas.

Refiriéndose a sus actividades en Lima, dijo que diversos grupos de intelectuales y de estudiantes universitarios lo han invitado a ofrecer disertaciones, pero que debido a la falta de tiempo, sólo ha sido posible dictar dos conferencias una, ayer, en la Facultad de Derecho de la Universidad de San Marcos, y otra, hoy, en la Universidad Nacional Agraria, en las que trató sobre el tema: "El papel del universitario en el actual movimiento social".

El padre Torres espera viajar de regreso a su país mañana sábado, luego de terminar hoy su participación en la reunión del grupo regional sobre el desarrollo de la comunidad.

CHEO REO.— Niños sudvietnameses de esta ciudad son evacuados por tropas norteamericanas después que aviones comunistas del Vietcong bombardearon estas inmediaciones.— (RADIOFOTO UPI.)

Aviones de USA bombardearon ayer histórica fortaleza de Dien Bien Phu

EN 1954, FRANCIA PERDIO ALLI LA BATALLA POR LA INDOCHINA

SAIGON, 2 (UPI) — La aviación estadounidense realizó hoy dos bombardeos sobre la histórica fortaleza de Dien Bien Phu, en donde hace 11 años, Francia perdió la batalla de Indochina. En las operaciones en tierra, las tropas vietnamesas causaron 120 muertos, a los guerrilleros del Viet Cong comunista, en una serie de significativas victorias.

Otros aviones arrojaron bombas sobre el depósito de petróleo de Nam Dinh, 65 kilómetros al sudeste de Hanoi. Este ha sido el bombardeo aéreo más próximo a la capital del Vietnam del Norte, ejecutado hasta la fecha. El ataque, de media hora de duración, dejó la zona en llamas, con columnas de humo que se elevaban hasta unos 4.000 metros de altura.

Durante la noche, el Viet Cong abrió fuego de mortero contra dos pistas de despegue norteamericanas. Ocho helicópteros sufrieron daños por el fuego rojo y un soldado resultó herido.

El ataque más intenso tuvo lugar en Soc Trang, 145 kilómetros al sudoeste de Saigon, donde las bombas alcanzaron a siete helicópteros Otro helicóptero corrió igual suerte, en Cheo Reo, unos 325 kilómetros al nordeste de Saigón.

El ataque a Soc Trang fue una atrevida continuación del lanzado ayer contra la base aérea de Da Nang en el que murió un soldado norteamericano y fueron destruidos varios aviones, con un valor de cinco millones de dólares. En esta ocasión los aviadores norteamericanos, algunos descalzos y otros en ropas menores, pilotearon los restantes helicópteros a lugar seguro.

Más aún que símbolo del éxito comunista en Indochina, Dien Bien Phu es punto de partida del camino de Ho Chi Minh, red de senderos, ocultos por la maleza de la selva, que serpentean a través de Laos hasta llegar al Vietnam del Sur y han sido ruta importante de aprovisionamiento para el Viet Cong. Dien Bien Phu se halla casi en la frontera de Laos.

En las dos incursiones contra la fortaleza, 295 kilómetros al oeste de Hanoi, 30 aparatos de la Fuerza Aérea estadounidense descargaron 58 toneladas de explosivos, destruyendo 18 edificaciones, de ellas seis dedicadas al acuartelamiento de fuerzas. La pista de aviación quedó llena de cráteres.

La victoria gubernamental más señalada en las operaciones en tierra se produjo a 7 kilómetros al este de la antigua capital imperial de Hue, 120 kilómetros al norte de Da Nang. La operación de "búsqueda y destrucción" terminó con la muerte de 92 guerrilleros comunistas y captura de otros 8. Las pérdidas gubernamentales fueron de 7 muertos y 6 heridos.

Las fuerzas rojas al parecer fueron cercadas en lo que en un tiempo fue fortaleza francesa. Los soldados gubernamentales, apoyados por el fuego de la artillería pesada, entraron en acción a las 10 de la mañana de ayer; también capturaron dos morteros de 60 milímetros y otras 25 armas.

EJERCITO PERUANO COMBATIRA LAS UERRILLAS QUE OPERAN EN LA MONTAÑA

CUERDO FUE TOMADO EN UN CONSEJO DE MINISTROS. CONTARA CON APOYO DE LA AVIACION Y LA POLICIA

ierno decidió hoy utilizar al Ejército para locar y aplastar una guerrilla comunista que ra en una remota zona montañosa del cendel Perú.

a decisión se tomó en acuerdo de Ministros, sididos por el Primer Magistrado peruano nando Belaúnde Terry, luego de que la policía, tras 23 días de búsqueda, no ha podido dar con los extremistas. El domingo pasado estos emboscaron a una patrulla de 28 policías, dando muerte por lo menos a siete de ellos, e hiriendo gravemente a otros nueve.

El Ministro de Gobierno y Policía, capitán de navío Hugo Rotalde, partirá en las próximas horas hacia Huancayo, capital del departamento de Junin, zona donde operan los bandidos. Desde el 9 de junio pasado estos asaltaron e incendiaron tres haciendas, robaron en una mina, controlaron dos pequeños puestos policiales e infentaron provocar levantamientos entre los campesinos indígenas.

región es de difícil acdespoblada y con camie sólo permiten el paso las o caballos. Un jefe ha sido designado pair las operaciones que n a fuerzas de Aviaéjército y Policía. El peruano cuenta con s de tropas, especialien la lucha de guerrion oficiales entrenados ados Unidos.

e dijo cuántos hombres unidades serían moviademás de los 300 poque se hallan en la zona uta, cerca del río Manuando nace en la selva extiende hacia el Brasil, en la ladera oriental de la Cordillera de los Andes.

Según el Ministro de Gobierno, los extremistas, entrenados en Cuba, no son más de 30, pero actúan secundados por otros bandidos. El Ministro dijo que, a su juicio, no deben ser denominados "guerrilleros", sino "delincuentes, criminales o extremistas". Sólo cuatro de ellos han sido muertos por la policía, en un encuentro librado el mes pasado, y aparentemente uno solo ha sido detenido. El Ministro dijo que no se ha pensado en decretar el estado de sitio en ningún lugar del país, y añadió que no ha renunciado a su cargo. Dos helicópteros y un avión, enviados a la zona donde fue emboscada la patrulla, para recoger a los heridos y evacuarlos a Huancayo, no habían podido, hasta el mediodía, cumplir con su objetivo.

YO PRUDENTE BRASIL PARA "ALALC"

ASILIA, 2 (ANSA). — il apoya, aunque con bida prudencia por sus iales consecuencias, la ión de Estados Unidos Asociación Latinoamea de Libre Comercio". o expresado ante las iones de Relaciones ores y de Hacienda de nara de Diputados por de la delegación braen el Comité Permade la ALALC, Minisao Batista Pinheiro.

afirmar que "la inión económica en el ente debe concretarse poco, sin saltos ni sas, para evitar distoren las economías de ses miembros de la C".

ista Pinheiro observó: dmisión de Estados s en este momento rerematura, resultando consejable de garantise país a los demás oros de la ALALC nes razonables sobre minados artículos.

HEREDERA DE HOLANDA PRESENTO A SU NOVIO EN LA VIDA "REAL"

UELZEN (Alemania), 2.— (UPI).— La Princesa holandesa Beatriz, hizo hoy una visita a su madre política enferma, y presentó su prometido alemán al tumulto de la vida real.

La princesa, sonriente en todo momento, y su prometido, el diplomático, Claus von Amsberg, pasaron una hora en el hospital, junto al lecho de la señora Gosta von Amsberg.

Beatriz llegó en vuelo de Holanda, recibió el saludo de la Fuerza Aérea alemana, y respondió a los saludos de la multitud y de las autoridades, sin inmutarse. Su prometido casi fue presa de pánico en una ocasión durante el tumulto y los gritos.

Es ésta la primera vez que Claus acompaña a Beatriz en un viaje al extranjero desde que la Reina Juliana anunció al pueblo holandés, el lunes, que su futura reina contraerá matrimonio con el ex soldado alemán y miembro de la juventud hitlerista.

Empresa De EE. UU. Marcó Un Récord En Sus Ganancias

NUEVA YORK, 2. — (ANSA).— La cifra más alta de ganancias realizada hasta ahora en el mundo, fue anunciada hoy por la "American Telephone and Telegraph Company" a sus accionistas. En el período 31 de mayo de 1964-31 de mayo de 1965, la compañía realizó una entrada neta de 1.736 millones 441.000 dólares, batiendo así el record establecido en 1964 por "General Motors", con 1.734 millones 781.555 dólares.

La "American Telephone and Telegraph Co.", que tiene a su cargo la gigantesca red de comunicaciones telefónicas de Estados Unidos, es la empresa más grande del mundo.

Nueva actitud de Francia alivió crisis del Mercado Común Europeo

Accedió a que los Ministros se reúnan el 26 de julio para tratar problemas agrícolas

BRUSELAS, 2.— (UPI).— Francia accedió hoy tácitamente a que se celebre una reunión Ministerial de los países del Mercado Común, el 26 de julio, para tratar los problemas agrícolas de la Comunidad Europea, y con ello alivia la crisis que actualmente afecta a ésta.

No hay garantía de que la sesión Ministerial resolverá todos los problemas con que se enfrentan las seis naciones del Mercado Común, por lo menos, Francia ha mostrado estar dispuesta a tomar parte en las deliberaciones.

El asentimiento francés a que haya una nueva reunión se produjo en una conferencia de los seis Embajadores Acreditados a la Comisión Ejecutiva del Mercado Común, celebrada en esta ciudad. Incumbe a los Embajadores fijar las fechas de las reuniones.

En fuentes de la Conferencia se dice que el Embajador italiano, Mario Venturini, que presidió la Conferencia, propuso las fechas de 26 y 27 de julio, y probablemente el 28, para la próxima reunión del onsejo de Ministros de la Comunidad.

Nadie puso objeciones al señalamiento de la fecha con lo que el Embajador Venturini anunció que había sido unánimemente aprobado. Más tarde el Secretario del Consejo de Ministros confirmó el acuerdo.

La presencia del Embajador francés, Jean-Marc Boegener, en la Conferencia de Embajadores, encalmó a los países socios de Francia en el Mercado Común. Su ausencia hubiera sido indicación de que Francia boicoteaba a la Comunidad.

El negarse a acceder a la reunión del 26 de julio, hubiera equivalido a imponer el veto ya que reglamentariamente los acuerdos en las Conferencias de Embajadores de la Comunidad, deben ser adoptados por unanimidad.

Pero técnicamente Francia, no se ha apartado de su declaración oficial de ayer en el sentido de que "por ahora" no se hará representar por Ministros en las reuniones Ministeriales.

Fuentes autorizadas francesas declararon hoy en París, que la asistencia de Ministros franceses en las reuniones de Bruselas "sería inconcebible en las circunstancias actuales".

Pero para el 26 de julio, la Comisión Ejecutiva del Mercado Común confía en poder alterar las circunstancias actuales, mediante la presentación de nuevas proposiciones en la sesión encargada de la formulación de la política de la Comunidad. Los Ministros franceses podrían entonces asistir o delegar sus poderes en sus subalternos inmediatos si consideran necesario salvar las apariencias.

RUSIA NO QUIERE REUNION PARA TRATAR NEUTRALIDAD: CAMBOYA

LONDRES, 2.— (UPI). — Fuentes gubernamentales dijeron hoy que la Unión Soviética ha rehusado ahora convocar a una Conferencia Internacional para tratar de la neutralidad de Camboya, como había propuesto Moscú a principios de año.

NOTA SOVIETICA

El Kremlin entregó el miércoles una "comunicación" a la Embajada Británica en Moscú, en la que trata la cuestión de la Conferencia sobre Camboya, según el Ministerio de Relaciones Exteriores. No se dio a conocer oficialmente los detalles de ese documento, y un vocero manifestó que la comunicación está bajo estudio.

Sin embargo, fuentes autorizadas dijeron que la Unión Soviética declara en su nota que no está dispuesta a cooperar con Gran Bretaña como co-presidente de la Conferencia de Ginebra de 1954, para convocar a la reunión.

PETICION ANTERIOR

El tres de abril de este año la Unión Soviética propuso a Gran Bretaña que como copresidentes de la Conferencia ambas naciones convocarán nuevamente a la Conferencia para garantizar la neutralidad de Camboya.

Esto siguió a una petición de Camboya de que se efectuás tal reunión, y China comunista en aquella ocasión pareció favorecer el plan.

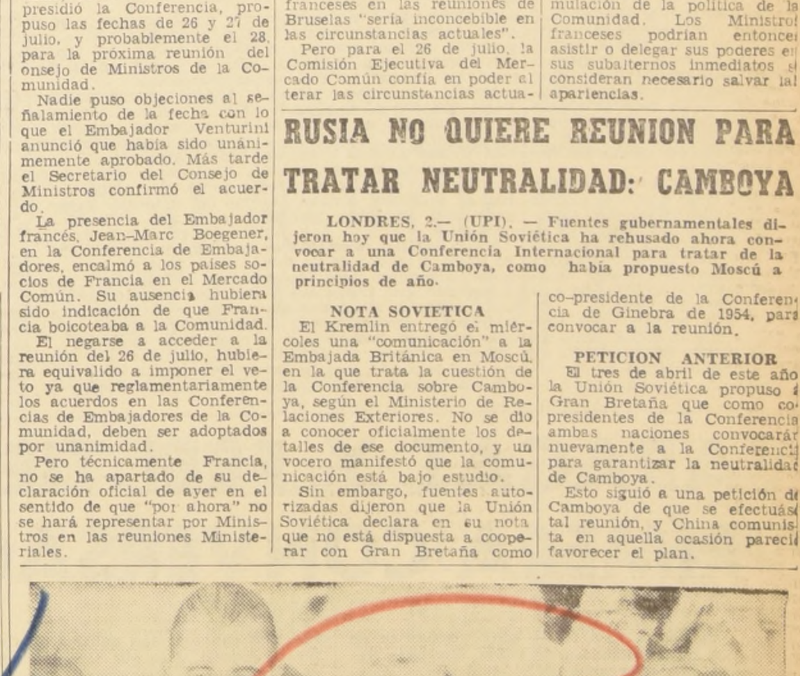
SEGURAMA
T.V.
POLIZA
DE GARANTIA
QUE PROTEJE
SU TELEVISOR
POR UN AÑO
CONTRA
DESPERFECTOS,
ROTURAS, ROBO,
INCENDIO
Y REPONE
SIN COSTO
ALGUNO
INCLUSO
EL TUBO
DE IMAGEN
SOLICITE SU
POLIZA A
teleonda®
audiovisión
SOC. LTDA.
Condor 1050
Fono 81324

APARECIO
En viaje
DE JULIO
—El hombre y su cita con las estrellas
—Un cerrajero entregó cabeza de Luis XVI
—El amplio mundo de la mujer
—Se extinguen los últimos nómades del mar
—Los Ainos, una de las razas más primitivas.
—Desarrollo cultural del norte
En este número Suplemento dedicado a los Premios Nacionales de Literatura, a pedido de numerosos lectores y estudiantes.
"EN VIAJE", la revista que Ud. guarda, porque siempre encontrará algo de permanente actualidad.

CALURET
PERFECTION
a parafina
3 modelos:
Special, De Luxe y
Super Luxe
Mecha importada
Perfection
PUBLICITAS
Délano
MONEDA ESQ. M. COUSIÑO-AHUMADA 91
V. MACKENNA 1048-EXPOSICION 1398 STGO.
AVDA. ERRAZURIZ 1652 VALPARAISO
46 AÑOS A SU SERVICIO

CARLOS
GARDEL
LA VIDA DEL
ZORZAL
CRIOLLO
Una emocionante radionovela protagonizada por un gran elenco en la más vívida y fiel evocación de la vida del gran cantante. Homenaje al 30.o aniversario de su muerte.
Escúchela de lunes a viernes, a las 17 horas
CB 101
RADIO
MAGALLANES
"SU EMISORA POPULAR"

.a Feria
el Disco
ne más... vende
ás y más barato
trando por Alameda
STADO 26
AL LADO DE
RADIO HERNANDEZ
OLAMENTE NUEVOS, SELLADOS
ISCOS 45, desde E° 1.—
ISCOS 33 1/3, desde E° 4.—
ong Play de 12' Stereo
opular y música clásica E° 6.—
OFERTAS EN CA-
AS DE MUSICA
LASICA A MITAD
DE PRECIO.



MINERIA SIEMPRE EN EL LUGAR DE LA NOTICIA.— El Presidente Eduardo Frei es recibido en el aeropuerto de Milán por el Canciller italiano Amintore Fanfani. Al centro, el enviado especial de MINERIA, MARIO GOMEZ LOPEZ, captando, con su grabadora las palabras de ambos estadistas para su transmisión por línea directa a nuestro país. MINERIA cumple así, una vez más, su lema de estar SIEMPRE EN EL LUGAR DE LA NOTICIA...
(RADIOFOTO, gentileza de UPI)

CON OPTIMISMO SE ESPERA UNA SOLUCIO PACIFICA EN LA CRISIS DE REP. DOMINICAN

EN UN DISCURSO, ANTONIO IMBERT HERRERA, DIJO QUE RENUNCIARIA SI LA OEA OBTIENE LA FORMULA DE GOBIERNO QUE ASEGURE QUE SU PUEBLO NO CAERA OTRA VEZ NI EN LA DICTADURA, NI COMUNISMO NI ANARQ

SANTO DOMINGO, junio 2 (UPI). Por Martín McReynolds.— Una ola de optimismo prevalecía hoy en esta capital, al crecer las esperanzas de que el general Antonio Imbert Barrera, jefe de la Junta de Reconstrucción Nacional, se retiraría para permitir la formación de un Gobierno Provisional neutral, propuesto por la Organización de los Estados Americanos (OEA), para presidir elecciones dentro de unos seis a nueve meses.

El Comité Especial de la OEA se reunió esta tarde nuevamente con los representantes del coronel Francisco Caamaño Deno. Estos dijeron que se conversó sobre la elección de los miembros del Gobierno Provisional.

El actual ambiente recuerda al de fines de mayo, cuando se dijo que funcionarios de los Estados Unidos y representantes de los rebeldes, se habían puesto de acuerdo sobre un Gabinete, encabezado por Antonio Guzmán como Prsidente Provisional. Sin embargo, las negociaciones fracasaron cuando Imbert se negó a renunciar.

El optimismo se vio alimentado anoche p curso de Imbert, que terminó con un comprom tirarse cuando se llegue a una solución respalda partidos políticos democráticos y las Fuerzas Ar garantice que la nación "no sea de nuevo presa d quía, ni del comunismo".

En la parte final de su discurso, Imbert dijo "Si se encontrara, sin mí, una fórmula que llenase los deseos y las necesidades del pueblo dominicano, yo descendería del poder sintiéndome bueno de esa dignidad que sólo proporciona el deber peligrosamente cumplido".

El ex Presidente Joaquín Balaguer declaró a la United Press International que el discurso parece mostrar una actitud nueva y transigente del Gobierno de Reconstrucción Nacional, e indicaría que Imbert puede estar dispuesto a renunciar.

Dos miembros de la Junta de Imbert, Julio Postigo y Alejandro Zeller Cocco, le dijeron —expresó Balaguer— en una conversación privada anoche, que la Junta está dispuesta a aceptar la fórmula de la OEA.

Balaguer llegó a Santo Domingo el lunes después de pasar más de tres años en el exilio, ostensiblemente para visitar a su madre enferma. Dijo que el Estado de Salud de su madre sigue siendo precario. Negó informaciones de que el Gobierno de Imbert le hubiese dado un permiso de sólo 72 horas para permanecer en el país. Ese plazo expiró ayer al mediodía, agregó que entró al país normalmente, y que nadie le dijo que su visita tenía un límite.

Antonio Guzmán, a quien se mencionaba como titular del Gobierno Provisional, pero que actualmente es miembro del grupo que representa a Camaño en las negociaciones, se manifestó optimista hoy en el cuartel de los rebeldes, en torno a las conversaciones. Compartió su opinión Aníbal Campagna, presidente del Senado constitucionalista.

Al parecer, Guzmán no figura entre los candidatos para ocupar la posición directiva en un Gobierno provisorio.

El Ministro de Relaciones Exteriores constitucionalista, Jottin Cury, dijo que los negociadores de Caamaño recomendaron al cirujano doctor Félix Goico, al abogado Silvestre Alba de Moya o al industrial azucarero Juan Santoni Vivoni, como candidatos a encabezar el Gobierno.

Cury alabó en particular a Goico como el mejor cirujano del país, un hombre que nunca intervino en política, pero dijo que los otros dos eran igualmente aceptables. Agregó que ninguno tenía vinculación con el movimiento constitucionalista y e eran cualquier izquierdistas.

YUGOSLAVIA PARTICIPARA EN DEBATES SOBRE EL COMUNISMO

MOSCU, 2 (UPI).—Por primera vez en años, Yugoslavia parece estar dispuesta a asistir a reuniones de Partidos Comunistas mundiales.

Los observadores occidentales en Moscú parecen haber leído esa interpretación en el comunicado conjunto soviético-yugoslavo dado a conocer ayer, al terminar la visita oficial de dos semanas realizada a Rusia por el Jefe de Estado yugoslavo, Mariscal Joseph Broz, Tito.

Afirman los observadores que esa decisión de Yugoslavia podría tener repercusiones en el futuro de la lucha chino-soviética.

En el comunicado, Tito admite la necesidad de "discusiones de camaradería" entre todos los Partidos Comunistas "sobre los problemas más vitales de la época y su solución sobre la base del marxismo-leninismo y el internacionalismo socialista."

La Conferencia Internacional comunista convocada por la Unión Soviética en 1964, a la que no asistió Yugoslavia, terminó con el acuerdo de realizar ocasionales reuniones consultivas, a las que eventualmente seguiría una Conferencia Mundial de Partidos Comunistas.

Los observadores dicen que el comunicado de ayer indica que Tito podría estar dispuesto a asistir a esas conferencias "consultivas".

En el documento Tito apoya, en efecto, la exhortación de Moscú a la unidad comunista "frente al peligro imperialista". China Comunista ha desechado tales exhortaciones en el pasado.

Tito también se puso de parte de Rusia en cuestiones como la de Vietnam y la República Dominicana e instó también al reconocimiento de dos Estados alemanes separados y a la "normalización" de Berlín occidental.

El comunicado recomienda, además, la realización de una Conferencia Mundial de Desarme y la expansión del Consejo de Seguridad y el Consejo Económico Social para dar cabida "a los nuevos Estados independientes de Africa y Asia".

Cadetes Peruanos Heridos Graves Al Explotar Granada

LIMA, 2.— (ANSA).— La explosión de una granada hirió gravemente a ocho cadetes de la Escuela Militar de Chorrillos, según una información del diario "La Prensa". El hecho sucedió el martes pasado mientras realizaban maniobras en la tablada de Lurín, los alumnos del último año del mencionado instituto. Uno de ellos sufrió la pérdida de un ojo, mientras los otros tras ser sometidos a intervenciones de urgencia, se están recuperando.

CASTELLO BRANCO GANARIA LAS ELECCIONES DE BRASIL EN 1966

NUEVA YORK, 2 (UPI).— La "Carta de Visión", publicación que analiza semanalmente los asuntos latinoamericanos, dice en su último número que aumenta cada vez más la posibilidad de que el Presidente de Brasil, Humberto Castello Branco, será reelegido para un segundo mandato por cuatro años, en las elecciones generales programadas para octubre de 1966.

Agrega que aunque la Constitución brasileña prohibe la sucesión presidencial y el propio Castello Branco no parece muy interesado en continuar en el cargo, se arraiga cada vez más la impresión de que no hay otra alternativa, y que Castello Branco será el hombre indispensable.

Luego dice: "La situación política presente de Brasil es caótica y el verdadero problema se resume así: Si no es Castello Branco, ¿quién podría ser? —la figura más comúnmente discutida es Carlos Lacerda, originalmente el líder ideológico de la revolución, convertido luego en fuerte oposicionista de Castello Branco que no mira con buenos ojos las ambiciones presidenciales del Gobernador de Guanabara".

Y continúa: "Los observadores políticos brasileños van de un lado a otro, pero siempre vuelven a Castello Branco y Lacerda, las dos figuras más destacadas del escenario político. Mas al debilitarse la posición de Lacerda, Castello Branco se sitúa más y más en el centro.

"Quienes desean su continuación en la Presidencia razonan así: No hay nadie más; la permanencia de Castello Branco permitirá completar el programa económico; su candidatura es prácticamente la única solución democrática posible. Las fuentes allegadas al Gobierno creen que, a su pesar, Castello Branco tendría que participar en la justa comicial por el bien de la nación."

Temen que la Conferencia s Desarme no pueda reunirse pr

GINEBRA, 2 (UPI).— Por John A. Callcott.— Funcionarios occidentales dijeron hoy que es poco probable que la Conferencia de Desarme pueda reanudar sus labores este año, en vista de la oposición de la Unión Soviética.

Esos funcionarios han abandonado toda esperanza de que se reanude el 13 del corriente la reunión de 17 naciones, como propuso Estados Unidos, y manifestaron que las perspectivas son cada v de que haya consulta adicional te año.

(En Londres, diplomáticos dijeron hoy que la Unión Sovié cidido no volver a la mesa de de Ginebra antes que se haya conflicto de Vietnam. Las fue festaron que los rusos "no ven de acuerdo", en las actuales cias.)

Si la Unión Soviética llega a cambiar de actitud, lo más que podría lograrse, sería varias semanas de discusión, antes de iniciar sus labores, a principios del otoño, la Asamblea General de las Naciones Unidas, según funcionarios de esta ciudad. Aún una reunión tan breve, sería recibida con beneplácito por Occidente.

Hoy hay, sin embargo, propósito alguno de declarar la Conferencia en receso permanente, según agregaron las fuentes, y Occidente se opondría enérgicamente a cualquier intento de hacerlo.

Por tanto, éste probablemente sea el primer año en que la conferencia no se reúne desde que se la inauguró en 1962.

El año más fructífero fue 1963, durante el cual se firmó el Tratado de Proscripción Parcial de las Pruebas Nucleares, así como se estableció una línea directa de comunicaciones entre Washington y Moscú, para casos de emergencia.

La conferencia no produjo acuerdo alguno en 1964, pero sí hubo una serie de nuevas propuestas, tanto de Oriente como de Occidente.

Los funcionarios locales manifestaron que hay, de hecho, tres posibles causas para la oposición de Moscú a la reanudación de las consultas, en estos momentos. A saber:

—El conflicto de Vietnam.

—La preocupación soviética por otros temas.

—La confusión y demoras en la Asamblea General de este año.

Los soviéticos han afirmado que no quieren conferenciar en Ginebra mientras prosiga la lucha en Vietnam.

Los funcionarios creen también probable que el Gobierno soviético no haya podido dedicar suficiente tie arme y a la redac vos planes y pro

DIARIO FRANCES ANALIZA DE RELACIONES EE. UU.-A. L

PARIS, 2 (ANSA).— El diario "Le Figaro" un artículo firmado por Daniel Garric, titula Unidos frente a América Latina", en el que se otras cosas (extractos casi completos del texto

"La cuestión de Santo Domingo tuvo com esencial el haber puesto brutalmente al des principales problemas del continente americano junto".

"La prueba es que, de ahora en adelante, al algunos años, no existe más el verdadero peli manumisión comunista en uno de los países de A tina: Estados Unidos acuciado por su fracaso en tervino cada vez que lo consideró necesario; sol respuesta soviética podría permitir a un régim zante ocupar el poder. Pero los soviéticos ya no puestos a correr el riesgo de una guerra mundia sil o Venezuela.

"Pero hay más: Actualmente, la economía mundial es tal, que ningún país puede vivir fuera de una de las dos grandes zonas de influencia. La principal razón que preocupa a los países de América Latina, el aporte de una ayuda extranjera, en todas sus formas le es absolutamente necesario. Cuba le ha costado muy cara a los soviéticos. ¿Tendrá los medios para "ofrecerse" a otros países del continente

"Por lo tanto, parece lógico que América Latina esté "visceralmente" unida a Estados Unidos por un cierto número de años, hasta que llegue a un momento de su historia o por razones económicas, psíquicas y sociales se haya hecho a toda costa una nueva piel. Además, sus estructuras arcaicas están en camino de derrumbarse: La "defedudalización está en marcha".

"Si el continente centro y sudamericano pertenece al tercer mundo, pues, según la definición clásica, su rédito anual por cabeza es muy inferior al de los países industrializados, mientras tanto ocupa un lugar aparte. Si los veinticinco millones de habitantes del noreste brasileño tienen uno de los niveles de vida más bajos del mundo, los diez o doce millones del Estado de San Pablo tienen poco que envidiar a la Europa feudal. Pero, es allí donde América Latina deja de pertenecer completamente al tercer mundo, entre la oligarquía feudal (10%, más o menos, de la población) que posee más del 70% de las tierras cultivables, y la masa de campesinos y de habitantes de las villas pobres, existe actualmente una clase media en formación, desde ya muy importante, entre el 20 y el 30%. Está formada por ingenieros, profesores, abogados, periodistas, médicos, industriales, que desarrollan día a día un nacionalismo más agudo, que es alimentado en el interior y en el exterior.

"La sola miseria no engendra nunca las revoluciones —al máximo revueltas, sublevaciones sin un mañana. Se llega a una revolución, es decir, al cambio de las estructuras de una sociedad, cuando una clase, consciente de su capacidad intelectual, econó mérica para di está legalmente por un régimen por un "feudali fundido y, por l difícil de derrocar za.

"En este últim es el de Améric puede tener un seguridad si se osmosis entre las socialmente más a cala. Cuando esta funcionó regular estos últimos años brutal detención, la días que habían co algunos casos, arr das del poder propietarios de tie actualmente el co la inflación galop expande a través continente.

"Lo mismo que joven siente a me timiento de revue sus padres, más mismo, si se enc diendo de ellos, jóvenes intelectu ricanos están rebelión contra los grandes prop menudo detentan lítico y los capita ros, especialmente canos, que son mayoritarios y q fuerza el poder

Nueva York tiene ahora una ley que pone término a discriminación racial

NUEVA YORK, 2.— (UPI).— Hoy entró en vigencia la primera ley nacional que prohibe la discriminación contra los grupos minoritarios en los empleos particulares, que, según se cree, darán nuevas oportunidades de ocupación a personas de color, minorías religiosas y a las mujeres.

En diversos círculos se estima que la ley es muy complicada y deja muchas cuestiones sin solucionar, entre ellas, incluso, el mismo poder legal de acción de la Comisión de Igualdad de Oportunidad en el Trabajo, que se encargará de ponerla en práctica.

Franklin D. Roosevelt (h), Presidente de la Comisión, aseguró en conferencia de prensa que la ley entrará en vigor hoy, pero reconoció que "a muchas cosas tendremos que aprenderlas sobre la marcha".

La ley establece en uno de sus apartados, que el sexo del peticionante no debe ser tenido en cuenta para la asignación de un trabajo, lo cual significa que las mujeres podrán ser camioneros, por ejemplo, y los hombres vendedores de ropa interior femenina en un comercio. Nada hasta ahora prohibía concretamente la realización de tales tareas por parte de uno u otro sexo. Sin embargo, tradicionalmente, los avisos de trabajo dicen: "Señorita de buena presencia, para vendedora de tienda", lo cual, de acuerdo con la legislación, no podrá hacerse en el futuro. Los avisos podrán agruparse como "para hombres" o "mujeres" para comodidad del lector.

HORA DEL CIERRE.—

Clavería brilló en la final del S. A. Extra de Boxeo Amateur

El peso mosca chileno Guillermo Clavería fue la mejor figura de la reunión de clausura del Campeonato Sudamericano Extraordinario de Boxeo que terminó anoche en el Caupolicán, y de paso se clasificó campeón, al derrotar por puntos, en brillante faena, al fuerte pegador argentino Vicente Mateli.

Extraordinariamente veloz y sincronizado, el mosca chileno desconcertó al peleador argentino con sus combinaciones de esquive y réplica, al paso que el fortísimo peleador transandino lanzó especialmente "crosses" un poco abiertos, pero de extraordinaria potencia.

El fallo, estrecho, pero nítido, premió la mejor labor del chileno, que se transformó así en la mejor figura de la jornada.

En el peso gallo, el uruguayo Omar Cabrera fue declarado ganador por no presentación del argentino Hugo Bidgerán.

En los plumas se clasificó campeón el chileno Alfredo Rojas, que derrotó ampliamente por puntos al uruguayo Roberto Aguiar.

El liviano Antonio Lima, de Argentina, fue el campeón de su división al derrotar en la final al uruguayo Alcides Ferrujo, por amplísimo margen de puntos.

En la división mediomediano ligero, y en una de las mejores actuaciones de la noche, el chileno Ulises Durán se clasificó campeón, al superar con amplitud sorprendente al uruguayo Luis Reyes.

Héctor Blanco, de Argentina, fue declarado ganador del chileno Renato San Martín, que no se presentó y se clasificó sin rivales que le permitieran exhibir su capacidad, que es mucha, en la división mediomediana.

Misael Vilugrón recibió también su corona sin combatir. Fue declarado campeón por no presentación del argentino Adolfo Montenegro.

Raúl Cerda fue declarado ganador en un fallo estrechísimo del uruguayo Miguel Hernández, que a su vez se vio ungido como ganador por el público, que lo ovacionó.

Raúl Jáuregui ganó ampliamente al uruguayo Waldemar Gaitán, en la división mediopesado y se adjudicó la corona, en un match en que su rival nunca lo apuró.

Finalmente, el argentino Felipe Marich ganó por puntos al chileno Wagner Salinas.

"LOS BEATLES" ACTUARON ANTE 24 MIL PERSONAS EN ESPAÑA

MADRID, 2 (UPI).— Los famosos "Beatles", paladines británicos de la música moderna, pintaron hoy su nombre con tiza sobre cuatro gigantescas barricas de vino jerez y pasaron a ocupar un lugar en la historia junto a Napoleón y al duque de Wellington.

Las barricas serán enviadas esta tarde al mundialmente famoso Museo de la Asociación de Productores de Jerez, en la región donde se elabora ese vino.

Por la noche los Beatles se presentarán en la Plaza de Toros de Madrid, ante una concurrencia que se calcula será de 24.000 personas.

Antes de que los melenudos músicos estamparan sus rúbricas en los cascos de vino, el Alcalde de Jerez, el duque de Primo de Rivera, pronunció un discurso y les dijo que "según la leyenda, lo único que hacemos en Jerez es dormir y tocar la guitarra".

"Eso es bueno", interrumpió John Lennon, quien toca ese instrumento.

Al preguntársele qué opinión tenía del vino jerez, Lennon dijo a United Press International: "Creo qué es muy bueno. Nos van a enviar una cantidad a Ingalterra".

Uno de los catadores de vinos que presenciaba la ceremonia sumergió una vasija especial en uno de los cascos y sirvió cuatro vasos de jerez a los artistas. Estos los tomaron rápidamente y pidieron un segundo vaso.

Se había dispuesto que Brian Epstein, el empresario de los Beatles, firmara la quinta barrica. Pero éste no lo hizo, y en su lugar Lennon pintó sobre ella el nombre del conjunto, "The Beatles".

El duque de Primo de Rivera, que es sobrino del fundador de la Fulange (José Antonio), y fue Embajador en Gran Bretaña, explicó brevemente a los músicos la historia del vino jerez.

Napoleón y el duque de Wellington figuraron entre las primeras personalidades a las que se pidió firmaran los famosos cascos de jerez, que están hechos de roble obscuro y continen 250 litros cada uno, entre otras conocidas figuras del siglo XX que lo han hecho se cuentan la Reina madre Isabel, de Gran Bretaña, y la princesa Alejandra.

HIJA DE JOHNSON CONVERTIDA A LA FE CATOLICA

WASHINGTON, 2 (UPI) — Luci Baines Johnson, hija menor del Presidente Lyndon B. Johnson, fue bautizada como católica romana en una pequeña ceremonia realizada en la Catedral de San Mateo.

La Casa Blanca anunció el bautizo, al que asistieron el Presidente y su esposa, así como la hermana de Luci, Lynda.

Lucy cumplió hoy, además, 18 años de edad.

La Casa Blanca dijo que la hija del Presidente había estado recibiendo instrucción religiosa desde septiembre último, del Padre James Montgomery, Subdirector de Caridades Católicas de la Arquidiócesis de Washington.

Como su madre y hermana Lynda, Luci era de la fe episcopal. El primero de junio último concluyó sus estudios en la National Catedral School, conocida institución episcopal.

Recientemente, Luci dijo a un reportero de la United Press International que decidió convertirse al catolicismo hacía cinco años, pero había tratado de que su familia, especialmente sus padres, se acostumbrasen a la idea.

Su padre es miembro de la Iglesia Nacional Cristiana, pero asiste —dondequiera que se halle —a los servicios protestantes, sin mostrar preferencia por ninguno en especial.

Hace unas semanas, el Presidente Johnson concurrió a un servicio luterano. También concurre a iglesias metodistas y otras, a voluntad.

Hasta ahora, Luci no tomó la comunión católica, pero asistió a misa siempre que pudo. Ahora podrá comulgar.

SARAGAT Y FREI TIENEN HOY SU PRIMERA CONVERSACION POLITICA

ROMA, 2 (ANSA).— Los Presidentes de Chile, Eduardo Frei, y de Italia, Giuseppe Saragat, que ayer alternaron en diversas oportunidades, intercambiando discursos de saludo y condecoraciones, sostendrán hoy su primera conferencia oficial en una reunión que parece estar destinada a rebasar los marcos protocolares.

Después de un homenaje floral que el Mandatario chileno rendirá ante la Tumba del Soldado Desconocido, con formación militar, Frei y Saragat, iniciarán, a las 10 horas, una conversación política al nivel de Jefes de Estado, a la que también concurrirán sus Ministros de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés y Amintore Fanfani. Estos, que tenían proyectado reunirse ayer en la tarde para conversar en la Cancillería italiana, inesperadamente cambiaron de sede como consecuencia del calor imperante, y se dirigieron a Siena, lugar cordillerano a 180 kilómetros de Roma, donde presenciaron una típica fiesta popular.

Es posible que al término de estas conversaciones se emita una declaración sobre los acuerdos que en ella se adopten.

Otros actos programados para hoy son un almuerzo que el Presidente del Consejo de Ministros, Aldo Moro, ofrecerá al Presidente Frei en Villa Madama, y en la tarde, la primera visita oficial que le hará Frei a Moro, en el Palacio Chiggi.

También está anunciada una recepción en el Campidoglio, y en la noche, un banquete que ofrecerá el Mandatario chileno en el Palacio Narberini, seguido de una presentación lírica en las Termas de Caracalla.

PAULO VI DECIDIO VIAJAR A LA "NU"

El Papa llegaría a la sede mundial alrededor del 23 de octubre para hacer un llamamiento en favor de la paz

CIUDAD DEL VATICANO, 2 (UPI).— Fuentes bien informadas del Vaticano dijeron hoy que el Papa Paulo VI está "definitivamente" decidido a viajar a las Naciones Unidas a fin de formular un llamamiento a la paz mundial, y que lo hará alrededor del 23 de octubre.

Simultáneamente, el diario de la Santa Sede, "Osservatore Romano", publica en su edición de hoy un comentario en el que señala que es aún "prematuro" anunciar el viaje del Pontífice a la sede de la organización mundial.

Círculos pontificios explicaron lo dicho por el diario señalando que el comentario se publicó "pues comenzaba a resultar embarazoso para algunos funcionarios del Vaticano que se hubiera difundido la noticia y que nada se dijera en la Santa Sede". Agregaron: "De cualquier manera, el Santo Padre ha resuelto viajar".

Las fuentes hicieron notar que, si bien el Pontífice no quería salir de Roma durante el Concilio Ecuménico, que comenzará el 14 de septiembre su cuarta y última sesión, la Asamblea General estará reunida en ese lapso y sería muy difícil hacer el viaje mientras el organismo no estuviera sesionando.

Añadieron los informantes que el 24 de octubre se conmemorará el vigésimo "Día de las Naciones Unidas".

Durante sus dos años en el trono de San Pedro, Paulo VI ha expresado creciente preocupación por la situación mundial.

La semana pasada el Papa dijo que otra guerra mundial "significaría el fin de la civilización", y pidió a los gobernantes que negociaran acuerdos pacíficos para solucionar sus problemas, "antes de que sea demasiado tarde".

Este sería el tercer viaje del Pontífice fuera de los límites de Italia. El primero fue una peregrinación a Tierra Santa en enero de 1964, y el segundo lo efectuó al Congreso Eucarístico de Bombay, en diciembre último.

Hay una vista más en perspectiva, que se realizaría a Polonia con motivo de conmemorarse el milésimo aniversario del advenimiento del catolicismo a dicho país, actualmente bajo el régimen comunista. Dicha visita se haría posiblemente a comienzos de mayo del año que viene.

Teniendo en cuenta que las ramificaciones políticas de un viaje de ese tipo son muy numerosas, fuentes del Vaticano señalaron que el hecho de ir previamente a la sede de las Naciones Unidas sería en cierto modo una "aclaración", ya que no dejaría dudas para una interpretación equívoca de la visita papal a una nación comunista.

El Vaticano aduce que Polonia, a pesar de su régimen de gobierno, es aún casi ciento por ciento católica.

RECTIFIC

Rectifíquese e llamado a Co dico Interno, veer el car DICO INTE el Equipo d del Servicio cional de Emp blicado en e los días 27, junio último, tido de que la jornada diar **tro** y no dos mo se mencio neamente.

El Vic Eje

Servicio Médico Nacional
de Empleados
SECRETARIA GENERAL
A V I S O
LLAMASE A
CONCURSO MEDICO

en conformidad a lo dispuesto en el Reglamento de Concursos Médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo Nº 212, de 1957, para proveer el cargo que se indica:

Un "Médico Delegado"

para la ciudad de Castro, con dos horas de jornada diaria, grado 5º, quinquenios y asignaciones correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera Nº 72, 5º piso, Santiago, hasta el día 15 de Julio de 1965, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo.

Servicio Médico
de Empleado
SECRETARIA G
A V I
LLAMASE
CONCURSO

en conformidad cido en el Re Concursos Médic cio Médico Naci pleados, Decret Nº 212, de 1957, el cargo que se

Un "Médico

para Chile Chic ras de jornada 5º, quinquenios correspondientes.

Los antecedent rán en la Oficin Bandera Nº 72, tiago, y en la S Regional Puerto el día 12 de juli las 12 horas.

El Vicepreside

CAJA DE CREDITO PO
SUCURSAL N.o 5 SAN
PASADO MAÑANA, DE 9 HORAS ADEL

Gran remate de objetos

Préstamos concedidos en noviembre de 1964 con
en mayo de 1965, por las Sucursales N.os

Numeración	Pólizas	Inicial	Te
Sucursal N.o	1	157.638	15
Sucursal N.o	5	237.150	23

HAY: Radios, tocadiscos, jugueras, cuchillería, pertadores, paraguas, herramientas, e
EXHIBICION: HOY, de 8.30 a 12 hrs.
PAGO AL CONTADO EN DINERO EFECTIVO
AL TERMINO DEL REMATE.

Roy Emerson, Por Segunda Vez Campeón de Wimbledon

WIMBLEDON, 2.— (UPI). — El australiano Roy Emerson conquistó hoy el campeonato internacional de tenis de Wimbledon, por segundo año consecutivo, derrotando en la final a su compatriota, Fred Stolle, por 6|2, 6|4 y 6|4.

Después del partido, Emerson declaró que se propone competir el año próximo en Wimbledón, con la esperanza de ganar el torneo tres años consecutivos.

"Me entusiasmó mucho más la victoria del año pasado —agregó—. La final fue muy superior. Fred jugó entonces mucho más que hoy."

Luego, con una sonrisa, reconoció que él había preparado hoy el desayuno para Stolle, pero aclaró: "No creo que la comida haya afectado su desempeño."

El título de dobles masculinos quedará mañana también en manos de australianos, pues Ken Fletcher y Bob Hewitt, derrotaron hoy a los norteamericanos Clark Grabner y Martín Riessen, por 7|5, 6|4 y 6|4, en las semifinales.

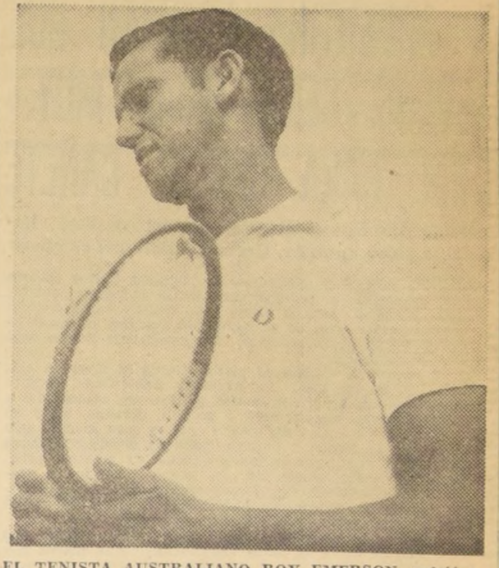
Otra pareja australiana, formada por John Newcombe y Tony Roche, se había clasificado ya para el encuentro decisivo de mañana.

WIMBLEDON, 2.— (UPI).— La tenista brasileña María Esther Bueno, y la norteamericana, Billie Jean Moffitt, se clasificaron para disputar la final del torneo de dobles femeninos de Wimbledon, al vencer a las norteamericanas Carole Grabbner y Nancy Richey, por 6|4 y 6|2.

En la final, la pareja americana enfrentará a las francesas Francoise Durr y Jenine Lieffrig, que hoy eliminaron a las alemanas Edda Buding y Helga Schultz, por 6|4 y 7|5.

Las señoritas Lieffrig y Durr, que dieron una de las grandes sorpresas del campeonato al derrotar a las australianas Margaret Smith y Lesley Turner, ganadoras del año anterior y primeras en la clasificación previa al torneo, tendrán así la oportunidad de convertirse en las primeras jugadoras de esa nacionalidad que triunfan en la tradicional competición de Wimbledon en la época moderna.

WIMBLEDON, 2.— (UPI).— La tenista brasileña María Esther Bueno y el norteamericano Dennis Ralston fueron eliminados hoy en las semifinales del torneo de dobles mixtos, cayendo frente a los australianos Ken Fletcher y Margaret Smith, por 7|5 y 6|4.



EL TENISTA AUSTRALIANO ROY EMERSON, volvió a ratificar en las canchas de Wimbledon, su extraordinaria capacidad en el deporte blanco al conseguir por segunda vez consecutiva el título de campeón.

SEGUNDA SECCION

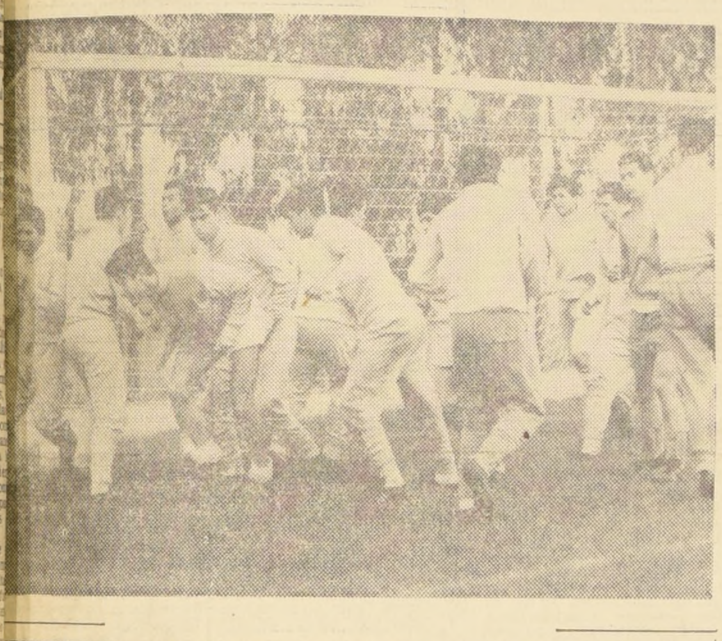
LA NACION

SANTIAGO DE CHILE—SABADO 3 DE JULIO DE 1965

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Moisés Silva y Víctor Castañeda fueron llamados a la Selección

El equipo nacional jugará el próximo miércoles la revancha con Dukla. Le retiraron el yeso a Berly. Orlando Ramírez reinició sus entrenamientos. Araya seguirá en descanso. Campos, mejora



"REVOLVERSE".— Antes del match de práctica que sostuvieran titulares y reservas, los seleccionados se entretuvieron con juegos para mantener su condición física. Vemos a O. Ramírez, Cabrera, Prieto, Contreras, L. Ramírez, Donoso, Méndez, Araya, Godoy, Astorga, Hoffmann, etc., etc. en diversas posiciones y gestos.

Moisés Silva, interior derecho de Unión Calera, y Víctor Castañeda, zaguero izquierdo de Palestino, fueron llamados a integrar la Selección Nacional de Fútbol. Su nominación se debió al hecho de que a Berly recién le retiraron el yeso, y a la eliminación de Francisco Valdés del plantel.

La Selección, que está concentrada en Las Vertientes, entrenó en la mañana de ayer en la Escuela Juan Pinto Durán. Jugaron un match de entrenamiento, probables titulares y reservas para el encuentro con Dukla. No actuaron Berly, quien sólo hizo ejercicios livianos; Campos, resentido de una rodilla, y Araya, desgarrado de un muslo. Las alineaciones fueron las siguientes: **Amarillos**: Godoy; Valentini, Donoso y Villanueva; Contreras y Aravena; Méndez, Prieto, Landa, Marcos y L. Sánchez. **Grises**: Nitsche; Avendaño, Figueroa y el coach Arias; L. Ramírez y Hodge; O. Ramírez, Yávar, Cabrera, Fouilloux y Hoffmann.

A mediodía terminó la práctica, volviendo los cracks a su concentración, a almorzar, y en el atardecer salir a pasear. En la mañana de hoy, nuevamente los seleccionados harán ejercicios suaves en la Escuela Juan Pinto Durán. Y quedar listos para el match de mañana con los checos.

REVANCHA SELECCION CON DUKLA DE PRAGA

El próximo miércoles la Selección sostendrá la revancha con el calificado cuadro checo. En esta oportunidad actuarán los jugadores que no lo harán mañana. Es decir, prácticamente, un cuadro B.

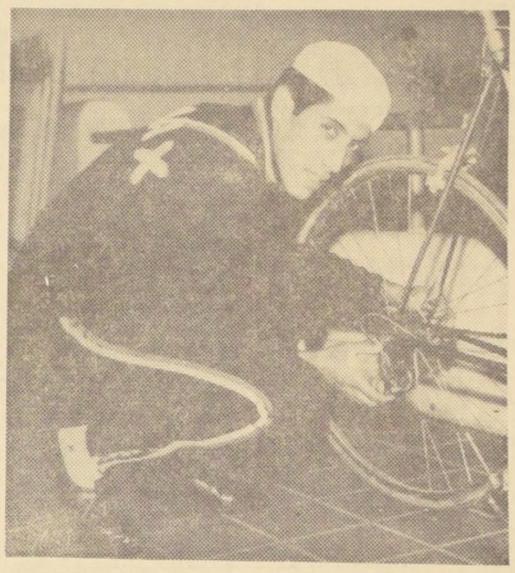
La concentración para los cracks que actuarán mañana se mantendrá hasta el domingo por la noche, teniendo éstos permiso hasta el jueves, fecha en que deberán reintegrarse al plantel. Por su parte, los seleccionados que jugarán el miércoles ante Dukla, permanecerán concentrados hasta después del match, y luego tendrán permiso. En esta forma, en una especie de semiconcentración, se mantendrá a la Selección hasta agosto.

RIVAL DEL DOMINGO 11

El director técnico, Francisco Hormazábal, expresó que el rival que tendrá la Selección el domingo 11 será un equipo argentino, pero no Independiente. Como se sabe, el plantel nacional enfrentará el 14, en Buenos Aires, a la Selección argentina, en un primer match por la Copa Carlos Dittborn, para disputar el 21, en Santiago, la revancha.

CASO VALDES

Sobre la eliminación de Francisco Valdés, el coach Hormazábal apuntó que se debió al engaño de que había sido objeto la Selección por parte del jugador y de Colo Colo, ya que presentó el martes 29 un certificado médico en que se le excusaba de entrenar por estar lesionado, y apareció jugando por los albos en Antofagasta. En cambio, la versión de Colo Colo es que a Valdés se le dio descanso a raíz de la crisis nerviosa que sufrió después de perder un penal en el match con Universidad de Chile. Y que, a manera de descanso, se le llevó a Antofagasta, solicitando él —como un favor especial— jugar en dicho encuentro, teniendo, por lo demás, una actuación excelente, que le sirvió para tranquilizarse.



MANUEL GONZALEZ.— El crack chileno del pedal en rutas, que está cumpliendo una excelente actuación en la prueba "Vuelta Ciclística al Estado de Sao Paulo". González, hasta el momento, ya segunda en la clasificación individual.

M. GONZALEZ, 2.o EN LA VUELTA DE SAO PAULO

Equipo chileno va 3.o en la clasificación general

SAO PAULO, 2 (UPI).— Sergio Pascoa, de Portugal, comenzó como puntero en el séptimo tramo de la carrera internacional ciclística, disputado hoy, colocándose a 12 minutos y 58 segundos de su competidor más próximo, Manuel González Arenas, de Chile.

El triunfo de Pascoa, en el sexto tramo, corrido ayer, volvió a colocar a Portugal en el primer lugar de las posiciones, por equipos, a 19 minutos y seis segundos de Argentina, que llegó en segundo lugar.

El tramo de hoy comprendió los 138 kilómetros que median entre Assis y Presidente Prudente.

Las posiciones individuales son como sigue:

1.o) Pascoa (Portugal), 24.32.52. 2.o) González (Chile), 24.45.50. 3.o) Méndes (Portugal), 24.46.14.

Las posiciones por equipo son:

1.o) Portugal, 74.03.42.
2.o) Argentina, 74.23.48.
3.o) Chile, 74.31.42.

"LA NACION" EN BUENOS AIRES

Vía LAN, viajó hoy a Buenos Aires, nuestro compañero de labores, César Fredes Rojas, quién, desde el Luna Park, el tradicional escenario deportivo bonaerense, traerá para los lectores de LA NACION, los pormenores del combate que por el título sudamericano de los plumas, sostendrán Carlos Cañete, de Argentina, y Godfrey Stevens, de Chile.

Junto con entregar Fredes una visión completa de lo que será la pelea, se referirá también en detalles a la impresión posterior que del cotejo emitan, tanto Stevens como Cañete, todo ésto, acompañado de un abundante material gráfico.

Boca Juniors no jugará en torneo de Río de Janeiro

BUENOS AIRES, 2 (ANSA).—Ante un requerimiento de la Confederación Brasileña de Deportes a la Asociación de Fútbol argentino, Boca Juniors comunicó que había cancelado su participación en el torneo cuadrangular que se va a realizar en Río con motivo del Cuarto Centenario de la fundación de la ciudad carioca.

Los boquenses alegaron que no podrán estar en Río mes, debido a su intervención el 7, 9 y 11 del corriente en el campeonato argentino y a que varios de sus jugadores están en el seleccionado nacional que se prepara para las eliminatorias de la Copa del Mundo, a jugarse en el próximo mes de agosto frente a Paraguay y Bolivia.

DRANGULAR INTERNACIONAL:

IN OFF-SIDE JUGARAN . DE CHILE Y O'HIGGINS

erá el primer encuentro de la reunión de esta tarde en Santa Laura. Racing, de Montevideo, buscará su rehabilitación frente a U. Española reforzada con jugadores de Magallanes

el campo de Santa Laura cumple esta tarde la se- jornada del Torneo angular Internacional o el martes próximo , con participación de de Montevideo; Unión la, Universidad de Chile O'Higgins, de Rancagua. ogramación comprende cuentros de Universidad le con O'Higgins, a las horas, y de Unión Española con Racing, que ju- a las 15.30 horas. uadro de la "U", no te que presentó frente ng una formación que la habitual del torneo bien que aparecieron figuras de relieve, una profunda impre- golear 4-1 al elenco ntevideo. Esa será la de presentación que frente a O'Higgins, ando es oportuno sub- que las condiciones no as mismas por razones bol que juega el team lino, y su propia ca- demostrada, de ma- otunda a través del sobresaliente que ha o en el torneo oficial. O'Higgins, el partido de esta tarde se le presenta como una oportunidad de revancha de aquel encuentro que perdieron hace poco tiempo, en su cancha, ante el líder del campeonato. Para la expectativa de quienes van tras la búsqueda de un espectáculo atrayente, se perfila la promesa de una lucha propia de dos fuerzas calificadas, de las mejores que posee nuestro fútbol.

Distinto, por muchos conceptos, aparece el encuentro de Unión con Racing. El conjunto local ofrece tantas novedades que ellas arrancan desde su dirección técnica con el reciente acuerdo de los dirigentes rojos de rescindirle su contrato al entrenador Dante Pesce. Habrá, además, cambios substanciales en la estructura del cuadro que empatara a tres con O'Higgins en su debut del Cuadrangular. Con este propósito se solicitó a préstamo al club Magallanes a los jugadores Larraín, Schiro, Ampuero y Torres. Dada la situación en cierto modo irregular en que se encuentra la dirección técnica del conjunto, no fue posible obtener la formación que sacaran los rojos a la cancha, entendiéndose sí, que tanto Ampuero como Torres, a lo menos, entrarán jugando, más cuando Benedetto, mediozaguero de apoyo titular, se encuentra en reposo, situación en la que también está el puntero Osvaldo Cruz.

Los jugadores de Racing han trabajado con intensidad en estos días en el campo de entrenamiento. Jugadores, entrenador y dirigentes coinciden en afirmar que aquella performance con la "U" fue falsa y que en modo alguno refleja la capacidad del equipo. Admiten la derrota. Es decir, no discuten la victoria del cuadro chileno. Están sí disconformes con el marcador y sobre todo en su labor que la consideran irregular, muy por debajo de lo que son y valen. Un adversario dominado por este propósito claro de rehabilitación es el que le tocará enfrentar a Unión Española en un partido que en cierto modo, asume para todos idéntico significado, por el interés que reina en ambas tiendas por retornar a su exacto nivel futbolístico.

SIN OFF-SIDE

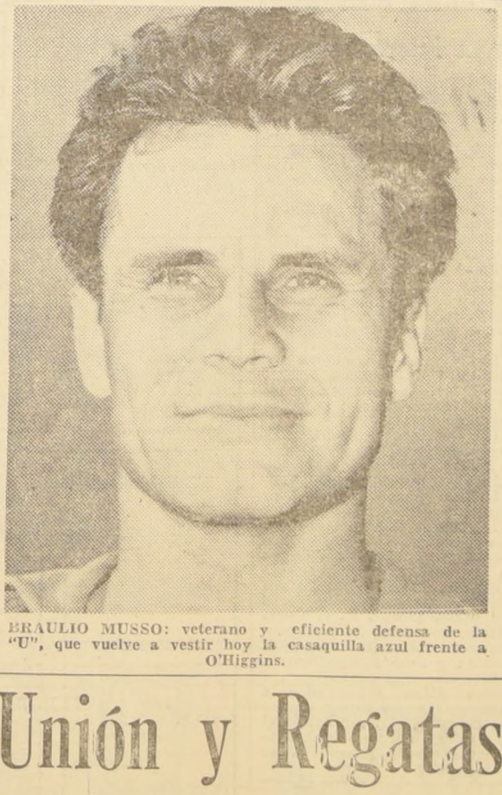
Conforme a como ocurriera en el encuentro de O'Higgins con Unión, el match de la "U" y O'Higgins se jugará poniendo en práctica la disposición de no sancionar off-side o posición fuera de juego en los 16 metros que circundan el arco. Una nueva experiencia que dio buenos frutos en la primera y que ahora será interesante observarla en un equipo con la capacidad de ataque que posee Universidad de Chile. O'Higgins, que ya la vivió en el partido con los rojos, demostró que tiene aptitud adecuada para convertirse en un exponente calificado de algo que empieza a preocupar al fútbol del mundo entero, incluso a la FIFA, que ha patrocinado varias iniciativas realizadas en este sentido en canchas europeas.

ENVENUTI Y BURRINI OS PUGILES DEL MES"

EVA YORK, 2 SA).— Los campeones iales de boxeo, Nino enuti (peso medio) y atore Burruni (peso a) —ambos italianos— n elegidos los "púgiles mes", por el periódico ializado norteamericano "Ring".

nvenuti obtuvo reciente su quincuagésimo a victoria, venciendo por K. O. a Sandro Mazzinghi, en el sexto round, durante una pelea válida para el título mundial de los medio juniors. Burruni, por su parte, conquistó el título mundial de los peso mosca venciendo al thailandés Pone Kingpetch, hace algunos meses.

El título signado por "Ring" acuerda el mismo mérito a ambos boxeadores.



BRAULIO MUSSO: veterano y eficiente defensa de la "U", que vuelve a vestir hoy la casaquilla azul frente a O'Higgins.

Unión y Regatas Lima jugarán a fines de mes por Copa López Dasso

La rama de básquetbol de Unión Española sigue haciendo noticia y moviendo el ambiente metropolitano. Ya tiene en carpeta una nueva programación internacional para fines de este mes. Se trata de la realización de los encuentros por la "Copa López Dasso", frente al cuadro de Regatas de Lima, uno de los conjuntos de clubes más poderosos más Sudamérica.

La directiva que preside Alfredo Vega conversó con los dirigentes de la Asociación Santiago, para ver modo de conseguir que el conjunto campeón no actúe en la semana comprendida entre el 26 y el 31 de julio. Los dos cotejos se realizarían los días miércoles 28 y viernes 30.

Regatas Lima tiene en sus filas, prácticamente, a la Selección de Perú, la misma que consiguió el título de campeón en el último Sudamericano, realizado en Lima, y una honrosa clasificación en los Juegos Olímpicos de Tokio. Forman en el cuadro titular los hermanos Duarte, Benarcázar, González y otros, nombres que han logrado fama continental, por su calidad cestera y por la estatura que poseen.

REAL MADRID JUGARA CON COLO COLO EL 22

Extensa jira de los "merengues" se iniciará con un cuadrangular en Buenos Aires frente a Boca, River y Santos

Real Madrid, sin lugar a dudas el más famoso de los equipos del fútbol español, y uno de los más calificados de Europa, se presentará en Chile el próximo 21 del corriente, en un encuentro frente a Colo Colo. Las gestiones, que se han efectuado en un tono de reserva, quedaron concretadas luego que el dirigente "merengue", que vino a Sudamérica presidiendo la delegación de básquetbol del Real Madrid, llegó a un acuerdo que se estimaba básico para la jira por el continente, del campeón hispano, con los clubes argentinos River Plate y Boca Juniors. Las dos entidades más poderosas y conocidas del fútbol trasandino, a su vez, han interesado en la empresa a Santos, de Brasil, en el sentido de que acepte viajar a Buenos Aires para disputar un cuadrangular con participación de Real Madrid, el propio Santos y River Plate y Boca Juniors, naturalmente.

Además de su partido con Colo Colo en Santiago, y los que jugará en Buenos Aires, Real Madrid se presentará en Caracas y Lima, cumpliendo, de esta forma, una de sus excursiones más extensas de cuántas haya realizado por América del Sur, más todavía cuando existe la posibilidad de que a esa programación se agregue un encuentro en Montevideo con Peñarol.

Hasta el momento, Colo Colo no ha hecho la solicitud de fecha correspondiente a la Asociación Central, pero estímase que, dado el receso en que se encuentran las actividades oficiales del fútbol, fuera de la Selección, no habrá inconvenientes para esa programación internacional de los albos.

PENDIENTE DE FALLO CASO FERNANDO RIERA

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol se reunión extraordinariamente anoche para iniciar el sumario relacionado con las incidencias promovidas por el director técnico de Universidad Católica, Fernando Riera, en el block de dirigentes del Estadio Nacional, antes de finalizar el match de los católicos con Magallanes. Los testigos que fueron invitados a aportar antecedentes sobre el particular no concurrieron. Y como habrá varias diligencias que efectuar, se presume que serán varias las audiencias que celebrará el Tribunal antes de dictar sentencia sobre el particular.

EN ARGENTINA ESTIMAN QUE STEVENS SERA RIVAL MUY DIFICIL PARA CARLOS CAÑETE

Imposible pronosticar el resultado del combate. Recuerdo de pelea anterior. Características del campeón

BUENOS AIRES 2 (ANSA).— El pugilista Carlos Cañete, campeón argentino y sudamericano de la categoría pluma, defenderá mañana sábado (hoy) su título sudamericano ante el más fuerte rival de su campaña: Godfrey Stevens. Lo que ocurrió en la pelea anterior, hace presumir lo que será la nueva confrontación.

En su categoría, Cañete se planta frente al rival en clásico estilo de ataque alto. Su izquierda adelantada, explora y castiga de punta rápidamente una y otra vez, velozmente y de pronto,, fulmina con su seca y potente derecha. Todo en rápida sucesión. Su ataque así es poco menos que imparable, por lo rápido y potente. Allí es donde constituye su personalidad pugilística y donde alcanza su máximo nivel.

Desciende considerablemente su bagaje, cuando es atacado y debe defenderse. Sus largos brazos, no atinan a encontrar lugar para proteger su humanidad y su mente parece que cayera en un vacío, pues no sabe encontrar solución.

De pronto sale de la mala situación y ataca como una tromba y allí su estilo se hace espectacular. Sus manos salen velocísimas y lastiman y apabullan al rival. Así ocurrió en el anterior combate con su adversario de mañana sábado (hoy), el chileno Godfrey Stevens. Habíanse disputado once asaltos de dureza sin par y la pelea se encontraba en una paridad evidente cuando el trasandino lastimó seriamente a Cañete en un arco superciliar. El médico había ascendido dos veces al cuadrado para observar la herida y la chance del argentino se esfumaba por imperio de esa lesión, pues ya el facultativo a regañadientes había permitido que prosiguiera el combate. Pero he aquí que al sonar la campana de la última vuelta de la pelea, Cañete sale de su rincón como una tromba y ese ataque que mencionáramos comienza. Dos minutos después el árbitro paraba la lucha. Había vencido Cañete por K. O. T. Su rival, el chileno Stevens, se hallaba poco menos que deshecho. Su rostro era una masa sanguinolienta y su vertical no era tal.

Cañete en dos minutos había definido una contienda para él sin solución a través de más de media hora de ardua lucha.

El sábado (hoy), volverán a encontrarse ambos rivales y todo hace presumir que el trámite del combate tendrá idéntica tónica que el anterior. ¿Y el resultado? Difícil, muy difícil pronosticarlo.

El Estadio Luna Park nuevamente será escenario de este tercer combate por una corona sudamericana en lo que va del año. En las dos veces anteriores sus poseedores salieron con bien. El técnico Nicolino Locche retuvo el laurel ante su anterior vencedor el argentino Abel Laudonio y el brasileño Waldemiro Pinto hizo lo propio frente a su retador, el argentino Miguel Angel Botta.

CONCURSO HIPICO:

E. GIESSEN VENCIO EN ADIESTRAMIENTO FACIL

Con el triunfo de E. Giessen, del Cazadores, montando el caballo Traveller, se inició ayer el Concurso Hípico Oficial, que organiza el Grupo Maturana. Esta primera prueba de Adiestramiento, Categoría Fácil, se realizó en el rectángulo del Regimiento Cazadores.

El segundo lugar en esta prueba lo ocupó M. Garrido, de la Prefectura de Viña del Mar, montando al caballo Curazao.

El certamen proseguirá hoy, desde las 9 horas, para finalizar mañana, empezando a la misma hora.

HOCKEY:

BATA Y ESTADIO ITALIANO INICIAN LA QUINTA FECHA

Con los encuentros que sostendrán Universidad Católica ante Chunchito, en la cancha de Pedagógico, a las 18 horas, y el de Estadio Italiano con Bata de Peñaflor, a las 16.30 horas, en la cancha de los primeros, se dará comienzo esta tarde a la quinta fecha del Campeonato Metropolitano de Hockey sobre Patines, que controla la Asociación Santiago de este deporte.

El resto de los partidos programados para hoy es la siguiente:

Cancha Estadio Español: 15.30 horas, Estadio Español con Técnicos Industriales en segunda división. Cancha Pedagógico: U. Católica con Chunchito, desde las 15 horas, con los elencos infantiles, juveniles y de segunda división.

Los partidos para mañana. Cancha Estadio San Eugenio: 11.30 y 12.30 horas, Ferrobádminton con Ciclón de Viña, en segunda y primera división. horas, Pedagógico con U. Técnica. Cancha Pedagógico: 10, 11 y 12 horas, con sus equipos juveniles, de segunda y primera división.

Cancha Audax Italiano: 10.30 y 11.30 horas, Audax con Miguel León Prado, en segunda y primera división. Cancha Thomas Bata: 11 horas, Bata con Estadio Italiano, en infantiles.

RADIO PRAT TRANSMITIRA STEVENS-CAÑETE

Esta noche, a partir de las 21.30 horas, chilena, la escuchada audición deportiva Marcas y Goles, que se transmite por Emisoras Prat, dará a conocer los pormenores en forma total de la sensacional pelea que sostendrán en el Luna Park, de Buenos Aires, el campeón chileno Godfrey Stevens ante el argentino Carlos Cañete, por la corona sudamericana de peso pluma, que posee éste último.

Esta transmisión significa un nuevo esfuerzo de la audición que dirige Omar Marchant, que de esta forma responde a las preferencias marcadas del público aficionado al deporte.

ANTEOJOS
RODOLFO
HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090 ESQ. BANDERA
TEL: 88073 - CASILLA 3898

MUNICIPAL le sale al paso esta tarde al puntero Huachipato, en la cancha del Estadio San Eugenio. Los ediles tendrán que superarse en toda la línea, si esperan deparar algún traspié, a los muchachos del acero.

TORNEO ASCENSO:

Huachipato arriesga su liderato ante Municipal

En el preliminar del Estadio San Eugenio se miden Iberia, colista absoluto y U. Técnica. En Rancagua se enfrentan Colchagua con Trasandino. Estos encuentros daran comienzo a la primera fecha de la segunda rueda

Con un programa doble a jugarse en el Estadio San Eugenio y que tendrá como protagonistas a Iberia con Universidad Técnica, en el preliminar, fijado para las 13 horas, y el puntero Huachipato con Municipal, en el básico, como asimismo, en el Estadio Braden, de Rancagua, el que librarán Deportes Colchagua con Trasandino, se dará comienzo a la primera fecha de la segunda rueda del certamen de fútbol de Ascenso.

Sin duda, que la atención de los aficionados estará pendiente de lo que suceda entre Huachipato, brillante puntero y derrocador del invicto Ferro, ante Municipal. Los ediles vienen de empatar ante Ñublense, dos tantos a dos, y no pierden sus pretensiones de escalar mejores posiciones en la tabla, que superen sus actuales once puntos. Las preferencias están de parte de Huachipato, que por lo exhibido en su último cotejo, demostró contar con un ensamblado y bien armado conjunto.

El otro cotejo de interés, es el que animarán Colchagua, vicepuntero con 16 puntos, y vencedor de San Antonio 2x0, ante Trasandino de Los Andes, que viene de caer derrotado por Lister Rossel 3x1, habiéndose ubicado quinto, con 13 puntos.

Colchagua viene cumpliendo una trayectoria impresionante de triunfos, que le han hecho aparecer como el más temible de los elencos en lucha. De no producirse una sorpresa, la lógica indica a los colchagüinos como los más seguros vencedores, con lo cual seguiría ubicado entre los primeros del torneo.

LLEGARON CAMPEONES CHECOS

La línea fuerte del Dukla, de Praga, constituida por los dos mediozagueros que conquistaron ya en Santiago el vicecampeonato mundial en 1962, Josef Masopust y Svatoplast Pluskal, llegó encabezando la delegación de los campeones de Checoslovaquia que arribaron ayer a las 17.20 horas.

Los dos astros que formarán en la línea media del Dukla, mañana en el Estadio Nacional, aparecen acompañados por uno de los directivos del elenco europeo. Duklas es campeón checo en los años 1953, 1957, 1958, 1961, 1962, 1963 y 1964, y forma la base de la selección nacional.

Real Madrid jugará del 7 al 17 de agosto en B. Aires

MADRID, 2 (ANSA).— Se firmó el acuerdo por el que jugará siete partidos en Argentina el equipo de fútbol del Real Madrid, campeón de la Liga Española de esta temporada y famoso internacionalmente, en particular por ganar cinco veces seguidas la Copa de Europa.

El acuerdo ha sido firmado entre directivos del River Plate y Boca Juniors de Argentina y el tesorero y vicepresidente del club madrileño quien actualmente dirige la delegación de baloncesto de dicho club que actuó con tanto éxito en Argentina días pasados.

De acuerdo con el compromiso, el Madrid actuará frente al River el día 7 de agosto, y el 11 contra el Boca. Las otras fechas para celebrar encuentros, también en Argentina, son el 15 y 17.

En tres categorías se inicia tenis de mesa interestadios

Ciento cuarenta competidores en las categorías infantil, juvenil y adultos, damas y varones, representando a los Estadios Sirio, Francés, Manquehue, Israelita, Yugoslavo, Italiano y Español, dan comienzo hoy a la competencia de tenis de mesa correspondiente al cuarto campeonato que se disputa en los Juegos Deportivos Interestadios 1965.

En el Estadio Francés se enfrentan Sirio y Francés. En el Estadio Español juegan Yugoslavo con Español. En el Israelita se miden el dueño de casa con Estadio Italiano.

Los equipos de adultos jugarán los días sábados correspondiéndole a las damas, a las 15.30 horas, y a los varones, a las 16.30 horas.

Los equipos infantiles se presentarán los días domingo, a las 10.30 horas, y los juveniles, a las 11.30.

La competencia se jugará en singles y dobles mixtos.

Los estadios han preparado sus escenarios de acuerdo a lo dispuesto en el reglamento de la Federación, por el que se regirá el campeonato. La supervisión general está a cargo del asesor técnico de la Federación, don Juan Asimakopoulos, y de los señores Ludolf Lausen y José Alejandrovich.

Con este campeonato los estadios dejan organizadas e inauguradas sus ramas de tenis de mesa, que representa el más valioso aporte a la recientemente creada Asociación de Las Condes.

Racing interesado en H. Maschio

FLORENCIA, 2 (ANSA). — Humberto Maschio, mediadelantero del Fiorentina, fue reclamado por el Racing Club, de Buenos Aires.

El secretario deportivo del club italiano recibió, en efecto, propuestas concretas del señor Santiago Saccol, presidente del equipo argentino. El Fiorentina se declaró dispuesto al traspaso del jugador. No es improbable que los próximos días un representante del Racing llegue a Florencia para llevar a cabo directamente las negociaciones con los dirigentes del Fiorentina.

HOY DIA
SABADO
DIA DE USAR
DOLLY PEN

FUTBOLERIAS

UNION ESPAÑOLA DESIGNO NUEVO COACH: D. GONZALEZ

Esta tarde, a las 14.30 horas, y antes del cotejo internacional que sostendrá Unión Española con Racing de Montevideo, se hará cargo del conjunto hispano el nuevo entrenador Domingo González, quien, pese a no haber firmado contrato, llegó a un acuerdo en la parte económica.

"Chumingo" González tendrá el mismo trato del coach saliente Dante Pesce, un sueldo mensual de E° 800, y premio doble por partido ganado. Se aclaró sí que de jugarse hoy, González no tendrá ninguna responsabilidad del resultado, considerando que no ha tenido ningún contacto con el plantel de honor de los rojos.

CRUZ Y BENEDETTO LESIONADOS

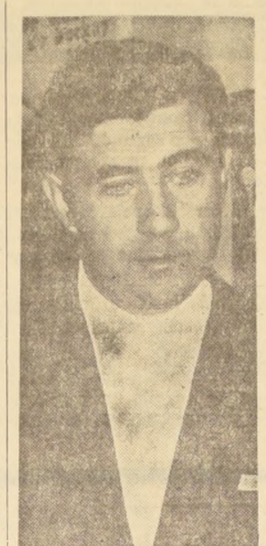
Continuando con las noticias de Unión Española, se informó que los jugadores Cruz y Benedetto han sido autorizados por el médico para estar ausentes de los entrenamientos hasta el día 13 de este mes. Tienen ambos un desgarro inguinal.

LIBRES DOS CRACKS DE IBERIA

Zamora y Vilchés defensores de Iberia han quedado en libertad de acción luego de haber llegado a un acuerdo con los directivos ibéricos. Zamora defenderá en el futuro al conjunto de Andarivel de El Monte, y Vilches, a Malloco, ambos equipos actúan en el Torneo Regional Zona Central.

SIGUE ENFERMO OSCAR COLL

No podrá ya actuar en este cuadrangular internacional el interior argentino de Universidad de Chile Oscar Coll. Desde hace varios días está guardando cama afectado de un fuerte gripe. Es posible que en la próxima semana reanude de los entrenamientos.



DOMINGO GONZALEZ. — Nuevamente toma el timón del cuadro de Unión Española. Hoy se hará cargo del equipo.

"CHAMACO" VALDES ELIMINADO DE LA SELECCION NACIONAL

Pese a haber entrenado el miércoles con el plantel nacional, Francisco Valdés, ha sido eliminado del mismo por actuar po lo Colo en Antofagas el cotejo amistoso an cing de Buenos Aire mismo día el coach mazábal comunicó al gador albo la sanción puesta por la Co Técnica. Ayer no a la práctica realiza la cancha Juan Pin rán.

FERNANDEZ VIA POSTULA OTRA V AL ASCENSO

Los dirigentes de Fe dez Vial de Conce están decididos a d batalla por consegui el club sureño sea co rado como postulante Serie de Promoción d bol profesional para e neo de 1966.

Varios dirigentes d club viajaron a Sa para conversar con a delegados de esta se conseguir los votos pensables para ser a dos. Encontraron acogida y como par mostrar la incorpora el contacto que quiere tablar con las ent de la Central están t do de organizar un gular internacional que participarían los cos de Vélez Sar O'Higgins de Ranca el plantel superior de nández Vial.

MAGALLANES CI A INFANTILES JUVENILES

La rama de fútbol albicelestes cita a l gadores de Primera til y División Juven ra jugar mañana e cancha del Deportiv Rosas de La Granja cada en el Paradero la Avenida Santa Ro partida será desde la tarfa del club, a las horas.

Sus bodas de oro celebra Asoc. de Arbitros de Santia

A lo largo de sus 50 años de vida, ha desarrollado una intensa camp de difusión de las reglas y reglamentos del fútbol. La FIFA, por interm dio de su presidente Sir Stanley Rous, envió felicitaciones a este organi

Con gran satisfacción y orgullo por el excelente pie institucional en que se encuentra, celebra sus bodas de oro, la Asociación de Arbitros de Fútbol Santiago.

Hace cincuenta años, un grupo de jóvenes deportistas de aquella época, entre los cuales había chilenos y extranjeros, se reunieron en un café del barrio o en sus casas, para discutir y a la vez conversar sobre las reglas del juego del fútbol, culminando aquellas entrevistas en la feliz idea de crear un cuerpo de árbitros.

Fue así cómo el 15 de abril de 1915 este grupo se reunió en el Club Nacional y fundó la Asociación de Refereés de Santiago, quedando constituido el Directorio de la forma siguiente: presidente, Juan P. Mac Donald; vicepresidente, Alfredo Betteley; secretario, Juan H. Livingstone; tesorero, Hernán Silva; directores, Guillermo Martínez, Oscar García y Juan Ramsay.

Desde su constitución oficial estos distinguidos y entusiastas deportistas se dedicaron a trabajar con esmero y en forma activa, por dar una sólida vida a esta naciente institución, prestando su más decidido apoyo a las distintas Ligas de Fútbol de aquella época, tales como Asociación Santiago, Liga Obrera, Liga Santiago, Liga Comercial, y otras; las que subvencionaban a los referees con aportes de 30 ó 50 pesos cada una mensualmente y durante el tiempo que sus campeonatos.

Con posterioridad, el acuerdo de salir a tintas partes del paí propósito de dictar arbitros y charlas sob mento, demostrando modo gran espíritu de y colaboración.

Fue así, como pro esta interesante misión fundir las reglas de se fundaron nuevas As nes en Concepción, Talca, Viña, Valpar otras.

En la sesión de Jun ral efectuada el 15 de bre de 1915, fueron los Estatutos y Reglam la Asociación, por los regiría en el futuro, autor fue el distingui tista Jorge Westman.

En esa sesión se uso de carnet de árb mento imprescindib acreditar al árbitro liberar su entrada a chas.

GRAN ESPALDA

Fue el 1.o de oct 1916, cuando la Asoc cibió notificación me cual se designaba p trar en el extranjero sus más genuinos rep tes, como tales fuero Fanta y Juan H. Li padre de nuestro gr ro internacional, Ser berto Livingstone.

Estos dos árbitros ron en el Uruguay su bles conocimientos, naron su gestión con llante éxito.

Antes de esta alenta signación llegó a dar Carlos Aguirre, un reposado e inteligente aprobado con excelen Después de dos años necer a la Asociación gido director y poco escaló los más altos el concierto nacional bién de Sudamérica. desde hace 26 años, cargo máximo referil, cir, la presidencia de ración de Arbitros de

Numerosos han sido sidentes que han pa la Asociación, dejan paso el imborrable re su tesón y entusias jado en el buen pie e encuentra, al celebra años de existencia.

Al celebrar este a la FIFA, por interme presidente, Stanley Comité de Arbitros, llegar a la Asociació go su más caluroso felicitación, destaca tenso bregar y vali ración, en el reciente árbitros.

ARBITROS PARA LOS PARTIDOS DEL ASCENSO

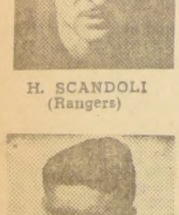
Fueron designados anoche los árbitros que dirigirán los encuentros correspondientes a la primera fecha de la segunda rueda del torneo de Ascenso.

La nómina fue la siguiente: Iberia-U. Técnica, Héctor Toro; Municipal-Huachipato, Pablo Zarkadis; Colchagua-Trasandino, Hugo Arredondo; Luis Cruz-Ñublense, Roberto Emhart; Lister Rossel-Ovalle, Bernardo Vizcaíno; San Bernardo-San Antonio, Walter Kraus.

Angelillo sal de su transf al Club Milá

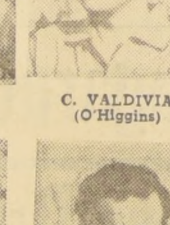
ROMA, 2 (ANSA) gador Antonio Vale lillo ha regresado a aérea, procedente d video. Angelillo hab al Uruguay para nos días en comp familiares. Con re su transferencia al lán, el ex delantero Roma expresó: "Esto to con este trasl Roma me encon hasta que la situac mitió, ahora resta algunas cosas."

FOTO-FUTBOL

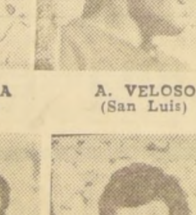


H. SCANDOLI (Rangers)

G. CORTES (Palestino)

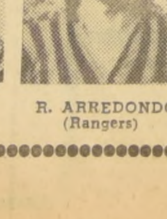


C. VALDIVIA (O'Higgins)



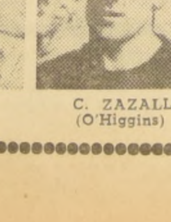
A. VELOSO (San Luis)

H. CASTAÑEDA (Palestino)



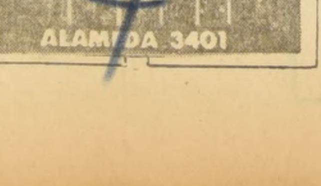
R. ARREDONDO (Rangers)

F. VAIRO (O'Higgins)



C. ZAZALLI (O'Higgins)

GRAN CONCURSO
REIFSCHNEIDER
LA NACION
FOTO CINE COLOR
FOTO-FUTBOL
Reg. Prop. Int. Nº 28239
UNION CALERA
1 2 3 4
EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA
5 6 7 8
Reifschneider
foto cine color
Agustinas 1161
9 10 11 12
LOS MAS EXQUISITOS PLATOS CRIOLLOS
ESTABLECIMIENTOS MERVILLES
RONDIZZONI ESQ. BEAUCHEF
13 LA PUNTA DE DIAMANTE DEL DEPORTISTA
SEDERAP
14 15



SEDERAP
ALAMEDA 3401
16 Atilio Paredes G.
ALAMEDA 3401
FONOS 90347
98345
2º PISO - GIMNASIO
FONO 93860

IGA YUNGAY INAUGURA HOY
er. TORNEO DE BABY FUTBOL

Con todo entusiasmo han tado preparando la inicia- n oficial del Campeonato Baby Fútbol los directivos clubes militantes de la Li- de Baby Fútbol Yungay. Esta entidad inagurará su imer campeonato oficial con gran desfile, en el cual in- vendrán los clubes siguien- , a partir de las 16 horas: portivo Los Albos, Banfield Yungay, Los Beatles, Es- ilantes de Yungay, Grecia, Sucesso, Modelfun, y Roto ileno.

specialmente invitados a a ceremonia están el Alcal- de Santiago, Manuel Fernández; regidores y otros miembros de la familia deportiva.

Amenizará el desfile la Banda Municipal de Santiago, participando también el Conjunto de Gimnastas Las Walkirias.

El escenario de este programa será la cancha del Liceo Catedral Chileno, ubicado en calle Rosas N.o 2725.

Quienes tendrán a su cargo los primeros encuentros del certamen son los buenos quintetos de Banfield de Yungay y Modelfun, a las 17 horas. En el match de fondo, fijado para las 18 horas, se cotejarán Los Beatles con Roto Chileno.

El directorio de la Liga Independiente de Baby Fútbol Yungay ha tenido un destacado papel en el fortalecimiento de esta institución. Integran esta promisora Liga las personas siguientes: presidente, Daniel Durán; vicepresidente, Hernán Castillo; tesorero, José Rojas; secretario, Ernesto Morales; directores, Garcelán Rosas, José Olivares, Alejandro Cortez, Roberto Jacobs y Luis González.

50

IRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

ROPIEDAD INDUSTRIAL

ARCAS SOLICITADAS ENTRE EL 10 AL 24 JUNIO, INCLUSIVE.

se 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "METAL JET"; "CLAVOALAM".

se 9.—Productos textiles vegetales preparados.— "FIBER 40".

se 15.—Pieles y cueros curtidos, sedas, lanas, crines.— "GILICURTEX".

se 19.—Aceites y grasas lubricantes y para pintura.— "OCCUR"; "RONSON".

se 20.—Adhesivos, pintura, barnices, pastas.— "OCCUR"; "GOMENPAS"; "ANTISOL".

se 21.—Jabón común y preparaciones para lavar y limpiar.— "LITOSOL"; "L. G."; "CAN-HAPPY".

se 28.—Herramientas, cuchillería, armas blancas y lijas.— "PROTO".

se 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación.— "DANFOSS".

se 33.—Crisoles, retortas, alambiques y aparatos para operaciones químicas.— "IVA".

se 34.—Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio.— "MERCURY"; "DANFOSS".

se 36.—Maquinaria y vehículos.— "HASTINGS"; "PROTO"; "TORONADO"; "DANFOSS"; "GRAM"; "LINDHOLST".

se 37.—Telégrafos, teléfonos y señales.— "STANDARD COIL"; "STANDARD KOLLSMAN"; "MERCURY".

se 39.—Receptáculos metálicos, fierro enlozado.— "PERFORA".

se 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.— "IVA"; "VELC".

se 42.—Muebles metálicos y de madera.— "SERTA"; "SERTA etq"; "SERTA".

se 43.—Hilos, hilados, cordeles.— "UNIFIL"; "EL INCA etq"; "LIFE".

se 45.—Telas y tejidos.— "GILICURTEX"; "UNIFIL"; "TELARTE".

e 46.—Ropa de cama, colchones, cortinas.— "SERTA"; "CAMPERO".

e 47.—Ropa de vestir.— "RINGO Len"; "RAYITO DE SOL"; "BUSQUETS"; "JEZEBEL"; "WAIT ME"; "SINGER"; "COTESA"; "UNIFIL"; "JUST FOR YOU"; "BERKSHIRE"; "CORDAY"; "MISS JUNIOR"; "FORESTAL"; "KEYLON"; "BELLATEX"; "ETIQUETA (paneles negro y blanco)".

e 48.—Artículos de pasamanería, botonería.— "EL AHORRO DE LA FAMILIA etq".

e 50.—Calzado.— "MONACO"; "ALBORADA"; "HELEN"; "MARCHEL"; "VENECIA".

e 52.—Bastones, paraguas, quitasoles, abanicos, carteras.— "REGINA"; "DANDY".

53.—Papel de fumar y artículos para fumadores, menos tabacos y encendefuegos.— "NEVADA".

57.—Productos de perfumería y para el tocador.— "SURCIL"; "PILOFORT"; "CHEUL"; "CURRIER & IVES"; "HELENA RUBINSTEIN"; "LINDA GREEN"; "LADY GREEN"; "NASTA"; "LAPZOL"; "PURIZOL"; "COQUETTE"; "RENAISSANCE"; "CAN-HAPPY"; "BRUMA DE LONDRES"; "LETAFLOR"; "INTERNACIONAL"; "EMPERADOR"; "IGORETTE"; "SOLO etq"; "INFATUATION DE SOLO".

60.—Leche y productos de lechería.— "SAVORITO"; "SAN VICTOR DE TUNICHE".

61.—Aliños y condimentos.— "SAVORITO".

62.—Productos vegetales comestibles, frescos y secos.— "ACEITUNAZAPA"; "SAVORITO"; "STOCKI".

63.—Harinas, fideos, pan.— "MULTIMIX"; "SAVORITO"; "CHEVALLIER APPERT (con retrato dentro de medallón)"; "STOCKI".

64.—Conservas alimenticias no dulces.— "CAVANCHA 7 etqs"; "BAVARIA"; "SAVORITO"; "CHEVALLIER APPERT (con retrato dentro de medallón)".

65.—Té, café, yerba mate y productos similares.— "SUPRANA"; "CHEVALLIER APPERT (con retrato dentro de medallón)"; "333".

66.—Galletería, pastelería, confitería, postres, jarabes.— "CALIPTUS"; "SOFTY"; "LOS MOROS"; "POLITO"; "FANACOA"; "SAVORITO"; "CHEVALLIER APPERT (con retrato dentro de medallón)".

67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.— "PREAM"; "SAVORITO"; "CHEVALLIER APPERT (con retrato dentro de medallón)".

68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "NEW BOTTLE DESIGN and CRUSH"; "SOPROLITO"; "CHOCOPROLE"; "PALETEADO"; "IGLU"; "CREMOLAC"; "ESQUIMAL"; "TEMPANITO".

69.—Vinos y bebidas alcohólicas.— "ETIQUETA (figura diablo con tridente)"; "RHUM MORENO"; "JOHN BARNES"; "RIVIERA"; "LAS LILAS"; "CHERRI STOCK".

70.—Alimentos especiales para animales y aves.— "PRODUCIL".

71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "NEVADA"; "DUNCAN".

72.—Aparatos y artículos deportivos, juegos y juguetes.— "HOLI"; "ACROBATA"; "ESMERALDA".

75.—Medicinas y productos químicos y farmacéuticos.— "DESTENDO"; "EFERVELAX"; "MULTISODA"; "PENTADIF"; "PIRIFEDRINA"; "PRESENIL"; "SALURILLO"; "CALIPTUS"; "AKROXEM"; "AKIPRUM"; "CHEUL"; "ANAXEM CHEUL"; "DEMSER"; "VECTODERM"; "HASTINGS"; "MEDIHALER-DUO"; "CONTRABETIS"; "DICLOPEN"; "CITROLASCO"; "FERROGENOL"; "GADUSAN"; "GLYCOBYL"; "MENACYL"; "PAGEOL"; "PERMATOX"; "PHYLLOSAN"; "NASTA"; "LAPZOL"; "PURIZOL"; "COQUETTE"; "SEXVIRIL"; "LAUTARO"; "OM-DICYNOME"; "CITO GLUTAL"; "RENOLITON"; "PRO-LIMAX"; "PIRONAL"; "SPASMAMIDE"; "SULFIDERM"; "SULFIFLEX"; "SULFITAN"; "METERMATIC"; "MACMIRROR"; "PANOPLIN"; "LABORATORIO MAVER"; "FOTORI"; "FOSNO"; "CALNIL"; "VAPRESTO"; "STATROL"; "AQUINOL"; "CLARAPIEL"; "QUIMAZIDE"; "ANTISOL"; "SOLO etq"; "ACHOROJECT"; "INFATUATION DE SOLO"; "SALUDETAS".

Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "RUDI"; "IVA".

Clase 79.—Aparatos y útiles cinematográficos y fotográficos.— "IVA"; "PROTO"; "GLA".

Clase 81.—Artículos de escritorio, papeles, impresos no periódicos.— "ETIQUETA (figura diablo con tridente)"; "ALBOREAL"; "LABORATORIO MAVER"; "CECINAS BAVARIA DE CALIDAD EXTRAORDINARIA"; "SELECCIONES LITERARIAS"; "PALADAR, ENCICLOPEDIA DEL BUEN COMER"; "ENCICLOPEDIA CONSULTA (Medicina para todos)"; "ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL SUPERIOR"; "NOVELAS JUVENILES".

Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "EL FRATERNAL"; "EL GUERRILLERO"; "EL PROVINCIANO"; "RUNRUN"; "20 AÑOS"; "DESARROLLO ECONOMICO"; "LA PORTADA"; "EL COQUIMBO"; "ALBOREAL"; "BAKATAN"; "BUENOS DIAS, CORAZON"; "SELECCIONES LITERARIAS"; "PALADAR, ENCICLOPEDIA DEL BUEN COMER"; "ENCICLOPEDIA CONSULTA (medicina para todos)"; "ENCICLOPEDIA ESTUDIANTIL SUPERIOR"; "NOVELAS JUVENILES".

Clase 84.—Artículos no comprendidos en las demás clases.— "METALJET".

NOMBRES DE ESTABLECIMIENTOS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

"MAISON SI", tienda, mueblería, almacenes y ramos similares en la Prov. de Valparaíso; **"AKROXEM"**, estab. comercial de distribución, venta de desinfectantes agrícolas y similares en la Prov. de Santiago; **"ERLWEIN"**, estab. comercial de distribución y venta de vehículos motorizados, sus repuestos y demás clase 36 en la Prov. de Santiago; **"EL GOLF"**, fábrica de artículos de la clase 47; **"AMORELLA"**, fábrica de artículos de las clases 43, 45 y 47; **"LABORATORIO CHEUL"**, laboratorios de productos químicos y farmacéuticos; **"LOS DEL SENDERO"**, conjunto folklórico; **"TEMAC"**, estab. comercial de importación de camiones y maquinaria industrial y agrícola en la Prov. de Santiago; **"CONSORCIO DE PUBLICIDAD Y VENTAS"**; **"SERVICIOS TECNICOS PUBLICITARIOS"**; **"SERTEC"**, empresa publicitaria en la Prov. de Santiago; **"COLITER"**, oficina dedicada a la venta de libros en la Prov. de Santiago; **"VOCES DE TIERRALARGA"**; **"CANTORES DE TIERRALARGA"**, conjunto vocal folklórico; **"ACRIMET"**, fábricas de letreros acrílicos; **"LA CASA DEL LIBRO"**, librería en las provincias de Santiago y Valparaíso; una editorial; **"LA CASA DEL DICCIONARIO"**, librería en las provincias de Santiago, Valparaíso y Concepción; **"LOS MOROS"**, estab. comercial de venta de artículos de las clases 65 y 66 en las provincias de Santiago y Valparaíso; **"COQUETTE"**, laboratorios de productos de las clases 57 y 75; **"BENFEL SCHOOLS"**, instituto técnico internacional de enseñanza por correspondencia en la Prov. de Santiago; **"COCIAS"**, empresa constructora en la Prov. de Santiago; **"LUCERNA"**, boite, salón de té en la Prov. de Santiago; **"DON PANCHO"**, tienda en las provincias de Valparasío y Aconcagua; **"ME-TAR"**, taller mecánico de precisión y tornería en general en la Prov. de Santiago; **"PROCIVIL"**, una empresa de profesionales para proyectar obras de ingeniería en la Prov. de Santiago; **"CLAVOALAM"**, fábrica de clavos, alambre y puntas; **"ACONCAGUA"**, empresa de transporte de pasajeros en la Prov. de Aconcagua; **"MASAMI-SAN"**, salón de belleza en la Prov. de Santiago; **"CLINICA DEL TELEVISOR"**, estab. comercial dedicado al servicio técnico de televisores y antenas en la Prov. de Santiago; **"EL POLLO AL COGNAC"**, restaurant y similares en la Prov. de Santiago; **"ROMA-VETA"**, estab. industrial de letreros de publicidad y señalizaciones; **"CHARME"**, **"COTY"**; **"ORLY"**, estab. comercial de venta de ropa y tejidos en general en la Prov. de Santiago; **"CHIL-ECRAN"**, empresa distribuidora de películas cinematográficas en la Prov. de Santiago; **"CARNAVAL DE LA COSTA"**, espectáculos artísticos; **"PRORIB"**, oficina destinada a la promoción de rifas de beneficencia en las provincias de Santiago y Valparaíso; **"SAN JUAN"**, hotel en la Prov. de Coquimbo; **"LA MARAVILLA"**, paquetería y perfumería en general en la Prov. de Curicó; **"CASA VOLTS"**, distribución y venta de artículos eléctricos en la Prov. de Valparaíso; **"BAVARIA"**, fábrica de productos de la clase 64; **"LOS PLAYBOYS"**, conjunto musical; **"LA FAVORITA"**, una camisería en la Prov. de Santiago; **"CENTAURO"**, empresa de transportes de pasajeros en la Prov. de Antofagasta; **"VELC" etq**; fábrica de artículos de la clase 41; estab. comercial de reparaciones de cristales en la Prov. de Santiago; **"AUCAN"**, conjunto folklórico; **"NAVITECNIA"**, estab. de asesoría técnica para asuntos navales y marítimos en general en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Coquimbo, Valparaíso, Santiago, Maule, Concepción, Arauco, Valdivia, Llanquihue, Chiloé y Magallanes; **"SANTIAGO"**, estab. comercial de importación, compra, distribución y venta de balatas para frenos, embrague y otros artículos y repuestos para automóviles en la Prov. de Santiago; **"LA TRILLA"**, conjunto folklórico.

Se dá este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas del Departamento de Industrias de la Dirección de Industria y Comercio, Teatinos 50, 2º piso, en el plazo de 30 días a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

JEFE DEL DEPARTAMENTO DE INDUSTRIAS

SANTIAGO, 1.o-2-3 julio de 1965.

SCHNEIDER VOLVIO A PORTILLO

OTHMAR SCHNEIDER, ex campeón mundial de esquí y director de la escuela de esquí de Portillo, llegó a Los Cerrillos acompañado de una de las esperanzas del equipo austríaco para el Mundial de 1966, Martín Burger, procedente de Europa. En el aeropuerto fueron recibidos por Arturo Hammersley, Hernán Oelckers y Patricio Balmaceda, personeros de la Dirección de Turismo de Chile, con quienes aparecen en el grabado.

ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE

MAÑANA, DOMINGO 4 DE JULIO DE 1965

ESTADIO NACIONAL

FUTBOL INTERNACIONAL

Dukla de Checoslovaquia
vs.
Selección Nacional

PROGRAMA:

13.45 hrs.: Cuartas Especiales de Colo Colo y Unión Española (partido oficial de Cadetes).

15.30 hrs.: DUKLA de Checoslovaquia vs. SELECCION NACIONAL.

PRECIOS: Bajo Marquesina, Eº 12.— Fuera Marquesina, Eº 8.— Pista, Eº 6.— Andes, Eº 5.— Laterales sin número, Eº 3,80. Galerías, Eº 2,50. Media Galería (niños), Eº 1,50.

VENTA DE ENTRADAS: Desde las 9 horas de hoy sábado, las entradas se venderán en los siguientes sitios (toda clase de entradas):

Club Audax Italiano (Lira 425), Club Colo Colo (Cienfuegos 41), Club Ferrobádminton (Castro 677), Club Palestino (Santo Domingo 673), Club Magallanes (Compañía 1606), Club Santiago Morning (Castro 26), Club Universidad Católica (Avda. B. O'Higgins 357), Club Universidad de Chile (Santa Lucía 240), Club Unión Española (Carmen 110), Club Green Cross (Avenida B. O'Higgins 911).

Además, se venderán sólo Galerías y Laterales sin número en los siguientes Estadios:

Universidad Técnica (Avda. Ecuador)
Ferrobádminton (Avda. Subercaseaux)
Independencia (U.C. Plaza Chacabuco)

Finalmente, en la Inmobiliaria Colo Colo S.A. (Agustinas 858, local 159), se venderán solamente entradas Numeradas: Bajo Marquesina, Fuera Marquesina y Andes.

IMPUESTOS FISCALES.— Las ventas de impuestos fiscales a los poseedores de carnets se hará en el Club Magallanes (Compañía 1606).

La venta se inicia a las 9 horas de hoy sábado 3. EN LOS CLUBES SE ATENDERA A SOCIOS Y PUBLICO EN GENERAL.

Desde las 11 horas de mañana domingo se venderá toda clase de entradas solamente en el Estadio Nacional.

EL DIRECTORIO

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar, perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

GRAN BAILE

del Sindicato de Suplementeros

CON UN SHOW NUNCA VISTO Y DESTACADAS FIGURAS COMO:

Héctor Santelices — Los Perlas — Los Rockets — Manolo González — Las Consentidas — Mario Córdoba y la Típica de Alberto Díaz — Manolo Aranda — Carlos Salas — Mario Alegría — Sonora Los Caribes — Dante Salinas y el bandoneón de Villita — Orquesta Típica Luis Ibarra — Cantores Alberto Duval, Gloria Salgán — Alberto Ruiz, cantante de TV — Quinteto Ritmo Tropical "Los Compadres" — Conjunto "Los Cordilleranos — Cantante nacional, Nano Figueroa.

COOPERE CON LAS OBRAS SOCIALES DEL SINDICATO

HOY SABADO :-: A. PRAT 436

Servicio Médico Nacional de Empleados
SECRETARIA GENERAL

AVISO

LLAMASE A CONCURSO MEDICO

en conformidad a lo establecido en el Reglamento de Concursos Médicos del Servicio Médico Nacional de Empleados, Decreto Supremo Nº 212, de 1957, para proveer el cargo que se indica:

Un "Médico Urólogo"

para el Regional Concepción, con dos horas de jornada diaria, grado 6º y quinquenios correspondientes.

Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes, Bandera Nº 72, 5º piso, Santiago, hasta el día 15 de Julio de 1965, a las 12 horas.

El Vicepresidente Ejecutivo.

GANADORES DE TORNEO PROVINCIAL DE FUTBOL RECIBIRAN SUS PREMIOS

La Asociación de Fútbol de Santiago, en una ceremonia especial que se efectuará esta noche a las 21.30 horas en su sede social, hará entrega de los premios correspondientes al 30º Campeonato Provincial de 1965, torneo en el que participaron más o menos 100 clubes pertenecientes a trece Asociaciones de la provincia de Santiago, todas afiliadas a la ANFA.

Al acto asistirán representantes de todos los clubes afiliados, destacados dirigentes del fútbol amateur y miembros de la prensa y radio de la capital.

Los clubes que recibirán premios por la ubicación que obtuvieron en el Campeonato, son los siguientes:

1º PEDRO ARMENGOL, de la Asociación Recoleta (campeón).
2º Juventud Católica, de la Asociación de Ñuñoa.
3º Deportivo Maipú, de la Asociación Maipú. ción Maipú.
4º Unión Pacífico, de la Asociación Santiago.
5º Dep. Pizarreño, de la Asociación Maipú.
6º Ferroviarios Estación, de la Asoc. Colina.
7º Independiente, de la Asociación Puente Alto.
8º Iriarte Hnos., de la Asociación de Maipú.

INFANTILES DE SANTOS AYBAR JUEGAN MAÑANA

Su rama infantil ha organizado el Club Deportivo Santos Aybar, quedando a cargo de su orientación los siguientes personeros: presidente, Manuel Navarro; vicepresidente, José Prieto; secretario, Mario Vargas; tesorero, Manuel Ponce; directores: José Alvear Jr., Luis Verdugo y Luis Navarro.

Para mañana han pactado un compromiso con tres infantiles y un juvenil, ante los de igual categoría del Deportivo Hospital Trudeau, en la cancha ubicada en el interior del Hospital.

El primer match se jugará a las 9.30 horas.

Los adultos jugarán en la tarde con el buen instituto Valdebenito, en la cancha Unión Condell, por el Campeonato Carlos Fanta.

Gran victoria de Juventud Atacama en Asoc. San Miguel

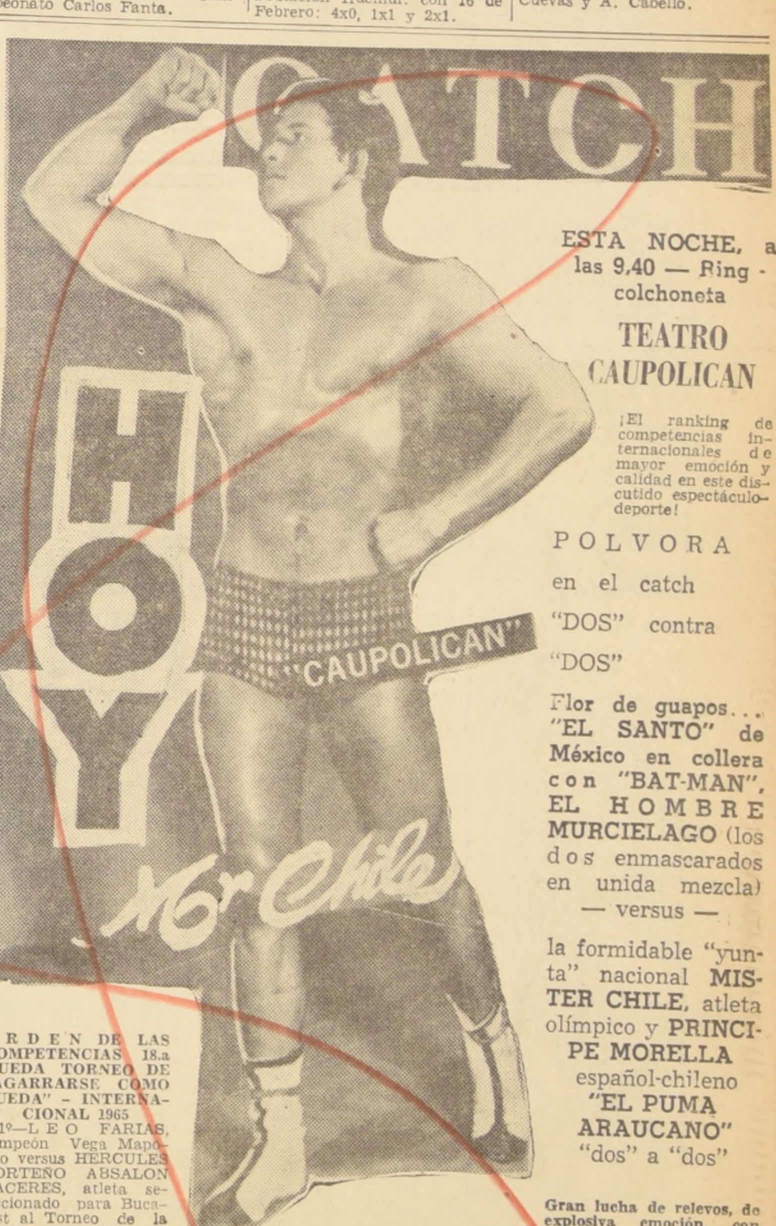
El poderoso Club Deportivo Juventud Atacama, que habitualmente realiza en la temporada de receso del fútbol profesional el tradicional torneo denominado de Los Seis, y en el que intervienen buenos equipos profesionales, fue el único instituto militante de la Asociación de Fútbol de San Miguel, que venció con sus 3 divisiones el domingo pasado. En efecto, su tercer, segundo y primer elencos derrotaron al Luis Ramírez 5x1, 4x1 y 3x1, respectivamente.

Los restantes resultados producidos en el certamen de San Miguel, fueron los siguientes: Defensor América con José Vergara: 2x0, 4x2 y 0x0; Francisco de Toledo con Juventud Esperanza: 1x1, 2x4 y 0x2; Julio Dávila con Estrella del Pacífico: 0x2, 1x0 y 0x1; Malaquías Concha con Pedro Montt 2x0, 1x1 y 0x0; Germania con Victoria de Chile 2x0, 4x3 y 1x3; Huracán con Luis Ramíres 0x2, 0x2 y 1x3; Víctor Domingo Silva con Los Zorros: 0x1, 1x1 y 7x3; Hung Hau con Galil Magüenzo 1x2ª 0x4 y 1x1; Unión Coquimbo con Unión Palermo: 0x2, 3x1 y 1x1; Balmaceda con Séptimo de Línea: 2x1, 2x2 y 1x2; Juventud Población Huemul: con 16 de Febrero: 4x0, 1x1 y 2x1.

Liga Agua Potable prosigue su torneo

En el estadio Agua Potable prosigue hoy a las diez horas de la mañana, el campeonato organizado por el Departamento de Bienestar, consistente en el siguiente programa: 10 horas, deportivo Establecimiento con Maestranza, se miden con sus dos equipos; 12.30 horas, deportivo Oficina Central con Vizcachas, se enfrentan con los primeros elencos, y en la tarde a las 15 horas, Distribución con Movilización.

De estos encuentros, el más interesante es el que tendrá que jugar el deportivo Maestranza, quien se hará representar por los siguientes elementos: R. González, J. Pérez y A. Correa R.; J. Correa y W. Fuenzalida; S. Rubio, L. González, V. Alcántara, J. Cuevas y A. Cabello.



ESTA NOCHE, a las 9,40 — Ring - colchoneta

TEATRO CAUPOLICAN

¡El ranking de competencias internacionales de mayor emoción y calidad en este discutido espectáculo-deporte!

POLVORA en el catch "DOS" contra "DOS"

Flor de guapos... **"EL SANTO"** de México en collera con **"BAT-MAN", EL HOMBRE MURCIELAGO** (los dos enmascarados en unida mezcla)

— versus —

la formidable "yunta" nacional **MISTER CHILE**, atleta olímpico y **PRINCIPE MORELLA** español-chileno **"EL PUMA ARAUCANO"** "dos" a "dos"

Gran lucha de relevos, de explosiva emoción, con técnica como en el Madison Square Garden de New York.

ORDEN DE LAS COMPETENCIAS 18.a RUEDA TORNEO DE "AGARRARSE COMO PUEDA" - INTERNACIONAL 1965

1º—LEO FARIAS, campeón Vega Mapocho versus HERCULES PORTEÑO ABSALON CACERES, atleta seleccionado para Bucarest al Torneo de la Revista Deportiva de Rumania;

2º—JACK ROLAND, EL TORO AMERICANO, versus argentino NELSON EL COLERICO;

3.o—GRINGO NORMAN HOUSTON versus MANUEL TOLOSA, atleta histriónico, super gracioso, que hace reir más que Manolo González.

4.o— BARBUDO GORILA ESPAÑOL versus CICLON NORTINO.

5.o—EL HALCON NEGRO, cubano de color versus PEPE SANTOS, campeón nacional 1964;

6.o—LUCHA DE RELEVOS... POLVORA y más polvora en el catch, BAT-MAN - EL SANTO, pareja de enmascarados versus collera chilena MISTER CHILE - EL PRINCIPE MORELLA, el "Puma Araucano".

Eº 3 ring - platea baja numerada adultos; Eº 2 ring - platea niños y Eº 1 —un escudo— balcones - anfiteatros, generales segundo piso del CAUPOLICAN

Pisos de Goma y Plásticos

PLANCHAS ESTRIADAS ANTIDESLIZANTES PARA ESCALAS

Colocación sobre cualquier superficie: Madera Concreto o Fierro

PRESUPUESTOS Y COLOCACION

DESMADRYL San Antonio 427 Of 1016 Fono 391365 - SANTIAGO

FOTO-FUTBOL, EL MAS ATRAYENTE Y MILLONARIO DE LOS CONCURSOS QUE SE REALIZAN EN CHILE

A una de sus fases más interesantes entró el concurso FOTO-FUTBOL, de LA NACION; que con el mejor de los éxitos se inició hace algunas semanas, contando para ello con el aporte de cientos de hinchas y lectores a través de todo el país.

La nutrida correspondencia que recibimos a diario y que es respondida por el BUZON FOTO-FUTBOL, es una demostración elocuente del interés que ha despertado el concurso, como asimismo la preocupación que existe entre los lectores.

Los organizadores de FOTO-FUTBOL han correspondido a los desvelos de los concursantes del país, respondiendo toda clase de consultas en forma oportuna y con un sistema claro y efectivo.

Además, y hablemos de incentivos especiales, los premios han constituido la máxima atracción del concurso FOTO-FUTBOL. Y no es para menos, luego de revisar la lista de premios. Veamos:

El primer premio es un auto FIAT, modelo 1965, y que distribuye ANTIVERO.

El segundo premio es un televisor GELOSO, de la firma BONACIC Y CARO.

El tercer premio, 12 pelotas de fútbol SUPER SEDERAP, de 28 cascos cada una, de la firma ATILIO PAREDES GALAZ.

Un cuarto gran premio fue instituido por RADIOLANDIA, de José RICART Y CIA., consistente en planchas eléctricas y discos long plays.

Y como faltaba una atracción semanal, ahí está el premio de los zapatos "DRIBLING" ALONSO, probados y aprobados por la afición deportiva de Chile y en especial por los futbolistas, a través de varias décadas.

Todo esto hace del concurso FOTO-FUTBOL uno de los más atrayentes del del país, y, sin discusión alguna, el más millonario de todos.

BUZON de FOTO-FUTBOL

Los lectores consultan, BUZON FOTO-FUTBOL, responde:

...“lo que ocurre es que a Osorno, LA NACION, llega, pero se agota. Desearía entonces obtener las figuras y cartillas para pegarlas”.

...“yo necesito participar desde que comenzó este concurso, o sea, sería todo el mes de junio, pero con la excepción de los días 13 y 14”.

...“¿a cuánto asciende el valor de las consultas?.— Juan Bustamante, Osorno.

RESPUESTA.— No sabe cuánto nos alegramos por nosotros, que en Osorno, LA NACION se agote, al mismo tiempo que lo lamentamos por usted, ya que según nos cuenta, no tiene condiciones de sprinter y hay otros que llegan primero que usted.

Las figuras y cartilas las puede obtener cuando desee. Lo único que tiene que hacer es enviar el dinero en estampillas, por el valor de los diarios y asunto concluido.

Las consultas de BUZON FOTO-FUTBOL son gratuitas y usted puede preguntar lo que desee.

...“y no disponiendo de tiempo para el canje de las cartillas, desearía saber si habrá un buzón en el hall de la Empresa, para colocar las cartillas adjuntando los respectivos periódicos”.

...“para que me fuera remitida a mi domicilio...”.— Nora Tudelo Lee, Santiago.

RESPUESTA.— Señorita Nora: usted ha escrito otras veces y ha formulado preguntas similares a las que damos respuesta hoy.

Si no tiene tiempo, usted hace como los demás: las envía al diario, donde hay un sistema tal de recepción que sus cartillas quedan a buen recaudo. ¿Qué le podemos remitir a domicilio, si la que tiene que remitir es usted?

Cuando más podríamos enviarle cartillas de promoción, siempre y cuando usted envíe el valor de los diarios en estampillas.

...“y claro, me interesa mucho ganarme un par de zapatos DRIBLING ALONSO, pero, ¿y cómo lo haremos para participar? Usted habla de un sorteo semanal, pero nada más.— Carlos Mejías Z., Santiago.

RESPUESTA.— El sorteo de los zapatos DRIBLING ALONSO, se hará semanalmente. Lo que falta —y en eso, usted tiene razón— es explicar la forma en que nuestros lectores entrarán al sorteo, lo que se dará a conocer en párrafo aparte.

...“entonces es cuando uno se encuentra con el problema de la ubicación de las fotografías, ya que éstas son mucho más grandes que los cuadritos de las cartillas y el nombre de los jugadores queda fuera de juego.— Saturnino García G., Algarrobo.

RESPUESTA.— Don Saturnino: la misma explicación que ya se ha dado a otros concursantes corre para usted. Basta con que recorte la figura y la inserte. No importa que la fotografía sea más grande que el “huequito”. Déjele el nombre afuera y verá que no ocurre nada de anormal.

...”y aquí en la usina somos varios los que vamos a participar en el concurso, aún cuando no está nuestro equipo favorito, porque es de Segunda División.

”Ocurre, sí, señores del concurso, que a veces las fotografías son un verdadero manchón y no sabemos de qué jugador se trata”.

Miguel Aburto G., Huachipato.

RESPUESTA: Nos alegramos mucho que en Huachipato estén pendientes de nuestro concurso y que sean varios los que se aprestan a participar en él, a pesar de que no saldrán las siluetas de los cracks del acero.

Ahora, con respecto a las fotografías, a nosotros nos parecen perfectamente nítidas. Quizás si alguna vez por esas situaciones propias de impresión, algún diario llevó ese defecto, pero no ocurre con todos. También nos hacemos un deber manifestarle que aquí con nosotros, están funcionando con la “Leica” un grupo seleccionado de los mejores reporteros gráficos del país, garantía entonces de eficiencia y calidad en el aspecto fotográfico.

Vóleibol escolar:

Saint John's juega con Universitario

En el Gimnasio de Universidad Católica se dará comienzo hoy, a la segunda fecha de la rueda final del Torneo Intercolegial Femenino de Vóleilbol.

A las 16.30 horas: Sagrados Corazones con Inmaculada Concepción y a las 17 horas: Universitario El Salvador con Saint John's.

Cancha de baby fútbol tiene el Mercado P. Ríos

Con un interés inmenso reflejado en la asistencia registrada, se inauguró en forma oficial la cancha de baby fútbol en la cual se jugarán encuentros del torneo, que regula la Asociación Deportiva del Mercado Presidente Ríos.

Esta Asociación que cobró vida, gracias al entusiasmo de un grupo de deportistas del Mercado, está presidida por Alvaro Henríquez. En el primer encuentro y correspondiente a la inauguración, jugaron los elencos representativos de Los Compadres y Construcción, ganando estos últimos por la cuenta de 4 a 1.

Asistieron distinguidas personalidades a esta verdadera fiesta, que tuvo especial significación, por la seriedad con que desfilaron los clubes participantes. Estuvieron presentes entre otros: Roberto Delgadillo, Secretario General del Ministerio de Economía y director honorario de la Asociación mencionada y Guillermo Herrera, presidente del popular club Colo Colo.

TREINTA AÑOS DE INTENSA VIDA CUMPLIO CLUB MALLOA

Uno de los clubes deportivos más genuinos y de mejor tradición institucional en la provincia de O'Higgins, acaba de cumplir su 30.º aniversario. Se trata del Club Malloa, de esa localidad. Esta institución, que avanza a pasos agigantados por la senda del progreso, está presidida por el entusiasta y capacitado Rogelio Ramírez, asesorado por un grupo de socios y simpatizantes.

Una serie de actividades se han realizado para festejar este nuevo cumpleaños, anotándose al respecto una velada artística, campeonato de rayuela, chicha de honor a las autoridades locales, socios y parlamentario de la zona, romería al Cementerio para visitar las tumbas de los socios fallecidos.

Mañana culminarán estas festividades de celebración con una tarde deportiva, cuando se enfrenten los elencos representativos del Club Cámara de Diputados de Santiago con los dueños de casa.

Colo Colo-Unión enfrentan mañana a equipos Cadetes

El plantel de cadetes de la Asociación Central de Fútbol tiene fijado para mañana el siguiente programa de encuentros correspondientes a la décima fecha de su torneo:

Colo Colo con Unión Española, cancha Estadio Santa Laura Nº 1, primera infantil y juvenil, a las 9.30 y 10.30, respectivamente.

El match de 4a. especial se disputará de preliminar en el Estadio Nacional, a las 13.45.

Palestino con U. Católica, Estadio Monserrat, Ferrobádminton con Green Cross, Estadio Ferrobádminton Nº 1; U. Técnica con U. de Chile, Estadio Recoleta; Audax Italiano con Iberia, Estadio Nacional Nº 3; Wanderers con Santiago Morning, Estadio Nacional Nº 4; Municipal con O'Higgins, Estadio Nacional Nº 5. Libre:

Consejo Nacional de Deportes reeligió a Alberto Labra A.

En Asamblea General efectuada recién, el Consejo Nacional de Deportes, reeligió para el cargo de presidente, por el período 1965-1967, al señor Alberto Labra. En el mismo acto, para los cargos de secretario general, tesorero y directores, fueron elegidos los señores: Waldo Ramírez Escobedo, Albareto Cumplido Abadié, Froilán Arancibia Laso y Fernando Fantini Barbero.

Dep. Presidencia de la República juega fútbol esta tarde

Con sus dos equipos de fútbol enfrentará esta tarde en la cancha N.o 3 del Estadio Nacional el Deportivo Presidencia de la República al Club Aprovisionamiento del Estado.

Los integrantes del elenco presidencial saldrán en movilización especial con destino al Estadio Nacional, desde el lugar de costumbre, por lo tanto, se encarece la asistencia de todos los jugadores.

LUIS EYZAGUIRR

Está recién operado y es difícil que pueda inte seleccionado nacional en las eliminatorias del Mundial, seguirá en el cuadro de la "U" y, por supuesto, en el curso **FOTO-FUTBOL** donde desde luego se converti uno de sus favoritos.

Luis Eyzaguirre, a quien llaman "El Fifo", por integrado el seleccionado de la FIFA, que jugó cont glaterra, es un zaguero de innegables condiciones. D cionar rápido, extremadamente veloz para un defensa plantó una modalidad en nuestro medio: atacar dido con los delanteros de su cuadro.

Y así, corriendo, yendo arriba y bajando con dad de sprinter, tuvo la magnífica oportunidad de plazar en el famoso combinado de la FIFA al exce Djalma Santos.

Luis Eyzaguirre, en condiciones físicas buenas, lugar a dudas, el mejor marcador de punteros izq que hay en Chile.

BASQUETBOL:

EN SEIS ZONAS FUER AGRUPADOS LOS EQUI PARA EL NACIONAL JUVE

En seis zonas quedaron distribuidos los equipos de las distintas Asociaciones para el VI Torneo Nacional de Básquetbol Juvenil, que se realizará en la primera quincena del mes de septiembre, organizado por la Federación y su Sección Juvenil "Abelardo Contreras Núñez".

En la primera zona actuarán los elencos representativos de Arica, Iquique, Antofagasta y Tocopilla, siendo sedes Iquique y Antofagasta.

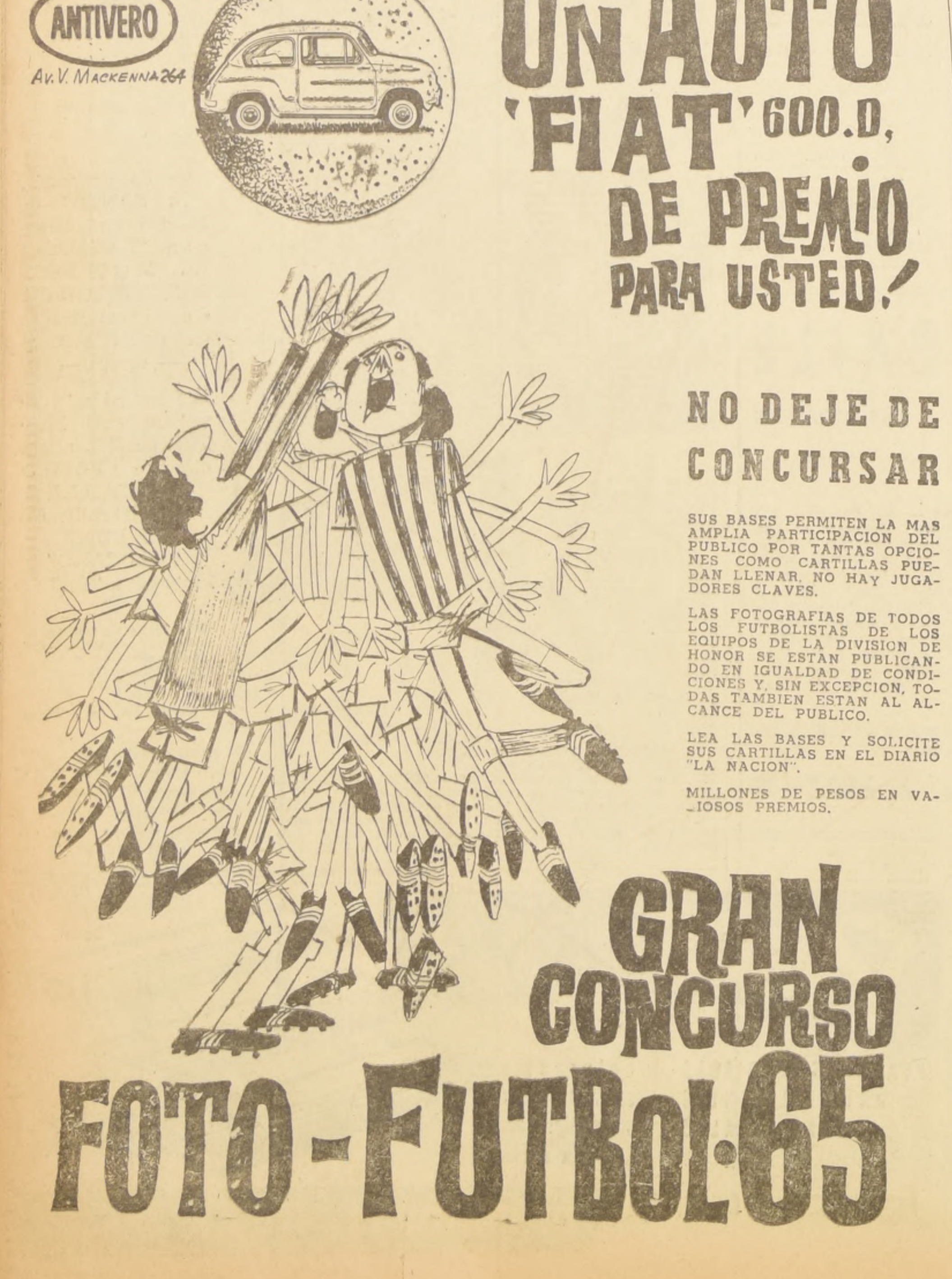
Segunda Zona: La Serena, Coquimbo, Copiapó, Vallenar y Ovalle; sedes, La Serena y Vallenar. **Tercera Zona:** La Calera, Limache, Quillota, Valparaíso, Quilpué y Viña del Mar; sedes, Limache, Quillota y Quilpué. **Cuarta Zona:** Quinta Normal, San Bernardo, Santiago, Universidad de Chile, San Antonio y Puente Alto. **Quinta Zona:** Talcahuano, Concepción, Chillán, San Carlos, Talca, Linares, Curicó cagua. **Sexta Zona:** Victoria, Cañete, Anc no y Punta Arenas Traiguén y Ancud.

Las sedes para la re de estas eliminatorias fueron otorgadas a la ciones que lo solicit restantes, por sorteo, facilidades ofrecidas a la vez, una garantía desarrollo.

RUEDA FINAL

Participarán en la Ru nal los ganadores de c po, en un total de seis, más de Valdivia, por y Temuco, campeón d to anterior.

La primera elimina jugará el próximo 10 y no podrá participar Asociación que no teng cumentación visada por ción Juvenil "Abelardo ras Núñez".



DISTRIBUIDO POR:

ANTIVERO

Av. V. Mackenna 264

UN AUTO 'FIAT' 600.D, DE PREMIO PARA USTED!

NO DEJE DE CONCURSAR

SUS BASES PERMITEN LA MAS AMPLIA PARTICIPACION DEL PUBLICO POR TANTAS OPCIONES COMO CARTILLAS PUEDAN LLENAR, NO HAY JUGADORES CLAVES.

LAS FOTOGRAFIAS DE TODOS LOS FUTBOLISTAS DE LOS EQUIPOS DE LA DIVISION DE HONOR SE ESTAN PUBLICANDO EN IGUALDAD DE CONDICIONES Y, SIN EXCEPCION, TODAS TAMBIEN ESTAN AL ALCANCE DEL PUBLICO.

LEA LAS BASES Y SOLICITE SUS CARTILLAS EN EL DIARIO "LA NACION".

MILLONES DE PESOS EN VALIOSOS PREMIOS.

GRAN CONCURSO FOTO-FUTBOL-65

BASES DEL CONCURSO FOTO-FUTBOL

Las siguientes las bases del conc so FOTO-FUTB de LA NACION, regalará a sus tores un moder auto FIAT, mod 1965, un receptor televisión GELO y cientos de valio premios más:

1.— El lector podrá llenar cuantas cartillas desee con las fotografías que irá publicando LA NACION, de cada uno de los jugadores —titulares y suplentes—, y, el respectivo entrenador de los clubes integrantes de la Primera División.

2.— Las fotografías con las siluetas de los jugadores y entrenadores, ya están apareciendo en nuestro diario. Las cartillas a utilizarse para pegar las fotografías, serán insertadas en LA NACION semanalmente en las ediciones de los días lunes, jueves y sábado.

3.— Cada cartilla completa, o sea, 15 jugadores y un entrenador, dará derecho a un cupón numerado y que permitirá al lector su participación en el gran sorteo final a realizarse en el mes de diciembre próximo, en la fecha que se indicará oportunamente. Este sorteo se llevará a efecto en la tómbola de la **POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA**.

4.— Para tener derecho a un cupón numerado, cada concursante deberá entregar la cartilla completa con Dos Ejemplares de LA NACION. El canje de cartillas se hará por el mínimum de 6, las que al ser canjeadas, darán derecho al concursante a una foto a color de su equipo favorito y a un número por cada cartilla.

Los que canjeen cantidades inferiores a 6 cartillas, anulan su opción a la fotografía a color de su equipo predilecto, pero no así al cupón numerado para el sorteo final, que le dará derecho a un cupón por cada cartilla.

5.— Los cupones para el sorteo final tendrán la misma numeración de la **POLLA C LENA DE BENEFICENCIA**, es decir, del 1 al 51.000, e irá indicada en la serie que les rresponde. **LOS CUPONES SON AL POR DOR.** Para cobrar los premios bastará prese el cupón en las oficinas de LA NACION, h 90 días después de efectuado el sorteo.

6.— Las cartillas de promoción se podr obtener en la Empresa Periodística LA NACIO canjeando 2 ejemplares de nuestro diario una cartilla de promoción, la que no lleva nombre de equipo para facilitar que el lect la llene con los jugadores del conjunto de predilecciones.

7.— Los lectores de provincias debe remitir, certificado, las cartillas, $ 250 p franqueo y dos diarios por cada cartilla. l que deseen cartillas de promoción deben ate se al punto 6.o del Concurso. Los envíos por rreo deben hacerse a Casilla 81-D, Santiago dicando claramente su dirección postal y equipo cuya fotografía desea. A vuelta de cor **LA NACION** enviará los cupones numerados la fotografía correspondiente.

8.— El concurso **FOTO-FUTBOL**, será rrado el 30 de noviembre de 1965. Los en de provincias serán válidos hasta esa misma cha, siempre que el matasellos de Correos gistre como fecha de expedición de la carta del 30 de noviembre de 1965.

9.— El ganador se hará acreedor a un mer premio consistente en un auto **FIAT**, últ modelo, distribuido por **ANTIVERO**.

El segundo premio será un televisor GELOSO, de BONACIC Y CARO, y cientos de valiosos estímulos más.

CANJE DE CARTILLAS:

SANTIAGO: LA NACION, Agustinas 1269 - Cas. 81-D.

VALPARAISO: Corresponsalía LA NACION, Avenida Blanco Nº 1161.

Hipódromo Chile

Domingo 4 de julio de 1965

TA: Los caballos marcados con un asterisco tuvie contratiempos en su última actuación.

MERA CARRERA.— 1.200 metros.— 13a. serie.— A las 7.45 ho

3—4—4	1	Aplaudido *	55	6	L. Hevia	L. A. Orellana
—5—2	2	Choza	55	11	O. Hermosilla	E. Castillo
—5—3	3	Transado	55	15	C. Ibarra	O. Lizama
—1—4	4	Susanella	53	5	V. Ubilla	R. Quiroz
3—9—0	5	Bill Boss	53	2	O. Cerda	V. Contreras
—0—6	6	Chipriota	52	10	N. N.	L. Castro R.
0—7	7	Dardanelos	52	12	E. González	A. Ramírez
PARECE	8	Negus	52	9	S. Pradenas	M. Araneda
—2	9	Liana	48	16	J. Salinas	M. Araneda
3c—6—12	10	Petisa	52	13	D. Basoalto	E. Bécar
—4—5	11	Winchester	51	4	N. N.	F. Galleguillos
	12	Adiós	51	3	G. Fernández	F. Castro
6—0—0	13	Insolación	49	14	L. Salas	D. Torres
—9—5	14	Dorogoy	49	8	J. Eguren	H. Miranda
	15	Figurilla	49	1	B. Campos	J. Muñoz
3—5—4	16	Platanera	47	7	A. González	J. Bernal

RAL: 8 con 9.

UNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 11a. serie.— A las 8.10 ho

	1	Ahita	53		G. Farfán	A. Luna
	2	Benavides	53	9	L. García	S. Alamos
4—8	3	Entorchada	53	10	E. Suárez	R. Méndez
-8c	4	Maiolina *	53	14	A. Parra	A. Vodanovic
	5	Simplón *	53	2	E. Soto	T. Herrera
—5	6	Bombyx *	52	1	J. Pacheco	J. Melero B.
2—3	7	Dugol	52	5	J. Toro	E. Castillo
PARECE	8	Feliz Año	52	8	E. González	A. Henríquez
4—4	9	Indómito	52	11	U. Gaete	O. Jara
-9c—13	10	Sun Ren	52	15	C. Sepúlveda	R. Rebello
7—6	11	Standard	51	16	Hugo Pilar	J. Quinteros
—3	12	Fundadora	51	4	E. Naranjo	P. Bagú
-17c—11	13	P. Octay	51	12	J. Martínez	M. Murillo
1	14	P. León	50	3	G. Meneses	M. Quezada
—8	15	Dolly Pen	49	13	R. Rojas	T. Bustos
—7	16	Laplace	49	7	V. Ubilla	S. Olivares

12

CERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.35 ho

	1	Anabelle	54	12	G. Jorquera	C. Tapia
-10	2	Asturias *	54	2	I. Sandoval	A. Muñoz
	3	Aucana	54	5	E. Guajardo	J. Melero
	4	Barométrica	54	11	J. Torres	F. Jacial
16c	5	Belesa	54	8	J. Eguren	D. Torres
-9	6	B. Ficha	54	16	V. Barra	H. Galaz
3	7	Jacqueline	54	7	C. Sepúlveda	P. Bagú
-0	8	Kalisa	54	10	G. Farfán	J. Castro R.
	9	Venezolana	54	1	J. Amestelly	J. Castro R.
	10	Mae West	54	3	J. Sepúlveda	J. Melero B.
UTANTE	11	Monegasca	54	18	J. Toro	A. Abarca
0—15—13c	12	Musca	54	4	R. Madariaga	T. Bustos
c—7	13	Pituquita	54	9	A. González	O. López
8c—4	14	Promisora	54	17	C. Pezoa	O. Silva
UTANTE	15	Retostada	54	13	C. Astorga	C. Covarrubias
2c-14c-14c	16	Transmisión	54	14	L. García	S. Alamos
	17	T. Branchettes	54	6	L. Camus	A. Henríquez
—4	18	Wolfranita	54	15	B. Campos	O. Becerra

RAL: 8 con 9.

RTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 9 horas.

	1	Annette	54	18	J. Latorre	T. Bustos
—3—2	2	B. de Luna	54	5	C. Pezoa	Oscar Silva
-17c—4	3	Canarita	54	9	L. García	S. Alamos
PARECE	4	Francisca *	54	16	J. Toro	F. Castro
PARECE	5	Fresca	54	4	J. Pacheco	J. Melero B.
6c-18c-15c	6	Lady Sulime	54	8	J. Eguren	D. Torres
	7	La Milonga	54	12	H. Olguín	H. Cisternas
	8	La Mona	54	7	B. Campos	M. Norambue.
	9	María	54	15	D. Cerda	J. H. Medina
-15c-11c	10	Miss Flora	54	2	G. Farfán	H. Galaz
	11	Polémica	54	13	G. Meneses	O. Jara
	12	Primorosa	54	14	G. Jorquera	C. Tapia
	13	Rebotada	54	3	M. Alquinta	A. Sepúlveda
—2—8	14	Sabra *	54	1	B. García	J. Castro R.
	15	Sierra Bella *	54	10	C. Sepúlveda	G. Avila
	16	Turelina	54	17	A. González	O. Becerra
	17	Volteadora	54	6	E. Guajardo	L. A. García
	18	Yorita	54	11	J. Martínez	D. Miranda

NTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 9,30 horas.—
mera válida para la Apuesta Doble.

—1	1	Virtuosa	55	6	E. Naranjo	M. Valenzuela
	2	La Lampina	53	1	V. Barra	H. Galaz
	3	Sun Lord *	53	2	R. Madariaga	R. Peralta
—11—12	4	Ancoa	53	12	G. Meneses	V. Cepeda
—2—9	5	Institutano	53	16	V. Ubilla	R. Quiroz
11—3	6	Alguacil	51	14	L. Hevia	R. Quiroz
—8	7	Irex	53	1	B. García	J. Bta Castro
	8	Loga	53	4	S. Allende	H. Yáñez
	9	Chaqueta	52	10	J. Martínez	C. Castro
	10	Sun Dream	52	8	L. Muñoz	C. Santos
	11	Qué Sabrosa	52	11	J. Barrios	J. Muñoz
ARECE	12	Quemadero	52	13	S. Alcaide	E. Valenzuela
-1	13	Ciba	51	9	D. Cerda	D. Miranda
	14	London Smog	51	3	L. Camus	M. Quezada
ARECE	15	Bauchita	51	5	U. Gaete	R. Villa
	16	Huaguera	51	7	O. Cerda	G. Avila

Corral: 5 con 6

A CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.— A las 10 horas.—
ra válida para la Triple Inicial.

	1	Barbián *	53	13	A. Salas	J. Muñoz R.
v—12	2	El Sarao	53	6	L. Camus	G. Pérez
6	3	Nucio	53	9	D. Cerda	A. Vodanovic
12	4	Parabellúm *	53	2	V. Ubilla	F. Gazmuri
	5	Rechulo	53	16	B. García	J. Troya
13-13	6	Charada	52	14	V. Barra	S. Gajardo
	7	Diablaza	52	1	G. Farfán	R. Luna
—6—1	8	Lagarterana	52	15	M. Alquinta	C. Santos
ARECE	9	Ariadna *	51	4	J. Sepúlveda	P. Briones
9	10	Don Marcos *	51	5	E. González	A. Lab
-11	11	Orenburg	50	8	C. Paredes	A. Lab
8—10	12	Tarsiana	51	11	F. Venegas	A. Valenzuela
2—7	13	Amical	50	7	R. Romero	L. Herrera
7—3	14	Hipólito	50	10	A. González	J. Castro R.
-11	15	Monacal	50	3	J. Amestelly	N. Peralta
	16	Tahitiana	50	12	L. Salas	I. Duque

: 10 con 11

MA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap.— A las 10.30 ho
(Segunda válida para la Apuesta Doble.)

	1	Secilo	57	3	G. Farfán	R. Parra
4—5	2	Chalons	57	1	M. Alquinta	F. Gazmuri
4—3	3	Chere Amie	57	12	E. Guajardo	E. Bécar
—6	4	Stout *	54	5	R. Castillo J.	R. Castillo J.
	5	Palmador	53	6	I. Sandoval	G. Avila
—6	6	Nortino *	52	4	R. Madariaga	O. Jara
	7	Capitalista	50	8	G. Meneses	O. Jara
	8	Teodulo *	49	2	C. Sepúlveda	E. Rodríguez
—3	9	R. Morena	49	13	J. Salinas	E. Scala
7—0	10	Mi Millaray	46	11	L. Caroca	E. Barticevic
2—0	11	Evento	45	7	S. Alcaide	F. Galleguillos
9c	12	Busca Oro	45	9	A. González	H. Yáñez
	13	Arriba	45	10	J. Eguren	M. Valenzuela

: 6 con 7.

CARRERA.— 1.400 metros.— Carrera Especial.— A las 11
(Segunda válida para la Apuesta Triple inicial.)

—5	1	Baribal	56	9	M. Alquinta	A. Sepúlveda
	2	Dadivoso	55	4	E. Naranjo	M. Valenzuela
-2v—3v	3	Calaucán	51	5	E. Soto	D. Alvarez
RECE	4	A. y Verde *	50	1	C. Sepúlveda	S. Olivares
RECE	5	S. Listo	50	6	A. Salas	J. Muñoz
3—2	6	As de Trébol *	49	3	J. Amestelly	D. Miranda
-2v—2v	7	Sectario	49	2	E. Suárez	P. Bagú
6c—1c	8	Rotary	47	8	L. Caroca	D. Alvarez
	9	O. Limpio	45	7	J. M. Aravena	E. Inda G.

CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 11.35 ho
(Tercera válida para la Apuesta Triple inicial.)

RECE	1	Homérico	58	3	J. Amestelly	A. Muñoz
	2	On Benja	55	10	E. Soto	J. Suárez
6c	3	F. Sinatra	54	4	G. Farfán	A. Sepúlveda
4c—13c	4	Aristócrata *	53	7	C. Pezoa	O. Silva
7c	5	Mena	51	6	H. Olguín	M Norambuena
	6	Mirador	51	2	B. Campos	M Norambuena
	7	Takú	50	1	D. Cerda	A. Vodanovic
	8	Bangkok	49	5	J. Salinas	E. Bécar
13c	9	L. Blanca	47	11	L. Caroca	R. Rabello
—10	10	Cuncumén	45	8	S. Alcaide	M. Araneda
	11	Guasita	45	9	A. González	A. Petit

: 5 con 6.

A CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.10 horas.— 4a.
(Primera Válida para la Triple Final).

—9	1	Stanford *	60	3	M. Alquinta	R. Parra
—1	2	F. Laine	59	16	R. Castillo J.	E. Navarro
3—4	3	Bujara	56	7	L. Camus	M. Maira
-11	4	Surazo	56	1	C. Ojeda	R. Rabello
—7	5	P. Gris *	53	6	H. Olguín	F. Clave
RECE	6	La Más Linda	52	11	G. Meneses	J. Santos
—1	7	Refieco	52	13	J. Barrios	C. Castro
3—6	8	Tirol *	52	9	M. Soto	R. Pérez
	9	Yacal	52	14	J. Amestelly	D. Torres
	10	Paldahue *	51	8	J. García	Oscar Silva
	11	Thomas E.	50	4	J. Martínez	A. Bullezú
9—11	12	Stagger	50	5	H. Basay	H. González
	13	A. Cider	49	2	L. Caroca	H. González
	14	Cuvano	49	12	C. Sepúlveda	G. Pérez
—8	15	Compleia *	49	4	A. Salas	L. A. Orellana
	16	Pelluhue	49	1	J. Sepúlveda	T. Herrera

MA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 12.45 horas.— 5a.

-15—12c	1	Bejín	55	6	I. Sandoval	J. M. Medina
	2	Lamballe	55	4	J. Barrios	J. Troya
8	3	Didí	54	1	J. Amestelly	A. Ramírez
	4	El Campero	54	2	J. Martínez	C. Castro
	5	Boze	54	14	J. Toro	C. Muñoz G.
RECE	6	El Cuatrero	53	15	L. Salas	I. Duque
	7	Farolito	52	10	J. Salinas	E. Cáceres
	8	Naushell	52	3	J. García	J. Inda G.
	9	Tejuelita	51	13	D. Cerda	J. Santos
RECE	10	Magdalena	51	7	C. Ojeda	A. Henríquez
RECE	11	Corporativo	50	16	L. Hevia	O. Becerra
	12	Batuca	48	12	A. González	O. Becerra
	13	Sertorito	50	11	E. González	J. Bta. Castro
—6—1	14	Silvestre	50	3	A. Parra	A. Vodanovic
RECE	15	Aguilar	49	9	G. Meneses	D. Torres
	16	Pesito	48	5	L. Caroca	A. Petit

PRESUNTOS FAVORITOS (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12.a Carrera	13a. Carrera	14a. Carrera
LA NACION	Platanera Aplaudido Susanella	F. Año P. León Bombyx	Kalisa Promisora Belesa	B. de Luna Primorosa S. Bella	Alguacil Ciba Chaqueta	Lagarterana Tarsiana Hipólito	R. Moreno Teodulo Stout	S. Listo Baribal Rotary	F. Sinatra Takú Bangkok	F. Laiñe Tirol Thomas E.	Bejín Magdalena Sartorito	Yasa Dagualte Mais	Minimax Aguamiel Fausto	Ambassador Madoc Parlante
LA HIPICA	Liana Choza Susanella	Simplón Bombyx P. Octay	Venezolana Kalisa Retostada	B. de Luna Sabra Primorosa	Virtuosa La Lampina Irex	Monacal Hipólito Diablaza	R. Morena Secilo Chalons	O. Limpio S. Listo Sectario	Homérico Bangkok Aristócrata	Yacal Tirol F. Laine	Didí Aguilar El Cuatrero	Compinche Ch. Chán Mais	Fausto Aguamiel Minimax	Ambassador Sidarta Intérvalo
EL DIARIO ILUSTRADO	Choza Transado Susanella	Maiolina Simplón Bombyx	Aucana Jacqueline Kalisa	B. de Luna Francisca Sabra	Virtuosa La Lampina S. Lord	Barbián El Sarao Nucio	Secilo Chalons Stout	S. Listo O. Limpio Rotary	Homérico On Benja Aristócrata	F. Laine Surazom La M. Lind	Bejín Didí Farolito	Compinche Ch Chán Aguantao	Fausto Minimux S. Fuerte	Sidarta Ambassador Intervalo
LA SEGUNDA	Liana Choza Figurilla	Simplón Standard P. Octay	Venezolana Wolfranita Promisora	B. de Luna Francisca Polémica	La Lampiña Ciba Alguacil	Monacal Lagarterana Nucio	Ch. Amie Capitalista Stout	Baribal As de Trébol O. Limpio	Bangkok F. Sinatra On Benja	Yacal Thomas E La Más Linc	Aguilar Didí Bejín	Eze Chan Chan Dagualte	Fausto Nevazón Aguamiel	Callada Ambassador Intervalo
JHON TIMBA	Negus Platanera Choza	Standard Bombyx F. Año	Kalisa Pituquita Promisora	B. de Luna Yorita Sabra	Chaqueta Alguacil Ciba	Lagarterana Hipólito Parabellúm	Ch. Amie R. Morena Teodulo	S. Listo Calaucán O. Limpio	F. Sinatra Bangkok Takú	F. Laine Yacal Tirol	Bejín Tejuelita Aguilar	Mais Dagualte Chan Chan	Minimax Excelsa Nevazón	Sidarta N. Hill Intervalo
FAVORITOS DE LA PRENSA	Liana	Simplón	Kalisa	B. de Luna	Virtuosa	Lagarterana	R. Morena	S. Listo	Homérico	F. Laine	Bejín	Compinche	Fausto	Ambassador

Jubiloso recibimiento brindaron aficionados hípicos a Yumbel

Aficionados del Hipódromo Chile recibieron jubilosos a Yumbel y lo mismo pasó con Capotillo y Pillanlelbún.— Despecho, Hatari y Ras Paddock.— Flores y banderas en la bienvenida

A las 11.40 horas aterrizó en el aeropuerto de Los Cerrillos el cuadrimotor de "Aerolíneas Carreras", que traía a la mayoría de los ejemplares que participaron en las carreras internacionales de Lima, Perú.

Numerosos profesionales, preparadores, cuidadores y jinetes, especialmente del sector del Hipódromo Chile, se dieron cita en Los Cerrillos, donde debía arribar el poderoso cuadrimotor. Banderas chilenas, del Hipódromo Chile y herraduras de flores eran portadas por dichos profesionales, que deseaban testimoniar la alegría que les produjo la actuación de los caballos chilenos.

El primero en descender del avión fue el herrador de Yumbel, Antonio Arellano, a quien esperaban sus hijas y esposa. Pocos minutos demoró uno de los camiones en colocarse junto al aparato.

En el primer camión fueron instalados Capotillo, el que descendió en forma muy tranquila. Luego lo hizo Pillanlelbún, que tampoco ofreció dificultades en su desembarco.

En esos momentos comenzó a llover y hubo que pedir autorización especial para sacar de los bultos, las capas para proteger a los animales de la lluvia, que se insinuaba persistente.

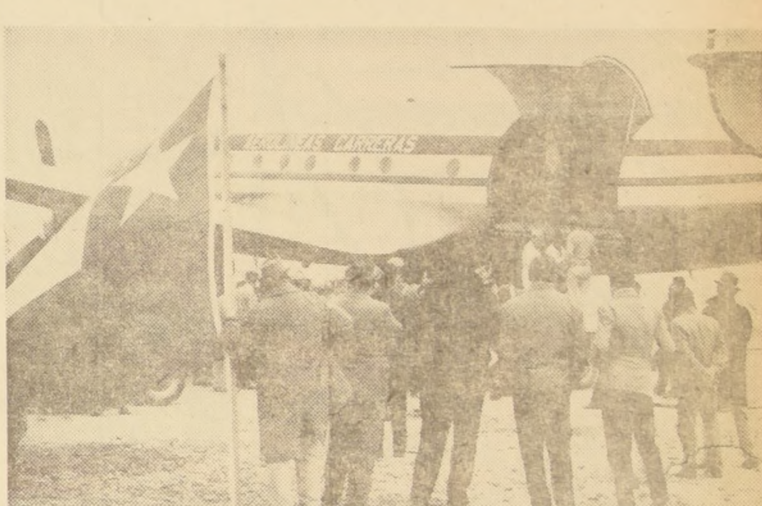
En el segundo camión fueron ubicados Ras Paddock, Despecho y Hatari, en ese orden. Eran las 12.15 horas.

Aquí se produjo un problema, ya que el representante del preparador Augusto Breque había solicitado un camión para llevar a los dos caballos del Stud y los bultos de los cuidadores. En el otro camión sólo cabían tres ejemplares y eran cuatro los viajeros hasta el Hipódromo Chile. El funcionario de Sanidad Vegetal aún no se hacía presente en el lugar del desembarco, por lo que fue necesario que Yumbel acompañara a Capotillo y Pillanlelbún al Club Hípico, para luego seguir al Hipódromo Chile.

La bajada del campeón palmeño fue de trámite largo y con mucho suspenso. Al igual que en Lima, el hijo de Souepi dio "tanda" por más de media hora. Al final, y como última medida, tuvo que salir retrocediendo, cosa que no agradó mucho a reporteros gráficos y cameramen que se dieron cita desde tempranas horas.

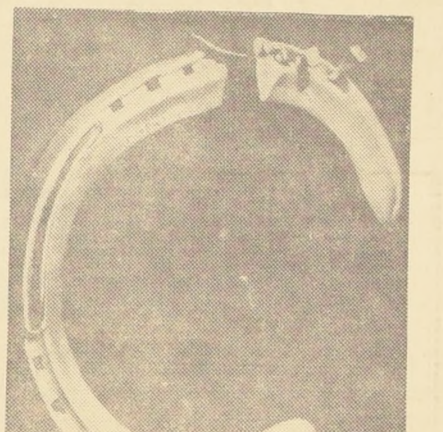
La "hinchada" palmeña tuvo que refrenar sus ímpetus y ganas de ovacionar a su campeón. ¿La razón? Poderosa y justificada. En el mismo vuelo viajaba el cadáver del infortunado cuidador argentino José Ricardo Acuña, muerto trágicamente en un accidente automovilístico en Parque Chorrillos, en Lima, pocas horas antes de emprender el regreso a su país. También viajaban los demás cuidadores extranjeros, siendo el más afectado el cuidador de Predicador, Adolfo Alberto García, que venía con su pierna izquierda enyesada. Los demás cuidadores resultaron con heridas leves y pequeñas rasmilladuras.

A las 12.45 horas terminó la "operación desembarco", y el microbús, con más de 60 profesionales palmeños acompañó a Yumbel, Capotillo y Pillanlelbún en su viaje al Club Hípico y luego... a "su barrio", donde la llegada del animal provocó gran entusiasmo.



CON SU BANDERA CHILENA este aficionado rindió homenaje a los caballos chilenos que tan bien lo hicieron en Lima. Numeroso público se congregó en Los Cerrillos para recibir a los seis ejemplares.

POR ESTA HERRADURA PILLANLELBUN ESTUVO A PUNTO DE RODAR



Esta es la herradura que se le quebró a Pillanlelbún y que trajo a Santiago nuestro Enviado Especial.

Puede apreciarse que la herradura se quebró y que felizmente uno de sus clavos cedió, porque de otra manera el hijo de Souepi habría rodado con graves consecuencias para su jinete.

Si no hubiese sido por esta herradura, Pillanlelbún habría sido buen segundo.

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.20 horas.— 7a. Serie.— (Segunda Válida para la Triple Final).

1—6—10	1	La Cámara	54	12	J. García	L. A. García
7c	2	Yasa	54	1	L. Camus	F. Gazmuri
15—1	3	Compinche	53	2	B. Naranjo	R. López
5—4—6—2	4	Chan Chán	53	5	M. Ramírez	T. Herrera
14—12—12	5	Falco	53	14	S. Allende	H. Yáñez
14—14	6	Repaso	53	6	H. Basay	E. Núñez
9—13—14	7	Aguantao *	52	16	L. García	R. Villa
0c—10c—13c	8	A. Gardner *	52	9	U. Gaete	O. Jara
1—8c	9	Bulliciosa	52	4	O. Castillo	O. Lizana
4—1c	10	Eze	52	8	J. Pacheco	P. Bagú
2—11—3	11	Mais	52	11	A. Parra	A. Vodanovic
12—11—7	12	Quijotesco	51	13	R. Madariaga	N. Peralta
8—7	13	Temerario *	51	10	S. Alcaide	E. Valenzuela
7—1—9—2	14	Dagualte	50	15	E. González	A. Lab
5c—5—2—2	15	El Panul	50	7	C. Sepúlveda	E. Beuzenberg
3—13—8—8	16	Hammed	50	3	E. Soto	A. Muñoz

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Setxqa serie.— A las 13.55 horas.— (Tercera válida para la Triple Final).

8—12c	1	Excelsa	54	8	C. Sepúlveda	G. Avila
1—6—6—2	2	Fausto	54	13	J. Amestelly	A. Ramírez
REAPARECE	3	Serenita *	54	14	C. Ibarra	A. Ramírez
2—1—3—1	4	Minimax	54	11	G. Meneses	E. Bécar
REAPARECE	5	Conchalí	54	15	N. González	L. López
REAPARECE	6	Fogoso	54	5	O. Castillo	F. Gazmuri
REAPARECE	7	Nevazón	54	4	D. Cerda	A. Vodanovic
4—14—5	8	S. Fuerte	54	2	M. Díaz	J. Muñoz
5—7—3	9	Aguamiel	53	1	E. Soto	T. Herrera
REAPARECE	10	Mosquetera	53	6	L. Caroca	I. Duque
2—7—8	11	Dóllar Oro	52	9	L. Hevia	G. de la Cerda
1—4	12	Bombera	52	16	A. Parra	R. Bernal G.
REAPARECE	13	Canchera *	52	10	J. Pacheco	J. Suárez
6—2—12	14	Despreciado	52	12	C. Paredes	E. Núñez
3—1v—14v—5	15	K. Kalamazoo	52	3	M. Ramírez	D. Araya
REAPARECE	16	Sabatina	52	7	L. Muñoz	A. López

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— Séptima serie.— A las 14.30 horas.

1—1—6—12	1	Natty	55	3	U. Gaete	R. Villa
12—4—3	2	Sidarta	54	13	J. Amestelly	N. Peralta
18c—11	3	Cortador *	54	16	J. Barrios	L. A. Orellana
11	4	Robinson	54	14	L. García	M. Murillo
6—1—15—14	5	Aplicación	53	8	H. Basay	H. González
1—4	6	Callada	53	2	J. Salinas	R. Bernal G.
4—1	7	Ambassador	52	6	C. Sepúlveda	A. Petit
1—3	8	Boston Pal *	52	7	R. Madariaga	E. Beuzenberg
13	9	D. Orietta	52	11	L. Rivera	R. Quiroz
REAPARECE	10	Atalia	52	4	A. Farías	R. Quiroz
15	11	Madoc *	52	10	O. Castillo	J. Muñoz
14—6—4—1	12	Intérvalo *	51	5	E. Soto	S. Olivares
11—12—13—4	13	Tiranito	51	1	F. Venegas	A. Valenzuela
10—9—12	14	Turgente	51	9	V. Ubilla	F. Gazmuri
2—7—1	15	Night Hill	51	12	N. González	O. Lizama
4—15—4	16	Parlante *	50	15	B. Campos	M. Norambue.

CORRAL: 12 con 13.

HOMENAJE A YUMBEL EN LA PALMA

En el programa de mañana el campeón será paseado por Fernando Toro y se escuchará el relato de Federico Roggero, el conocido comentarista peruano.— Emilio Cáceres regresa hoy.— En Callao se embarcaron Augusto Breque y Héctor Pilar: van hasta Arica y desde ahí en automóvil a Santiago.— Arribó Juan Suárez.— Otras noticias

Un grandioso homenaje se prepara en el Hipódromo Chile, para dar la bienvenida al campeón palmeño, YUMBEL. Durante la reunión de mañana, se hará escuchar a los asistentes el relato completo de la carrera que se adjudicara el hijo de Souepi, relato que servirá como "música de fondo" para el paseo que hará el campeón internacional, montado por su jinete, Fernando Toro, recibiendo el afecto popular.

HOY LLEGA E. CACERES

EMILIO CACERES, preparador de Yumbel, sólo arribará hoy a mediodía. El destacado entrenador no pudo viajar con anterioridad —como eran sus deseos— por cuanto las autoridades peruanas, sólo cancelaron ayer tarde el porcentaje correspondiente al triunfo de su pupilo, Yumbel.

EN VAPOR

AUGUSTO BREQUE E, HECTOR PILAR, el propietario del Stud "Lombardo" y algunos amigos, viajarín por vía marítima desde Callao a Arica. De Arica a Santiago, lo harán en automóvil. La llegada de los últimos viajeros se anuncia para el miércoles o jueves de la próxima semana.

LLEGO J. SUAREZ

JUAN SUAREZ, que viajó como espectador al "meeting" limeño, llegó ayer a nuestro país. El destacado profesional viene con una excelente propuesta en el bolsillo, para irse a Lima, Perú, donde se le propuso un ventajoso contrato.

SUSPENDIDO

El jinete SERGIO PRADENAS, que dio compromiso de monta para la primera carrera del Hipódromo Chile, no podrá cumplir dicho compromiso por encontrarse suspendido.

DOBLE COMPROMISO

LUIS CAROCA, dio doble compromiso de monta para conducir a CHIPRIOTA, N.o 6, y WINCHESTER, N.o 11, en la carrera inicial del Hipódromo Chile.

NUEVE MONTAS

CARLOS SEPULVEDA, dio nueve compromisos de montas para el Hipódromo Chile. De acuerdo a la nueva reglamentación sólo podrá correr ocho ejemplares en la mañana.

DOBLE INSCRIPCION

PETISA, hija de Neópolis y Osmanville, quedó inscrita en ambos hipódromos. En la carrera inicial del Hipódromo Chile y en la primera del Club Hípico.

CAMBIA DE CORRAL

TARASS, que se encontraba en poder de Daniel Miranda, pasó al corral de Ernesto Navarro GUARACA será entrenada en lo sucesivo por Aliro Sepúlveda, que la recibió de su colega Carlos Santos.

ANTIPARASITARIOS

ALBANELLA BUONASEGNA, IMOLESE (bolo), RECUERDO MIO y PIDENCO fueron sometidos a tratamiento antiparasitario.

YUMBEL fue recibido por su jinete Fernando Toro y por una delegación de látigos y preparadores de La Palma. Puede apreciarse al trainer Humberto Cisternas que fue uno de los más entusiastas en organizar esta manifestación.

CAPOTILLO es bajado desde el avión bajo la atenta mirada de su cuidador y del representante del preparador, Augusto Breque, Delfín López. El hijo de Colenzo fue muy aplaudido.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

Art. para el Hogar

FABR. JABBAZ
ARTICULOS DE CUERO EN GENERAL
ROSAS 930

OFRECE ALGUNOS ARTICULOS Y SURTIDO COMPLETO.

Carteras desde E° 7.00; Guantes de mujer desde E° 1.50; Guantes de género, desde E° 5,00; Guantes de hombre, desde E° 11,00; Sobres, desde E° 2,10; Billeteras, desde E° 2,30; Maletas, desde E° 4,50; Valijas, desde E° 5,90.

LIQUIDACION SALVADA DE INCENDIO

Academia "Helen"

Modas - Peluquería y Belleza

Visite nuestro establecimiento profesional para todas las edades. Cursos de 3 meses, 6 y 8 meses, diferentes horarios. Peluquería, mañana y tarde. Nuevos cursos empiezan el 5 julio.
IRARRAZAVAL 940
No olvide visitar este Establecimiento Profesional.

Fábrica Carteras **"RILOF"**
Le ofrece sus últimos modelos en todos los colores. También recibe
Hechuras, Teñidos, Transformaciones en cocodrilo, cueros [illegible] y arreglos en general
COQUIMBO 1179
Entre San Diego y Gálvez

LINEA COMPLETA DE ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
ESTUFAS Y COCINAS A GAS LICUADO.
MAQUINAS DE COSER
REFRIGERADORES
ALAMEDA 2281
ORDINA
LADO TEATRO ALAMEDA

LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS
bordados finos en juegos de cama y mantelería
Colchones y Marquesas "CIC"
SAN DIEGO 1000

Hilandería CHUAQUI
OPORTUNIDAD DE HOY
CUADROS DE LANA E° 25 KILO
en sus 3 direcciones
LOS TRES ANTONIOS 77, ÑUÑOA
SAN ALFONSO 75
SAN ANTONIO 726, LOCALES 5-7

CONSTRUCCION

FIERRO
CAP. IMPORTADO
PERFILES CAÑERIAS Y PLANCHAS
FERROGLOBO LTDA.
SANTA ROSA 2265 - FONO 52792

¿PORQUE PAGA MAS?
FABRICA
IMPERMEABLES
PILOTOS PARA DAMAS Y CABALLEROS
CAPITAS PARA COLEGIALES
GROSMAN Y CIA. LTDA.
202 NATANIEL 202

DEPORTES

ARMERIA SUIZA
ARTURO PRAT 60 - LOCAL 5

Ofrece a sus clientes
Artículos de pesca y caza. Especialidad en armas calibre 22. Cantimploras, morrales caza, escopetas todos los calibres. Compra toda clase de armas y municiones.
Reembolsos a provincias

SANITARIOS
CON FACILIDADES
SALAS DE BAÑO COMPLETAS Y PIEZAS SUELTAS EN
ESTABLECIMIENTOS
MAIPO
SAN DIEGO 2385 - FONO 50691

LIBROS

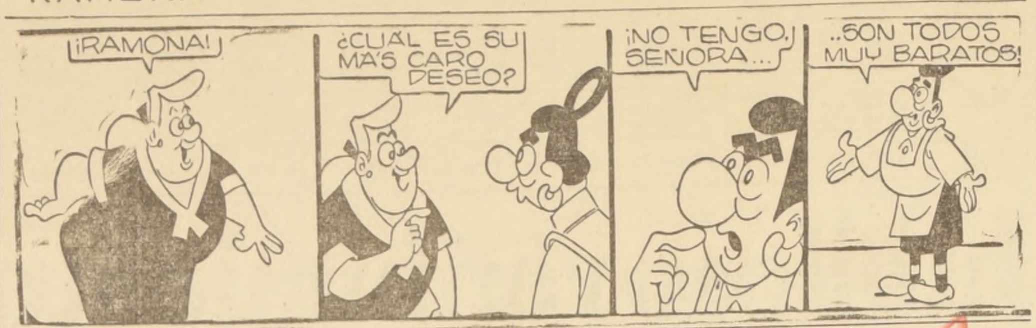
TEXTOS ESCOLARES Y
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bandera

HERRAMIENTAS PARA LA CONSTRUCCION
PALAS EN TODOS LOS TIPOS
CARRETILLAS, MANGUERAS, TARROS, CONCRETEROS, CHUZOS, PICOTAS, COMBOS.
ESTABLECIMIENTOS
MAIPO
SAN DIEGO 2375

VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

RAMONA POR LINO PALACIO


¡RAMONA!
¿CUÁL ES SU MÁS CARO DESEO?
¡NO TENGO, SEÑORA...!
..SON TODOS MUY BARATOS!

AUTOMOVILISMO

BARDAHL

Tiene el producto que Ud. necesita para agregar al aceite, bencina y transmisión, diferencial, caja de cambios. Diesel, motores nuevos, motores gastados, etc. La línea de aditivos Bardahl es usada por 60.000.000 de automovilistas en 73 países del mundo. Representantes exclusivos para Chile: IMPORTADORA LEON KAPLUN, S. A. C. — Arturo Prat 179 — Y exíjalos en todo el país en los buenos negocios del ramo.

AUTO-ELEC
LA CASA DEL DINAMO
Oscar Sánchez Morales
DIEZ DE JULIO 370
Teléfono 36955.
Baterías Auto. Elec. Bocinas, Motores, Alternadores, Reguladores de voltaje. Especialidad en encendidos e instalaciones radios de automóviles.

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.
INSTITUTO "SAN MIGUEL"
Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75.
San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

Automóviles de ocasión

Ford Galaxie, 4 puertas	1961
Fiat 1100, 4 puertas	1961
Ford Crown Victoria	1956
Camioneta Morris Pick-up	1961
Rambler 1954, único modelo en Chile	
Citroneta	1964
Camioneta International	1964

VENDE JORSACOR.— Avda. Bulnes 367

FELICIDADES para EL SANTO...
FACILIDADES PARA USTED...
CHEVRON CON E° 20 SALDO FACILIDADES
RELOJERIA Gabor ESTADO 48 ESTADO 91

Avise en los Económicos de LA NACION
$ 30 la Palabra

CORPORACION DE LA VIVIENDA

CAJAS RECAUDADORAS NUEVO HORARIO

Con el fin de facilitar a los DEUDORES el pago de sus dividendos hipotecarios, desde el 1.o de julio ha empezado a regir un nuevo horario en las Cajas Recaudadoras de la CORVI, que es el siguiente:

EN CAJAS DE OFICINAS CENTRALES, calle Serrano 52.

Se atiende todos los días, de 14.30 a 17 horas.

Los diez primeros días hábiles de cada mes se extiende esta atención también a las mañanas, de 9 a 12.30 horas.

PAGO EN CHEQUES

Los deudores hipotecarios que cancelen sus dividendos con cheques y SIEMPRE QUE ESTEN AL DIA EN SUS PAGOS, para mayor rapidez podrán depositarlos de lunes a viernes en la Oficina destacada para este efecto en Serrano 52, de 14.30 a 17 horas, y los primeros diez días hábiles de cada mes, además, de 9 a 12.30 horas.

EN CAJAS DE LAS POBLACIONES CORVI EN SANTIAGO

Se atiende de lunes a viernes, de 9 a 14 horas, ininterrumpidamente.

Los sábados que queden dentro de los diez primeros días de cada mes, atenderán de 9 a 12.30 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MINISTERIO DEL TRABAJO Y PREVISION SOCIAL

SUBSECRETARIA DE PREVISION

De acuerdo con lo establecido en el art. 5.o y en el art. transitorio del D.S. N° 437, de 18 de agosto de 1964, que aprueba el Reglamento para la aplicación del art. 41 de la Ley N.o 15.386, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social y en los decretos supremos N.o 595, de 30 de octubre de 1964; N.o 37 de 19 de enero de 1965 y 154 de 10 de junio de 1965, todos del mismo Ministerio, se requiere a las Asociaciones con personalidad jurídica formadas por jubilados de la Empresa de los FF.CC. del Estado y de su Caja de Previsión, para que designen dos ternas, entre sus asociados, dentro del plazo que vence el 2 de agosto próximo, proponiendo nombres para designar dos consejeros de la Caja de Retiros y de Previsión Social, en representación de los jubilados.

Las ternas deberán ser enviadas al Presidente de la República por intermedio del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

MINISTRO DEL TRABAJO Y PREVISION SOCIAL.

CAJA DE RETIROS Y DE PREVISION SOCIAL DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

Llámase a los jubilados de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y a los de la Caja, que no sean socios de Asociaciones con personalidad jurídica, a inscribirse en Registro de Votantes que ha abierto la Caja. Las personas que se inscriban en este registro tendrán derecho a participar en la elección para designar dos representantes al Consejo de Administración.

Para acreditar que el interesado no pertenece a alguna asociación de jubilados con personalidad jurídica, deberá acompañar una declaracion jurada, firmada ante Notario. La Caja verificará y calificará oportunamente esta exigencia.

La convocatoria a la elección se publicará los días 8, 9 y 10 de julio en curso, y en ella se indicará la fecha de Cierre del Registro.

La inscripción debe solicitarse personalmente o por escrito.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

ARMADA DE CHILE
Escuela de Grumetes

Propuesta Pública N° 1 y 2

Llámase a Propuesta Pública para la adquisición de artículos de vestuarios y útiles de escolares, para los alumnos de la Escuela de Grumetes.

Bases y especificaciones deben solicitarse a:

TALCAHUANO: Departamento de Abastecimiento de la Escuela Grumetes (Isla Quiriquina).
VALPARAISO: Comisaría de la 1ra. Zona Naval.
SANTIAGO: Departamento de Abastecimiento de la Comandancia en Jefe de la Armada.

EL DIRECTOR

Enseñe a los niños a cruzar las calles; mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

DEPORTES

NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO - NUEVO

TOTALMENTE NUEVO
CARTUCHO DE CAZA
FAMAE
POLVORA IMPORTADA — FULMINANTE IMPORTADO — PIDALO EXCLUSIVAMENTE EN
ARMERIA ITALIANA
AHUMADA N° 64

ESCOLARES
BOLSONES PORTADOCUMENTOS ESTUCHES ETC.
PRECIOS DE FABRICANTES
FCA. DE MALETAS "MUNDIAL" 21 DE MAYO 665
ARTICULOS DEPORTIVOS CINTURONES GUANTES BILLETERAS ETC
TODAVIA MANTENEMOS PRECIOS ANTIGUOS

MODAS

MODAS **Jenny**
TRAJES PARA NOVIAS
VESTIDOS PARA MADRINAS Y FIESTAS
Av. Matta 1151 fono 85180

Sala "N
— Ahumada
Surtido completo ropa interior, res para novias, jidos de lana de mejores marcas, das, blusas,
TODA CL
DE ARTICU
PARA DA

DELANTALES "LALA"
Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.
Sección de Medida
Alameda 566
Fono 35389

DELANTAL
PARA TODOS LOS COLEGIOS DEL PAIS
Julio Serra
EL REY DE LOS DELANTALES
SAN ANTONIO 559
DIAG. CERVANTES 684

Radio-Televisión

TELEVISORES RCA
ENTREGA INMEDIATA
REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO
14 CUOTAS SIN PIE
CASA T. IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282

Casa d
RADIO
ROMELIO RUBIO C
RADIOS
TOCADISC
ARTEFACT
ELECTRIC
EN GENER
TUBOS Y REPUESTOS PAR
SAN DIEG
TELEFONO 8

REGALE DISCOS
A SUS SANTOS
GRAN REBAJA DE PRECIOS
ORDINA
ALAMEDA 2981

TELEVISOR
SANYO
ENTREGA INMED
RADIOS
REFRIGERADOR
ENCERADORA
14 CUOTAS
SIN PIE
CASA T. IVANOVI
Sn. ANTONIO

SUSCRIBASE a "LA NACION"
★
ESTARA MEJOR INFORMADO Y OPTARA A VALIOSOS PREMIOS

CLUB HIPICO

Domingo 4 de julio de 1965

TA: Los caballos marcados con un asterisco tuvie contratiempos en su última actuación.

MERA CARRERA.— A las 12.05 horas.— 1.100 metros.— 6ª serie.

1	Clairette	55	6	J. Toro	A. Abarca
2	Orfeo Negro	55	10	G. Jorquera	M. Rendic
3	Court Secret*	54	3	N. N.	Juan Melero
4	Dupont	54	7	B. Campos	M. Noramb.
5	Miss Rosarito	50	11	A. Núñez	S. Alamos
5a	Polignac	50	2	J. M. Aravena	S. Alamos
6	Zeferina *	50	8	C. Pezoa	O. Silva
7	Gildita *	49	4	F. Venegas	V. Ramírez
8	Secuestro	48	5	J. Salinas	R. Bernal
9	Lonjista	47	9	J. Eguren	L. Contreras
10	Petisa	45	1	A. González	E. Bécar

UNDA CARRERA.— A las 12.30 horas.— 1100 metros— Condicional.

1	Agrilus	55	5	P. Montoya	F. León
2	Barajo	55	14	E. Muñoz	L. Gajardo
3	Blagueur	55	4	P. Muñoz	D. Sandoval
4	Broiler	55	11	G. Jorquera	C. Tapia
5	Chúcaro *	55	13	P. Ulloa	F. Jacial
6	Doctor	55	3	L. Toro	P. Medina
7	Facsimile	55	10	E. Suárez	J. Zúñiga
8	Federal	55	2	J. Latorre	T. Bustos
9	Fortuito	55	9	B. Campos	M. Noramb.
9a	Tanteado	55	7	O. Hermosilla	M. Noramb.
10	Grand Prince	55	6	E. Contreras	O. Silva
11	Poroto Verde	55	1	A. Núñez	Emig. Castillo
12	Tolerante	55	12	L. Godoy	A. Breque
13	York	55	8	E. Guajardo	L. A. García

CERA CARRERA.— A las 12.55 horas.— 1.200 metros.— Condicio — (Primera válida de la Apuesta Triple inicial.)

1	Chumbo	56	4	J. Escobar	L. Herrera
2	Llallauco	56	9	L. Godoy	A. Breque
3	Mon Ami	56	6	J. Torres	Juan Melero
4	Origan	56	3	E. Araya	A. Bullezú
5	Joanna	53	2	J. Duarte	O. Silva
6	La Lionne	53	7	B. Campos	M. Noramb.
7	Mesopotamia*	53	5	C. Astorga	A. Proschle
8	Ponciana	53	1	C. Pezoa	R. Allen
9	Tanti	53	8	E. Guajardo	J. Cavieres M.

RTA CARRERA.— A las 13.20 horas.— 1.100 metros.— 4ª serie.— gunda válida de la Apuesta Triple inicial.)

1	Sineus	56	1	P. Ulloa	J. Maldonado
2	Almenara	55	6	R. Montoya	F. León
3	Ernestito	55	9	E. Contreras	E. Inda S.
4	Obscuridad	55	10	G. Jorquera	C. Tapia
5	Clarión	53	2	M. Ramírez	R. López
6	Raboliot	53	7	H. Salas	J. B. Argagnon
7	Araucana	49	3	C. Sepúlveda	A. Abarca
8	Decadrón	49	4	J. Amestely	D. Miranda
9	Cobra Gris	48		J. Aliaga	O. Silva
10	Nosca	48	5	J. M. Aravena	P. Bagú

NTA CARRERA — A las 13.45 horas.— 1.100 metros.— Condi al.— (Tercera válida de la Apuesta Triple Inicial.)

1	Adour	55	5	J. Torres	F. Jacial
2	Alcornoque	55	1	R Valenzuela	O. Silva
3	Barón	55	9	J. Duarte	A. Valdés
4	Bonaparte	55	12	G. Jorquera	C. Tapia
5	Cascadero	55	6	E. Araya	P. Medina
6	Don Ceja	55	14	F. Venegas	D. Miranda
7	Maucho	55	2	P. Muñoz	D. Sandoval
8	Merilupo	55	11	A. González	J. Salas
9	Paridel	55	7	N. N.	Juan Melero
10	P. Príncipe *	55	3	C. Pezoa	R. Allen
11	Retumbante	55	13	P. Ulloa	J. Cavieres A.
12	Sócrates *	55	8	L. Godoy	A. Breque
13	Tom Fool *	55	10	E. Guajardo	G. Urquidi
14	Virgilio	55	4	B. Campos	M. Norambue.

TA CARRERA.— A las 14,10 horas.— 2.400 metros.— 3a. serie.

1	Chavalillo	56	4	P. Ulloa	S. Fuentes
2	Mon Cheri	56	8	C. Pezoa	A. Abarca
3	Palumbario	56	5	C. Astorga	Juan Melero
3a	Monrey	55	9	R. Madariaga	Juan Melero
4	Más Ratito	53	11	A. Núñez	O. Jara
5	Tela	53	1	E. Guajardo	J. Zúñiga
6	Adalid *	47	6	J. Aliaga	J. Inda
7	Normando	47	2	J. M. Aravena	F. Jacial
8	Corcoveador	46	3	S. Alcaide	Oscar Orellana
9	Fazzoletto	45	10	E. Suárez	J. Salas
10	Rajah	45	7	J. Duarte	L. Gajardo

TIMA CARRERA.— A las 14.45 horas.— 1.500 metros.— Condi al.— (Primera válida de la Apuesta Triple final.)

1	Elkington	56	4	E. Araya	J. Inda
2	Le Vavasseur	56	11	E. Contreras	E. Inda S.
3	Litigante	56	1	O. Olivares	J. M. Baeza
3a	Quiroga *	56	5	A. Núñez	J. M. Baeza
4	Navarín	56	14	P. Ulloa	P. Valderrama
5	Píndaro *	56	10	L. Toro	P. Bagú
6	Ramiro	56	13	E. Guajardo	G. Urquidi
7	Thunderbird*	56	2	R. Valenzuela	F. León
8	Viareggio *	56	9	C. Pezoa	P. Inda
9	Gana Fácil	53	6	J. M. Aravena	A. Proschle
10	Lady Sally	53	7	A. González	J. Salas
11	P. de Nouve.	53	12	C. Ocampo	H. Godoy
12	Sentina	53	3	C. Ibarra	H. Galaz
13	Sweetheart *	53	8	C. Astorga	C. Covarrubias

VA CARRERA.— A las 15.15 horas.— 1.800 metros.— Clásico.—

1	Secoya	59	5	E. Araya	J. Argagnon
2	Macherio	58	9	C. Pezoa	R. Allen
3	Nipón	57	1	N. N.	C. Tapia
4	Venturado	56	6	P. Ulloa	J. Cavieres A.
5	Campari	51	10	E. Guajardo	G. Sarmiento
6	Flórica	51	7	J. M. Aravena	J. Inda
7	Muzhnieks	51	2	C. Astorga	G. Sarmiento
8	N. Verde	49	11	J. Amestelly	J. Castro R.
9	Montbazón	48	3	J. Aliaga	J. Argagnon
10	Polinesia	46	12	J. Duarte	R. San Martín
11	Erebo	45	4	R. Gatica	G. Urquidi
12	Melón	45	8	J. Salinas	A. Muscatt

NA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.500 metros.— Sexta se Handicap.— Premio: ABALORIO.— (Primera válida de la puesta Doble).

1	Ilusionada	57	4	J. Escobar	C. Tapia
2	Rozón	56	5	M. Alquinta	M. Valenzuela
3	El Camaleón	55	11	G. Jorquera	A. Muñoz
4	Micrófono	55	3	P. Ulloa	J. Maldonado
5	La Mocha	54	13	L. Toro	P. Medina
6	Allegretto	53	6	M. Ramírez	H. Medina
7	Como Fuego	53	10	J. Aliaga	L. A. García
8	Ventisca *	52	2	R. Jaque	Em. Castillo
9	Sorrentino	51	14	J. Torres	J. Zúñiga
10	Jupin D.	49	7	E. Suárez	H. Godoy
10a	Venado	47	9	J. Salinas	H. Godoy
11	Andarín	48	12	P. Muñoz	E. Barticevic
12	L. Estrambito	46	1	J. M. Aravena	E. Inda
13	Mustia	45	8	R. Gatica	F. Inda S.

IA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.100 metros.— Segunda (Segunda válida de la Apuesta Triple final).

1	Juglar	56	4	C. Pezoa	A. Breque
2	Sharif	56	9	P. Ulloa	H. Inda
3	Vidarey	54	5	J. Toro	H. Miranda
4	Margaronia	53	10	E. Guajardo	A. Valdés
5	Vejestorio	53	13	M. Ramírez	O. Silva
6	Cromocic *	52	1	E. Suárez	S. Fuentes
7	Apolista *	51	6	P. Muñoz	R. Allen
8	Cachativa	51	11	J. Aliaga	L. A. García
9	Disuelto	51	12	R. Jaque	A. Breque V.
9a)	Juanucho	47	7	J. Duarte	F. Jacial
9a)	Heraldo	46	3	J. M. Aravena	F. Jacial
10	Enemigo	49	2	C. Sepúlveda	P. Bagú
11	Don Daniel	46	8	J. Eguren	L. Contreras

CIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 16.45 horas.— 5a. (egunda Válida de la Apuesta Doble).

1	Imposible	57	6	J. García	P. Inda
2	Saguaro	56	12	R. Valenzuela	O. Silva
3	Diálogo	55	7	E. Araya	A. Abarca
4	Beaumarcha	54	1	P. Muñoz	G. Pfau
5	Don Goyo	54	8	C. Astorga	J. Cavieres A
6	Tufo	54	13	M. Yañez	J. Zúñiga
7	Caucasiano	53	17	R. Montoya	F. León
8	Archias	52	2	J. Toro	A. Muscatt
9	Panguecillo	52	9	R. Jaque	C. Tapia
10	Persépolis	52	14	J. Aliaga	J. Inda
11	Lebu	51	3	C. Sepúlveda	Juan Melero
12	Bolívar	50	10	J. Amestelly	Alv. Breque V
13	Epson Lady	45	15	J. Duarte	A. Muñoz
14	Vivaracho	49	4	A. Núñez	H. Inda
15	Dindina	49	11	J. Torres	P. Medina
16	P Azabache	48	16	J. Eguren	F. Galleguillos
17	Marinka	47	5	A. González	E. Rodríguez

ECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 17.25 horas.— 4a. (Tercera Válida de la Apuesta Triple Final)

1	S. Love	56	6	J. Amestelly	J. Castro R.
2	M. Rojo	55	14	R. Madariaga	L. López
3	New Sun	54	1	A. Núñez	L. Gajardo
4	Coquera	53	13	J. García	P. Inda
5	Fango	53	2	J. M. Aravena	E. Inda
6	Cariñoso	52	10	C. Astorga	A. Proschle
7	Doreta	52	12	E. Suárez	J. Zúñiga
8	Terad	52	3	R. Jaque	H Godoy
9	Vandolena	52	9	J. Toro	E. Bécar
10	Neutral	51	4	C. Pezoa	O. Silva +
11	Alex	50	8	R. Montoya	F. León
11a	Chany	47	7	N. N.	F. León
12	Coñac	47	7	J. Aliaga	G. Sarmiento
13	Eneschima	49	5	P. Muñoz	J. Fuentes

Avise en los Económicos de LA NACION $ 30 la Palabra

PRESUNTOS FAVORITOS (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Longista Polignac Zeferina	P. Verde Barajo G. Prince	Llallauco Origán Ponciana	Ernestito Raboliot C. Gris	P. Príncipe Cascadero T. Fool	Chavalillo Adalid Normando	Ramiro Navarín Viareggio	Montbazón Secoya Muzhnieks	Micrófono Ventisca Mustia	Margaronia Enemigo Cachativa	D. Goyo Diálogo Vivaracho	Chany Vandolena Coñac
LA HIPICA	O. Negro Clairette M. Rosarito	Chúcaro Barajo Tolerante	Origán Ponciana Mesopotamia	Sineus Decadrón Raboliot	T. Fool Bonaparte P. Príncipe	Chavalillo Tela M. Ratito	Thunderbairo Litigante Navarín	Secoya Campari N. Verde	Micrófono El Camaleón Anderín	Sharif Juglar Margaronia	Vivaracho Diálogo Archias	Doreta Fango Alex
EL DIARIO ILUSTRADO	O. Negro C. Secret Zeferina	Barajo Chúcaro Broiler	Llallauco Origán Joanna	Sineus Ernestito Raboliot	Bonaparte Cascadero P. Príncipe	Chavalillo M. Ratito Normando	Quiroga Ramiro Viareggio	Secoya Montbazón Flórica	Micrófono C. Fuego Jupin D.	Juglar Sharif Cachativa	Beaumarchais Caucasiano Archias	N. Sun Fango Doreta
LA SEGUNDA	O. Negro C. Secret Zeferina	Barajo Chúcaro G. Prince	Llallauco Origán Joanna	Ernestito Decadrón C. Gris	T. Fool Bonaparte Cascadero	Chavalillo M. Ratito Normando	Viareggio Ramiro Quiroga	Secoya Campari Flórica	Mustia El Camaleón Venado	Cachativa Sharif Juglar	Beaumarchais Caucasiano Vivaracho	N. Sun Chany Vandolena
JHON TIMBA	N. Negro Zeferina Secuestro	Broiler P. Verde Barajo	Origán Llallauco Tanti	Decadrón Nosca Ernestito	Paridel T. Fool Cascadero	Normando M. Ratito Fazzoletto	Ramiro Sweetheart G. Fácil	Nipón Muzhnieks Erebo	Venado Mustia Ventisca	Margaronia Enemigo Cachativa	Viviracho Diálogo Caucasiano	Coñac Doreta Fango
FAVORITOS DE LA PRENSA	N. Negro	Barajo	Llallauco	Ernestito	T. Foll	Chavalillo	Ramiro	Secoya	Micrófono	Margaronia	Baumarchais	N. Sun

Esta copa fue donada por el señor Embajador de Venezuela, Dr. José M. Machin para que fuese disputada en el Clásico "Instituto Nacional de Hipódromos de Venezuela", mañana en el Club Hípico. Llegó ese trofeo desde el país hermano y su valor estimado es de alrededor de 10.000 escudos.

Predicador sería comprado en Perú

LIMA, 1.o (ANSA).— Un conocido turfman peruano habría hecho llegar, según se afirma en círculos hípicos locales, una oferta a los propietarios del caballo uruguayo Predicador, por Venturoso y Prédica, de diez mil dólares. Este potrillo uruguayo participó en la disputa del Clásico Internacional sobre mil seiscientos metros, llegando segundo del chileno Capotillo, a un cuerpo y tres cuartos del ganado, en uno treinta y nueve. Esta brillante figuración habría entusiasmado al turfman peruano, quien afirmó que, de haber sido dirigido por un jinete conocedor de la pista de Monterrico, Predicador, habría llegado mucho más cerca, e incluso alterar el marcador. Predicador fue dirigido por el jockey uruguayo Gualberto Pérez, que llegó a esta ciudad la noche antes de la carrera.

NOSCA: SIEMPRE MUY VELOZ

PARA 500 METROS HIZO UN REGISTRO DE TREINTA SEGUNDOS

La veloz NOSCA se movió muy bien en la arena del Club Hípico. Dirigida por José Miguel Aravena, anotó un registro de 30 segundos para 500 metros.

Otros cotejos controlados en la arena del Club Hípico fueron:

400 metros.—

LA HERRADURA (C. Astorga), en 25".
APOLISTA (aprendiz), en 25".
LLANCANAO (E. Suárez), en 25" 3|5.
ERNESTINO (E. Contreras), en 25".
DELEGADA (E. Guajardo), en 24" 2|5.
DELEITE (J. Escobar), en 24" 2|5.
DAMISELA (L. Toro), en 24" 1|5.
TERAD (E. Suárez), en 24" 3|5.

500 metros.—

ANSA (C. Rebolledo), en 31".
MELILU (aprendiz), en 32".
DINDINA (J. Sepúlveda), en 32".
MANOLO G. (A. Núñez), en 31" 1|5.
PERDIDA (C. Pezoa), en 31" 1|5.
NOSCA (J. M. Aravena), en 30".
CROWN (H. Salas), en 31".
MARGARONIA (E. Guajardo), en 30" 4|5.
COMO FUEGO (J. Aliaga), en 32".
FUMANCHU (J. Torres), en 30" 2|5.

600 metros.—

TUFO (M. Yáñez), en 40".
BOLIVAR (R. Jaque), en 38" 4|5.
DON GOYO (R. Montoya), en 38".
MICROFONO (M. Sánchez), en 39".
FRATERNITE (H. Salas), en 39".
RABOLIOT (H. Salas), en 37".
FANGO (aprendiz), en 37" 3|5.
PITUCA (C. Pezoa), en 38".
FOREST PRINCE (R. Montoya), en 36" 4|5.
ENEMIGO (A. Núñez), en 37".
LA TRAMBILO (H. Salas), en 37" 2|5.
SATURNO (R. Jaque), en 39".
DISUELTO (R. Jaque), en 38".

FERNANDO TORO

PASADERO (J. Aliaga), en 39".

700 metros.—

TROPIEZO (R. Valenzuela), en 45".
ALGARROBITO (C. Astorga), en 47" 2|5.
VENTISCA (R. Jaque), en 46".

LIDIO (F. Venegas) y SORRENTINO (R. Valenzuela), en 46", iguales.
POROTO VERDE (A. Núñez), en 45".
MALVA (M. Sánchez), en 44" 2|5.
JUPIN D. (E. Suárez), en 45" 3|5.
ALENTO (C. Astorga) y PAVESE (J. Aliaga), en 45" 2|5, iguales.
MADARI (F. Venegas), en 44".
MACHERIO (C. Pezoa), en 43" 3|5.
BARBARO (M. Ramírez), en 45".

800 metros.—

TELA (E. Guajardo), en 52" 1|5.
MERIANA (J. Aliaga), en 51".
CECIL HOBBS (C. Pezoa), en 49" 1|5.
CHAMBERY (J. Duarte), en 52" 2|5.
FLORICA (C. Rebolledo), en 50".
JORA (E. Guajardo), en 51" 2|5.
CONFIDENTE (L. Godoy), en 49" 3|5.
VIAREGGIO (C. Pezoa), en 50" 3|5.
CENTINELA (E. Contreras) y COQUERA (J. Baeza), en 50" 3|5, iguales.

1,000 metros.—

NORMANDO (J. M. Aravena), en 1' 4" 3|5.

1.200 metros.—

ADALID (J. Aliaga), en 1.18 3|5.

INOCENCIO

"Inocencio" González era futbolista. No era hípico. Sus compañeros de equipo todos eran "burreros". Una mañana, después de un entrenamiento, el "Tuto" Puente, que era el wing derecho, dijo al resto del equipo: "...tengo un dato firmeza para la tarde..." ¿Hay carreras...?, preguntó alguien. El "Tuto" ignoró la pregunta. "Me aseguraron que no pierde. Quién más va al Hipódromo..." Todos se acoplaron y también "Inocencio" González que no era hípico, pero gustaba de andar con sus compañeros.

En el Hipódromo "Inocencio" se entretuvo con el desarrollo de las competencias. Vino por fin la carrera en que el "Tuto" tenía el dato. Mirando a "Inocencio", le dijo: oye "Inocencio", tírale unos Eº 5 al dato que tengo y "cobrai" buena "torta". Se llama Suspiro y tiene el número 8. ". Vino la carrera y "Tuto" y compañía gritaron como malos de la cabeza. Suspiro, en los metros finales, avanzó como una tromba y justo sacó nariz a su favor. Una corta espera y el dividendo: 12,60 escudos por cada boleto. Todos se abrazaban y felicitaban al "Tuto". Todos, menos "Inocencio". Lo vio el "Tuto", y le preguntó: "le tiraste algo como te dije...?". Le tiré —respondió "Inocencio"—, diez lucas a la pasada. Le pagaron en el anca pero las recogió otro "gallo" y arrancó.

MIQUEL BLACK

ESTADISTICA EN LAS 3 PISTAS

PREPARADORES

HIPODROMO CHILE

1.o	JULIO CASTRO R.	23
2.o	Antonio Vodanovic	13
3.o	Humberto Cisternas	12
4.os	Aquiles Petit	11
	Aliro Sepúlveda	11
6.os	Abelardo Luna	10
	Roberto Pérez	10
8.o	Emilio Cáceres	9
9.os	Manuel Araneda	8
	Fernando Castro	8

CLUB HIPICO

1.o	César COVARRUBIAS	17
2.os	Augusto Breque E.	16
	Juan Cavieres A.	16
	Fernando Jacial	16
5.o	Fernando León	15
6.o	Guillermo Urquidi	14
7.os	Alvaro Abarca	12
	Oscar Silva	13
9.os	Antonio Bullezú	12
	Julio Castro R.	12

SPORTING CLUB

1.o	ENRIQUE VIDAL	27
2.o	Augusto Breque E.	19
3.o	Roberto Saavedra	16
4.os	Luis Alvarez B.	15
	Oscar Leiva	15
6.os	Hugo Jara	11
	Luis Romero	11
8.o	Guillermo Sarmiento	10
9.o	Juan Suárez	8
10.o	David Alvarez	7

JINETES

HIPODROMO CHILE

1.o	JUAN AMESTELLY	63
2.o	Carlos Sepúlveda	32
3.o	Fernando Toro	30
4.o	Eduardo Soto	24
5.o	Juan Martínez	21
6.o	Luis Caroca	19
7.o	Gabriel Meneses	18
8.o	Gustavo Farfán	17
9.o	Jorge Salinas	14
10.o	Enrique Naranjo	13

CLUB HIPICO

1.o	CARLOS PEZOA	33
2.o	Sergio Vera	30
3.o	Ernesto Guajardo	27
4.os	Galvarino Jorquera	25
	Héctor Pilar	25
6.o	Aurelio Núñez	23
7.o	José M. Aravena	22
8.os	Enrique Araya	19
	Pedro Ulloa	19
10.o	Juan Aliaga	17

SPORTING CLUB

1.o	SERGIO AZOCAR	34
2.o	Héctor Pilar	31
3.o	Luis Yáñez	21
4.o	Carlos Astorga	18
5.o	Juan Monardes	17
6.o	Gastón Saavedra	16
7.os	Enrique Araya	12
	Jorge Bórquez	12
9.o	Isidoro Saavedra	10
10.o	Oscar Saavedra	6

Mejora E. Araya

Pero es muy difícil que cumpla mañana sus compromisos de monta

En el día de ayer el jinete Enrique Araya, que se encuentra en cama delicado de salud, fue examinado por los facultativos que le atienden y le recomendaron que no corriera en la reunión de mañana.

Araya, que se ha recuperado de un fuerte resfriado, manifestó que él se sentía bien y que deseaba correr. Los médicos prefieren que se siga cuidando por algunos días más.

Para las Dobles y Triples

La siguiente es la selección de LA NACION para el juego de las apuestas DOBLE y TRIPLE, que se jugarán en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE

APUESTA DOBLE (Combina con la quinta y séptima carreras):

CHAQUETA — ROSA MORENA

TRIPLE INICIAL (Combina con la sexta, octava y novena carreras):

LAGARTERANA — BARIBAL — FRANK SINATRA

TRIPLE FINAL (Combina con la décima, duodécima y décimotercera carreras):

TIROL — YASA — AGUAMIEL

CLUB HIPICO

APUESTA DOBLE (Combina con la novena y undécima carreras):

MUSTIA — VIVARACHO

PRIMERA TRIPLE (Combina con la tercera, cuarta y quinta carreras):

ORIGAN — RABOLIOT — TOM FOOL

SEGUNDA TRIPLE (Combina con la séptima, décima y duodécima carreras):

VIAREGIO — CACHATIVA — VANDOLENA

HATARI cumplió una excelente actuación en la prueba de velocidad. Con Héctor Pilar consiguió un honroso cuarto puesto en pistas peruanas.

SPORTING CLUB

Domingo 4 de julio de 1965

PRIMERA CARRERA — 1.400 metros.— A las 12.45 horas.

0—6—0	1	B. Compra	55	6	E. Wastavino	G. Pérez
0—0—0	2	Bañador	54	3	N. N.	H. Jara
0—0—4	3	Big Life	53	2	L. Mejías	D. Bernal
0—0—0	4	Bosquelina	53	8	L. Vásquez	R. Carvajal
0—4—0	5	Enterprise	53	10	B. Parra	L. Alvarez
0	6	Chupilca	52	7	M. Plaza	L. Toledo
5—0—0	7	H. Noble	52	4	R. Núñez	A. Martínez
4—4—0	8	R. Lircay	51	11	V. Lobos	O. Urbina
0—0—0	9	Rumor	51	1	G. Cortés	R. Bernal
Reaparece	10	Catalán	46	12	L. Duque	F. Galleguillos
0—0—6	11	La Nanita	45	5	L. Arquero	E. Vidal
Reaparece	12	O. Mayor	45	9	N. N.	E. Vidal

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.15 horas.

——	1	Prestamista	55	7	D. Ahumada	O. Castillo
——	2	Progresiva	55	10	L. Mejías	O. Aliaga
0	3	La Regalona	54	11	N. Bravo	H. Alcántara
0—0	4	Contramarca	53	14	L. Yáñez	E. Bravo
4—2	5	Financiera	53	5	I. Saavedra	L. Romero
6—6—3	6	Clementina	52	13	S. Azócar	E. Vidal
0—2—4	7	Nina Fa	52	6	J. Farías	A. Breque
0—0—0	8	Reforma	52	12	V. Lobos	O. Urbina
0—0—0	9	Carole Río	51	1	A. Orellana	R. Carvajal
6—0—0	10	C. Gana	51	3	B. Parra	L. Alvares
0—0—0	11	Citula	51	8	N. N.	H. Jara
5—3—3	12	Intimidad	51	4	J. Monardes	H. Navarro
0—0—0	13	La Viroca	51	2	L. Duque	F. Castro
0—0—6	14	B. Vista	57	9	J. Parra	O. Leiva

CORRAL: 11 con 12.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 13.50 horas.— Condicional.

— —0	1	Bussi Bird	57	14	B. Parra	L. Alvarez
—0—0	2	Caroni	56	7	E. Wastavino	U. Bravo
—0—0	3	Chagual	56	11	L. Mejías	D. Bernal
—0—5	4	Floreciente	56		E. Romero	A. Padovani
0—0—0	5	Concurso	54	4	L. Duque	F Galleguillos
0—0—0	6	Sir Tagus	54	8	O. Saavedra	R. Bernal
—0—0	7	Comparsa	53	12	J. Farías	A. Breque
—0—0	8	Chinesca	53	10	J. Monardes	G. Sarmiento
0—3—4	9	Chumbi	52	2	D. Ahumada	I. Saavedra
6—0—0	10	Pensador	52	1	S. Azócar	O. Castillo
0—0—0	11	El Brujo	51	3	R. Arredondo	O. Leiva
5—0—0	12	Embeleco	50	5	I. Saavedra	H. Jara
0—3—0	13	Neveri	50	13	E. Vásquez	G. Mancilla
4—0—0	14	Lotterie	48	6	R. Durán	E. Araya

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 14.25 horas.— (Primera de la Apuesta Doble).

5—3—1	1	Setter	5	1	S. Azócar	E. Vidal
0—6—0	2	Clamos	54	11	I. Saavedra	G. Sarmiento
5—3—0	3	Recanto	54	7	E. Romero	J. Arenas
0—3—0	4	Tipo Rico	54	5	N. N.	A. Breque
0—0—0	5	Yas	54	4	E. Vásquez	L. Vásquez
0—0—6	6	Ad. Crown	53	8	N. N.	F. Galleguillos
4—1—0	7	Anticipo	53	13	R. Arredondo	A. Martínez
0—5—0	8	Becquer	52	12	L. Yáñez	D. Alvarez
0—1—0	9	Lin Yu Tang	51	2	B. Parra	G. Avila
0—5—2	10	Mendicante	51	6	R. Núñez	O. Castillo
1—0—4	11	Pacato	51	10	D. Durán	L. Valle
1—0—0	12	Tamaya	51	9	D. Ahumada	A. Padovani
0—6—4	13	Q. Libertad	50	3	J. Monardes	F. Castro
0—5—5	14	Guantánamo	49	14	J. Parra	O. Leiva

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 15 horas.— (Primera de la Triple).

1—4—3	1	Tamboreteo	55	11	E. Romero	L. Romero
5—5—3	2	Tunis	5	4	I. Saavedra	G. Sarmiento
5—0—0	3	Ll. Llinqui	46	9	J. Miranda	G. Sarmiento
1—5—0	4	Racional	54	14	G. Saavedra	D. Alvarez
0—0—6	5	Trilogy	53	5	E. Arredondo	A. Martínez
0—4—2	6	Abú	52	8	B. Parra	L. Bernal
5—0—5	7	Mount Olive	51	12	S. Azócar	E. Vidal
5—0—5	8	Tamar	49	1	L. Vásquez	E. Vidal
6—0—4	9	Mandalay	49	7	N. N.	L. Vásquez
1—0—6	10	Rediablo	49	3	J. Monardes	F. Castro
3—0—1	11	Chateau	48	6	L. Yáñez	D. Araya
2—3—4	12	Carissima	47	13	H. Obregón	H. Navarro
0—0—0	13	Mercenaria	46	10	R. Durán	I. Saavedra
0—4—1	14	Resala	46	2	J. Parra	M. Maira

Corrales: 2 con 3 y 7 con 8.

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 15.35 horas.— (Segunda de la Doble).

4—2—0	1	Med. Vuelta	56	6	S. Arellano	L. Alvarez
0—0—0	2	Realejo	56	5	O. Saavedra	L. Bernal
0—0—1	3	Coronada	53	12	S. Azócar	R. Bernal
0—4—6	4	Velerito	50	4	B. Parra	R. Bernal
0—0—0	5	Fortachín	54	10	N. N.	H. Jara
—0—4	6	G. Conde	52	9	I. Saavedra	H. Jara
— —0	7	Estallido	52	3	J. Monardes	G. Sarmiento
6—0—0	8	Falcato	52	7	J. Miranda	G. Sarmiento
5—0—0	9	Bon Voyage	51	8	V. Lobos	O. Urbina
—2—1	10	Aracajú	47	11	J. Parra	O. Leiva
4—6—4	11	P. Azul	47	1	R. Durán	F. Galleguillos
5—6—0	12	Ansioso	46	2	L. Arquero	L. Vásquez

CORRALES: 2 con 3 y 4 con 6; 7 con 8.

SEPTIMA CARRERA.— 1.400 metros.— A las 16,10 horas.— Segunda de la Triple.

0—0—0	1	Marignan	60	10	O. Saavedra	R. Carvajal
6—0—0	2	Itata	52	6	E. Vásquez	C. Muñoz E.
5—3—5	3	Miracolo	51	3	I. Saavedra	R. Saavedra
0—2—4	4	Titián	51	9	R. Arredondo	O. Leiva
5—4—5	5	Freud	46	1	L. Yáñez	H. Jara
5—1—0	6	Platino	46	2	J. Parra	O. Leiva
2—5—0	7	Bío Bío	50	5	B. Parra	L. Alvarez
0—1—4	8	Rissótto	49	7	S. Azócar	D. Bernal
5—1—0	9	Repunte	48	8	J. Monardes	G. Sarmiento
3—1—5	10	Niloka	46	4	R. Durán	U. Bravo

Corral: 4 con 5 y 6

OCTAVA CARERA.— 1.400 metros.— A las 16.45 horas.— Tercera de la Triple.

4—0—2	1	Antibes	54	13	N. Bravo	U. Bravo
3—2—0	2	Flor de Ulmo	54	10	J. Manríquez	L. Valle
3—0—0	3	Luzón	54	6	E. Vásquez	C. Muñoz
Reaparece	4	Pelarco	54	2	J. Farías	E. Vidal
0—1—4	5	Magallanes	52	11	S. Azócar	E. Vidal
2—0—0	6	West Lady	50	12	L. Vásquez	E. Vidal
0—0—0	7	Price	54	9	O. Saavedra	R. Carvajal
1—0—0	8	Sweet Boy	53	7	R. Arredondo	O. Leiva
4—6—2	9	Copetín	52	1	J. Monardes	G. Sarmiento
0—5—0	10	Labieno	52	8	S. Arellano	R. Bernal
0—0	11	Sonsonette	52	5	G. Cortés	H. Alcántara
2—0—1	12	Aplauso	49	3	L. Yáñez	L. Vásquez
0—0	13	Pausada	49	4	M. Plaza	F. Castro

Corrales: 4 con 5 y 6

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Cademártori, está con la palabra el Honorable señor Lorca!
Puede continuar Su Señoría.
El señor LORCA (don Gustavo). —Desgraciadamente, estoy enfermo de la garganta; si no, también podría gritar.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Cademártori, llamo al orden a Su Señoría!
¡Honorable señor Lavandero, llamo al orden a Su Señoría!
Puede continuar el Honorable señor Lorca.

El señor LORCA (don Gustavo).— En realidad...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¡Honorable señor Galleguillos! ¡Honorable señor Lorca, don Alfredo, ruego a Su Señoría cooperar con la Mesa y permitir que el Honorable señor Gustavo Lorca pueda continuar con el uso de la palabra!
El señor LORCA (don Gustavo).— Desgraciadamente, estoy enfermo de la garganta, como acabo de manifestarlo. De lo contrario, podría gritar como cualquiera de los Honorables Diputados que me están interrumpiendo.

Quiero finalizar esta breve intervención, durante la cual he sido interrumpido en forma permanente, manifestando que considero indispensable dictar una legislación definitiva sobre arrendamiento. Esta legislación debe ser muy bien estudiada, porque no es posible que, continúa y permanentemente, estemos legislando de la manera como lo estamos haciendo ahora, sin antecedentes precisos muchas veces, incluso incurriendo en graves faltas de orden constitucional Por lo tanto, es indispensable, como lo ha prometido el señor Ministro de Justicia y también el señor Subsecretario de la misma Cartera, que se lleve a efecto esta modificación o esta refusión total de las leyes sobre arrendamiento para dictar un cuerpo legal definitivo, donde se establezcan normas precisas que favorezcan ciertamente a los arrendatarios, pero que también respeten los derechos de los pequeños propietarios, que se ven seriamente amagados por esta cantidad enorme de disposiciones, muchas veces confusas, en que no se sabe en ciertos casos cuáles están vigentes y cuáles no lo están. Esta maraña de disposiciones permite, además, y esto quiero dejarlo bien en claro, que se abuse en muchos aspectos. ¿Por qué? Porque no se fijan las verdaderas rentas de arrendamiento por ley como ocurrió con la ley 11.622, que estableció un porcentaje determinado. Se producen, entonces, enormes abusos, y el único perjudicado con esto es el Fisco, porque se burla la Ley de Timbres y Estampillas, la Ley de la Renta, en la Primera Categoría, y el Impuesto Global Complementario.

Por estas razones, me gustaría que quedara constancia en acta de que es mi deseo que, cuando se despache esta legislación que se nos ha anunciado, se consideren las observaciones que formulé en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y reitero en este momento.

Creo que se debe legislar como se está haciendo ahora respecto de muchas materias, a las cuales me complazco en haber dado mi voto. Es necesario dictar una legislación definitiva y coherente, para terminar con disposiciones fragmentarias, discontinúas y carentes, a veces, de sentido constitucional o legal. Hago votos por que el proyecto en debate dé un verdadero alivio a los arrendatarios que se encuentran en difícil situación...

El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?
Ha terminado el tiempo destinado a discutir este proyecto.
Cerrado el debate.
En votación la modificación del Honorable Senado que consiste en sustituir el artículo 1.o.
Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la modificación.

Aprobada.

En votación la modificación que consiste en reemplazar el artículo 2º.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 61 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 17 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Aprobada la modificación.
En votación la modificación que consiste en sustituir el artículo 3º.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 59 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 17 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Aprobada la modificación.
En votación la modificación del Senado al artículo 5º del proyecto, que consiste en suprimirlo.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 58 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 18 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Aprobada la modificación.
En votación la modificación del Senado al artículo 6º, que consiste en suprimirlo.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 57 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 17 VOTOS.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Aprobada la modificación.

Terminada la discusión del proyecto.

6.—BENEFICIOS DE EXCEPCION A LAS VICTIMAS DEL ACCIDENTE PRODUCIDO EN EL VAPOR "MARIA ELIZABETH". MODIFICACION DE LA LEY ORGANICA RESPECTIVA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— A continuación corresponde tratar el proyecto que modifica la Ley Orgánica de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional en lo relativo a los beneficios de cuota mortuoria y seguro de vida y establece que la Corporación de la Vivienda transferirá una casa a las personas que resultaron con incapacidad permanente total a consecuencia del accidente ocurrido en el vapor "María Elizabeth" en el puerto de Antofagasta y a los deudos de los fallecidos en dicho accidente.
Diputado informante de la Comisión de Trabajo y Legislación Social es el Honorable señor Muñoz Horz, y el Honorable señor Gajardo de la de Hacienda.

—EL PROYECTO, IMPRESO EN EL BOLETIN Nº 10.296, DICE LO SIGUIENTE:

"Artículo único.— Reemplázase el artículo 29º de la ley Nº 6.037, orgánica de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, por el siguiente:
"Artículo 29º— Los imponentes a que se refiere esta ley, que fallezcan sin causar montepío, causarán el beneficio de devolución de imposiciones y descuentos correspondientes a las letras a), c), e) y k) del artículo 4º, sin intereses, en favor de sus herederos.
El miembro de la familia, o jefe de la oficina donde haya prestado servicios el imponente fallecido, que compruebe mediante facturas que se hizo cargo de los funerales del imponente, recibirá como cuota mortuoria, a fin de cubrir el valor de ellos, una suma equivalente a cinco sueldos vitales vigentes en el departamento de Valparaíso en la fecha del fallecimiento. Si el que realizó los funerales, es el cónyuge, algún ascendiente, o descendiente, recibirá, además, otros tres sueldos vitales. Las cantidades de dinero indicadas en este inciso, no estarán afectas a ningún impuesto o contribución.
Sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso anterior, la Caja pagará un seguro de vida a los beneficiarios señalados en el artículo 30º y en el orden allí establecido, equivalente al 75% del sueldo vital mensual del departamento de Valparaíso, vigente en el momento del fallecimiento del causante, por cada año de servicios."

Artículos transitorios

Artículo 1º— La Corporación de la Vivienda transferirá gratuitamente, dentro del plazo de tres meses, el dominio de una casa habitación de un valor no superior al equivalente a 10.000 unidades reajustables a los oficiales, empleados y obreros que hubieren resultado con incapacidad permanente total a consecuencia del accidente ocurrido el día 13 de enero de 1965, en el vapor "María Elizabeth", en el puerto de Antofagasta, o bien, a la cónyuge o el cónyuge inválido del causante, o en su defecto a los descendientes que vivían a expensas del accidentado, o, en defecto de éstos, a los ascendientes del accidentado, que vivan a sus expensas, si éste hubiere fallecido o fallece como consecuencia del accidente. Los inmuebles así transferidos no podrán ser enajenados ni gravados sin autorización previa del Consejo de la Corporación de la Vivienda, dentro de los quince años posteriores a su transferencia. Los citados inmuebles son inembargables.
No gozarán de este derecho los beneficiarios que tengan un bien raíz y los que lo hayan adquirido o adquieran por fallecimiento del accidentado, siempre que su valor sea igual al doble del inmueble que les corresponda en virtud del inciso primero de este artículo.
El gasto que irrogue la aplicación de este artículo se hará con cargo a los recursos de la Corporación de la Vivienda.

Artículo 2º— Lo dispuesto en el artículo único de esta ley que fija el nuevo texto del artículo 29 de la ley Nº 6.037, se aplicará a los imponentes de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional fallecidos con motivo del accidente ocurrido el 13 de enero de 1965 al vapor "María Elizabeth" en el puerto de Antofagasta.
La aplicación de lo establecido en el inciso anterior no podrá significar, en ningún caso, una disminución de la cuota mortuoria que hubieren percibido los beneficiarios".

—Las modificaciones introducidas por la Comisión de Hacienda son las siguientes:

ARTICULO UNICO

Reemplazar el inciso segundo por el siguiente:
"El cónyuge, ascendiente o descendiente que haya realizado los funerales del imponente recibirá, como cuota mortuoria, la suma de cinco sueldos vitales. Si el que realizó los funerales, por falta de alguno de ellos, fuere otro miembro de la familia o un extraño recibirá hasta tres sueldos vitales, previa presentación de las facturas de gastos. Las cantidades de dinero indicadas en este inciso no estarán afectas a ningún impuesto o contribución".
Substituir en el inciso final la frase "al 75% del sueldo vital" por "a un sueldo vital".

ARTICULO 1.o TRANSITORIO

Agregar las palabras "al capitán" antes de la frase "a los oficiales", en el inciso primero.
Suprimir el inciso segundo.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— En discusión general el proyecto.
Ofrezco la palabra.
El señor GAJARDO.— Pido la palabra.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
El señor GAJARDO.— Señor Presidente, la Comisión de Hacienda pasa a informar, en conformidad al artículo 61 del Reglamento, el proyecto, de origen en un Mensaje, calificado de "suma urgencia" y con informe de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, que introduce modificaciones en la ley orgánica de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional y establece algunos beneficios de excepción en favor de las víctimas y familiares de ellas en el accidente producido en el vapor "María Elizabeth" el día 13 de enero de 1965, en Antofagasta.
El proyecto tiene dos objetivos fundamentales: uno de carácter permanente y otro aplicable a una situación determinada.
Como es de conocimiento de la Cámara, esta dolorosa tragedia afectó gravemente a un numeroso grupo de imponentes de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, pues en ella, lamentablemente, fallecieron ocho personas, incluídos el capitán de la nave y tres oficiales ingenieros. Aparte de esto, hubo dos personas, que, hasta el día de hoy, se encuentran desaparecidas, y veinticuatro resultaron heridos.
En primer término, en este proyecto se reemplazan, las normas vigentes sobre seguro de vida y cuota mortuoria para los imponentes de la Caja de la Marina Mercante Nacional, incluyendo en este concepto a los jubilados. En segundo lugar, se declaran aplicables las nuevas reglas, que contemplan mayores beneficios que los actuales, a los imponentes de la Caja que hubieren fallecido con motivo del accidente ocurrido en el vapor "María Elizabeth", en la fecha y lugar ya indicados, y, finalmente, como un complemento a esto último se contempla para los oficiales, empleados y obreros que hubieren resultado con incapacidad permanente, a raíz del desgraciado suceso referido, y para los parientes inmediatos de los que hubieren fallecido la transferencia gratuita, por parte de la Corporación de la Vivienda, de una casa habitación de un valor no superior a 10.000 unidades reajustables, esto es, en estos momentos, una suma del orden de los Eº 26.000.

Además, es necesario recalcar que bien pudo haberse echado mano de otros recursos con el propósito de conceder estas indemnizaciones extraordinarias, por ejemplo, como se ha hecho en otros casos, mediante el otorgamiento de préstamos hipotecarios. Sin embargo, se ha preferido un sistema mucho más directo, esto es, la transferencia gratuita de un bien raíz, por la Corporación de la Vivienda.
La Comisión de Hacienda compartió los fundamentos que justifican el proyecto, que se exponen detalladamente en el informe de la Comisión técnica. Aprobó en general la iniciativa y dentro de su articulado introdujo algunas modificaciones que no varían substancialmente el fondo, y con las cuales ha estimado que se perfecciona el mecanismo propuesto.
El artículo único del proyecto reemplaza el artículo 29 de la ley Nº 6.037, orgánica de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, y contempla, para los imponentes que fallezcan sin causar montepío, la devolución en beneficio de sus herederos de las imposiciones y otros descuentos previsionales de los causantes.
Consulta, además, una cuota mortuoria de cinco sueldos vitales vigentes en Valparaíso, a la fecha del fallecimiento, esto es, en el presente año una suma del orden de Eº 1.030, para el miembro de la familia o jefe de la oficina donde haya prestado servicios el imponente fallecido, que comprobare mediante factura haberse hecho cargo de los funerales de éste. Si el que costeó los funerales es el cónyuge o algún ascendiente o descendiente, recibirá, en vez de cinco, la suma de ocho sueldos vitales, esto es, en la actualidad, una cantidad cercana a los Eº 1.656, en ambos casos exentos de todo impuesto o contribución.
La Comisión de Hacienda, aun cuando reconoció las circunstancias especiales en que se realizan los funerales de los miembros de la Marina Mercante Nacional, frecuentemente lejos del lugar donde tienen su residencia habitual, estimó que las cantidades anotadas deberían remitirse a las mismas establecidas en el mensaje, por el hecho de ser muy superiores frente a las cuotas mortuorias de que gozan otros sectores de empleados y obreros.

Como el espíritu del Mensaje es nivelar el monto de esta cuota mortuoria del personal dependiente de la Caja de la Marina Mercante con el que rige respecto del resto de los empleados particulares, de acuerdo con la legislación vigente, la Comisión de Hacienda acordó fijarla en tres o cinco sueldos vitales mensuales, según el caso.
Se acordó, asimismo, para dar más claridad al precepto, variar ligeramente su redacción. En el caso de parientes no inmediatos o de extraños se exige, para más seriedad, comprobantes de los gastos efectuados, es decir, facturas o recibos.
Respecto del seguro de vida, que concede el inciso final del mismo artículo, se propone que sea de un sueldo vital mensual del departamento de Valparaíso, por cada año de servicios, en vez del 75% que determina el proyecto. Esto tiene por objeto favorecer más directamente a los familiares, sin considerar el costo de los funerales u otras circunstancias.
En el inciso 1º transitorio se acordó agregar, expresamente, en la enumeración al "capitán", para evitar interpretaciones legales que lo distinguen de los "oficiales".
También la Comisión de Hacienda acordó suprimir el inciso segundo, según el cual no gozarán del derecho de adquirir, en forma gratuita de la Corporación de la Vivienda, un inmueble de un valor no superior a 10 mil unidades reajustables, aquellos beneficiarios que tengan un bien raíz y los que lo hayan adquirido o adquieran por fallecimiento del accidentado, siempre que su valor sea igual al doble del indicado anteriormente.
Esta última enmienda tiene por objeto evitar injusticias, pues, si se estima como paliativo de la desgracia sufrida el obtener la propiedad de un bien raíz, no se ha considerado conveniente hacer exclusiones por el hecho de que alguna familia tenga una situación económica algo más desahogada, tanto más cuanto que, en todos los casos se trata de gente de trabajo y de bajas rentas.

Por las consideraciones expuestas, la Comisión de Hacienda acordó proponer a la Honorable Cámara la aprobación del proyecto ya individualizado, con las siguientes modificaciones:
En el artículo único reemplazó el inciso segundo por el siguiente:
"El cónyuge, ascendiente o descendiente que haya realizado los funerales del imponente recibirá, como cuota mortuoria, la suma de cinco sueldos vitales. Si el que realizó los funerales, por falta de alguno de ellos, fuere otro miembro de la familia o un extraño recibirá hasta tres sueldos vitales, previa presentación de las facturas de gastos. Las cantidades de dinero indicadas en este inciso no estarán afectas a ningún impuesto o contribución."
Substituir en el inciso final la frase "al 75% del sueldo vital" por "a un sueldo vital".
En el artículo 1º, transitorio, agregó, en su inciso primero, las palabras "al capitán" antes de la frase "a los oficiales"; y suprimió su inciso segundo."
Nada más, señor Presidente.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Ofrezco la palabra.
El señor SILVA ULLOA. — Pido la palabra.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.
El señor SILVA ULLOA. — Señor Presidente, los Diputados socialistas votaremos favorablemente este proyecto, con las modificaciones introducidas por la Comisión de Hacienda, con el objeto de que, rápidamente, se convierta en ley de la República.
Deseo que el señor Diputado Informante me ratifique si es obligatorio, o no lo es, el hecho de que las víctimas del accidente hayan sido imponentes de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional, para que sus familiares puedan recibir los beneficios que otorga el proyecto.
Mi Honorable colega recordará que, en esta tragedia, falleció en Antofagasta una persona que no era imponente de la Caja mencionada y que se encontraba trabajando en reemplazo de otro obrero, o sea, era uno de aquéllos a quienes se llama, vulgarmente, "medios pollos". No sé, en realidad, en que situación quedarían sus familiares.
El señor GALLEGUILLOS. —¿Me permite una interrupción?
El señor SILVA ULLOA.— Con mucho gusto, Honorable colega.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Con la venia de Su Señoría, puede hacer uso de una interrupción el Honorable señor Galleguillos.
El señor GALLEGUILLOS. — Señor Presidente, parece que hay un error de interpretación en esta materia, porque, según quedó establecido en los sumarios realizados con posterioridad a ese accidente, en él no pereció ninguna persona que estuviera trabajando en calidad de "medio pollo".

Lo efectivo es que, por desgracia, murió una persona no identificada, que se supone era un hombre, de los muchos que hay en Chile, que no tienen trabajo y que, para poder comer, recurren a los desperdicios de los barcos. Esto motivó, incluso, que se formularan cargos a una entidad tan respetable como el Sindicato de Estibadores de Mar, en el sentido de que permitía se realizaran faenas mediante el sistema de los "medios pollos".
Muchas gracias, Honorable Diputado.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Silva Ulloa.
El señor GODOY URRUTIA.— Pido la palabra.

El señor SILVA ULLOA.— Señor Presidente, el hecho me consta, pero no puedo asegurar que esa persona estaba cumpliendo faenas a bordo. El hombre, falleció en las explosiones producidas en el barco "María Elizabth" y eso hace suponer que, en realidad, estaba realizando algunas labores. Puede que hubiera estado allí efectuando aquellas faenas que, por costumbre, por tradición de los obreros marítimos se denominan con la expresión que ha escuchado la Cámara. En todo caso, cualquiera que fuera el motivo por el cual falleció, ese hombre no estaba haciendo turismo en un barco que descargaba materiales altamente explosivos.
Por lo tanto, creo, que los familiares de ese obrero deberán disfrutar de los mismos derechos que los demás beneficiarios del proyecto.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha llegado la hora de término de la presente sesión.
Reglamentariamente, queda cerado el debate en el proyecto en discusión y en el que aprueba el Convenio de Cooperación técnica y Científica, suscrito entre el Gobierno de Chile y el Reine de Bélgica.
Se leerán las indicaciones que inciden en el primero de los proyectos.
El señor CAÑAS (Secretario).— Indicación del señor Guastavino, para reemplazar, en el inciso tercero del artículo único, la palabra "vital" por la expresión "o salarios"; y para suprimir las palabras "del departamento de Valparaíso" y agregar, a continuación del punto final, lo que sigue: "En todo caso, este seguro de vida no podrá ser inferior al 75% del sueldo vital del departamento de Valparaíso, vigente a la fecha de la promulgación de la presente ley".
El señor BALLESTEROS (Presidente).— La Mesa declara improcedente esta indicación, porque requiere el trámite de la Comisión de Hacienda, de acuerdo con el artículo 61 del Reglamento de la Corporación.
Se va a dar lectura a otra indicación.
El señor CAÑAS (Secretario).— Indicación de los señores Godoy Urrutia, Millas y Lorca, don Alfredo, para cambiar "tres" por "cinco" en el penúltimo párrafo del inciso segundo del artículo único, agregando al final del mismo párrafo, sustituyendo el punto por una coma, la siguiente frase: "entendido que si hubiere una diferencia a favor ésta corresponderá a los parientes del causante señalados al principio".
El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación general el proyecto.
Solicito el asentimiento unánime de la Cámara, para omitir la votación secreta.
Acordado.
Si le parece a la Sala y no se pide votación, se aprobará en general el proyecto.
Aprobado.

Todos los artículos han sido objeto de indicaciones, de manera que se irán votando oportunamente.
Corresponde votar el artículo permanente único. Se va a votar con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en remplazar el inciso segundo, por el que figura en la página 3 del Boletín No 10.296-A, y con la del Honorable señor Godoy Urrutia y otros señores Diputados.
Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir la votación secreta.
El señor GIANNINI.— No hay acuerdo.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Hay oposición.
En votación.
El señor SILVA ULLOA.— ¿Por qué no recaba nuevamente el asentimiento de la Sala para omitir la votación secreta, señor Presidente?
El señor BALLESTEROS (Presidente). —Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir la votación secreta.
El señor GIANNINI.— No hay acuerdo.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Hay oposición.
En votación secreta el artículo primero con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en reemplazar el inciso segundo, y con la indicación de los Honorables señores Godoy, Millas y Lorca, don Alfredo.
Se va a llamar a los señores Diputados.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA, POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA: 69 VOTOS; POR LA NEGATIVA: 8 VOTOS.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Aprobado el artículo único con la indicación de la Comisión de Hacienda y el agregado de los señores Godoy, Millas y Lorca, don Alfredo.
Corresponde votar, en forma secreta, el inciso tercero del artículo único, con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en substituir la frase "al 75% del sueldo vital" por "a un sueldo vital".
Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir la votación secreta.
El señor AGUILERA.— No hay acuerdo.
El señor BALLESTEROS (Presidente).— Hay oposición.
En votación.

—EFECTUADA LA VOTACION EN FORMA SECRETA, POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 80 VOTOS: POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Aprobado el inciso tercero con la indicación de la Comisión de Hacienda.
Corresponde votar en forma secreta, el inciso primero del artículo 1º transitorio.
Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir la votación secreta.

Acordado.

En votación el inciso con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en agregar las palabras "al capitán" entre las expresiones "reajustables" y "a los oficiales".
Si le parece a la Camara, se aprobará.

Aprobado.

Igualmente, coresponde votar, en forma secreta, el inciso segundo, que la Comisión de Hacienda propone suprimir.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir la votación secreta.

Acordado.

En votación el inciso.
Si le parece a la Cámara, se rechazará.

Rechazado.

En votación el inciso final del artículo 1º transitorio, que no fue objeto de indicación.
Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Aprobado.

Corresponde votar, en forma secreta, el artículo 2º transitorio.

Solicito el asentimiento de la Cámara para omitir la votación secreta.

Acordado.

En votación el artículo.
Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto.

7.—CONVENIO SOBRE COOPERACION TECNICA Y CIENTIFICA ENTRE CHILE Y BELGICA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Corresponde votar el proyecto de acuerdo por el cual se aprueba el convenio de cooperación técnica y científica suscrito por los Gobiernos de Chile y del Reino de Bélgica.

—El proyecto de acuerdo, impreso en el boletín N.o 10.295, dice así:

"Artículo único.— Apruébase el Convenio de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno del Reino de Bélgica, suscrito en Santiago el 27 de enero de 1965".

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En votación general el proyecto de acuerdo.
Si le parece a la Cámara, se aprobará.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.
Terminada la votación del proyecto de acuerdo.
Solicito el asentimiento de la Cámara para dar cuenta de algunos cambios de miembros de Comisiones.
No hay acuerdo.

8.—ALUSION PERSONAL.— RESPUESTA A UNA INFORMACION RADIAL.— ARTICULO 18 DEL REGLAMENTO DE LA CAMARA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— En conformidad con el derecho que le confiere el artículo 18 del Reglamento, tiene la palabra, hasta por cinco minutos, el Honorable señor Renato Valenzuela Labbé, con el objeto de referirse a cierta publicación que afecta a su reputación y corrección de procedimientos.
Tiene la palabra Su Señoría.
El señor VALENZUELA (don Renato).— Señor Presidente, ante todo, doy excusas a los señores Diputados por verme en la necesidad de distraer un instante su atención con un asunto puramente personal. Muy a mi pesar, me veo forzado a ello, en resguardo de la verdad, por respeto al cargo que invisto y por el respeto y la consideración que debo a esta alta Corporación y a cada uno de sus miembros.
El 24 del mes en curso, en la audición "La sobremesa de los duendes" de la radioemisora "Nuevo Mundo", se leyó una carta dirigida a Su Excelencia el Presidente de la República, en la que se formulan graves afirmaciones en mi contra, totalmente falsas e inexactas.
En primer término se dice en ella que, hace alrededor de cuatro años, al llegar una noche a su casa habitación, en San Fernando, el parlamentario que habla, encontró en la puerta de calle a una persona, a la que, por estar en amable charla con su empleada doméstica, le disparó un tiro de revólver, a consecuencia del cual falleció al ser trasladada al hospital.
La versión dada es totalmente falsa, pues los hechos ocurrieron de la manera que paso a exponer:
Una noche, alrededor de las 3.30 de la madrugada, encontrándome en mi hogar con mi mujer y mis seis hijos pequeños, fui despertado por ruidos en el interior de mi casa. Me levanté, tomé un revólver y, al abrir una puerta, un hombre me la empujó y se me vino encima. Hay que haber vivido ese instante para comprender el impacto tremendo de la sorpresa, en la obscuridad de la noche. Apreté el gatillo, junto con lanzar un grito de espanto. No disparé a apuntar ni a no apuntar; disparé por el solo instinto de defensa.
Inmediatamente, llamé por teléfono al hospital, a la Prefectura de Carabineros y al señor Juez de Letras. Momentos después, personal de la ambulancia comprobó la muerte instantánea y se constituyó ahí mismo el tribunal.
Tramitado el proceso, fui sobreseído por el Juzgado de Letras de San Fernando. Elevados los autos a la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Santiago, ésta confirmó el sobreseimiento.
Había obrado en defensa propia y de mi hogar y de mis hijos, con la eximente del inciso final del N.o 4 del artículo 10 del Código Penal. Esta disposición dice:
"ARTICULO 10.—Están exentos de responsabilidad criminal:
4º El que obra en defensa de su persona o derechos, siempre que concurran las circunstancias siguientes:
1.a Agresión ilegítima.
2.a Necesidad racional del medio empleado para impedirla o repelerla.
3.a Falta de provocación suficiente por parte del que se defiende.
Se entenderá que concurren estas tres circunstancias respecto de aquél que durante la noche rechaza el escalamiento o fractura de los cercados, paredes o entradas de una casa o un departamento habitado o de sus dependencias, cualquiera que sea el daño que ocasione al agresor."
Se trató, pues, de un desgraciado accidente ocurrido en mi domicilio, a altas horas de la noche, en las circunstancias descritas. Cualquier persona, en iguales o similares circunstancias, habría obrado de idéntica manera. Nadie está libre de tal contingencia. Yo no podía saber, ni imaginar, las intenciones de ese extraño que, en la oscuridad, a un metro mío, empujaba la puerta y alzaba los brazos para golpearme o para qué sé yo. Por lo demás, en tales casos, uno no piensa mayormente. Sólo obra por instinto de defensa propia y de su familia, entregada por entero a su cuidado.
Si yo hubiera tenido en mi conciencia la más mínima duda acerca de que me afectara alguna responsabilidad en este desgraciado accidente, jamás habría aceptado postular al cargo de Diputado por la provincia de Colchagua.
Todavía está fresco en todos los Honorables señores parlamentarios el recuerdo de la dura y violenta campaña electoral última, en la que, en mayor o menor grado, todos o casi todos los candidatos, a través del país, fueron atacados. En la provincia de Colchagua esto alcanzó especial relieve. Sin embargo, el Diputado que habla no recibió jamás, en ningún lugar de las 15 comunas de la provincia, de parte de nadie, ataque alguno. Ni los candidatos adversarios, ni sus partidarios, ni nadie insinuó siquiera este penoso accidente.
En la proclamación de los candidatos del Frente de Acción Popular, en la
Francisco, de San
en que hablaron
oradores, fueron
dos los candidatos de
tintas corrientes po
versarias, salvo el
que fue respetado en
mento. El Honorable
Joel Marambio podrá
rario.
Si hubiera habido
conciencia del pueblo
Fernando una duda
acerca de mis respon
des y si se hubiera
do ahí un flanco de
donde atacarme, ¿cre
Señorías que no se hab
cho? Tan pronto se
lanzado mi candidat
habría sufrido el más
to repudio de toda la
danía de Colchagua.
contrario, el resultado
elección me dio una
yoría, precisamente, en
muna de San Fernan
de había ocurrido la
la cual, por lo demás,
nocida por todos...
El señor BALL
(Presidente).— ¿Me
Honorable Diputado?
minado los cinco mi
le concede el Reglam
Solicito el asentimie
nime de la Sala para
gar el tiempo del
señor Valenzuela hasta
mino de sus observac
El señor VALENZU
Renato).— Necesito
minutos más.
El señor BALL
(Presidente).— ¿Habr
do para proceder en
ma?
Acordado.
Puede continuar
ría.
El señor VALENZU
Renato).— Señor P
el otro hecho del que
acusa, haber dado
una niña en un acci
tránsito, es absoluta
mente falso. Jamás,
años que llevo mane
atropellado a nadie.
pues, de explotar po
te a través de tod
afirmaciones, un he
roso, por cierto, pero
gado, y de tratar de
el desprestigio de un
mentario.
Eso sí, me hago un
reconocer que, al día
te de la audición,
he referido, el direc
programa, señor Re
res, declaró haber
desconocimiento de
cedentes y haber sido
dido, gesto que me
agradecer.
Nada más, señor P
El señor BALL
(Presidente). —
cumplido el objeto de
sente sesión, se levan

**—Se levantó la se
16 horas 31 minuto**

JAVIER PALOM
GALVEZ

Jefe Accidental
Redacción

ESTADIO NACIONAL

SE COMUNICA QUE, A PA
DE LA PRESENTE FECHA
DAN POR

caducadas las entradas liberada
la Tribuna Oficial del Estadio
cional, correspondientes al año 19

LAS ENTRADAS LIBERA
PARA 1965 SERAN REMIT
DURANTE LA PRESENTE
MANA.

MINISTERIO DE EDUCA

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICA

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

A.-) DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

1.—) COTIZACION PUBLICA

Se solicita cotización privada por el suministro de entrega inmediata de camión de 6 a 8 toneladas, con motor a bencina o petróleo, destinado al Agua table de CHAÑARAL.
Las cotizaciones se recibirán hasta el día lunes 5 de julio, a las 12 hora la oficina del Subdepartamento de Adquisiciones de la Dirección General de O Públicas, en Morandé 59, tercer piso.
El camión se deberá cotizar a precio fijo y con todos los impuestos y incluidos.

DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION

AGUA POTABLE DE SANTIAGO.— COMUNA DE ÑUÑOA.— PRIM
ETAPA RED POBLACIONES ALTAS DE PEÑALOLEN

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las Obras de Agua Potable en Peñalolén, comuna de
Presupuesto oficial: Eº 51.037,48.
PROYECTO N.o 5875.
Se entregarán antecedentes los días 7, 8 y 9 de julio.
Se abrirá la propuesta el día 21 de julio.
Fecha de presentación Documentos Art. 26, hasta el día 16 de julio.

3.—) LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las obras de defensas del Río Ñuble, sectores Población C
sina Puente Ñuble, en Chillán, y Fundo Santa Zoila del Huape, provincia de
Proyecto N.o 5871.
Presupuesto oficial: Eº 32.266,80.
Se entregarán los antecedentes los días 5 y 6 de julio.
Recepción de documentos Art. 26, hasta el día 7 de julio.
Se abrirá la propuesta el día 12 de julio, a las 11 horas.

4.—) COTIZACION PRIVADA

Se aclara que en la Cotización Privada solicitada para el día 5 de julio un camión con motor a bencina o petróleo, éste puede ser también de 10 a neladas de capacidad.

NOTAS SOCIALES

trimonio Donoso Espínola-Parot Medina.-

a las 18,30 horas, será cido en la Iglesia Ca- de Talca, por el Rvdo. Juan Varela, el matri- de la señorita María Parot Medina con el Mauricio Donoso Es- Serán padrinos de la don Javier Parot Me- y la señora Cristina de Parot, y del novio, Jorge Donoso Gatica y ora María Angélica la de Donoso. Testi- la novia: Fernando Rodríguez, Roberto Pa- odríguez, Lucía Medina onoso, Luis Parot Ro- , Eduardo Medina Pla- los Reyes, Francisco Alvarez, Lally López Medina, Luis Medina de los Reyes, José L. Luco, Jorge León Mauricio Parot es, Víctor Figueroa Lucía Parot Medi- María Inés Urcelay Ji- Ignacio Ugarte Lan- Raúl Conde Godino, y Pedro Pablo Parot Alicia Parot de ia, Octavio y Eugenio Silva, Carmen O'Ryan Balbontín, Jacqueline rath Gómez, Bernar- Cortés Barros, Enzo ris, Marie Louise y Pa- Parot Gesswein y Sa- Parot Gómez. Testigos novio: Raquel Díaz de ola, María Gatica de Cristián Donoso Es- María Angélica Do- de Montes, José Luis Gatica, Gloria Espi- de Hurtado, Belisario ola Díaz, Laura Aguirre onoso, Alvaro Espínola Raquel Espínola de Jaime Saavedra Vio- María Guzmán de Ga- José Luis Donoso Vi- Rosario Gatica de rde, Benjamín Tagle Lira, Mercedes Gatica de Cruz, Emilio Rojas Contreras, Fernando Montes Manterola, Horacio Aránguiz Donoso, Rafael Délano Barbosa, Jorge Bascuñán Fierro, Carlos Droste M., Jaime y Alvaro González Gutiérrez, Guillermo Velasco García Huidobro, Marcial García Huidobro Herreros, y Pedro Balmaceda Ureta.

TRIMONIO.— Hoy a las 19 horas, bendecido en la Iglesia de los Padres eses el matrimonio de la señorita Ve- Silva Donoso con el señor Federico des Frías.

LE DE GALA
EL CIRCULO ESPAÑOL.— El sábado presente se efectuará en los salones írculo Español, el Baile de Gala, con de la Fiesta Nacional de España, du- el cual harán su estreno en sociedad ijas de los socios. El plazo de inscrip- para las debutantes vence el próximo

CTEL.— La Embajada de Esta- Unidos y el Instituto Chileno Norte- icano de Cultura, ofrecerán hoy un con motivo de la exhibición privada Cine Ducal, de un documental sobre da y actuación del Presidente Kennedy. unción comenzará puntualmente a las horas.

-SESION.— Circula la siguiente in- ión: —Alma Soto de Palomo, esposa mbajador de El Salvador, Clemencia cho de Azofeifa, esposa del Embaja- e Costa Rica, y Josefina Hols de Vig- esposa del Embajador de Uruguay, se acen en invitar a usted a un té-sesión Casa Parroquial de Nuestra Señora osario, el martes 13 del presente, a horas, en la Población Manuel Montt, Norte 850. R.S.V.P.: fono 372502

EN LA DIPLOMACIA.— El Secretario de la Embajada de Brasil, señor Octavio Souza Bandeira y señora, ofrecerán hoy una comida en su residencia, a la que han sido invitadas, las siguientes personas: Encargado de Negocios de Uruguay, señor Fernando Rivera Devoto y señora; Director de Emigraciones, señor Jacques Delolfe y señora; señor y señora Durandín; y el Secretario de la Embajada del Brasil, señor Pablo Piñeiro, y señora.

MISA.— Mañana se oficiará una misa por el descanso del alma de la señora Berta Varas de Cádiz, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Francisco.

BAUTIZO.— Ha sido bautizado Jaime, hijo del señor Jaime Bunster Iñiguez y de la señora Carmen Prieto de Bunster. Fueron sus padrinos, el señor Jorge Prieto Sánchez y la señora Flora del Solar de Bunster.

MATRIMONIO CELIS—RENNER.— En la Iglesia Evangélica Alemana de Temuco se efectuará hoy, a las 20 horas, el matrimonio de la señorita Rosemarie Renner Schneeberger con el señor Manuel Celis Arias.

NACIMIENTO.— Ha nacido un hijo del señor Fernando Rodríguez Lazcano y de la señora Patricia Rivera de Rodríguez.

INVITACION

Hoy sábado 3 de julio se efectuará en el Club de la Unión, a las 21 horas, la comida que le ofrecen sus amigos y relaciones a don Daniel Herrera Carvajal y señora, con motivo de su nombramiento como agente del Banco del Estado en Arica.

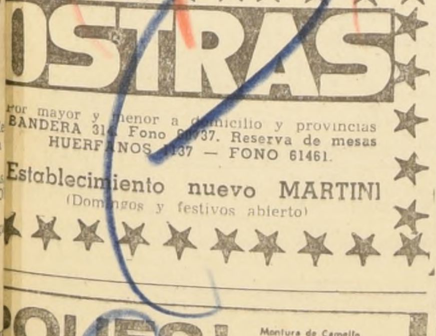
MATRIMONIO PINO TAMAÑO-COPPIA COPPIA

Srta. LILIAN DEL CARMEN COPPIA COPPIA, cuyo matrimonio con el Sr. Héctor Pino Tamaño se efectuará hoy sábado, a las 19 horas, en la Iglesia de la Catedral de Rancagua. (La recepción será en Campos 952, Rancagua.)

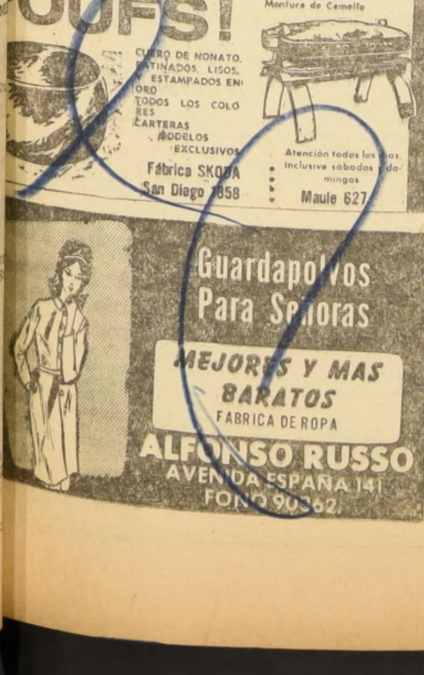
EN MEMORIA DE DON ERNESTO LEWIS SILVA.— Hoy, con una misa que se oficiará a las 10.30 horas, en la Parroquia de Jesús Nazareno (Av. Manuel Montt 797), sus familiares y amigos se reunirán para recordar la memoria de don Ernesto Lewis Silva, fallecido hace dos años en nuestra capital.

Lewis Silva ocupó el cargo de Contador de la Empresa de Agua Potable de Santiago, el que desempeñó con honradez, eficiencia y lealtad, y todos los actos de su vida los encuadro en el marco estricto de cumplimiento de sus deberes. Su carácter franco y leal, unido a sus grandes condiciones de talento y caballerosidad, lo hicieron ser recibido y apreciado en todos los círculos.

★★★★★★★★★
OSTRAS
Por mayor y menor a domicilio y provincias
BANDERA 314 Fono 80737. Reserva de mesas
HUERFANOS 1137 — FONO 61461.
Establecimiento nuevo MARTINI
(Domingos y festivos abierto)
★★★★★★★★★



POUFS!
Montura de Camello
CUERO DE NONATO, PATINADOS, LISOS, ESTAMPADOS EN ORO
TODOS LOS COLORES
CARTERAS
MODELOS EXCLUSIVOS
Fábrica SKODA
San Diego 1858
Atención todos los días, inclusive sábados y domingos
Maule 627



Guardapolvos Para Señoras
MEJORES Y MAS BARATOS
FABRICA DE ROPA
ALFONSO RUSSO
AVENIDA ESPAÑA 141
FONO 90362

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO:

HOY:

AVENIDA: La antesala del infierno y Lobo de rebaño.
BRASILIA: Oro y barro.
COLON: Pilotos suicidas.
CONDELL: El demonio de medianoche y El puente.
IMPERIO: Ansias de matar y La honorable sociedad.
METRO: Pistolas del diablo.
PACIFICO: El jinete enmascarado y La norteña de mis amores.
REAL: Revista MGM de la comedia.
VALPARAISO: Los invasores vikingos.
VICTORIA: Ceremonia de la muerte y El hombre de Río.
VELARDE: Un loco con suerte.

MAS DE 25 NUEVOS HOSPITALES ENTRARAN EN SERVICIO ESTE AÑO

Antes del 31 de diciembre del año en curso quedarán terminados y habilitados. También entrarán en servicio los Consultorios Externos de Conchalí, La Feria, y Santa Inés de Viña del Mar. Nuevo plan de construcciones se pondrán en marcha en todo el país, entre los que se cuentan los hospitales regionales de Ovalle, San Antonio, dos en Concepción y numerosos consultorios externos

Más de veinticinco nuevos hospitales, que actualmente se construyen a lo largo del país, y los consultorios externos de Conchalí, La Feria y Santa Inés, de Viña del Mar, quedarán terminados este año, entrando de inmediato en servicio, de acuerdo al plan de construcciones de establecimientos hospitalarios elaborado por el SNS, y la Sociedad Constructora, a cargo de estas obras.

Los nuevos hospitales que entrarán en servicio este año, están ubicados en las siguientes ciudades: Antofagasta, Andacollo, Salamanca, La Ligua, Llay-Llay, Graneros, Rancagua, Huépil, Coelemu, Santa Juana, Mulchén, Angol, Cañete, Curacautín, Nueva Toltén, Lautaro, Carahue, Puerto Saavedra, Pitrufquén, Villarrica, Huiscapi, Regional de Valdivia, Río Bueno, Río Negro, Puerto Octay, Llanquihue y Puerto Natales, y un pabellón que lleva el número 5, en el Hospital Psiquiátrico de Santiago.

Estos nuevos hospitales reforzarán en 2.542 unidades la dotación de camas, lo que hará que al 31 de diciembre del presente año se cuente con 33.653 camas para la atención de los enfermos. Para su habilitación se dispone de recursos suficientes que aseguran la realización del plan que contempla la terminación y habilitación de los nuevos establecimientos hospitalarios y los consultorios externos de Conchalí, La Feria y Santa Inés y Viña del Mar.

En esta forma, el Gobierno del Presidente Frei se ha preocupado de dar una vigorosa tónica a las construcciones de nuevos hospitales, para satisfacer las necesidades de las ciudades nombradas anteriormente. También se informó a LA NACION, que en la actualidad se están terminando los estudios de un nuevo plan, que contempla la construcción de nuevos hospitales en todo el país, entre los que se cuentan los hospitales regionales de Ovalle y San Antonio; dos en Concepción, y cinco consultorios.

Así se espera que antes de que termine el período del actual Gobierno, se dará amplia satisfacción a las demandas médico-asistenciales de la casi totalidad de la población de nuestro país, la cual venía luchando desde hace varios años porque fueran escuchados sus anhelos de progreso y bienestar.

PUERTO MONTT:

PROMOCION POPULAR EJECUTARA OBRAS EN ESFUERZO COMUNITARIO

PUERTO MONTT.— El Departamento de Promoción Popular, que funciona en la Intendencia de esta provincia, con la colaboración de los pobladores, ejecutará varias obras de adelanto local en la Población Modelo, de esta ciudad. En primer lugar, se construirá un muro de contención en calle Delicias, en el sector norte de la población, donde las aguas de lluvias causan serios perjuicios.

También con la cooperación de los pobladores, se procederá a la reparación de varias calles, entre las que se cuentan la Avenida Santa María, Arturo Prat, San Ignacio y varias otras.

En esta ciudad, es la primera vez que se ejecutarán obras en las poblaciones, en las que participen las personas que se beneficiarán con ellas. Este esfuerzo comunitario ha despertado gran interés en otras poblaciones, que también tienen urgentes problemas que resolver. (El corresponsal.)

NUEVA DIRECTIVA PROVINCIAL DEL PDC ASUMIO ANOCHE SUS CARGOS

VALPARAISO.— En una reunión efectuada anoche, a las 20 horas, inició sus labores el nuevo Consejo Provincial de Valparaíso que preside el antiguo militante de esa colectividad, abogado y profesor de Derecho Civil de la Universidad Católica, Remberto Torres.

Junto con el señor Torres, asumieron sus cargos los demás miembros de la nueva Directiva Provincial, que son los que siguen: primer vicepresidente, Guillermo Cowley Vargas; segundo vicepresidente, Enzo Sepúlveda González; secretario general, Víctor Rojas Vidal; tesorero general, Germán Muñoz Valdivieso; consejeros: Raquel Pereira Faul, Alfredo Mujica Faul y Carlos Pizarro Olivares; directores de Departamentos: Valentina Mancilla Camus; de Acción Política y Social de la Mujer; Manuel Gil, Sindical; y, José Makluf Campos, de la Juventud.

Aquí... el Puerto

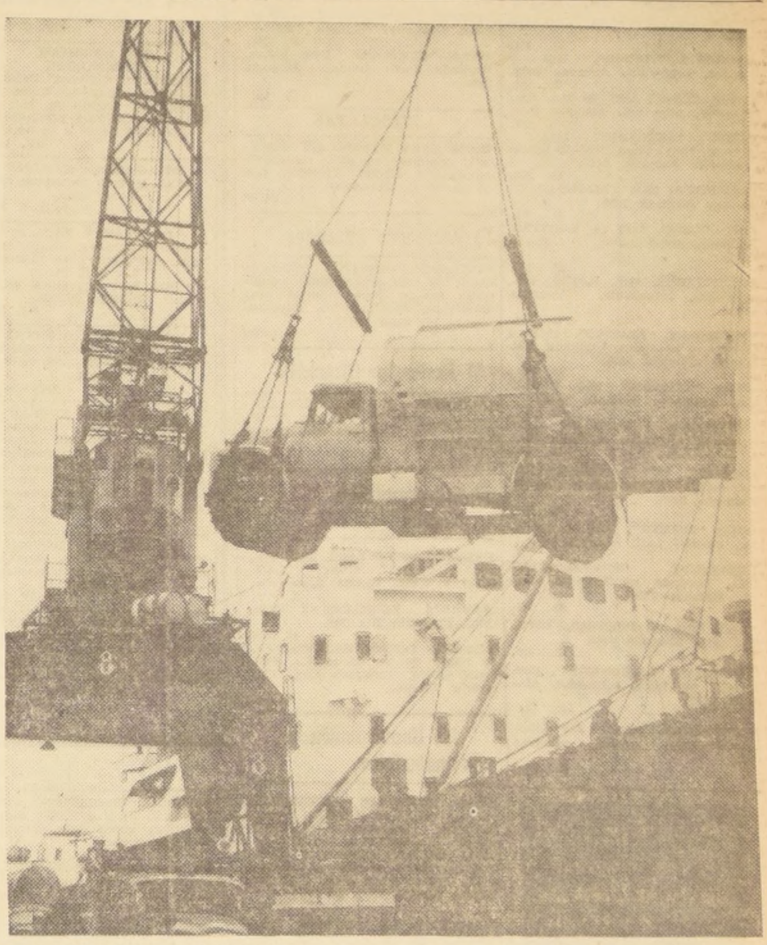
REUNION DE AGENTES DE CORFO SE REALIZO EN LA CALERA.— Una reunión en la que participaron los Agentes de CORFO de Valparaíso, Hernán Benavides; de Aconcagua, Ricardo Vial, y de Coquimbo, Fernando Espinoza, se realizó ayer, a las 13 horas, en La Calera. Esta reunión tuvo por objeto estudiar la forma de agilizar la tramitación de los créditos que CORFO estableció para industriales y artesanos, y fue presidida por el Coordinador de CORFO en Quillota, Mildo Martini, y asesorada por un abogado del Departamento Legal de CORFO en la capital.

LEGARAN MAS ELEMENTOS PARA OPERACION TECHO.— El próximo lunes llegarán desde Santiago a la Intendencia, al Departamento de Ayuda a los Damnificados, 40 mil planchas de zinc con las que se procederá a colocar los techos de las últimas casas de emergencia y se dará por finalizada la Operación Techo. Por otra parte, según informaciones proporcionadas por el Departamento respectivo, un total de 1.035 casas de emergencia han sido entregadas en la ciudad de Valparaíso y 4.500 en todo el departamento.

"AGUILA" ZARPARA A ISLA DE PASCUA.— Para el 15 de agosto está anunciado el zarpe de la barcaza "Aguila" con destino a Isla de Pascua. Esta nave de la Armada Nacional llevará a bordo a los nuevos funcionarios de diversos Ministerios, que ejecutarán la primera fase del traspaso de la administración de la Isla a manos del Gobierno civil.

CURSO DE SALUD PUBLICA EN INSTITUTO DE EDUCACION POPULAR.— En la primera quincena del presente mes, se iniciará en el Instituto de Educación Popular, un curso de Salud Pública a cargo de funcionarios del SNS. Esta resolución fue tomada luego de la petición que hicieran con este objeto el Director del Instituto, Jorge Reyes, y miembros de la directiva. Este Instituto realiza clases a los adultos que se interesan en aprender diversos oficios.

TECNICO EXTRANJERO EN DESARROLLO GANADERO.— A las 15 horas de ayer y desde la capital a donde arribó por vía aérea, llegó a este puerto el técnico en Desarrollo Ganadero Neozelandés, Robert Treavor, quien ha sido contratado por la CORFO con el fin de que inicie en el país un vasto plan de desarollo ganadero.



VALPARAISO. — DESEMBARCO DE CAMIONES MUNICIPALES.— La normalización de las actividades portuarias permitió desembarcar ayer y anteayer los 15 grandes camiones recolectores de basuras, que la Municipalidad de Valparaíso, adquirió en los Estados Unidos para el servicio de aseo de la ciudad. EN EL GRABADO, puede verse a uno de estos grandes vehículos en el momento en que una grúa, manejada con verdadera maestría por uno de los obreros recontratados, lo baja con toda felicidad desde abordo del "Maule", en el sitio 2 del puerto. Al desembarque concurrió el Alcalde, Juan Montedónico, quien se recibió en nombre de la Municipalidad de los 15 camiones.

SUPERADO EL PROBLEMA ESCOLAR:

Nueve Escuelas se inauguran este mes en Depto. Los Andes

Hoy, a las 19.30 horas, se efectuará la ceremonia inaugural de la primera de ellas en esta ciudad. Todas las comunas han sido beneficiadas con el plan de construcciones de establecimientos escolares

LOS ANDES.— Nueve planteles educacionales serán inaugurados y entrarán de inmediato en servicio dentro de los próximos treinta días, gracias al extraordinario esfuerzo realizado por el Gobierno y la comunidad para superar el problema creado con las destrucciones de locales escolares por el sismo del 28 de marzo pasado. Esta serie de inauguraciones de nuevas escuelas se inicia hoy con la Escuela Nº 28, ubicada en El Topón en esta ciudad, a cuya ceremonia que se efectuará a las 19.30 horas, concurrirán las autoridades municipales, educacionales y parlamentarios de la zona.

El 17 del presente mes se inaugura a las once horas la Escuela Nº 13, "El Corazón", de San Esteban; el 18, a las 11 horas, la Escuela Nº 10, "Pocuro", de calle Larga;; el 24 a las 11 horas, la Escuela N.o 1, "América", de Los Andes; el mismo día 24, a las 19 horas, la Nº 8, de Calle Larga; el 25, a las 10 horas, la Escuela N.o 9, en Primera Quebrada de San Esteban; el mismo día, la Nº 20, "Río Blanco", de Los Andes; el 31 de julio, a las 12.30 horas, la Escuela Nº 25, Cuesta de Rinconada, y el 1.o de agosto, a las 10.30 horas, la Escuela Nº 11, El Sauce, de Los Andes.

La ejecución de importantes obras de adelanto, impulsa Gobernador de P. Alto

Está desarollando una intensa actividad para acelerar la terminación de varias de ellas e iniciar otras, como la construcción de dos poblaciones de 500 casas cada una. Además, espera convertir a su Depto. en un sitio de atracción turística aprovechando las bellezas del paisaje del Cajón del Maipo y de Pirque

PUENTE ALTO.— Intensa actividad está desarrollando el Gobernador de Puente Alto, Eduardo Villarroel, con el objeto de impulsar la ejecución y terminación de varias obras en las comunas que integran el departamento a su cargo. En entrevistas sucesivas con el Intendente de Santiago, los directores de Vialidad y Obras Públicas conversó sobre la terminación de tramos del camino de Puente Alto a San José de Maipo; reparación del Puente San Ramón a Pirque; repavimento y ensanche del camino de Santiago a Puente Alto, obteniendo que sus peticiones fueran consideradas de inmediato. Al mismo tiempo, al Director de Obras Públicas le planteó la necesidad de construir un edificio para concentrar todas las reparticiones públicas en esta comuna, muchas de las cuales están funcionando en locales ruinosos y sin comodidad, tanto para el público como para los empleados.

CREACION DE OFICINA

Al Vicepresidente de INDAP, Jacques Chonchol, le solicitó la creación de una oficina en Puente Alto para facilitar a los pequeños agricultores sus actividades mediante asistencia técnica y crediticia, recibiendo la promesa de que se harán los estudios para proceder a la instalación de esta oficina.

ZONA TURISTICA

Con el Director de Turismo, el Gobernador Villarroel está estudiando la aplicación de un amplio plan de fomento al turismo, en especial en el Cajón del Maipo y sectores de Pirque, encontrándose hasta el momento bastante avanzadas las conversaciones. Habla el Gobernador.

En una conversación sostenida ayer con el representante del Ejecutivo en Puente Alto, Eduardo Villarroel, expresó a LA NACION que la próxima semana se entrevistará con el vicepresidente de la CORVI, Horacio Lira Duarte, para solicitarle que se aceleren los trámites de propuestas públicas para la iniciación de los trabajos de dos nuevas poblaciones con 500 unidades habitacionales cada una, para las cuales ya están expropiados los terrenos.

Gobernador Eduardo Villarroel

El Gobernador Villarroel, agregó que era notable el espíritu de trabajo y superación demostrados por los pobladores que construyen la población de Viviendas y Asistencia Social, pues las obras de autoconstrucción se encuentran en pleno desarrollo y con gran celeridad, estimando que en dos meses más estarán terminadas las 340 viviendas, las cuales serán ocupadas por familias de los sectores marginales Nueva Esperanza, La Feria y Mejoras del Seguro.

Finalmente expresó que tenía amplia confianza en que a medida de los fondos con que se cuentan, se iría dando solución a los problemas que afectan el progreso de las comunas del Depto. de Puente Alto y el bienestar de sus habitantes, pues de acuerdo a los deseos de S.E., es necesario que ellos sean superados a la brevedad posible.— (El Corresponsal).

SINDICATOS OBREROS DE LIMACHE DESEAN MEJOR ATENCION DEL SNS

LIMACHE.— Se reunieron en el salón del Sindicato Ovolín, los representantes de diferentes entidades afines, con el objeto de impulsar el progreso de los servicios asistenciales de la región, mejorar los existentes, velar por el cumplimiento de las leyes sociales especialmente en las labores agrícolas.

La asamblea fue presidida por Juan Huito, representante del Sindicato de Cervecerías Unidas y después de conocer el pensamiento de los asistentes se acordó impulsar los siguientes puntos: 1º Aumento de médicos y practicantes en el Consultorio Externo del SNS. 2º Pronta construcción del Hospital proyectado para Limache, cuyo acuerdo data de muchos años. 3º Construcción de una población para los imponentes del Servicio de Seguro Social. 4º Supervigilar el cumplimiento de las leyes sociales en las labores agrícolas. 5º Nombramiento de un médico legista. El directorio quedó integrado por Juan Huito como presidente; asesor, Eduardo González; secretario, Rufino Olivares; Ramón Castillo, secretario de prensa y propaganda; directores, Emiliano Cornejo y Clotilde Gálvez.— (A. González, corresponsal)

3) Aves, animales y pájaros

POLICLINICA VETERINARIA: atención 19.30 a 20.30: animales mayores, menores, aves; curaciones, inyecciones, Chiloé 1360. Teléfono 54134.
A. 3|3.

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekin y Rouen. Alimentos, Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

N.S.U. "PRINZ", 1965. POCO uso, con patente, nuevo. Alameda 2488.
C. 3|4.

OPEL "REKORD", 1964. 4 PUERTAS, equipados, varios colores. Alameda 2488.
C. 3|4.

CHEVY 2.o "NOVA", 1964. 4 puertas, todo equipo, colores a elección. Alameda 2488.
C. 3|4.

STUDEBAKER, 1964. 4 PUERTAS, poco uso, como nuevo. Alameda 2488.
C. 3|4.

N.S.U. "PRINZ", 1964. RADIO, calefacción, flamante. Alameda 2488.
C. 3|4.

VAUXHALL "VICTOR", 1963. 4 puertas, equipados. Alameda 2488.
C. 3|4.

SIMCA "1.000", 1963. RADIO, CAlefacción, poco uso. Alameda 2488.
C. 3|4.

BUICK "SKYLARK", 1963. puertas, tipo coupe. Modelo extraordinario. Alameda 2488.
C. 3|4.

CITRONETA, 1962. REVISADA, POco uso. Alameda 2488.
C. 3|4.

FIAT "2.100", 1961. 4 PUERTAS, equipado, como nuevo. Alameda 2488.
C. 3|4.

VOLKSWAGEN, 1961. RADIO, CAlefacción, impecable. Alameda 2488.
C. 3|4.

CHEVROLET "STATION", 1961. 4 puertas, 9 pasajeros, equipada, flamante. Alameda 2488.
C. 3|4.

FORD "STATION", 1955. ORIGInal, equipada. Alameda 2488.
C. 3|4.

CHEVROLET "STATION", 1954. Revisada, equipada. Alameda 2488.
C. 3|4.

CADILLAC, 1954. 4 PUERTAS, TOdo equipo, extraordinario estado. Alameda 2488.
C. 3|4.

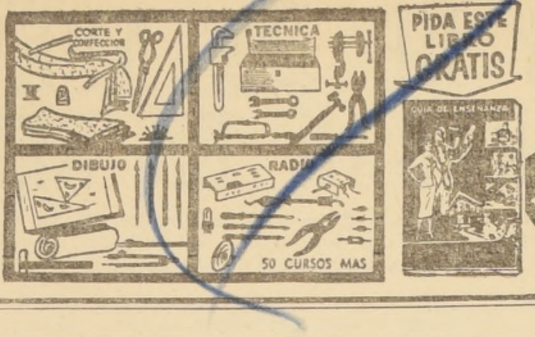
FORD "ZEPHYR", 1954. 4 PUERtas, especial taxi. Alameda 2488.
C. 3|4.

CHEVROLET "CONVERTIBLE" 1951. Revisado, en flamante estado. Alameda 2488.
C. 3|4.

NASH, 1949. 4 PUERTAS, ESPEcial taxi. Alameda 2488.
C. 3|4.

CHEVROLET "CAMIONETAS", 1965. Nuevas, 500 kilos, equipadas. Alameda 2488.
C. 3|4

STUDEBAKER, 1964. 500 kilos, prácticamente nueva. Alameda 2488.
C. 3|4.



GRATIS estos MATERIALES para Ud.

ESTUDIE un curso y recibirá un EQUIPO PRACTICO. Mándenos el cupón y le enviaremos GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA".

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
ESTADO 337 - 5.º PISO - OF. 519
CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO

ENVIE EL CUPON HOY MISMO

ESCUELAS LATINO-AMERICANAS
(Enseñanza por Correo)
Estado 337 - 5.º Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Stgo.
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
Nombre ....
Domicilio ....
Ciudad ....
Curso que le interesa ....

4) Automóviles, garajes y vehículos

MORRIS "CAMIONETA", 1961. 2.500 kilos, revisada. Alameda 2488.
C. 3|4.

CHEVROLET "CAMIONETA", 1961, Apache 20". 1.000 kilos, flamante. Alameda 2488.
C. 3|4.

JEEP "WILLYS", 1960. REVISAdo, como nuevo. Alameda 2488.
C. 3|4

CHEVROLET "CAMIONETA", 1957 1.500 kilos, prácticamente nueva. Alameda 2488.
C. 3|4.

MORRIS "CAMIONETA", 1956. 500 kilos, flamante. Alameda 2488.
C. 3|4.

FORD "CAMION", 1956. F-600. Revisado, buen estado. Alameda 2488.
C. 3|4.

BICICLETAS

BICICLETAS "TOUR DE FRANce", triciclos, reparto, repuestos, facilidades, Cycles. Victoria, San Diego 1317, Matucana 26-D.
C-21|4 F.

7) Arriendos buscados

URGENTE NECESITO MUCHAS casas y departamentos, cualquier sector. Para clientes muy solventes. Teatinos 666, Departamento 11, fono 69478.
C-5|7

8) Arriendos Ofrecidos

OFREZCO CASAS, DEPARTAmentos, desde Eº 60, hasta Eº 300. Tratar hoy Teatinos 666, departamento 11.
C-5|8

9) Compraventas varias

CALCETINES DE LANA, DOS PAres, 3.000, 4.000, 5.000, 6.000 y 7.000. García Reyes 428.
A. 5|9.

FABRICA SOMIERES Y MUEbles, Franklin N.o 359.
C. 30|9

OCASION VENDO MAQUINA PAra tomar puntos de medias. Perfecto estado. Tarapacá 1185, Tintorería Windsor.
Z 9|11

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira. Arturo Prat 1444. Teléfono 568171. Casilla 5106, Santiago.
C. 10|10.

GASFITERIA EN GENERAL, TEchumbres, cañerías, califonts. Fono 87970. Brasil 863.
A. 8|10.

MAESTRO RESPONSABLE EJECUta albañilerías, estucos, yesos, azulejos, pinturas, reparaciones. Bravo. Tucumán 1831, Quinta Normal.
Z. 5|26.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas: República N.o 68 Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO.
Medicina interna; Endocrinología. Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M.
Mac Iver 175, Dpto. 36.
Teléfono 397580.
GP. 8-11

DOCTOR MARIO PENNA
Cardiología. Electrocardiogramas. Miraflores 269, fono 32368.
GP. 22-VI.

Dr. RICARDO KUNKAR
Neurósis, frigidez, impotencia, esterilidad, conflictos afectivos, rehabilitación y neurosiquiatría infantil, adolescentes inadaptados, medicina general. Horas: 11 a 20. San Gumercindo 3909 (Santo Domingo 4000).
GP. 28-7.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátnica, vejez, Avnida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176.
GP. 30-6

DR. ZOLTAN BERNATH.
Enfermedades alérgicas, Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M., en Pedro León Ugalde 96, Depto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X.
Consulta de 14 a 16 horas, Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado.
Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, Of. 1203.
Fono 64837.
Consultas: 6-7.30 P. M.
Sábados: 12-13 P. M.
GP. 11|8

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria, Edificio Waldorf. Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

PEDICUROS

AVILES
Cummings 662. Fono 65842. Indoloro. También domicilios. Curso bajo supervigilancia médica.
GP. 8-8.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones técnicas, científicas, jurídicas, comerciales, literarias. Inglés, francés-castellano, castellano, francés-inglés. Teléfono 495332.
GP. 19|8

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131. Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-7

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras.
GP. 28-7.

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonio. Alimentos. Cheques. Herencias.
Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-9.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

CONTADORES

J. E. ALVAREZ I.
Oficina Contable.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP.11|8

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702.
GP. 30|6

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio, Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103.
GP. 30|6

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67378.
GP. 30|6

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Dr. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP. 11|12

Dr. AGUILAR
Dentista
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904
GP. 27-VI-66

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183, (Subterráneo). Fono 88243.
6-VII-65 GP.

18) Instrucción y Educación.

MODAS, SASTRERIA, CAMISEría Método práctico y rápido. Catedral 1257.
A-5|18

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A-5|18

INSTITUTO "ALONSO FIGUEroa", Catedral 1257. Empiezan cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.
A-5|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, diurno, comprende: contabilidad, aritmética, documentación, taquigrafía, redacción, ortografía, dactilografía, máquinas sumadoras. Sección separada señoritas, profesores especializados. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595.
A-13|18

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

TEXTOS ESCOLARES AGOTAdos 1964-1965, Historia, Ciencias, Castellano, Química, Algebra, Francés, Inglés, Biología, Gramática, Lectura, Silabario, Editorial Bachillerato, San Diego 79.
C-21|20

PRIMEROS NUMEROS REVISTAS Reader's Life, Masónica, Geographic, Atenea Chilena, obras agotadas: Vicuña Mackenna, Amunátegui, Thiers Aguilar, Técnicos, Científicos, Literaturas, San Diego 119, local 121.
C-25|20

COMPRO REVISTAS, LIBROS. Cualquier cantidad, idiomas, teléfono 64888.
C-31|20

24) Máquinas de escribir

COMPRO MAQUINA DE ESCRIbir portátil, sumadora o calculadora. Fono 497288.
C. 4|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR, portátil y sumadora. Rodó 1912. Por Bilbao, altura 2100.
C 4|24

COMPRO MAQUINAS DE ESCRIbir, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
C 4|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR Y sumadora. Bandera 517.
C 4|24

REPARACIONES DE MAQUINAS de escribir, sumadoras, calculadoras. Lléveles "Talleres Continental". Bandera 517, teléfono 85479.
C-4|24

VENDO MAQUINA DE ESCRIBIR Portátil, casi nueva. Calle Rodó 1912, por Bilbao, altura 2100.
C. 3|24.

36) Ocupaciones buscan

SEÑORITA JOVEN Y CULTA SE ofrece, como vendedora, tienda o negocio, cobranzas o cuidado de enfermos. Dirección Brisas de Maipo 01035, Paradero 23, Gran Avenida. Irma Ferrada.
Z-4|36

SE OFRECE CHOFER CON DOCUmentos al día, especialidad en conservación de la máquina. Dirigirse a don Federico T. H. Calle García Reyes Nº 771, Santiago.
Z 4|36

38) Peinados, belleza y modas.

CREMA DE BELLEZA CUATRO en una de "Eva King". Limpia, protege, suaviza, embellece. La Sensación 1965.
A. 31|38

ACADEMIA "ALICE", CURSOS completos de peluquería, tinturas modernas, etcétera; enseñanza práctica. Matrícula abierta todo el año. Teatinos 666, departamento 11.
A. 31|38

SE RECIBEN TRANSFORMACIOnes y arreglos. Tenderini 19.
A. 5|38.

HECHURAS FINAS EN 48 HORAS. Berta Rojas Müller. Tenderini 19, teléfono N.o 392291.
A. 5|38.

40) Propiedades venden

SEIS MIL ESCUDOS VENDO SItio cuatrocientos sesentaisiete metros, Santa Raquel, Florida. Planos aprobados. Martínez de Rozas 4442.
A. 3|40.

VENDESE UNA CASA BAJO PREcio. En Ignacio Echeverría 8|20, Población San Ramón, Cisterna.
A-5|40

42) Prendas de vestir, nuevas y usadas.

ABRIGO BEIGE JUVENIL Y NEgro, talla 46-48, vestido niña 10 años, etc., se vende Ismael Valdés Vergara 640, 4.o piso, departamento B, Frente Parque Forestal.
A-4|42

47) Radios y Discos

¡¡¡DISCOS!!!
LIQUIDAMOS "33" DESDE Eº 4 San Diego 105, Librería.
A. 10|47.

¡¡¡DISCOS!!!
LIQUIDAMOS "45" DESDE Eº 1 San Diego 105.
A. 10|47.

¡¡¡DISCOS!!!
LIQUIDAMOS OFERTA TRES discos por Eº 2. San Diego 105.
A. 10|47.

¡¡¡DISCOS!!!
ULTIMAS NOVEDADES. San Diego 105, Librería.
A. 10|47.

48) Remates y Citaciones

REMATE CASIMIRES, ORDEN Antonio Ceruzzi. Hoy, Bandera 665. 11 y 6 tarde.— Manuel Montero, Martillero Público.
A. 31|48.

48) Remates y citaciones

COLEGIO DE INGE
Chile. Reunión Ge
ria.— En conformid
27 de la ley 12351 y
del H. Consejo Gener
en sesión del 16 de
convócase en primer
los miembros del Co
genieros, a reunión
naria para el día 1
las 18.30 horas, en
Colegio, Alameda B
1170, 9.o piso. Tabla:
aprobación del acta d
general ordinaria N.
da el 31 de julio de
moria y balance co
a período 1.o de julio
30 de junio de 1965
nes de cualquier o
nadas con las activida
legio. El quórum p
unión es del 15 po
los miembros inscrito
colegiados. En caso
nirse este quórum
mente se convocará
citación a la misma
mismo local, celebrán
unión con los miemb
tan.— El Consejo Ge

REMATE.— ANTE QU
gado Civil, rematar
próximo, 16 horas,
ubicada Membrillar
ción El Buen Cons
Quinta Normal, In
9357, N.o 13589, Cons
tiago, año 1956. Mín
Precio contado. Pos
pañarán boleta o din
mínimo. Propiedad
tado se encuentra. T
impuesto cargo sub
antecedentes: autos
casso con Ramírez.
Secretario.

REMATE DEL MENA
partamento, por orden
munidad Eastman Ca
tentes, V. del Villar, L
de Poudensan, A. B
Vicuña, M. de Araya
ra , I. Torres, L.
Casanova, E. de E
Harlowe, A. Ascui, I
Navarro. Mañana do
10.30 y 15.30 horas
84, Depto. 49. A l
talles en "El Mercurio
to Rivas Ossa, Mar

REMATE DEL ANTIG
de casa, domingo 4 d
11 y 15.30 de l
Pedro Mariano 316,
la Sucesión de l
Mandiola de Echavar
do por el juez partid
Alberto Maccioni S. C
José María Rivera, C
nez, Josefina Reyes,
Jorge de la Puente, L
Sergio Navarro. A l
fredo Recart Schmid
Echeverría Vigil,
Navarrete, Martilleros

REMATE.— TERCER
Civil Mayor Cuantía
Audiencia veintidós
dieciséis horas, se r
piedad ubicada San
lle Urmeneta 589,
52, número 82, Con
Bernardo 1963. Mínim
pago contado dentro
subasta debiendo fi
tura adjudicación
plazo. Boleta garan
correspondiente 10
cal. Más antecedent
veau con Contrera
rio.

EL SINDICATO
de Choferes de Mic
Avenida Matta, cita
neral para el día
1965, desde las 13 a
en primera citación
Balmaceda 1529, esq
cal, para llevar a e
vación de la directiv
ríodo 1965-1966, ant
tor del Trabajo, seg
378, del Código del T
secretario.

REMATE.— TERCER
Civil Mayor Cuantía
Audiencia veinte juli
ciséis horas, se rem
dad ubicada calle M
113, Comuna Maipú,
jas 8.869, número 11
vador Santiago 1954
Eº 14.886. Pago al
critura adjudicación
tenderse dentro terc
subasta bajo apercib
leta garantía 10 %
cedentes juicio "Dub
ciedad Edificación e
"EDIMPORT LTDA".
rio.

51) Servicio para el hogar.

REPARACION TODO
colchones: CIC, lana,
Precios módicos. Aten
micilio. Casa "Meslas"
137. Fono 63636.

Eº 15,50.— COCINA
tres, Eº 35. San Di
60022.

55) Citaciones de Bomberos

CUERPO DE BOMBE
ñoa, Cuarta Comp
orden del señor Dir
la Compañía a sesi
para el lunes 5 de j
horas, en el cuartel.
Aniversario de la Co
Asuntos varios.— El

CUERPO DE BOMB
Miguel". 2a. Compa
y Sacrificio".— De
Director, cito a la
reunión para el día
de julio de 1965, a
Tabla: Reforma de
General del Cuerpo.—
rio.

Servicio Médico Na
de Empleados
SECRETARIA GE
A V I S
LLAMASE
CONCURSO

en conformidad a
cido en el Re
Concursos Médicos
cio Médico Naci
pleados, Decreto
Nº 212, de 1957,
los cargos que se
el Regional de T
Dos "Médicos

con dos horas de
ría, grado 5º y
correspondientes.
Los antecedentes
rán en la Oficina
Bandera Nº 72, 5º
tiago, hasta el día
de 1965, a las 1
El Vicepresidente

FARMACIA DE TURNO
Permanente hasta la UNA de la madrugada
Andrade
Fonos: 90862 - 92340

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PRESTAMOS ESPECIALES PARA VIVIENDAS POPULARES EN LA PROVINCIA DE SANTIAGO

Están abiertos los siguiente CREDITOS:

VIVIENDAS MINIMAS.— El monto máximo de este crédito, es de 3.100 Unidades Reajustables. La superficie de la vivienda a construir no podrá ser superior a 45 m2.

Para optar a este beneficio se requiere ser dueño de un sitio urbanizado, totalmente pagado, y de no más de 500 m2. de cabida. El postulante deberá acreditar, además, no ser poseedor de otra vivienda, él, su cónyuge o sus hijos, individual ni colectivamente.

VIVIENDAS CAMPESINAS.— Este crédito es de Eº 4.050.—, que corresponde al 75% de un costo total de Eº 5.400.— por vivienda, sin perjuicio de que ésta sea de mayor costo, cuya diferencia o exceso será de cargo del beneficiario con demostración previa.

Podrán optar a este crédito los agricultores propietarios que se interesen por construir o reparar viviendas en sus respectivos predios agrícolas, destinados a la ocupación gratuita de sus inquilinos. Asimismo, podrán postular al beneficio aludido los parceleros o pequeños agricultores que cultivan personalmente sus terrenos y precisan de una vivienda campesina.

Están igualmente vigentes, los créditos para habilitación de viviendas económicas construídas con arreglo a las leyes 7.600; 9.135 (ex Pereira) o DFL Nº 2, de 1959, y que al momento de impetrar el beneficio, las viviendas se encuentren en obra gruesa, techada. Este crédito es extensivo, además, para sanear viviendas declaradas insalubres por el Servicio Nacional de Salud.

TODO ANTECEDENTE O MAYOR INFORMACION PARA LA PROVINCIA DE SANTIAGO SE PODRA SOLICITAR EN EL **"SUBDEPARTAMENTO FOMENTO DE LA CONSTRUCCION Y PRESTAMOS"** DE CORVI, ALAMEDA Nº 980, 2º PISO, DE LUNES A VIERNES, DE 14.30 A 17 HORAS. EN EL RESTO DEL PAIS, EN LAS DELEGACIONES REGIONALES U OFICINAS LOCALES RESPECTIVAS.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

14) Estatutos y legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque Serie J. J. N.o 764067, Banco del Pacífico, queda nulo por aviso correspondiente.
A-4|14

SOLICITAN MERCED DE AGUAS subterráneas.— Eugenio Celedón Silva e Hipólito Zañartu Figueroa, propietarios de la Parcela de la Hijuela Santa Margarita de Cerrillos, al señor Intendente de Coquimbo respetuosamente exponemos: Deseamos constituir una merced de aguas subterráneas de 20 litros|segundo de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico de los Esteros Peñón y Pan de Azúcar. Las aguas se usarán en el regadío de una superficie aproximada de 16 hectáreas. La obra de captación consiste en un pozo que se construirá según la siguiente situación geográfica: A 100 metros del camino público de La Serena a Ovalle y a 40 metros del deslinde sur de las parcelas al norte del canal Bellavista.

Se acompañan documentos exigidos por el Código de Aguas.
A. 3|14

ELECCION COMPLEMENTARIA de un director del Sindicato Taxibuses Ñuñoa-Vivaceta. En elección efectuada en el día 30 de junio, a las 14 horas, se nombró a Amador Aránguiz González. La elección fue surpervigilada por el Inspector Provincial del Trabajo, doña María Carvallo de L. La presente publicación es de acuerdo al artículo 378 del C. del Trabajo.
A. 3|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Sali Hochschild Hirsch a herederos testamentarios Leonora Jeannette, Walter Ludwig, Gaby y Dorotea Hochschild Kaufmann, y cónyuge Anny Kaufmann Baumblatt, sin perjuicio sus derechos. Inventario solemne practicaré 5 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 3|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, AMplió posesión efectiva herencia Luis Alberto Quezada Rivas, sentido es sin perjuicio derechos cónyuge Cristina Amada Fuentes.— Secretario.
A. 3|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Carlos Humberto Encalada Silva a Carlos Armando y Carmen María Encalada Revilla, sin perjuicio derechos cónyuge Juana del Carmen Revilla.— Secretario.
A. 3|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Carmen Contrucci Ballerini a Héctor Raimundo Esteban, Marie Jeanne-María, y Elisa Carmen Raquel Jacqueline Canguilhem Contrucci. Inventario solemne practicaré 5 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 3|14.

SOLICITA MERCED DE AGUAS subterráneas. Alberto Callejas, propietario de la hijuela N.o 4 Santa Margarita, al señor Intendente de Coquimbo, respetuosamente expone: Deseo constituir una merced de aguas subterráneas de 200 lts|seg. de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico de los Esteros Peñón y Pan de Azúvar. Las aguas se usarán en el regadío de una superficie aproximada de 200 hás. La obra de captación consiste en cuatro pozos que se construirán según la siguiente situación geográfica: S1: A 50 metros del eje del camino público de Serena a Ovalle y a 290 metros en dirección sur de la hijuela N.o 3; S2: A 550 metros del eje del camino público ya citado y a 1.630 metros del S. S3: A 1.350 metros de la línea férrea y a 90 metros de la hijuela N.o 2, ambos en dirección poniente; S4: A 230 metros de la hijuela N.o 1 y a 960 metros del S3. Se acompañan documentos exigidos por el Código de Aguas.
A. 3|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque SJ. N.o 661805, Banco Español-Chile, se da el aviso correspondiente.
A. 3|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Guillermo Hoene Ohde a Consuelo Hoene Gianini, sin perjuicio derechos cónyuge Consuelo Gianini Marchini.— Secretario.
A. 3|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió posesión efectiva herencia Tomasa Seperiza Tudor a María Gerarda Gregov Seperiza.— Secretario.
A. 3|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil Mayor Cuantía, ordenó citar parientes de la menor Francisca Opazo Melo y Defensor Público, audiencia diez julio 1965, diez horas, fin deliberar sobre el nuevo curador propuesto.— Secretario.
A. 3|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, veintiocho junio 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Félix Osvaldo Peña Parraguez, a su madre legítima Domitila Parraguez Tobar.
A. 3|14.

CHEQUE N.o 398399 por Eº 717,31 Banco de Chile, principal, nulo por extravío.
O-4|14

EXTRAVIO DE LIBRETA BANCO del Estado, sucursal Independencia, cuenta N.o 42327. Nula por aviso.
A. 4|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEques Serie BS, N.o 4961045 al 050, cuenta corriente 5683, Banco del Estado, San Bernardo, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 4|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución de 25 de junio 1965, concedió con beneficio de inventario, posesión efectiva herencia intestada de Gabriel Luis Urquiza Salinas, a sus hijos legítimos Gabriel Antonio, Patricio Hernán y Ruth Magdalena Urquiza Aburto, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Ana Julia, Agurto Méndez. Practicaré inventario solemne el 7 de julio de 1965, 11 horas, en Secretaría.— Secretaría.
Z 6|14

SEGUNDO JUZGADO DE LEtras de Menores. Santiago. Huérfanos 1688. Citación. Segundo Juzgado de Letras de Menores, conformidad Art. 12 Ley 7613, cítase audiencia de parientes nueve de Julio 16,15 horas. Motivo: Adopción menor Clarke Keegan, Karen. Solicita Arthur Thomas Clarke Crotty. Juez. Secretario. Santiago veintidos Junio 1965. Secretario Suplente.
A.|14|2-3-5

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Philippe Gonet Simón a François Michel Fernand Santiago Gonet Feuillet. Inventario solemne practicaré 6 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 2, 3, 5|14

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía, Santiago.— Expediente 41729, Busques Gali, Pedro. Quiebra. Propúsose siguiente convenio acreedores: Primero: Con aceptación fallido acreedores ponen fin estado quiebra; Segundo: Créditos se pagarán por Pedro Busques en doce mensualidades, con intereses, efectuándoce primer pago 60 días después ejecutoriada aprobación convenio: Tercero: fallido no quedará sujeto a intervención Sindicatura; Cuarto: Pedro de Pablo Martínez cancela hipoteca inscrita fojas 4074 número 8083 Registro Hipotecas Conservador, Santiago, año 1959; Quinto: Pedro de Pablo Martínez alza embargo de expediente Quinto Juzgado Mayor Cuantía, Rol 85577 "Distribuidora Molinera Sociedad Anónima Dimosa-Busques, Pedro", y Sexto: Cítase junta acreedores diecinueve presente. Juzgado proveyó: Santiago, primero julio 1965. A lo principal por formuladas proposiciones de convenio, para Junta Acreedores fíjase diecinueve presente, quince horas. Publíquese Otrosí, téngase presente. Arancibia. Elia Osorio. Lo que notifico a acreedores.— Secretaria.
A. 2, 3, 5|14

ANTE QUINTO JUZGADO CIVIL, autos 5978-63, Quiebra Fábrica Nacional de Papel Tissue Ltda. Banco del Estado de Chile verificó crédito extraordinariamente por Eº 6.484.35 su favor proveniente obligación ejecutiva.— Secretario.
A. 2, 3, 5|14

NOTIFICACION.— CUARTO JUZgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago por resolución de fecha 1.o de junio del año en curso recaída en los autos caratulados "Crovetto Cella, Juan con Parodi Crovetto Raquel", Rol número 172.809, declaró en interdicción provisoria por causa de demencia a doña Raquel Parodi Crovetto, labores de casa, domiciliada en calle Monseñor Eyzaguirre número 140 de esta ciudad y se le designó como curador interino a doña María Luisa Crovetto Cella de Bolelli.— El secretario.
A. 2, 3, 5|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Rodolfo Leiter López a Rosa Adriana, Carmen Julia, Rodolfo y Gabriela Eliana Leiter Cavada. Secretario.
A. 2, 3, 5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque Serie A G Nº 0731819, por Eº 5.00, Banco del Estado, queda nulo por aviso correspondiente.
Z 4|14

EXTRACTO. COOPERATIVA DE Viviendas y Servicios Habitacionales Brunellesco Ltda., en formación de Santiago, constituida con fecha 25 de abril de 1965, según consta de escritura pública ante Notario de Santiago don Gustavo Infante Lecaros, de fecha 22 de Mayo de 1965. Esta compuesta por 47 socios fundadores, obreros, pertenecientes a la localidad de Las Condes, Santiago, que suscriben 90 acciones de Eº 10 cada uno, y declaran domicilio común en calle Benvenuto Cellini 8034, ciudad de Santiago.

Objeto o finalidad: obtención de viviendas para sus socios. Domicilio: Benvenuto Cellini 8034. Las Condes, Santiago. Duración indefinida. Capital suscrito Eº 42.300. Capital pagado Eº 2.115 Directorio provisional. Consejeros propietarios, señores Hernán Martínez A., Francisco Durán, Luis González, Eduardo Squella, Héctor Torres; Junta de Vigilancia, propietarios, señores Germán López B., Alejandro Navarrete, Angel Rodríguez, y Gerente provisional, señor Jovino Avendano.
A.|14|3

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 28 junio 1965, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencias intestadas de: Blanca Irlanda Pérez Salazar a hijos legítimos Guillermo Antonio y Mario Dagoberto Augusto Ramos Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Florentino Augusto Ramos Pérez a época apertura su sucesión; y de, Florentino Augusto Ramos Pérez a hijos legítimos Guillermo Antonio, Mario Dagoberto Augusto Ramos Pérez y Augusto Alberto y Lucía Inés Ramos Audala, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Lucía del Carmen Audala Sánchez. Practicaré inventario solemne 9 julio 1965, 11 horas, en secretaría.— Secretaria.
A-3-5-6|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, 12 julio 1965, 14 horas practicaré en Secretaría ampliación inventario solemne bienes quedados al fallecimiento de Ernestina Gálvez Jara.— Secretaria.
A-3-5-6|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 25 junio 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Julio Orlando Ortega Soto a hija legítima María Albertina Ortega Córdova, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Carmen Córdova Córdova. Practicaré inventario solemne 8 julio 1965, 11 horas en secretaría.— Secretaria.
A-3-5-6|14

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía, San Miguel, resolución 1.o julio 1965, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Francisco Díaz López a hijos legítimos Francisco Javier, Patricio Antonio, Jaime José y Soledad del Carmen Díaz Silva, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Mercedes Silva Chandía. Practicaré inventario solemne 10 julio 1965, 11 horas en secretaría.— Secretaría.
A-3-5-6|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEque serie Q. A. N.o 980403, por Eº 50, del Banco de Chile, Sucursal Maipú, queda nulo por aviso correspondiente.
A-5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulo N.o 1946, por 24.000 acciones Industria Nacional de Rayón S. A., a nombre del señor Dominic A. De Francis, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente a la Compañía.
A-5|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta ahorro Banco del Estado, San Bernardo, perteneciente a José Ramírez Pedraza, queda nula por aviso correspondiente.
A-5|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, dieciocho julio 1964, concedióse posesión efectiva herencia intestada de Emma Ulloa Herrera viuda de Molina, a hija Norma Angélica Molina Ulloa.
A-3-5-6|14

VERIFICACION.— CUARTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, autos 168, 643, quiebra Sociedad Minera Cerro Imán, fojas vuelta, con fecha 25 junio año en curso, tuvo por verificado crédito favor Emilio Nahum Homsey proveniente saldo de precio de un microbús. Los títulos constan en parte del juicio seguido ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía esta ciudad y de tres letras que se acompañan. El monto del juicio asciente a Eº 4.480 y las letras a Eº 1.740, con sus intereses y costas.— Fco. Pérez, secretario.
A-3-5-6|14

CITACION PARIENTES.— TERcer Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Autos rol 4313-64. Méndez, Aníbal con Méndez, Eduardo, resolución treinta junio cita audiencia parientes día siete julio actual, 15.30 horas.— Secretario.
A-3-5-6|14

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, primero julio 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Josefina Onesti Ciriotti, a herederos testamentarios: Ana Victoria, Josefina Virginia Aime Onesti; Denisse, Jannette, Jacqueline, Huguette y Juan Mouesca Aime; Ivette y César Aime Fuentes; Hugo Solimano Onesti. Practicaré inventario solemne bienes causante ocho julio, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario.
A-3-5-6|14

RESOLUCION PRIMER JUZGAdo Civil, veintiocho junio 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Karl Friedrich Frey Weber, a hijos: Ricardo Juan y Walterio Carlos Frey Heinrich, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Dorotea Luisa Inés Klane Fuchslocher. Practicaré inventario solemne bienes causante ocho julio, quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario.
A-3-5-6|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Guillermo Hoene Ohde a Consuelo Hoene Gianani, sin perjuicio derechos cónyuge Consuelo Gianani Marchini.— Secretario.
A-3-5-6|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia María Elena Muñoz Lorca a Carlos Alberto y Rosa Eliana Palacios Muñoz, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Palacios Saavedra. Beneficios ley 5427.— Secretario.
A-3-5-6|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luis Enrique Gil González a Ricardo Felipe Augusto, Luis Antonio, Amalia Salomé y María Eugenia Emma del Carmen Gil González; Eduvijes Amalia de Lourdes Gil Silva y Oscar Ramón y Gladys Luis de Lourdes Silva Gil; cónyuge Gina Alicia Zunilda Libbrechet Vargas, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.
A-3-5-6|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
O Ind|15

VIVEN MAS LOS QUE DUERMEN mejor catres, colchones, somieres. "El Sur" San Diego 1852.
C-24|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA cama, fábrica "El Sur", San Diego 1852.
C-24|15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres. Dirigirse a fábrica "El Sur" San Diego 1852.
C-24|1

ELIMINE DUDAS, COMPRE CAtres, colchones y somieres al fabricante, San Diego 1852.
C-24|15

CATRES COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora. San Diego 1852.
C-24|15

18) Instrucción y educación

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional Díaz-Gascogne. Matrícula abierta. Modas e infantil cortecofección, peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado Femenino, alumnas provincias Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente a Marcoleta).
C-18|4

Servicio Nacional de S

Esta Dirección General ha r
llamar a Concurso Interno car
Jefaturas de Servicios

Las solicitudes se recibirán en Santiago,
rección de la V Zona de Salud, Independencia
provincias, en las Secretarías de las Direccione
El concurso se cierra el sábado 17 de julio
a las 12 horas. El sorteo de las comisiones se
el jueves 22 de julio, a las 15.30 horas, en la O
Concursos Ley N.o 15.076 del Departamento
Mac-Iver 541, 4.o piso.
Los formularios deberán ser solicitados en
cretarías de las Direcciones Zonales.
DIRECTOR G

que el éxito de "EL CORREO DE LA MUERTE". Triunfa en el City.

hen Mc Nally efectúa el mejor papel de su
era en la joya en tecnicolor de Universal "EL
REO DE LA MUERTE". Se exhibe en el City
producción que muestra, en los lejanos días
Oeste, el asalto a un tren blindado. Es un monumento de acción.

SHAW MORENO, FESTIVAL ANIVERSARIO PASES AL AMANECER", MAÑANA TEATRO CAUPOLICAN

forzado pionero nacio-
nuestra radiotelefonía
TAPIA mañana do-
4, en el Teatro Caupo-
on extraordinario Fes-
Artístico Internacional
rá el 16º Aniversario
opular audición "COM-
AL AMANECER"
Minería CB-106), mú-
todos los tiempos y
dos los gustos y en for-
resaliente, pues presen-
Raúl Shaw Moreno, re-
gran cantante meló-
e fama sudamericana.
Shaw Moreno (Palme-
ando tú me quieras,
e Felpa) viajará expre-
e de Buenos Aires con
pio núcleo musical de
ñamiento y desde los
nos del Teatro Caupo-
ara a conocer sus últi-
hits" grabados en Dis-
eón y dedicados al gran
femenino que gusta
s expresiones musicales
cas.
ana domingo 4 en el
licán", también actua-
rco Aurelio, Lorenzo
ama, las cantantes fa-
Isabel Adams y Miriam
típica del bandoneo-
iseo Marchessi, can-
tanguista Agustín
Héctor Gagliardi, el
las cosas simples.; la
juvenil acrobática
y Alegría", el magní-
melódico de Discos
"Los Tres Luceros" (Mar y cielo, El Burrito Socarrón); el núcleo colérico twistero nuevaolístico "Los Clippers" y los graciosos cómicos Iris del Valle, La Pelá, el Negrito Dixieland, Don Romilio Remo y "Los Cómicos del Misterio" de Radio Minería.

MIRIAM LUZ, aplaudida cantante chilena que mañana domingo 4, con Isabel Adams, conformarán interesante marco artístico al notable cantante internacional, Raúl SHAW Moreno.

Filarmónica

I. MUNICIPALIDAD
DE SANTIAGO
ORQUESTA
FILARMONICA
MUNICIPAL

TEMPORADA OFICIAL

6.o CONCIERTO DE REPETICION

ANA DOMINGO 4, A LAS 11 HRS.

Teatro Municipal

GRAMA:

I Parte

RY PRUDEN: "A back-country overture".

KOFIEFF: Concierto Nº 1 para vio-
ín y Orquesta.

II Parte

HMS: 4a. Sinfonía.

Director: JUAN MATTEUCCI
Solista: SERGIO PRIETO

CIOS LOCALIDADES PUBLICO EN GENERAL:

ON DE ORQUESTA	Eº 3.20
EA	3,10
COS DE PRIMERA	2,60
COS DE SEGUNDA	2,50
CON	2,00
TEATRO PREFERENCIA	1,60
TEATRO GENERAL	0,90
RIA	0,70

CIOS LOCALIDADES ESTUDIANTES:

ON DE ORQUESTA	Eº 2,20
EA	2,00
COS DE PRIMERA	1,80
COS DE SEGUNDA	1,70
CON	1,40
TEATRO PREFERENCIA	1,10
TEATRO GENERAL	0,70
RIA	0,40

SE PERMITE EL ACCESO A SALA UNA VEZ INICIADA FUNCION.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25 — 61200).— ¿Quién le tiene miedo al lobo?
BULNES.— 19 horas: Los fugitivos.
EL CALLEJON.— 19 horas: Epitafio para Jorge Dillon.
LA COMEDIA (Merced 349 — 391523).— 19 horas: La mafia.
OPERA (Huérfanos 837 - 30178). 19.15 y 22.15 horas: Los diez indiecitos
PETIT REX (Huérfanos 735 — 31143).— 19 horas: La adivina.

CINES

ASTOR (Estado 237 — 392112). 13.30; 16 y 22 horas: América, América. (EE.UU., drama, may. de 21 años).
BANDERA (Bandera 76 - 89111) 14; 16; 19 y 22 horas: Algo de verdad. (Inglesa, comedia, mayores de 18 años).
CALIFORNIA (Irarrázaval 1564 498061).— 13.30; 16.10; 19.10 y 22.15 horas: Tres crímenes un asesino; Not. (Mayores de 14 años).
CENTRAL (Huérfanos 930 — 33555). 13.45; 16.15; 19 y 22 hrs: La séptima aurora. (EE.UU., acción, may. de 18 años).
DANTE (J. Washington 26 — 494359).— 14 horas: Amor de otro mundo. Not.
DUCAL (Agustinas 777 - 35375). 14; 16.15; 18.45 y 22 horas: La Habanera. (Comedia musical, mayores de 14 años).
EGAÑA (Plaza Egaña - 471026) 19.15 y 22.15 horas: El tren. (EE. UU., suspenso, menores.
ESPAÑA (Estado 337—398488). 14; 16; 19 22 horas: La reina del chantecler.
EL GOLF (Av. Apoquindo 314 — 480048).— 19.15 y 22.15 horas: La séptima aurora. (EE UU., acción, mayores de 18)
GRAN PALACE (Huérfanos 1176 — 60082).— 14.45; 18.30 y 22.15 horas: La caída del imperio romano. Not.
HUERFANOS (Huérfanos 930 33555). 13.45; 16.15; 19 y 22 horas: El tren. (EE.UU., acción, may. y menores).
IMPERIO (Estado 235 - 397960) Desde las 13 horas: Strip-Tease. (Francesa, comedia, sexy; mayores de 21 años).
KING (Huérfanos 840 - 32838) 14; 16.30; 19 y 22.15 horas: Hablemos de mujeres. Not.
LAS CONDES (Av. Apoquindo — 484067).- 19.15 y 22.15 horas: La vida caliente. Not. (Italiana, drama, may. de 21)
LAS LILAS (Juan de Dios Vial 1299 — 431116).— 14.30 horas: El patriota y fórmula de amor. 18.45 y 22.15 horas: El pibe y armas al hombro. (EE. UU., cómica, menores).
LIDO (Huérfanos 680 - 34366) 14; 16; 19 y 22 horas: Hablemos de mujeres. (Italiana, comedia, may. de 21).
LO CASTILLO (Vitacura - C. Goyenechea — 481981).— 15; 18.45 y 22.15 horas: La flecha de oro. (EE. UU., aventuras, menores).
METRO (Bandera - Unión Central - 83361). 13.30; 16; 19 y 22 horas: Tres crímenes, un asesino. (May. de 14 años).
ORIENTE (Av. P. de Valdivia 099 — 41345).— 19.15 y 22.15 horas: Nunca lo digas por escrito. (EE.UU., comedia, mayores y menores).
PACIFICO (Huérfanos 1147 — 62921).— 14; 16; 19 y 22 horas: La vida caliente. (Mayores de 21 años).
PEDRO DE VALDIVIA (Av. P. de Valdivia-Bilbao — 43948. 18.30 y 22.15 horas: Un disparo en la sombra. (EE. UU., cómica, mayores de 18).
REGINA (V. Mackenna 624 — 36097).— 18.45 y 22 horas. Ronda de amantes. (Alemana, comedia, sexy mayores de 21 años).
REX (Huérfanos 735 — 31143). 14.15; 18.30 y 22.15 horas: La caída del Imperio Romano. (Menores).
SANTA LUCIA — CINERAMA (Av. B O'Higgins - San Isidro — 34718).— 15; 18.45 y 21.45 horas: El maravilloso mundo de los Hnos. Grimm.
WINDSOR (Moneda 1025 — 89761). 14; 16; 19 y 22 horas: Strip-Tease. (Italiana, mayores de 21 años).

ROTATIVOS

ALAMEDA (Av. B. O'Higgins 2987 — 91254).— 13 horas: Crimen sin causa; Volveré para amarte; El tesoro del lago de plata.
ARTURO ALESSANDRI (Avda. B. O'Higgins 2879 — 96848).- 11 horas: El regreso del Agente 007. (EE.UU., suspenso, may. de 18 años).
ALCAZAR (Av. Brasil 373 — 80122).— 13 horas: Estrenos de suspenso: Rififí entre los hombres; Las diabólicas; Amores clandestinos.
ALHUE (Pobl. Dávila - 581427). 14 horas: Diversión en Acapulco; El profesor chiflado.
AMERICA (Ñuble 390 - 52443). 14 horas: La furia del deseo; Un domingo en Nueva York y Mujeres del mundo.
ANDES (Av. Irarrázaval 435 — 43811).— 14 horas: La pantera rosa; El gran escape; Amarga victoria.
AVENIDA MATTA (Av. Matta 618 — 51455).— 14 horas: En busca de amor; Detective a bordo y Amor de víbora.
BAQUEDANO (Plaza Italia — 31787).— 11 horas: Corazones heridos; Cuatreros e Himno de batalla.
BLANCO ENCALADA (Av. B. Encalada 2820 — 91787).- 14 horas: La inconquistable Molly Brown; Cóctel de terror.
CAPRI (Monjitas 825—392414). 14 horas: Venus imperial; Universo de noche.
CARRERA (Av. Bdo. O'Higgins 2151 — 86685).— CERRADO POR MODERNIZACION.
CERVANTES (M. Cousiño 134 — 381894).— 11 horas: El regreso del agente 007. (EE. UU., acción y suspenso, mayores de 18 años).
CINELANDIA (Puente 540 — 67532).— 13 horas: Maciste en la corte del Zar y Los lanceros negros.
CITY (Agustinas 1022 — 66687). 11 horas: El correo de la muerte. (EE.UU., acción menores).
COLON (San Pablo - Maipú — 90577).— 13 horas: La isla de los delfines azules; No me manden flores; La fórmula del amor.
CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41—60735).— 14 horas: Hablemos de mujeres. (Italiana, comedia, mayores de 21 años).
ESMERALDA (San Diego 1035 — 64303).— 14 horas: Primos queridos; Codicia bajo el sol y Estrella del destino.
FLORIDA (Estado 226—34289). 11 horas: Buda. (Japonesa, drama, mayores de 14).
GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830 — 52163).— 14 horas: La isla de los delfines azules; No me manden flores; Amor entre algodones.
HOLLYWOOD (Av. Irarrázaval 2900 — 42389).— 14 horas: Los hijos del trueno; Festival de Agregados y La vuelta al mundo en 80 días.
HUELEN (Huérfanos 779 — 31603).— 10.30 horas: La séptima aurora. (EE. UU., acción, mayores de 18).
IDEAL CINEMA (Mapocho 4117 92188).— 14 horas: La pantera rosa; El gran escape y Amarga victoria.

IMPERIAL (San Diego 1344 — 51112).— 14 horas: La inconquistable Molly Brown; Amor de víbora y Furia del deseo.
LA PALMILLA (Pedro Fontova 5021).— 14 horas: Tres muchachas de Jalisco; Maridos peligrosos y Servidumbre humana.
LIBERTAD (F. Vivaceta 1564 — 371627).— 14 horas: Reapertura totalmente modernizado; El padrecito; Selección de agregados de los tres chiflados.
LIRA (Pintor Cicarelli 295 — 52181).— 14 horas: Expreso internacional 349; El Cid.
LO FRANCO.— CERRADO POR REPARACIONES.
MADRID (Chacabuco 32 — 93657).— 13 horas: Sacrificio sin gloria; Los Beatles y Llegaron Los Beatles.
MAIPO (San Pablo 4251—95050) 14 horas: Los ojos del amor; Los vencedores; Secreto de contraespionaje.
MARCONI (M. Montt 032 — 42867).— 14 horas: Amor de otro mundo y Not.
MAYO (Monjitas 879—391201). 10 horas: Los hermanos Karamazov. (EE. UU., aventuras, mayores de 15 años).
MINERVA (San Pablo - Chacabuco — 91464).— 13 horas: Los 7 invencibles; 36 horas de suspenso y Amor en Las Vegas.
MISTRAL (San Diego 279 — Los 7 invencibles; 36 horas de suspenso y Amor en Las Vegas.
MODERNO (Gran Avenida 6544 — Cist. 253).— 13 horas: La conquista del Oeste; Flipper y los piratas y Ven a volar conmigo.
MONACO (Diez de Julio - A. Prat — 81027).— 13 horas: Expreso internacional 349 y El Cid.
MONUMENTAL (Av. B. O'Higgins 3943 — 91555).— 14 horas: Justiciero y vengador; Emboscada mortal y El Capitán Newman.
NACIONAL (Av. Independencia 801 — 370594).— 13 horas: Sacrificio sin gloria; Los Beatles y Llegaron Los Beatles.
NAVIA (S. Izquierdo 01625 — 93422).— 14 horas: Para atrapar un espía; Primos queridos; La salsa de la vida.
NILO (Monjitas 873 — 392078). 11 horas: Tres crímenes un asesino. (EE. UU., suspenso; mayores de 14 años).
NORMANDIE (Av. B. O'Higgins 139 — 392749).— 14 horas: Irma la dulce; Mac Lintock, hombre de verdad. (EE. UU., cómica, mayores de 21 años).
NOVEDADES (Cueto 257 — 94594).- 14 horas: La jaula del amor; Codicia bajo el sol y El deporte predilecto del hombre.
O'HIGGINS.— CERRADO POR REPARACIONES.
PALACE (U. Ureta - Iquique). 13 horas: La conquista del Oeste; Flipper y los piratas y Festival de Tom y Jerry.
PLAZA (Compañía 1068 - 84714). 10 horas: La flecha de oro. (EE.UU., aventuras, menores)
PORTUGAL (Diez de Julio 252 — 34816).— 14 horas: Corazones heridos; Cuatreros; Himno de batalla.
PRAT (San Diego 2117—50754). 13 horas: La isla de los delfines azules; No me manden flores y Emboscados tras la ley.
REAL (Compañía 1040—65555). 11 horas: Hablemos de mujeres; Not. (Italiana, comedia, mayores de 21 años).
RIO (Monjitas 743 — 33550).— 11 horas: Los donjuanes de la costa azul; Los monstruos.
RITZ (San Antonio 50—380613). 11 horas: El pecador insaciable; Esclavos del vicio. (Mayores de 21 años).
RIVIERA (Diagonal Cervantes 802 — 36093).— 13 horas: Ese cuerpo tan deseado; La diablesa del strip-tease.
ROMA (San Diego 230—67358). 14 horas: Los ojos del amor; Los vencedores; La joven salvaje.
ROXY (Huérfanos 1055—80809). 11 horas: Rhino. (EE. UU., aventuras, menores).
SAN ANTONIO (S. Antonio - Huérfanos — 33605).— 11 horas: Los tentáculos de la mafia; Not..
SAN DIEGO (San Diego 612 — 81093).— 14 horas: El revólver sangriento; La bella Lola.
SAN MARTIN (Av. B. O'Higgins 776 — 35357).— 11 horas: Los donjuanes de la costa azul.
SAN MIGUEL (Euclides 1202 — 51282).— 14 horas: Cincuenta y cinco días en Pekín; Un niño espera y La flecha y el leopardo.
SANTA ROSA (Sta. Rosa 3890 — 53940).— 14 horas: Cuando hierve la sangre; Brujerías y Río Conchos.
SANTIAGO (Merced 829—32888) 13.15 horas: Los apuros de 2 gallos. (Menores).
SAO PAULO (Merced 772 — 397946).— 11 horas: El pibe y armas al hombro. (EE. UU., cómica, menores).
SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565 — 94321).— 14 horas: Los ojos del amor; Los vencedores; Tierra violenta.
SUR (San Diego 935 — 61524).— 13 horas: Crimen sin causa; Volveré para amarte y El tesoro del Lago de Plata.
TIVOLI (Huérfanos 757—30611). 11 horas: El tesoro del lago de plata; Not.
TOESCA (Huérfanos 1313 — 63289).— 11 horas: Un disparo en la sombra. (EE. UU., cómica. mayores de 18).
VALENCIA (Plaza Chacabuco — 370288).— 14 horas: Vacaciones en Acapulco; Justiciero y vengador, y El emboscado mortal.
VERDI (Pza. Zañartu - 499704) 14 horas: El intruso inocente; Brujerías y Río Conchos.
VICTORIA (Huérfanos 827 — 30021).— 13.15 horas: El león de San Marcos. (Menores).
YORK (Ahumada 166—66687). 11 horas: ¿Quién yace en mi tumba? (EE. UU., suspenso, may. de 18 años).

Enrique Heine actuará en "El Jardín de los Cerezos"

ENRIQUE HEINE, notable actor nacional de permanente labor en nuestros escenarios que se presentará en la obra de Antón Chejov, "EL JARDIN DE LOS CEREZOS", bajo la dirección de Teodoro Lowey. Esta obra será estrenada el próximo 9 de julio en el Teatro Municipal.

"CARNAVAL EN EL HIELO", HOY EN CALAMA; Y MIERCOLES 7, DEBUT EN IQUIQUE

Nos llegan entusiastas referencias del magnífico y merecido suceso que marca en sus actuaciones en el norte el brillante **"CARNAVAL EN EL HIELO"**, de Jack Kelly, siendo muy aplaudido, en especial por el mundo infantil nortino, pues nuestros niños ven accionar en el hielo a todos los personajes arrancados de las películas de dibujos animados de Hollywood, de Walt Disney, tales como el Hermano Rabito, Ratón Aerodinámico, el Gato Félix, el Conejito Blas, los indios comanches "Caras Pálidas" y otros.

Desde los suntuosos y encantadores valses de Strauss polcas vienesas, a los tangos-cumparsitas, cuecas chilenas, twist, rocks, swings, todo en magnífica matización de cuadros, desfila en el **"CARNAVAL EN EL HIELO"**, culminando los actos artísticos-acrobáticos de los solistas y del grupo de rutilantes ice-skatters The Five Marion Sisters (Las Cinco Hermanas Marion), que aportan sugestión, elegancia y encanto femenino al excepcional espectáculo.

Los actos "Baby Circus" con malabaristas saltadores acrobáticos en el "wire" (alambre alto), clowns musicales y ciclistas, regocijan ampliamente destacándose "Chaplin aprendiendo a patinar en el Hielo".

Harry Flynn, director internacional comanda la gran Orquesta "Sonorama", que ilustra los motivos musicales de **"CARNAVAL EN EL HIELO"** conjunto juvenil, simpático y agradable, que gusta por su sobriedad, elegancia y capacidad técnica.

En Calama en el Estadio Municipal Techado hoy sábado 2 penúltimos ice-shows, vermut a las 7, y noche a las 10.

NORMA y SALLY dos de las "Five Marion Sisters" el rutilante quinteto de patinadoras jazz de mayor suceso del "CARNAVAL EN EL HIELO", muy aplaudido en la Zona Norte.

Mañana domingo 4, tres despedidas de Calama con matiné especial a las 3.30 de la tarde para todos los niños de Chuqui y Calama. No actuarán en Chuquicamata, pero habrá movilización especial desde el Mineral hasta las puertas del Estadio Municipal calameño.

En Iquique, en la "Casa Municipal de los Deportes" debutarán el miércoles 7 de julio, hasta el domingo 11 de julio, inclusive.

BENIDORM Y EL INTERCAMBIO DE ARTISTAS CON CHILE

- DON JOSE LUIS DE LAS PEÑAS, SU IDEADOR
- BENIDORM, ARRULLO ENCANTADOR AL MEDITERRANEO
- DON PEDRO ZARAGOZA, UN ALCALDE EXTRAORDINARIO

EL FESTIVAL DE BENIDORM ha despertado este año en Chile especial interés, porque gracias a la feliz iniciativa de don José Luis de las Peñas, gerente de Aerolíneas Iberia, se llegó a establecer un intercambio artístico entre dicho certamen musical y el Festival de la Canción de Viña del Mar. Y es así cómo a fines del presente mes volarán a Benidorm CECILIA, la triunfadora de Viña en 1965, y el Alcalde de dicha ciudad jardín, don Juan Andueza Silva, invitado especialmente por el Alcalde de Benidorm, don Pedro Zaragoza. También concurrirá el Director de Turismo y de Relaciones Públicas, señor Carlos Ansaldo.

El Festival de Benidorm tendrá lugar los días 24, 25, 26, 27 y 28 de este mes de julio, y deseando tener las mejores informaciones al respecto, nos allegamos a las oficinas de IBERIA, en calle Agustinas, en busca de su gerente general, don José Luis de las Peñas, con quien sostuvimos una amena conversación sobre Benidorm, su singular Alcalde, el Festival y otras ocurrencias.

—El intercambio de artistas entre los Festivales de Viña del Mar y Benidorm es un buen argumento turístico —nos dice don José Luis, y añade: —Lo mismo sucede con el Festival de San Remo, el más importante de Europa. El Festival de la Canción de Viña del Mar es actualmente el de más importancia de Sudamérica, por eso fijamos nuestra atención en él. El Alcalde de Benidorm, don Pedro Zaragoza, está feliz con este intercambio de artistas con Chile; tan feliz que le extendió una muy especial invitación al Alcalde de Viña del Mar, señor Juan Andueza Silva, para asistir al Festival de este año, que se celebrará a fines de este mes. El Alcalde Andueza será declarado huésped de honor de la ciudad.

BENIDORM

Don José Luis de las Peñas conoce muy bien a Benidorm desde que era niño. Nos lo describió como un hermoso pueblito de pescadores, de clima templado, casi tropical, en donde el invierno es una primavera cuya temperatura no baja de los 12 grados ni sube a más de 28 en pleno verano. Su población de 3 mil habitantes en invierno, aumenta a 60 mil en verano. Sus playas bañadas plácidamente por el Mar Mediterráneo ofrecen dulcemente sus aguas cálidas y tranquilas (los chilenos poco sabemos de esto en nuestras costas bañadas por el frío e inquieto Pacífico). Benidorm está situado al norte de Alicante y a unos 400 kilómetros de Madrid. Don José Luis nos explica que Bendiorm es prácticamente la playa de Madrid.

El caso más pintoresco referente a Benidorm es el hecho de que su Alcalde haya convertido a ese pueblito español en todo un centro de atracción turística, y, ahora, con cartel de nombradía internacional, debido a su famoso Festival.

Don Pedro Zaragoza es una figura colorida y brillante, que reúne los mejores pigmentos del "salero" español. Es un personaje moderno, lleno de entusiasmo y dinamismo, además de poseer grandes recursos económicos, pues, es un rico industrial; pero su tarea predilecta es la Alcaldía de Benidorm, habiendo conseguido en poco tiempo transformar, prácticamente, este original pueblito de pescadores. Don José Luis nos dijo que hay muchas posibilidades que el Alcalde de Benidorm venga a Chile para el Festival de Viña el próximo año, invitado por su colega viñamarino.

CECILIA deberá hacer sus maletas y partir a España a más tardar el 21 de este mes. Ella es la ganadora del Festival de la Canción de Viña del Mar 1965, y en Benidorm la esperan con los brazos abiertos. Nuestra estrellita deberá cumplir presentaciones como figura ya consagrada, y hay verdadera expectación por conocerla y escucharla en el cálido y hermoso pueblito español. En 1966 vendrá a Chile quien resulte triunfador en Benidorm, y será recibido con iguales, sinceros y entusiastas agasajos en Viña del Mar.

También supimos por don José Luis, que otras grandes atracciones de Benidorm son los toros y... el fútbol. Y que el fútbol ha desplazado, prácticamente, a los toros..., aunque todavía quedan toreros de gran calidad y cartel, pero que van envejeciendo.

Nos despedimos de don José Luis de las Peñas agradeciéndole su gran amabilidad y excelentes informaciones y primicias.

Y bien, amigos, con el Festival de Benidorm en puerta, con nuestra cantante Cecilia en el umbral de su vuelo a Europa y las grandes expectativas que el intercambio artístico sugiere para pronto, quedamos atentos a las noticias que transcribiremos de inmediato a ustedes.

Hasta pronto, entonces, y gracias.

Alfredo Barra

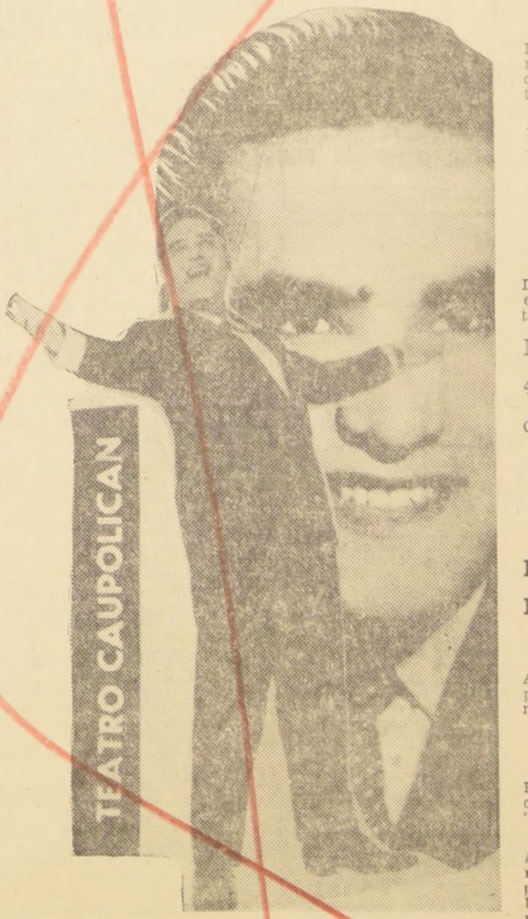
JOSE LUIS DE LAS PEÑAS

MAÑANA DOMINGO 4
Vermut 6,40 y Noche 9,40
T. CAUPOLICAN
GRAN FESTIVALAZO ANIVERSARIO AUDICION
"COMPASES AL AMANECER"
Director Julio Tapia — Radio Minería C-B 106

MAÑANA DOMINGO 4, por primera vez en el escenario luminoso del "CAUPOLICAN"
Gran Orquesta Acrobática
"RITMO Y ALEGRIA"
Espectáculo musical de original novedad 1965

NIÑAS: ASISTAMOS A OIR AL REY DEL BOLERO!

RAUL SHAW MORENO



AQUI LO TENEIS:

La voz romántica del cancionero latinoamericano, hoy como ayer, llega al corazón de todos los públicos:

RAUL
SHAW
MORENO

De Buenos Aires viajó ayer, expresamente para presentarse

MAÑANA DOMINGO 4 en vermut 6,40 y noche 9,40 en el

"CAUPOLICAN"

en esta colosal

FIESTA DE RITMOS DE "COMPASES AL AMANECER"

Actuará con su propio acompañamiento musical de Buenos Aires:

RAUL

RAUL, el creador de "Sabrás que te quiero", "Palmeras", "Cuando tú me quieras".

Adquiera HOY su platea baja numerada, Eº 4, incluidos impuestos y Eº 1 (UN ESCUDO) balcones generales 2.o y 3.er piso del "Caupolicán"

Y para recibir a RAUL SHAW MORENO en el CAUPOLICAN también se presentarán mañana domingo:

MARCO AURELIO
(Tres palabras — Lo llaman pecado)

MIRIAM LUZ
La hermosa damita chilena de la Canción Nueva Ola

LORENZO VALDERRAMA
(Yo la quería. Patita — Limeña — Rosario de mi Madre — Río Rebelde)

También mañana, la gran sensación 1965, por última vez en Chile:

HECTOR GAGLIARDI
El poeta de las cosas simples
IRIS DEL VALLE
La super graciosa "LA PELA"
"LOS COMICOS DEL MISTERIO" de Radio Minería, NEGRITO MUSICAL-COMICO DIXIELAND y DON ROMILIO Y SU GUITARRITA
"LOS TRES LUCEROS"
(Mar y Cielo — Burrito Socarrón)
Coléricos "LOS CLIPPERS"
Cantando JOHNNY

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 28 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

SABADO 3 DE JULIO DE
SANTIAGO DE CHIL

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,100	Eº 3,110
Libra	" 8,666	" 8,694
Dólar a futuro .	" 3,297	" 3,307
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	Eº 3,675	Eº 3,685
Libra	" 10,290	" 10,318

Santiago, 2 de Julio de 1965.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con un movimiento moderado y precios irregulares se realizaron en el día de ayer las operaciones bursátiles, obteniendo los mejores conformes Banco de Chile, Banco Sud Americano, Papeles y Cartones, Vapores, Copec, Pesquera, Madeco y Compañía Industrial, fueron los valores más transados.

El volumen de operaciones en el día de ayer ascendió a 439.712 acciones transadas en Santiago; 106.390 en Valparaíso, y Eº 1.980 nominales en bonos

Los Bonos Hipotecarios, con un reducido monto de operaciones, mantuvieron sus cotizaciones.

El cierre acusó 17 alzas contra 13 bajas; tendencia irregular.

La semana que termina, solamente de 3 días de actividad bursátil, se observó levemente más sostenida, acusando en el índice de precios 32 alzas contra 21 bajas.

FONDOS MUTUOS

FONDO CRECINCO	1.978
CAPITALES UNIDOS	2.122

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL A LAS 13 HORAS

BONOS Eº NOM.
Deuda Interna 7-1, 84 o|o c
Garantía Fiscal 7-1, 64 c
Pavimentación, 7-1, 64 c
Bco. Estado 6 3|4 65 c
Bco. Estado, 10-6, 78 c
Hipot. Chile, 6-1, 65 n
Hipot. Chile, 10-6, 75 c

BANCARIAS
Central, 6.000 n
Concepción, 145 c
Constitución, 98 c
Continenetal, 8 7|8 n
Crédito, 122 c
Chile, 310 t
Edwards X|D, 33 c
Español, 111 n
Hipotecario, 70 1|2 n
Israelita, 120 n
Italiano, 9 n
Nac. del Trabajo, 12 n
O'Higgins, 10 n
Osorno, 205 n
Pacífico, 10 n
Panamericano, 96 n
Sud Americano, 21 t
Talca, 295 n

MINERAS
Andacollo, 1 1|4 c
Aucanquilcha, 35 n
Chañaral, 22 n
Cerro Grande, 570 n
Delirio Punitaqui, 7 n
Disputada, 62 n
Lota-Schwager, 6 n
Merceditas, 1 1|2 c
Minas y Fert., 30 c
Monserrat, 15 n
Ocurí, 150 n
Oruro, 25 n
Presidenta, 9 v
Punta de Lobos, 11 n
Tamaya, 4 1|2 t
Tocopilla, 300 c
Totoral, 30 n

AGRICOLAS Y GANADERAS
Aysén, 900 n
Carampangue, 6 n
Colcura, 35 t
Copihue, 25 n
Gente Grande, 90 c
Laguna Blanca, 130 t
La R. Sofruco, 140 n
Rupanco, 70 t
Tierra del Fuego, 65 v
Viña C. y Toro, 124 n
Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS
Anglo Lautaro —A—, 4.350 t
Anglo Lautaro —C—, 420 t

Iquique Port., 62 t
Iquique Nom., 55 t

TEXTILES
Bellavista-Tomé, 75 n
Caupolicán, 12 1|2 t
Chiteco, 20 c
Flap, 38 n
Paños Concepción, 3 1|4 n
Paños de Tomé, 30 t
Rayonhil —A—, 13 n
Sedylan —A—, 2 1|2 n
Sedylan —B—, 2 c
Tejidos El Salto, 1 c
Textil Progreso, 40 n
Textil Viña, 4 1|2 n
Vestex, 14 n
Victoria de P. Alto, 7 n
Yarur, 258 c

INDUSTRIALES Y VARIAS
Agencias Graham, 7 1|2 t
Arrocera Ega, 10 n
Arrocera Miraflores, 28 v
Bima, 10 t
Carozzi, 22 1|2 c
Cementos Bío Bío, 89 t
Cervecerías, 64 t
Club de Golf, 70.000 t
Club Hípico, 420.000 c
Club de Polo, 13.500 v
Codina, 300 n
Cola, 390 n
Colorante,s 43 n
Cía. Industrial, 34 1|2 t
Copec, 27 1|2 t
Corchera, 200 n
Cristalerías Ch., 13 3|4 c
Chilectra, 28 t
Distribuidora Talca, 14 t
Edificio Cárera, 22 t
Electricidad Ind., 9 1|2 t
Electromat, 65 n
Embotelladora And., 22 n
Eperva, 114 c
Farmo Química, 5 1|2 t
Fósforos, 47 n
Gas de Santiago, 26 1|2 t
Habecoma, 3 3|4 t
Hucke Hermanos, 74 t
Industrias Varias, 8 n
Inmob. Esmeralda, 61 c
Inmob. Huelén, 250 n
INSA, 260 t

Interamericana, 3 1|2 t
Interoceánica, 38 c
La Rural, 17 1|2 t
Loza de Penco, O. Ac., 29 1|2 t
Lucchetti, 7 t
Mac Kay, 80 v
Maderas Cholguán, 8 t
Marinetti, 23 c
Melón, 138 t
Molinera Koster, 11 c
Muelles P. Vergara, 4 n
Naviera Arauco, 17 n
Pacífico Sur, 28 c
Papeles y Cartones, 105 t
Pesquera Iquique, 18 t
Pizarreño, 119 t
Polpaico, 175 n
Quimifarm, 180 c
Refractarios L., 3 1|2 c
Refinería de Viña, 95 t
Renta Urbana, 65 c
Saavedra Bénard, 21 n
Sanitas, 5 v
Sintex, 90 t
Sogeco, 8 1|2 c
Soprole "B", 2.150 n
Tabacos, 155 c
Tattersal, 67 t
Teléfonos, 12 1|2 v
Termas Panimáv., 9 t
Vapores, 77 v
Vidrios Planos, 11 1|4 c
Volcán, 57 n

METALURGICAS
Cap, 187 t
Cap —D—, 400 n
Cic, 175 n
Cobre Cerrillos, 85 c
Elecmetal, 3 1|4 n
Envases, 3 1|4 n
Fensa, 82 v
Indac, 7 1|4 n
Indesa, 3 n
Indura, 9 1|2 n
Madeco, 36 1|4 t
Mademsa, 50 c
Mecánica Ind., 10 1|4 n
Socometal, 30 n

SEGUROS
Carrera, 90 t
Central, 80 n
Defensa, 13 1|2 n
Germania, 180 t
Marítima, 20 n
INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES, 1.883,4

TRANSACCIONES

TRANS. STGO.	439.712
TRANS. VALPSO.	106.390
BONOS Eº NOM.	1.980

£ POR TON. — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — TON. LARG.

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
		£
£ 412.10.0 Comp.	DISPONIBLE	£
" 415.0.0 Vend.		£
" 10.0.0 BAJA	FLUCTUACION	£
" 387.0.0 Comp.	A 90 DIAS	£
" 389.0.0 Vend.		£
" 9.0.0 BAJA	FLUCTUACION	£
SOSTENIDA	TENDENCIA	£
1.950 TON. LARG.	VENTAS	£

Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 2 DE JULIO, DE 12 A 13 HORAS

1.100 Bco. Estado 10-6, Od., 78
380 Bco. Estado 10-6, 78
1.700 Bco. Chile, 310
1.400 Bco. Chile, 309
212 Bco. Chile, 310
17 Bco. Hipotecario, 70
7.000 Bco. Sud Am., 21
31.593 Andacollo, 1 1|4
900 Rupanco, 70
8.200 T. del Fuego, 65
4 Lautaro A., 4.300
300 Lautaro A., 4.310
90 Lautaro A., Od., 4.320
110 Lautaro A., 4.310
4.000 Caupolicán, 12 1|2
100 Paños Tomé, 30
1.000 Yarur, 255
400 Yarur, 25.
600 Agencias Graham, 7 1|2
100 Cervezas, 64
3 Club de Golf, 70.000
5.000 Cía. Industrial, 34 1|2
3.700 Cía. Industrial Od., 34 1|2
19.900 Cía. Industrial, 34 1|2
4.800 Copec, 27 1|2
10.000 Distrib. Talca, 14
20.000 Electr. Ind., 9 1|2
408 Eperva, 110
1.100 Eperva, 110
10.500 Farmo Química, 5 1|2
600 Gas Stgo., 26 1|2
535 Hucke, 74
100 Hucke, Od., 44
200 Insa, 260
1.010 La Rural, 17 1|2
6.000 Mad. Cholguán, 8
2.172 Melón, 137

CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO

ENTREGA DE TITULOS Y PAGO DE FRACCIONES DE ACCION

Se avisa a los señores Accionistas, que se encuentran a su disposición, en las oficinas de la Compañía, calle Santo Domingo N.o 1061, los títulos correspondientes a la emisión optativa de 1 acción por cada 10, 15 acciones, que, con cargo a la capitalización de Fondos de Reservas, acordó efectuar el Consejo Directivo al cierre del Registro de Accionistas, realizado entre el 10 y el 31 de mayo de 1965, ambas fechas inclusive.

Se pagarán, también, a los señores Accionistas, a partir de esta fecha, las sumas correspondientes a las fracciones de acción resultantes de las emisiones optativas efectuadas el 21 de diciembre de 1964 y la citada anteriormente.

Santiago, 1.o de julio de 1965.

EL GERENTE

PANORAMA CULTURAL

ACTORES BRITANICOS LLEGAN A SANTIAGO.— Los laureados actores británicos Brenda Bruce y Donald Sinden, llegarán a Los Cerrillos hoy sábado, a las 14 horas, procedentes de Lima. Ambos actores presentarán las obras "Dear Liar", de Jerome Kilty, y "Happy Days", de Samuel Beckett, los días 4 y 5 de julio únicamente, a las 19 horas, en el Teatro Municipal, patrocinados por la Ilustre Municipalidad de Santiago, el Consejo Británico y el Instituto Chileno Británico de Cultura.

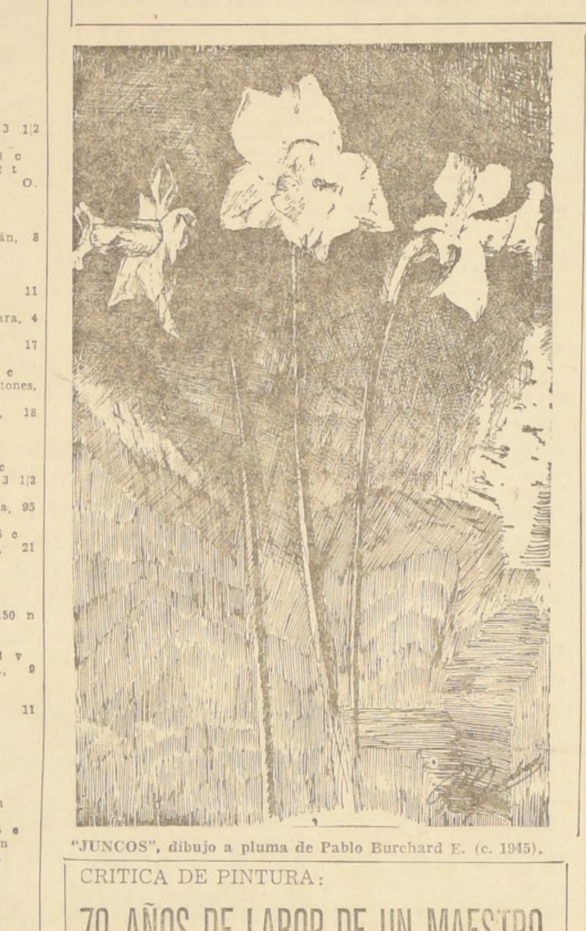
NOTICIAS DEL INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES.— Nuevos cursos: **Taller de cerámica.** Profesor Luis Mandiola (U. de Chile). Dos cursos: 1.er año, miércoles, de 15 a 19 horas; 2º año, viernes, de 15 a 19 horas. La duración de ambos cursos es de tres meses. **Taller de pintura.** Profesor, Rodolfo Opazo (U. de Chile), lunes y miércoles, de 19 a 21 horas. **Cursos de arreglos secos.** Profesora, María Luisa Concha (House and Garden-Londres). Curso de 10 lecciones. Martes y jueves, de 15 a 16 horas. Se iniciará el 15 de julio.

CLUB DE LECTORES.— Está abierta la inscripción para el Club de Lectores, que será dirigido por el catedrático y profesor de la Universidad de Chile, Ricardo Benavides L. Las reuniones se efectuarán cada 15 días, los miércoles, de 18.30 a 20.30 horas. La primera reunión se efectuará el 14 de julio. Inscripciones: Avenida Apoquindo Nº 6570 (frente al Estadio Italiano).

EXPOSICION DEL ARTISTA NACIONAL ISRAEL ROA.— La exposición de 28 óleos del artista y maestro nacional Israel Roa, ha contado con una afluencia extraordinaria de público amante de las bellas artes. Dicha exposición se encuentra abierta en la Sala de la Universidad, altos de la Librería Universitaria, hasta el día 10 de julio.

QUINTA JORNADA DE ESTUDIOS DEL COMITE DE ENCUENTROS FOLKLORICOS. Mañana domingo se efectuará la Quinta Jornada de Estudios del Comité de Encuentros Folklóricos, la que tiene por finalidad analizar las experiencias obtenidas por los grupos folklóricos y coordinarse en sus actividades y planes comunes. El temario de esta Jornada consulta los siguientes temas: "Papel de las instituciones en la búsqueda de formas de vida", relator, Ewal Serra; "Relaciones humanas", de Oscar Karadima; "Cuenta de la labor realizada por el Comité" (COEF), relator, Luis Aguilera, y "Panorama del folklore nortino", por Calatambo Albarracín.

En esta oportunidad, los destacados cineastas Jorde di Lauro y Nieves Yanko exhibirán documentales de gran valor artístico. La Jornada se efectuará en la localidad de Lo Espejo, Maipú Nº 12, y a ella han sido invitados a participar todos los grupos folklóricos de la capital.



"JUNCOS", dibujo a pluma de Pablo Burchard E. (c. 1945).

CRITICA DE PINTURA:

70 AÑOS DE LABOR DE UN MAESTRO

por VICTOR CARVACHO

1.— UNA GALERIA EVOCADORA EN PROVIDENCIA.

El centro artístico de Santiago se desplaza a los barrios. Acontece de manera parecida al desplazamiento que se ha verificado en Río de Janeiro. Las grandes exposiciones no tienen lugar en los locales cercanos a la Avenida Río Branco, sino en Salas y Galerías de Copacabana e Ipanema. Providencia viene a ser un símil de los barrios cariocas que hemos mencionado. En la Avenida Providencia, en el número 1652, se ha abierto una Galería de Arte de gran tono y alcances. El nombre es muy evocador: Patio. La casa es antigua y tiene un patio con verja hacia la calle. En el centro está el símbolo del local: un perillón de madera que estuvo, en otros tiempos, como remate de la balaustrada del Palacio de la Moneda. Este perillón toescano marca más que un punto de la ciudad, un lugar por el cual pasarán, al darse cita, artistas latinoamericanos notables. Las salas se desarrollan con amplitud, en una serie de "ambientes", muy bien conectados entre sí. Color e iluminación no pueden ser mejores. Los rincones forman el ambiente que se necesita para contemplar.

2.— AMPLITUD Y RIQUEZA DE LAS EXPLORACIONES DE BURCHARD.

Patio - Arte Latinoamericano, se inicia con la obra de un gran maestro del arte nacional. Exhibe setenta años de Dibujos y Acuarelas de Pablo Burchard E. (1891-1961). Todas las obras se contemplan en público por primera vez. Fueron seleccionadas del taller del maestro, en el cual se guarda cantidad inmensa. Don Pablo Burchard E., vivía exclusivamente preocupado de sus intereses de pintor. Todos los demás aspectos de la vida los posponía, a tal punto, que son clásicas y graciosísimas algunas de sus distracciones. Sólo así se comprende que, en su larga vida haya podido dejar una labor tan dilatada y de tantas facetas. La amplitud y riqueza de sus exploraciones artísticas quedan de manifiesto con sólo mirar, en redondo, esta exposición. Lo atraía fundamentalmente la naturaleza. Muchos de los dibujos y acuarelas corresponden a fragmentos de naturaleza, a los cuales hizo pasar bajo su pupila y su sensibilidad.

3.— CON UNA FLOR HACIA UNA COMPOSICION.

En esta tarea miró lo grande y lo mínimo. Sus composiciones, especialmente aquellos paisajes del Parque Forestal, están entre las obras en las que quiso dejar la visión de grandes totales. Pero, al lado de estas considerables extensiones de espacio y luz, jugando con los árboles y con la arquitectura, están sus dibujos de flores. Suele ser una frucsia abierta y dos en botón; pueden ser tres juncos uno de frente y dos de perfil; es una rama que se asoma al rectángulo de papel y muestra la corola de una amapola deshojándose, teniendo por fondo la extensión celeste de un cielo frío. En estos trabajos, de pura intuición, hizo a solas y con una originalidad incomparable, algo semejante a lo realizado por los japoneses; tanto como la forma representada (en este caso, una simple flor), tiene importancia el espacio libre, que sirve de contraste a la forma.

4.— ACUARELAS DE PERROS QUE PELEAN.

Esta exposición permite conocer la mejor veta creadora de Pablo Burchard, aquella que pudiéramos llamar espontánea, aún cuando todo en él era natural, sin nada preconcebido. Lo que se ha mostrado de Pablo Burchard, tanto en retrospectivas individuales como incluído en algunas colectivas, y también lo que hay de él en el Museo Nacional de Bellas Artes, da una imagen incompleta del gran pintor. Esta apreciación resulta exacta si se recorre el conjunto que se exhibe en la Galería recién abierta en Providencia. Era una sensibilidad llena de sutilezas, que disfrutaba al contemplarlo aparentemente como más pobre, o desprovisto de interés pictórico: un muro con una puerta; una extensión de luz o de cielo, apenas cortada por la línea del suelo, o por la del tronco de un árbol. No excluía de sus intereses asuntos verdaderamente extraños y de un vigor inusitado, que parecían contradecir todo lo que había en él de minucioso, delicado y sutil observador, especialmente, de la luz cayendo sobre fragmentos de naturaleza. Entre esos asuntos está la serie de acuarelas, llenas de movimiento y color, en las que gozó dejando estampadas las contorsiones y los movimientos de los perros cuando pelean, o de los canes famélicos que hurgan en los tarros basureros. Se podría decir que esta exposición, con lo dicho, va, desde el cielo hasta el cieno. En todo, está la muestra patente de una sensibilidad pura, como recibida por un don angélico.

Conferencias, Exposiciones y Mú

GALERIAS DE ARTE

Abiertas de 10,30 a 13 horas, de lunes a sábado, y de 16,30 a 20 horas, de lunes a viernes.

— O —

BEAUX ARTS.— Bandera 183, subterráneo. Reabre su sala de exposiciones el 30 de junio con una muestra de dibujos de Carmen García.

CARMEN WAUGH.— Bandera 121, segundo piso. Pintura y Grabados de Julio Escámez; del 24 de junio al 3 de julio. Funciona, ininterrumpidamente, hasta las 19 horas, salvo los sábados, que cierra a las 12 horas.

MARTA FAZ.— Moneda 873. Pintura de Alberto Pérez; del 20 de junio al 10 de julio.

PATIO, ARTE LATINOAMERICANO.— Avenida Providencia 1652. "Setenta años (1891-1961) de Dibujo y Acuarelas de Pablo Burchard. Hasta el 17 de julio.

VANGUARDIA.— Merced 313. Pintura de J. Carlos Castillo; del 22 de junio al 10 de julio. Abierta de 16 a 19 horas.

SALAS DE EXPOSICIONES

Horario de funcionamiento similar al de las Galerías, salvo las excepciones expresamente señaladas.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso; pintura de Ladislao Czeney, del 28 de junio al 2 de julio.

CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.— Lira 150. Exposición colectiva de pintores y grabadores modernos chilenos en celebración del 20.o aniversario del Coro, del 21 de junio al 3 de julio.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA.— Moneda 1467. Recortes de papel de Ludwig Zeller; del 8 al 19 de julio.

LIBERTAD.— Mac Iver 142, entrepiso. Pintura y Grabado de Alfonso Gómez-Lobo; del 30 de junio al 17 de julio.

PREVISION BANCO DE CHILE.— San Antonio 327, subsuelo. Oleos de Pedro Martínez Sancho, del 28 de junio al 3 de julio; abierta, inclusive, hoy, festivo.

UNIVERSIDAD DE CHILE.— Altos de ría Universitaria, Casa Central. Ole Roa; del 21 de junio al 3 de julio.

CENTRO BRASILEÑO DE CULTURA de Arte, Alameda 1650. Grabados de Geiger; del 25 de junio al 10 de ju

SOCIEDAD NACIONAL DE BELLAS Palacio de La Alhambra, Compañía retratistas chilenos, hasta el 16 de

MUSEOS
CERRADOS LOS LUNES

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta sala con arte moderno chileno, de permanente, y dos salas con la ex Concurso de Pintura CRAV de 1965 de julio. Horario: domingos y festivos 18 horas; martes a sábado, de 14 a 1

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lu ción permanente de arte popular ame leno. Horario: domingos y festivos, horas: martes a viernes, de 10 a 12. 18.30 horas. Los sábados sólo hasta

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Bellas Artes, Parque Forestal. Colecció antiguas y modernas, nacionales y Pintura barroca europea de la col genstein. Horario: domingos y festiv 18 horas; martes a sábado, de 9.30 a de 15 a 18.30 horas.

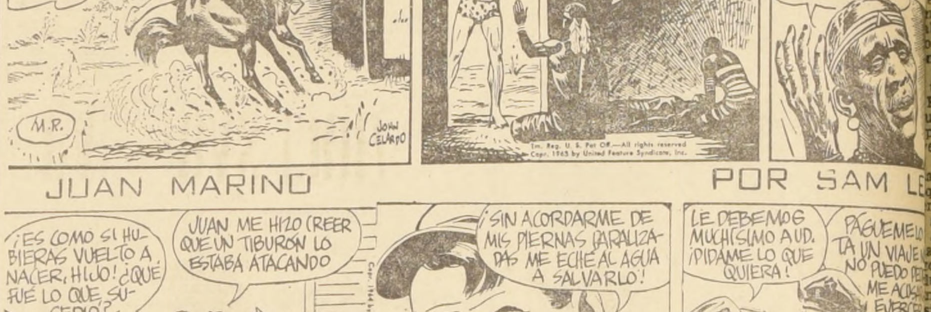
NACIONAL DE HISTORIA NATURAL Normal. Colecciones de arte primitivo americano; americano precolombino, prehistórico chileno. Horario: domingos de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 15 a 18.30 horas.

HISTORICO NACIONAL.— Miraflores ciones de arte prehistórico chileno, precolombino, pascuense, colonial y leno. Horario: domingos y festivos, de ras; de martes a sábado, de 9 a 12.30 18 horas.

VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicu na 94 A. Horario: de martes a sába 13 horas

TARZAN

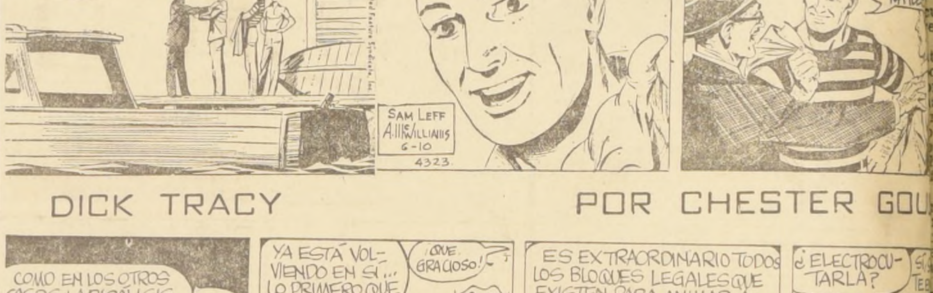
Por Edgar Rice B



¡JANE! ¡MUVIRO! ¿DÓNDE ESTÁN?
M.R.
JOHN CELARDO
¡WAGOLO! ¿POR QUÉ GIMES? ¿DÓNDE SE ENCUENTRA MI ESPOSA?
¡HAS LLEGADO TARDE, TARZÁN!
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved Copr. 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
MIENTRAS EL J MUVIRO Y SUS G ANDABAN DE CA HOMBRES LEOPA NIERON A ROBAR MARON TU HOGA

JUAN MARINO

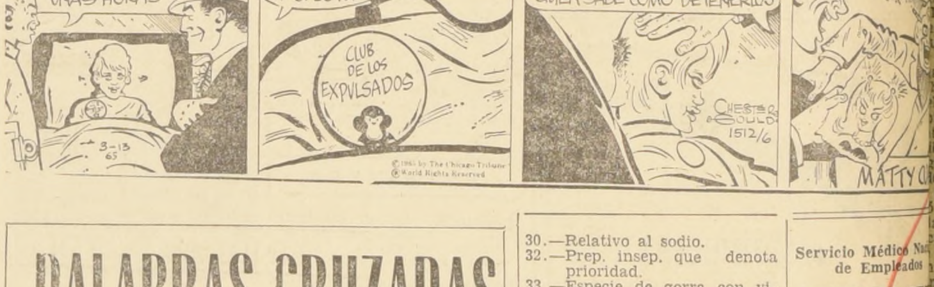
POR SAM LE



¡ES COMO SI HUBIERAS VUELTO A NACER, HIJO! ¿QUÉ FUE LO QUE SUCEDIO?
JUAN ME HIZO CREER QUE UN TIBURÓN LO ESTABA ATACANDO
Copr. 1965 by United Feature Syndicate, Inc.
¡SIN ACORDARME DE MIS PIERNAS PARALIZADAS ME ECHÉ AL AGUA A SALVARLO!
SAM LEFF A. MC WILLIAMS 6-10 4323
LE DEBEMOS MUCHÍSIMO A UD. ¡PÍDAME LO QUE QUIERA!
PÁGUEMELO TA UN VIAJE NO PUEDO ME ACUS EVERGE NA ILE

DICK TRACY

POR CHESTER GOU



COMO EN LOS OTROS CASOS, LA PARÁLISIS PASA AL CABO DE UNAS HORAS
3-13 65
YA ESTÁ VOLVIENDO EN SÍ... LO PRIMERO QUE PREGUNTÓ FUE POR SU BOTÓN
¡QUÉ GRACIOSO!
CLUB DE LOS EXPULSADOS
© 1965 by The Chicago Tribune World Rights Reserved
ES EXTRAORDINARIO TODOS LOS BLOQUES LEGALES QUE EXISTEN PARA ANIMAR A ESTOS TIPOS. AL MENOS ALGUIEN SABE COMO DETENERLOS
CHESTER GOULD 1512/6
¿ELECTROCUTARLA?
SÍ TEE DEQ
MATTY C

PALABRAS CRUZADAS

1	2	3	4	■	■	■	■	■	5	6	7	8
9				■	■	■	■	■	10			
11				12	13	■	14	15				
16						■	17					
■	■	18		■	19	20		■	21		■	■
■	■	22		23	■		■	24			■	■
■	■	■	■	25					■	■	■	■
■	■	26	27		■		■	28	29	30	■	■
■	■	31		■	32		33	■	34		■	■
35	36			37		■	38	39			40	41
42						■	43					
44				■	■	■	■	■	45			
46				■	■	■	■	■	47			

HORIZONTALES.—
1.—Río de Alemania que desagua en el Báltico.
5.—Acción y efecto de calar.
9.—Parte que corresponde a cada uno de una cosa que se ha de distribuir entre varios.
10.—Unir con soga.
11.—Adorno de oro falso.
14.—Nativa de Cuba.
16.—Población de Argentina de la provincia de Tucumán.
17.—Acertar.
18.—Prefijo privativo que indica supresión o negación.
19.—Preposición que indica unión.
21.—Adverbio de negación.
22.—Vocal en plural.
24.—Río de Suiza que riega Berna.
25.—Gran cadena montañosa sobre costa occidental de América del Sur.
26.—Abyecto.
28.—Una de las Islas cícladas en el Mar Egeo.
31.—Pronombre personal.
32.—Exactamente divisible por dos.
34.—Río de Italia.
35.—Reñir, luchar.
38.—Atrevidas, audaces.
42.—Lleno de alegría.
43.—Parte por donde se sale.
44.—Poco común.
45.—Eucalipto.
46.—Amole.
47.—Que no está enfermo.

VERTICALES.—
1.—Sensación que producen en el olfato ciertas emanaciones.
2.—Cubre con una capa de oro.
3.—Antigua provincia de la Grecia Central.
4.—Vuelve a poner.
5.—Locutorio telefónico.
6.—Tubo o cañería.
7.—Pelo suave y rizado de algunos animales.
8.—Trabajar la tierra con el arado.
12.—Existe.
13.—Artículo.
14.—Perro.
15.—Ant. not. mus. do.
20.—Península de Asia Meridional.
23.—Cloruro de sodio.
24.—De esta manera.
26.—Embarcación de vela muy manejable.
27.—Contrario a la ley.
29.—Piedra preciosa tornasolada.
30.—Relativo al sodio.
32.—Prep. insep. que denota prioridad.
33.—Especie de gorra con visera que usaban los soldados españoles.
35.—Preposición.
36.—Antiguo Estado vecino de la Caldea.
37.—Primera terminación de infinitivo.
39.—Iniciales de San Abundeo, cura de una parroquia cerca de Córcega.
40.—Primer hombre.
41.—Habitación principal de la casa.

RESULTADO DEL PUZZLE DE AYER

F	R	O	N	D	A	■	R	O	M	A	N	A
A	E	R	E	O	S	■	E	L	I	D	I	R
■	■	B	O	L	E	A	D	O	R	A	■	■
A	M	E	N	O	S	■	I	R	E	N	E	O
R	E	■	■	S	I	C	L	O	■	■	S	R
G	U	R	D	A	N	A	■	N	O	R	T	E
E	R	I	E	■	U	■	S	■	C	E	R	A
L	A	N	I	A	■	M	O	C	A	S	I	N
E	M	■	■	T	R	I	N	O	■	■	A	T
S	A	M	A	R	A	■	A	M	A	R	S	E
■	■	A	P	A	R	A	D	U	R	A	■	■
M	A	R	A	C	A	■	O	N	T	I	N	A
C	L	A	R	O	S	■	R	A	E	D	O	R

Servicio Médico Na
de Empleados

SECRETARIA GE

A V I S

LLAMASE

CONCURSO M

en conformidad a
cido en el Reg
Concursos Médicos
cio Médico Naciona
pleados, Decreto
Nº 212, de 1957, p
el cargo que se ind

Un "Médico De
para la ciudad de
dos horas de jo
grado 5º, quinque
naciones correspon

Los antecedentes
rán en la Oficina
Bandera Nº 72, 5º
tiago, hasta el día 1
de 1965, a las 12 ho

El Vicepresidente

SERVICIO MEDICO NACIONAL
— DE EMPLEADOS —

A V I S O

LLAMASE A

CONCURSO MED

en conformid
do en el Reglamento de
cursos Médicos del S
Médico Nacional de E
dos, Decreto Supremo N
de 1957, para proveer lo
gos que se indican:

Un "MEDICO DELEGADO" para la ciudad
con dos horas de jornada diaria grado 5º qu
y asignaciones correspondientes
Un "MEDICO DE EXAMEN DE SALUD" para
gional La Serena, con dos horas de jornada dia
do 5º, y quinquenios correspondientes
Un "MEDICO TOCOLOGO" para el Regional L
na, con dos horas de jornada diaria, grado 5º
quenios correspondientes.
Los antecedentes se recibirán en la Oficina de
Bandera Nº 72, 5.o piso, Santiago, y en la Secre
Regional La Serena, hasta el día 15 de julio
horas.

EL VICEPRESIDENTE EJE